

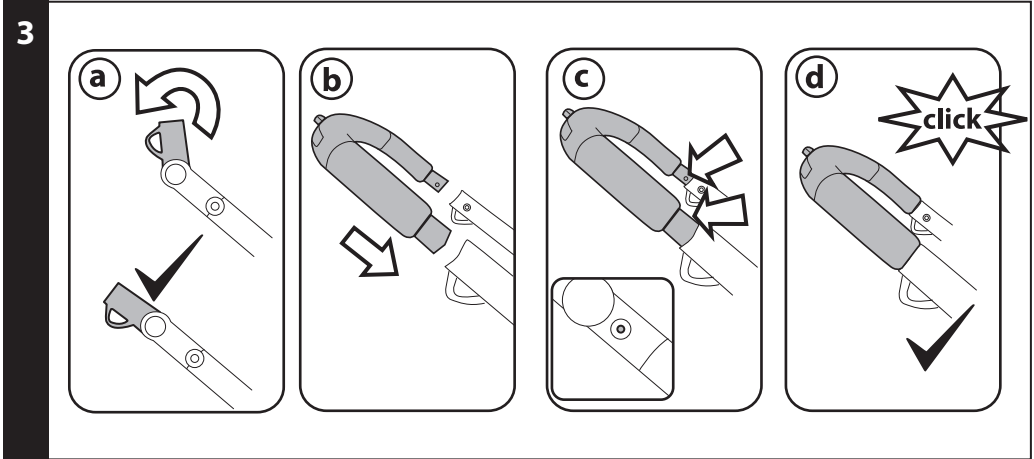
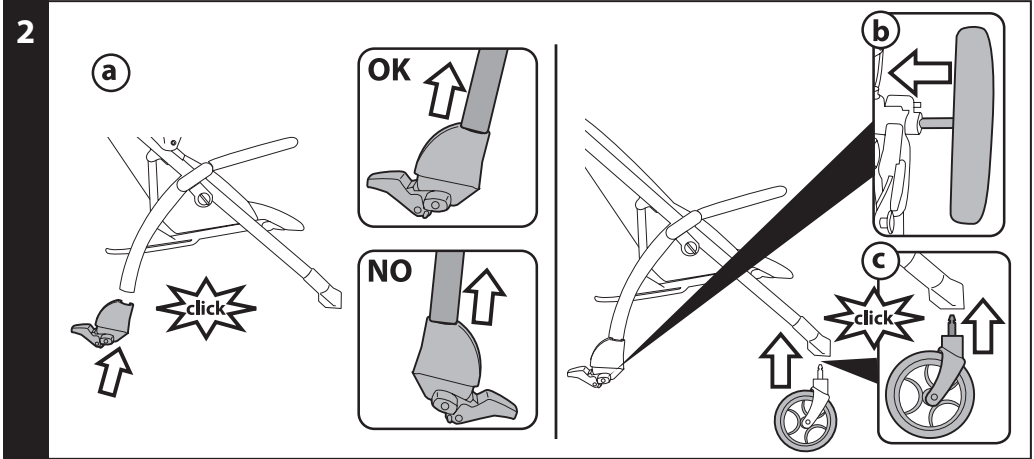
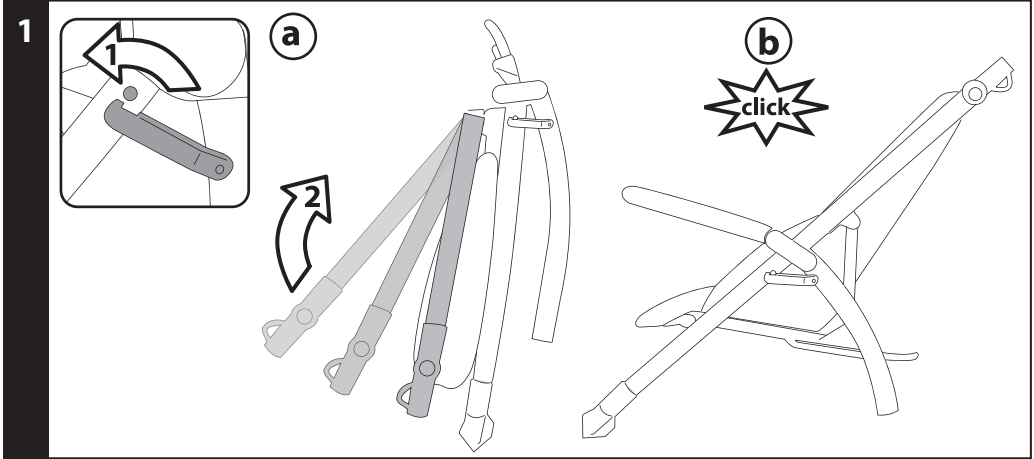
Booklet 50 S

- IT Istruzioni d'uso
EN Instructions for use
FR Notice d'emploi
DE Gebrauchsanleitung
ES Instrucciones de uso
BR-PT Instruções para uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet
CZ Návod na použití
SK Návod na použitie
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
RU Инструкции по пользованию
TR Kullanım kılavuzu
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu
PL Instrukcja obsługi
UA Інструкція з використання
EL Οδηγίες χρήσεως

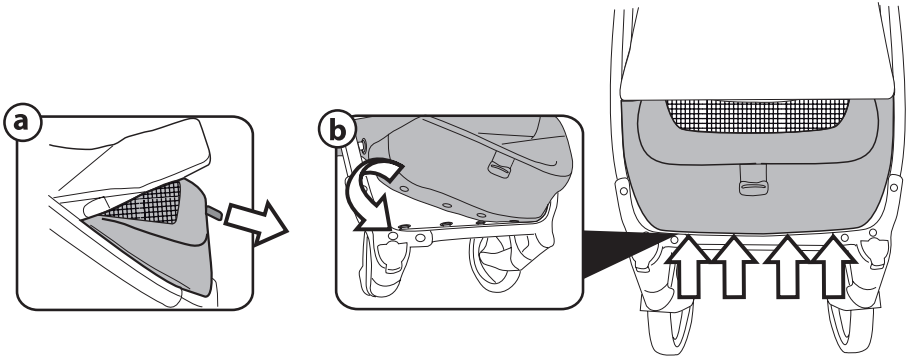
AR: تعليمات الاستخدام

FA: دستورالعمل لهای استفاده

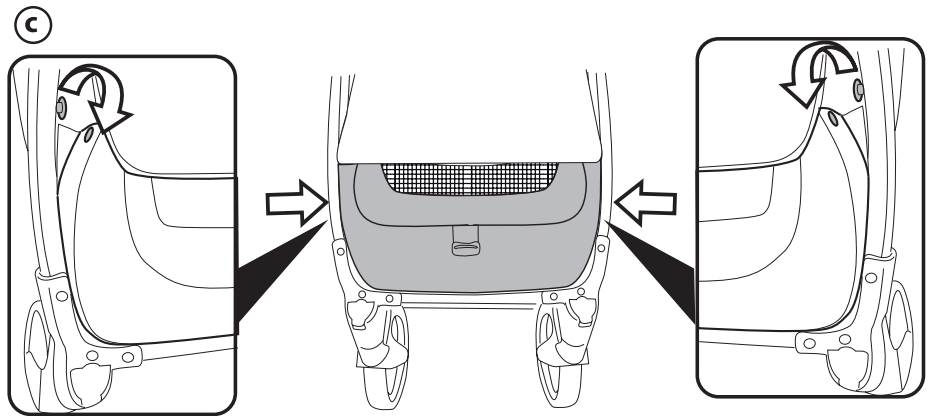




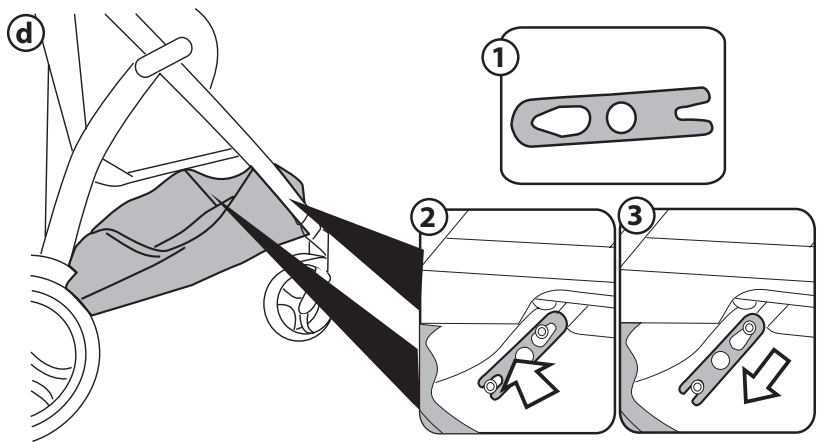
4



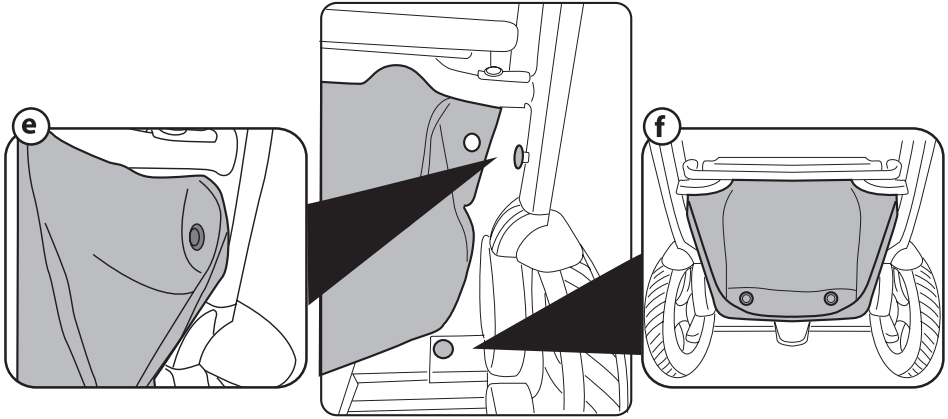
5



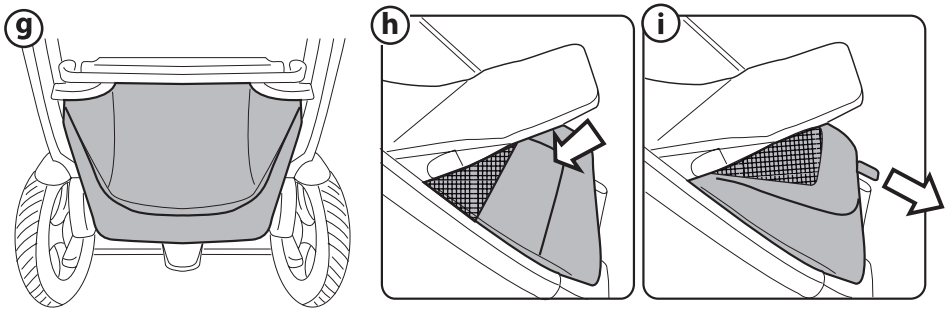
6



7



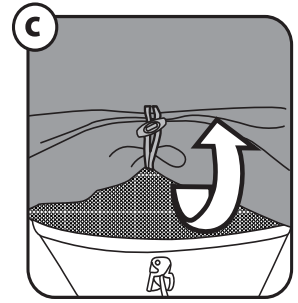
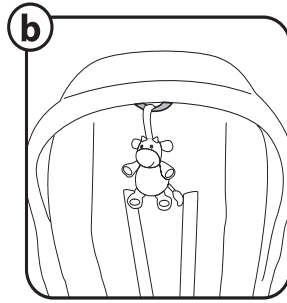
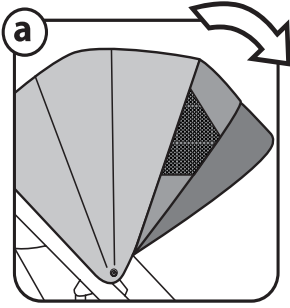
8



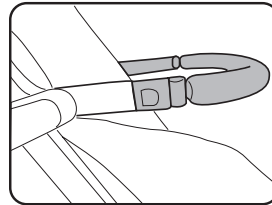
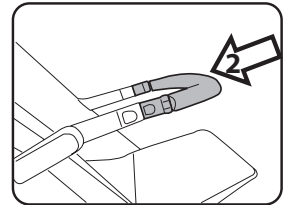
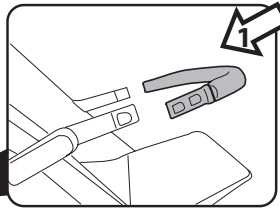
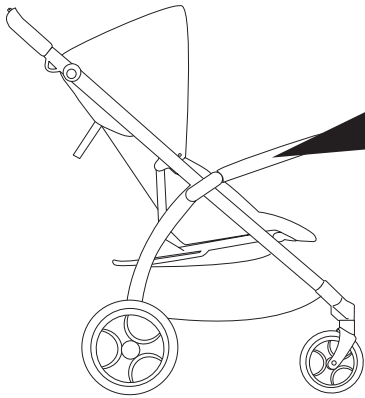
9



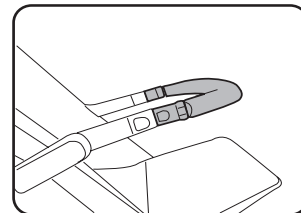
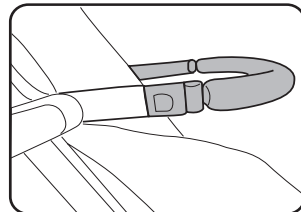
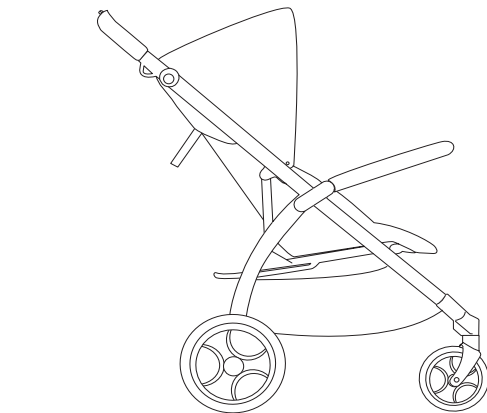
10



11

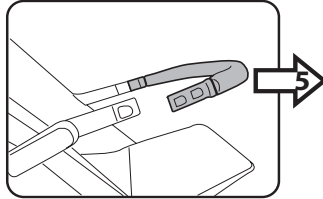
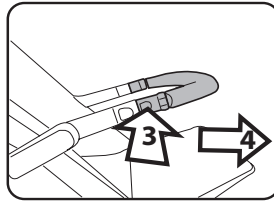
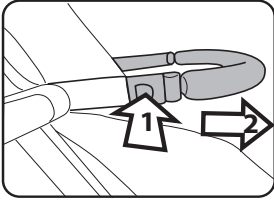


12

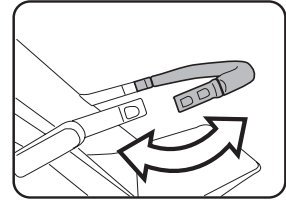


13

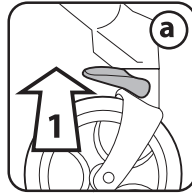
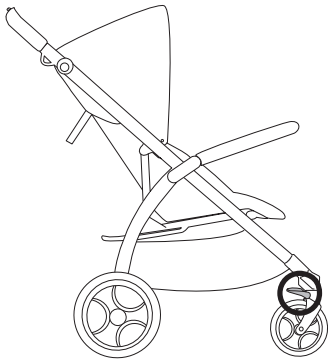
a



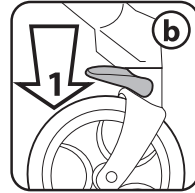
b



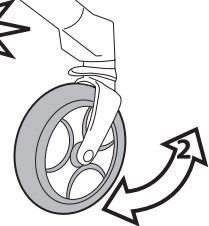
14



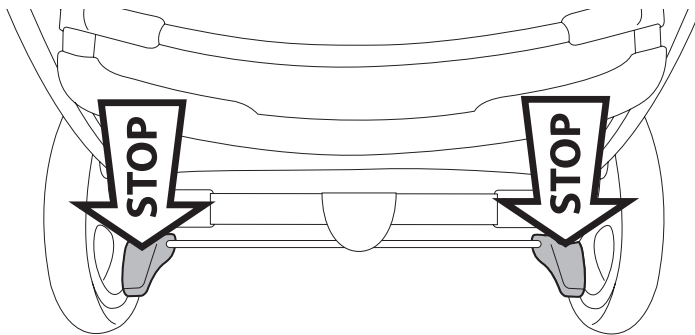
click



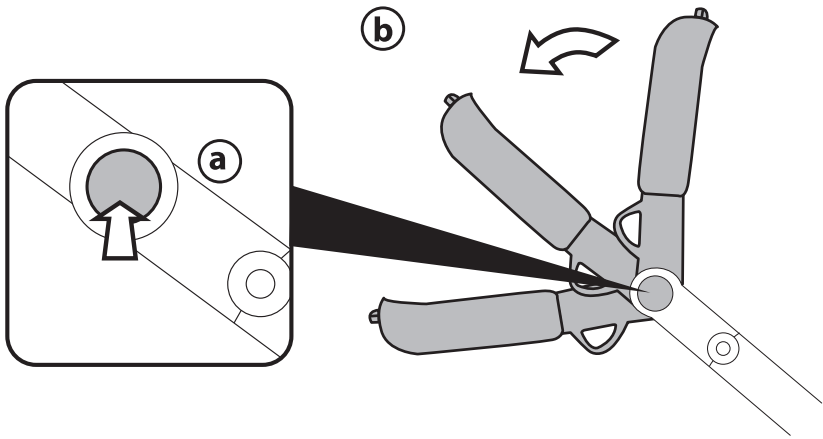
click



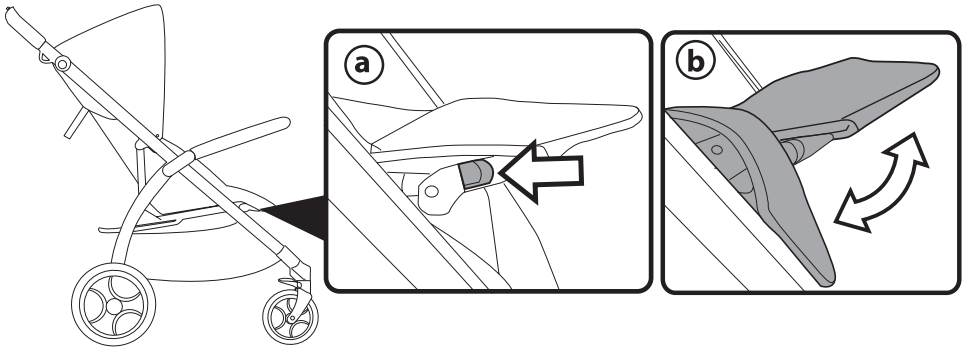
15



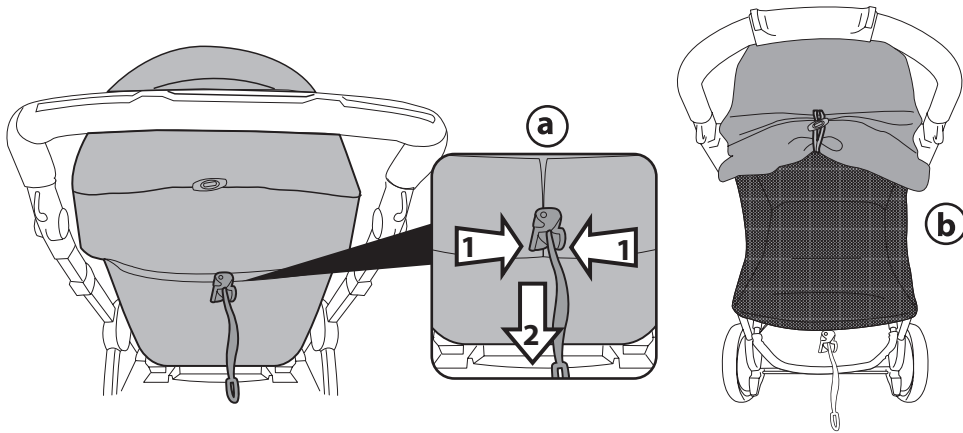
16



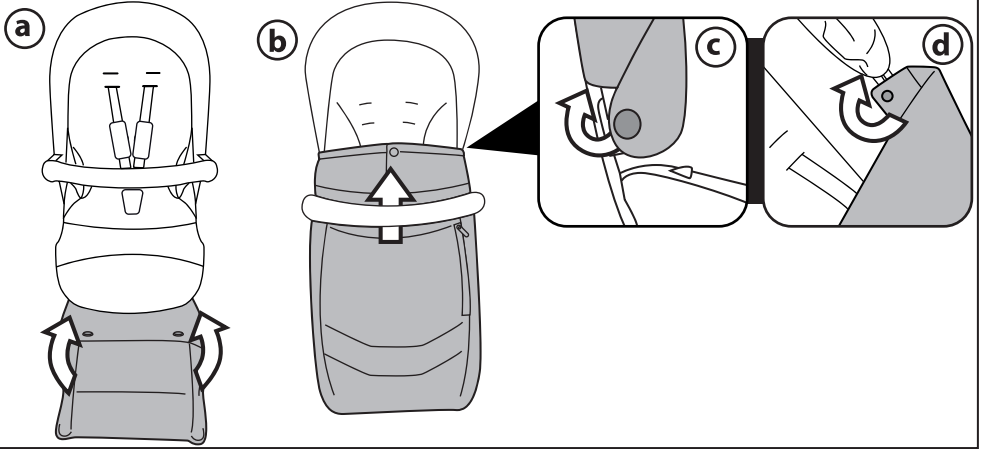
17



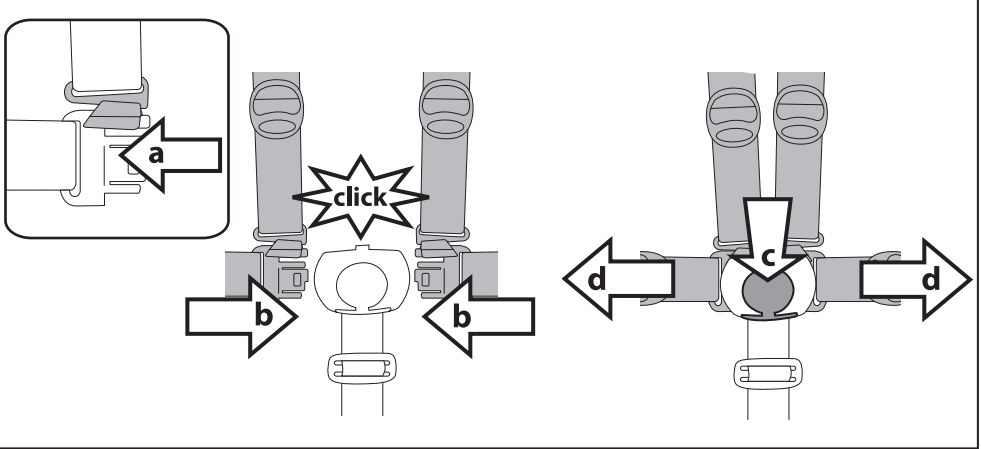
18



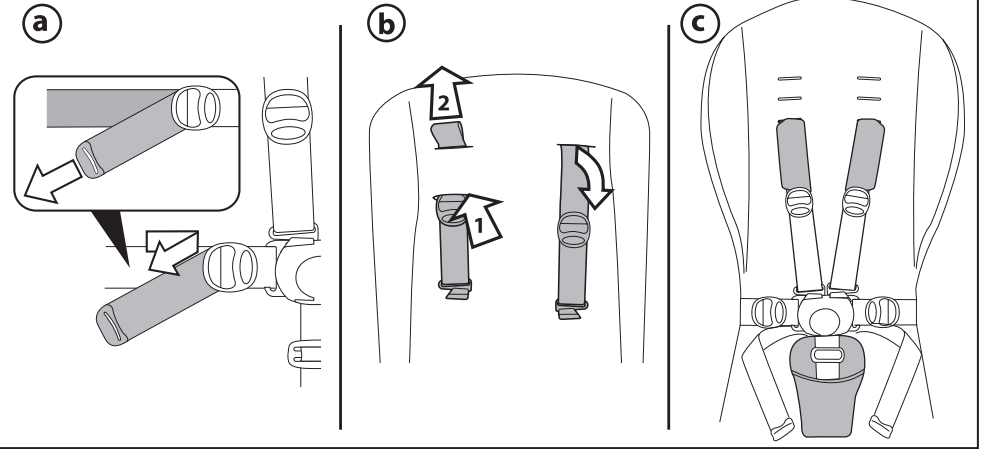
19



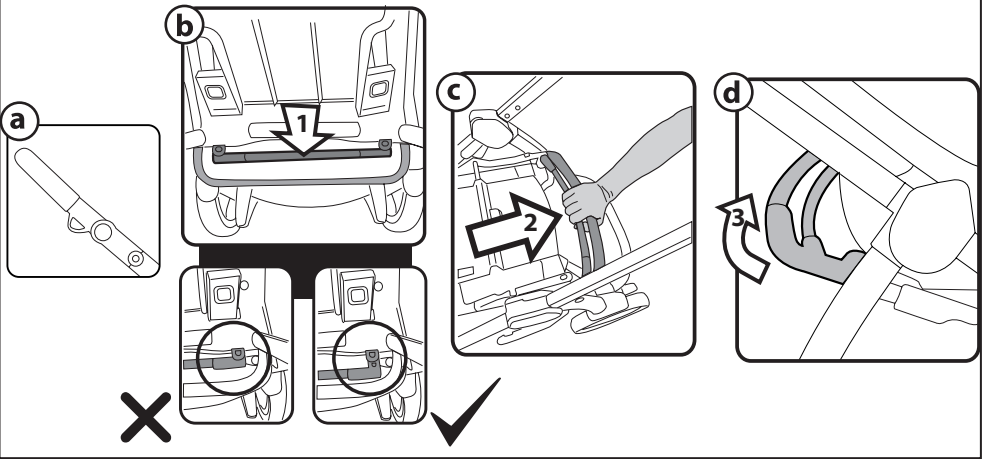
20



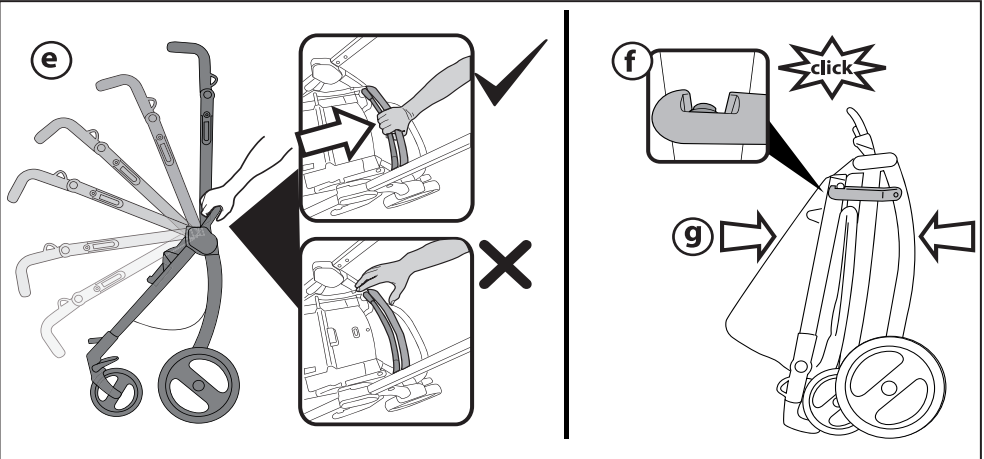
21



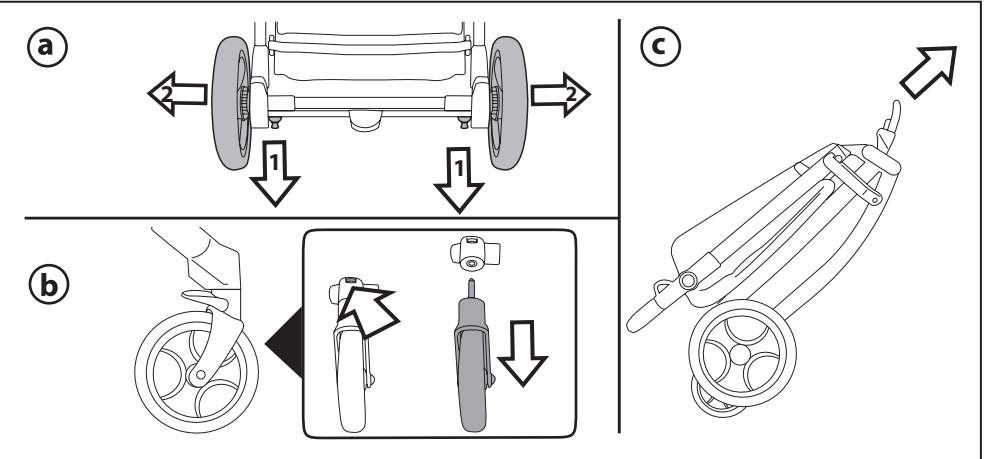
22

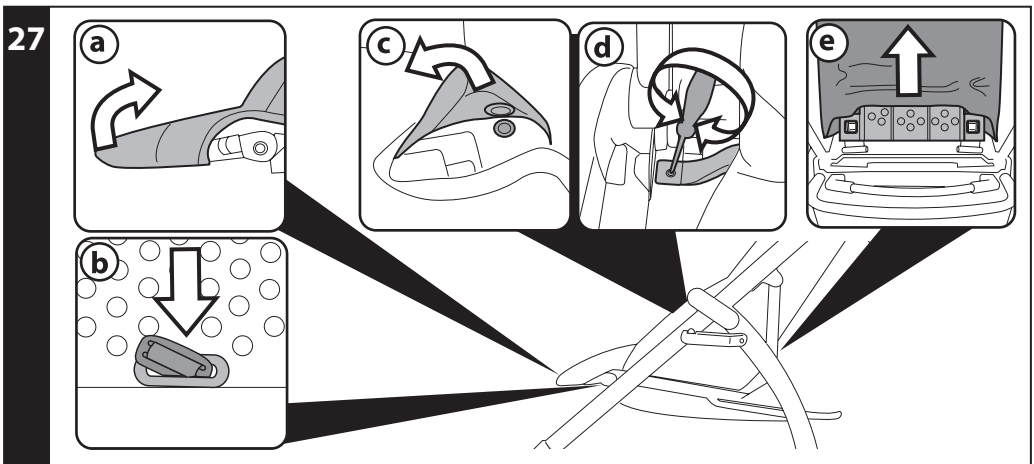
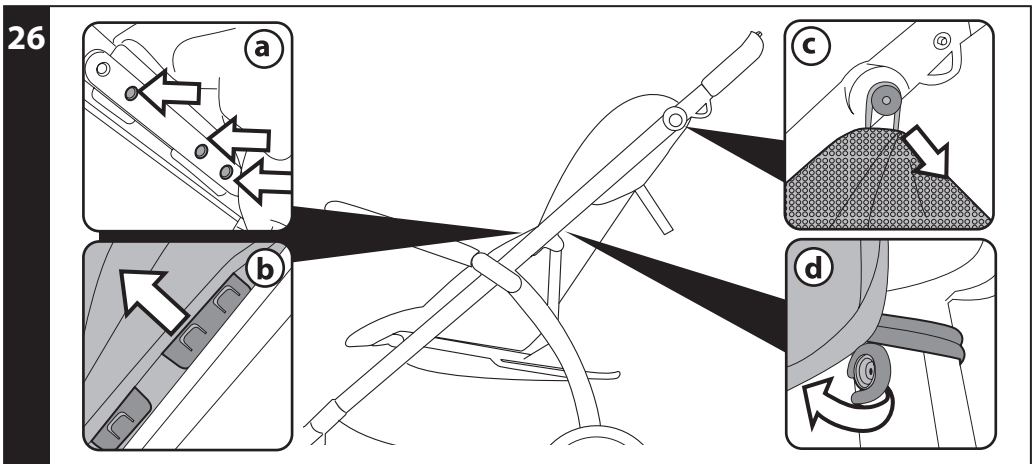
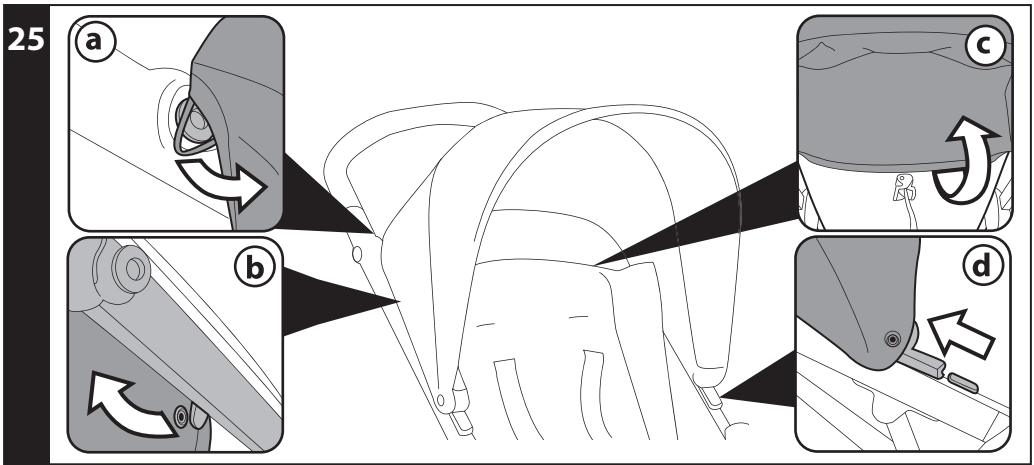


23

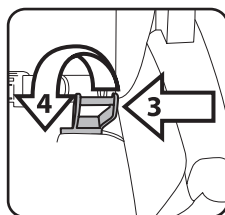
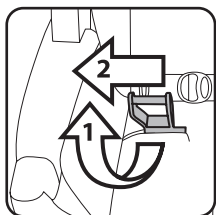


24

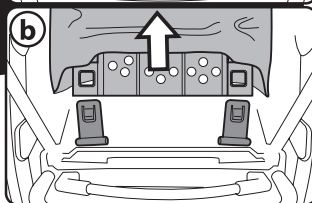
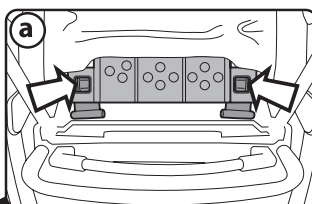
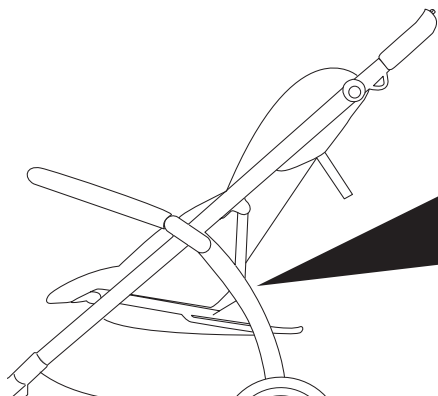




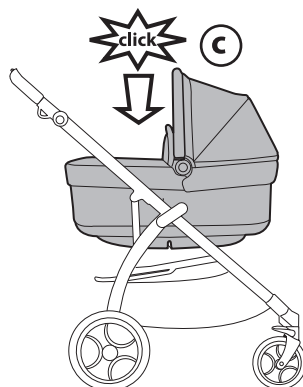
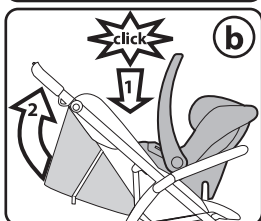
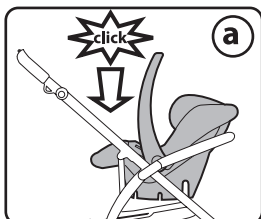
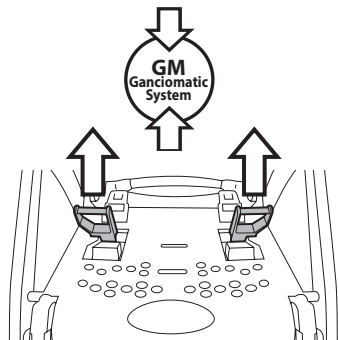
28

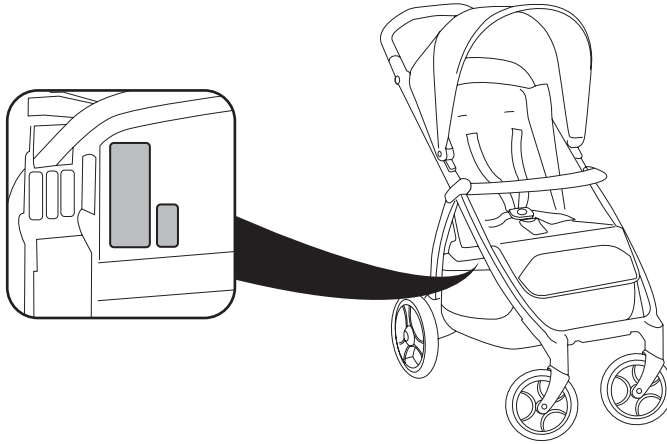


29



30



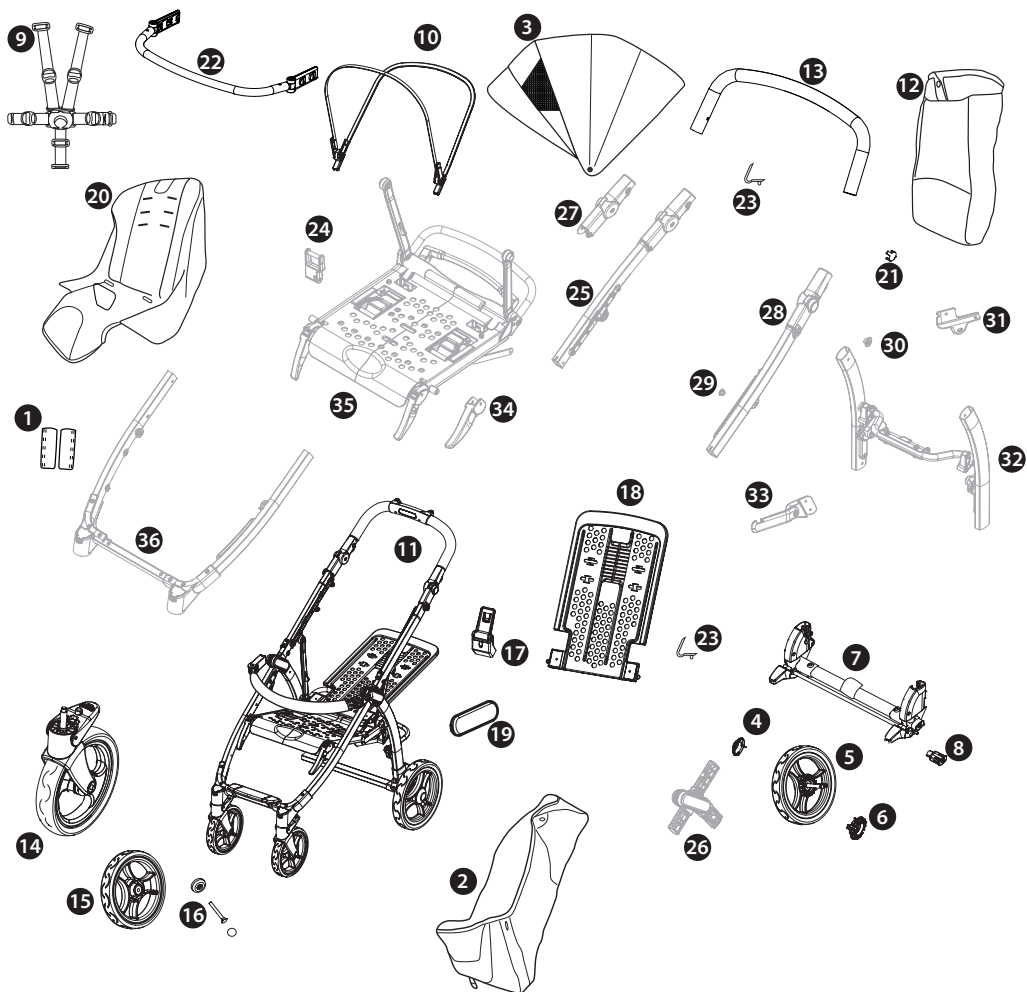


Booklet 50 S

- IT• Ricambi disponibili in piú colori da specificare nella richiesta.
 EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.
 FR• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.
 DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.
 ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.
 BR-PT• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.
 NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.
 DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.
 FI• Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.
 CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.
 SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.
 HU• A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetők, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.
 SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.
 RU• Частицы имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.
 TR• Siparişte belirtilen deęişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.
 HR/SRB/MNE/BIH• Zamjenski dijelovi dostupni u više boja što je potrebno specificirati u narudžbi.
 PL• Części zamienne siedziska są dostępne w różnej kolorystyce.
 UA• Частици доступні в декількох кольорах, які будуть вказані в запиті
 EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

AR• قطع غيار متاحة بأكثر من لون، وتحدد في الطلبية.
 FA• قطعات یدکی در رنگهای مختلف موجودند تا در موقع سفارش، واضح و تفکیک پذیر باشند.

Booklet 50 S



- 1) BSPBK500*
- 2) ERSH5500-SH01RT01
- 3) BCABK500*
- 4) SPST6232KN
- 5) SAPI7614JJN
- 6) SPST7255N
- 7) ARPI0730L31NGR
- 8) SPST7309N
- 9) MUCI5P22N
- 10) ASPI0212L50N

- 11) ITP1200NL31
- 12) BCOBK500*
- 13) SAPI0679NERO
- 14) SAPI7303JKN
- 15) SAPI7613KNN
- 16) MMST0087N
SPST7303N
MMRA0007
MMCA0007L30
- 17) ARPI0700N

- 18) SPST7605N
- 19) SPST7603WNPEG
- 20) BSABK500*
- 21) SPST7301N
- 22) SAPI10154N
- 23) MMMO0025D

IT Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto Peg-Pérego.



ATTENZIONE

IMPORTANTE: leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un futuro utilizzo. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.

- Questo articolo è stato progettato per il trasporto di 1 bambino nella seduta.
- Non utilizzare questo articolo per un numero di occupanti superiori a quanto previsto dal costruttore.
- Questo articolo è omologato per bambini dalla nascita, fino a 15 kg di peso nella seduta.
- Per bambini appena nati si raccomanda di regolare lo schienale nella posizione più bassa.
- Il Booklet 50 S è stato progettato per essere usato in combinazione con i prodotti Peg-Pérego Ganciomatic: Booklet 50 S + seggiolino auto "Primo Viaggio SL" (gruppo 0+) è omologato per bambini dalla nascita, fino a 13 kg di peso; Booklet 50 S + "Navetta Pop-Up" è omologato per bambini dalla nascita, fino a 9 kg di peso.
- Usato in combinazione con la carrozzina: questo prodotto è omologato per bambini che non sono in grado di sedersi da soli, girarsi e sostenersi sulle mani o sulle ginocchia per un peso massimo consentito di 9 Kg; non aggiungere materassini; non utilizzare materassini diversi da quanto specificato dal produttore nel manuale istruzioni della carrozzina. Durante l'uso della carrozzina, tutte le maniglie di trasporto (se presenti) devono essere posizionate all'esterno della carrozzina al di fuori della portata del bambino.
- Usato in combinazione con il seggiolino auto (Gruppo 0+), questo articolo non sostituisce la carrozzina o lettino.
- Se il bambino necessita di dormire, dovrebbe essere posto sdraiato in una carrozzina, culla o lettino.
- **ATTENZIONE** Prima dell'uso assicurarsi che i meccanismi di aggancio della seduta, del seggiolino auto siano ingaggiati correttamente; assicurarsi che i prodotti Peg Pérego Ganciomatic siano correttamente agganciati all'articolo.
- **ATTENZIONE** Le operazioni di assemblaggio e di preparazione dell'articolo devono essere effettuate solo da adulti.
- Non utilizzare questo articolo se presenta parti mancanti o rotture.
- **ATTENZIONE** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta. Utilizzare sempre la cintura di sicurezza a cinque punti. Agganciare sempre il cinturino girovita al cinturino spartigambe.
- **ATTENZIONE** non lasciare mai il vostro bambino incustodito.
- Azionare sempre il freno quando si è fermi.
- **ATTENZIONE** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di aggancio siano agganciati correttamente.
- **ATTENZIONE** Nelle operazioni di apertura e chiusura, assicurarsi che il bambino sia a debita distanza per evitare ferimenti.
- **ATTENZIONE** Questo articolo non è un gioco. Non lasciare giocare il bambino con questo articolo.
- Non inserire le dita nei meccanismi.
- Prestare attenzione alla presenza del bambino quando si effettuano operazioni di regolazione dei meccanismi (maniglione, schienale).
- Ogni carico appeso al maniglione o alle maniglie può rendere instabile l'articolo; seguire le indicazioni del costruttore riguardo ai massimi carichi utilizzabili.
- Il frontalino non è progettato per reggere il peso del bambino; il frontalino non è progettato per sollevare la seduta con il peso del bambino. Il frontalino non

sostituisce il cinturino di sicurezza.

- Non introdurre nel cestello carichi per un peso superiore a 5 kg. Non inserire nei portabibite (se presente) pesi superiori a quanto specificato nel portabibite stesso e mai bevande calde. Non inserire nelle tasche delle capotte (se presenti) pesi superiori a 0,2 Kg.
- Non utilizzare l'articolo in vicinanza di scale o gradini; non utilizzare vicino a fonti di calore, fiamme libere o oggetti pericolosi a portata delle braccia del bambino.
- Utilizzare unicamente le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore/distributore.
- **ATTENZIONE** Non utilizzare il parapigioggia (se presente) in ambienti chiusi e controllare sempre che il bambino non sia accaldato; non collocare mai vicino a fonti di calore e fare attenzione alle sigarette. Il parapigioggia non deve essere utilizzato su un passeggino in assenza di capotta o parasole in grado di accoglierlo. Usare la capottina parapigioggia solo sotto la supervisione di un adulto. Assicurarsi che il parapigioggia non interferisca con nessun meccanismo in movimento del carrello o passeggino; togliere sempre il parapigioggia prima di chiudere il vostro carrello o passeggino.
- **ATTENZIONE** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare
- Azionare sempre il freno durante le operazioni di carico e scarico del bambino.
- **ATTENZIONE** Non aggiungere alcun materassino non approvato dal costruttore.

Le immagini riferite ai dettagli tessili potrebbero differire dalla collezione acquistata.

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito internet: www.pegperegocom

ISTRUZIONI D'USO

- 1 **APERTURA:** Prima di aprire il telaio, se presenti, rimuovere (senza utilizzare lame) tutti i fustellati in cartone.
ATTENZIONE:
NON TIRARE O FORZARE IL GANCIO DI CHIUSURA OLTRE I FINE CORSA.
NON UTILIZZARE IL GANCIO DI CHIUSURA COME UNA MANIGLIA DI TRASPORTO O PER AGGANCIARE PESI. NON APPENDERE BORSE O ALTRI ACCESSORI A QUESTO PARTICOLARE.
Premere verso il basso il gancio di chiusura laterale, impugnare le estremità superiori del maniglione e ruotarle verso di sé sino alla completa apertura del passeggino (fig_a). Passeggino aperto (fig_b). La corretta apertura è data dal click, corrispondente all'aggancio della base, vedere figura.
- 2 **MONTAGGIO RUOTE:** infilare la barra ruote posteriori sui montanti (fig_a) prestando attenzione al verso corretto, infine agganciare le ruote posteriori (fig_b) fino al click.
Per montare le ruote anteriori, infilarle nei montanti fino al click (fig_c).
- 3 **MONTAGGIO MANIGLIONE:** se il tubo del maniglione è rivolto verso l'alto allinearlo al passeggino (Fig_a). Agganciarlo al telaio come in figura (Fig_b). Per completare l'aggancio è necessario premere i due bottoncini laterali sul maniglione (Fig_c) per portare il maniglione fino in fondo, fino al click (Fig_d).
- 4 **MONTAGGIO CESTELLO:** per facilitare l'aggancio del cestello tirare verso l'esterno la linguetta e sollevarla come in figura (Fig_a).
Agganciare i 4 occhielli del cestello ai 4 bottoni posti nella parte anteriore del telaio (Fig_b).
- 5 Agganciare lateralmente l'occhiello del cestello al bottone del telaio, su entrambi i lati (Fig_c).
- 6 Per completare l'aggancio del cestello nella parte anteriore è necessario inserire il listello (Fig_1) dato in dotazione, come segue:

posizionarlo all'interno del cestello comprendendo i due bottoni (Fig. 2) e premendo col dito verso il basso, agganciarlo completamente (Fig. 3).

Fare lo stesso procedimento sull'altro lato del cestello.

- 7 **Aggancio del cestello nella parte posteriore. Rimuovere il cartoncino dalla barra posteriore.** Agganciare nella parte alta del telaio, l'occhiello del cestello al bottone del telaio, su entrambi i lati (Fig. e). Agganciare sulla barra posteriore del telaio, i due occhielli inferiori del cestello ai due bottoni del telaio (Fig. f).
- 8 **Cestello agganciato correttamente (Fig. g).** Infine riposizionare la pedana poggia piedi premendo con la mano verso l'interno come in figura (Fig. h). E' possibile aumentare la capienza del cestello tirando la linguetta verso l'esterno (Fig. i).
ATTENZIONE! se non si aggancia correttamente il cestello come indicato, il cestello non sostiene il peso dei carichi che verranno inseriti.
- 9 **CAPOTTINA:** Attaccare la capottina sul retro con il velcro (fig. a), infilare gli attacchi della capottina nelle apposite sedi (fig. b), fissare l'elastico ai bottoni posti internamente al maniglione (fig. c) infine abbottonarla lateralmente al telaio (fig. d).
- 10 E' dotata di due spicchi parasole. Per aprirli tirare in avanti (fig. a).
La capottina è dotata di un'asola alla quale appendere il suo gioco preferito (fig. b). E' possibile staccare il velcro e arrotolare la parte posteriore della capottina fissandola in alto con l'elastico per permettere una maggiore areazione durante l'utilizzo con lo schienalino abbassato (fig. c).
- 11 **FRONTALINO:** inserire il frontalino in sequenza come in figura.
- 12 E' regolabile in 2 posizioni:
POSIZIONE 1: d'uso
POSIZIONE 2: per aggancio seggiolino auto.
- 13 Per rimuovere il frontalino premere da entrambi i lati i pulsanti in sequenza come illustrato e rimuoverlo (fig. a). E' possibile aprire il frontalino solo da un lato per agevolare l'entrata e l'uscita del bambino (fig. b).
ATTENZIONE: il frontalino non è progettato per reggere il peso del bambino; il frontalino non è progettato per sollevare la seduta con il peso del bambino. Il frontalino non sostituisce il cinturino di sicurezza.
- 14 **RUOTE ANTERIORI FISSE O PIROETTANTI:** alzare le leve per rendere le ruote fisse (fig. a), abbassare le leve per rendere le ruote piroettanti (fig. b). Su terreni difficili si consiglia l'uso di ruote fisse.
- 15 **FRENO:** premere la leva freno per bloccare il telaio. Per sbloccare il telaio, agire in senso contrario.
- 16 **MANIGLIONE REGOLABILE:** per regolare l'altezza del maniglione, premere simultaneamente i pulsanti laterali (fig. a) e ruotare il maniglione nella posizione desiderata (fig. b), rilasciare i pulsanti.
- 17 **POGGIAGAMBE:** prima di regolare il poggia gambe, verificare che la sacca del poggia gambe sia calzata sui relativi supporti, in caso contrario calzarla. Per abbassare spingere verso il basso le due levette e abbassare (fig. a); per alzare spingere il poggia gambe verso l'alto (fig. b).
E' possibile regolarlo in diverse posizioni.
- 18 **REGOLAZIONE SCHIENALE:** per reclinarlo è necessario premere la molletta e lo schienale si abbassa all'altezza desiderata.
Per alzare lo schienale, premere la molletta e sollevare lo schienale all'altezza desiderata.
- 19 **COPERTINA:** Alzare il poggia gambe, calzare la copertina e abbottonarla sotto (fig. a) e far passare la copertina sotto al frontalino (fig. b). Sbottonare il bottone interno della capottina su entrambi i lati (fig. c) e abbottonare la copertina (fig. d).
- 20 **CINTURA DI SICUREZZA 5 PUNTI:** per agganciare, inserire le due fibbie del cinturino girovita (con bretelle agganciate freccia_a) nel cinturino spartigambe fino al click (freccia_b). Per sganciare, premere il pulsante tondo posto centralmente alla fibbia (freccia_c) e tirare

verso l'esterno il cinturino girovita (freccia_d).

- 21 Per stringere il cinturino girovita tirare, da entrambi i lati, nel senso della freccia (freccia_a), per allentarlo agire in senso contrario.
Per regolare l'altezza, infilare le bretelle nell'asola della sacca (fig. b) e posizionarle nelle asole più idonee. Le cinture di sicurezza sono dotate di spallacci e spartigambe (fig. c).
 - 22 **CHIUSURA:** per chiudere il passeggino è preferibile rendere le ruote anteriori fisse, chiudere la capottina se applicata e sganciare il seggiolino auto se agganciato.
- Allineare il maniglione al telaio del passeggino come in figura (fig. a);
- premere la maniglia interna di chiusura verso il basso (fig. b) verificando che il gancio di chiusura si sia sganciato,
- tirare poi entrambe le maniglie verso di se (fig. c) e mantenendo la stessa presa, sollevare il telaio (fig. d).
 - 23 **Lasciar cadere in avanti il maniglione fino alla completa chiusura (fig. e).**
Il carrello si è chiuso correttamente se il gancio laterale si è agganciato automaticamente (fig. f). In caso contrario comprimere leggermente il telaio (fig. g).
Il passeggino chiuso rimane in piedi da solo.
 - 24 E' possibile, per una maggiore compattezza, estrarre tutte le ruote.
Per estrarre le ruote posteriori: tirare verso l'esterno il perno ed estrarre la ruota come in figura (fig. a).
Per estrarre le ruote anteriori: premere la linguetta come in figura, ed estrarre la ruota (fig. b).
TRASPORTO: si può trasportare comodamente, tenendo le ruote anteriori fisse, impugnando la maniglia centrale (fig. c).
 - 25 **SFODERABILITA':** per sfoderare la capottina, sfilare l'elastico dai bottoni posti internamente al maniglione (fig. a), sbottonarla lateralmente dal telaio (fig. b), staccare il velcro dallo schienale (fig. c) e sfilare gli attacchi della capottina dalle sedi (fig. d).
 - 26 Per sfoderare la sacca, premere nei fori posti internamente al telaio (fig. a); sfilare lateralmente alla seduta, la linguetta rigida della sacca dal telaio (fig. b), sganciare l'elastico della retina dai bottoni laterali posti internamente al maniglione (fig. c) e sgangiare gli elastici dai bottoni posti internamente al telaio (fig. d).
 - 27 Sfilare anteriormente la sacca dalla pedanetta (fig. a), rimuovere da sotto la seduta il cinturino spartigambe (fig. b), sbottonare la sacca dalla seduta (fig. c), svitare lateralmente il cinturino girovita (fig. d) e sfilare la sacca dallo schienale (fig. e).
- ## GANCIOMATIC SYSTEM
- Ganciomatic System è il sistema pratico e veloce che permette di agganciare al passeggino, grazie agli attacchi Ganciomatic, la Navetta Pop-Up e il seggiolino auto Primo Viaggio SL, acquistabili separatamente.
- 28 **ATTACCHI GANCIOMATIC DEL PASSEGGINO:** Per alzare gli attacchi Ganciomatic del passeggino, sollevare la sacca negli angoli della seduta.
Alzare i due attacchi Ganciomatic che automaticamente si sposteranno verso l'esterno.
_ Per abbassare gli attacchi agire in senso contrario.
- Primo Viaggio SL può essere agganciato a Booklet 50 S nella versione passeggino, con lo schienalino applicato, oppure nella versione Booklet 50 S Naked, ovvero nella versione carrello.
Navetta Pop-Up può essere agganciata solo nella versione senza schienalino.

Per convertire Booklet 50 S in Naked, versione carrello, occorre:

- 29 Rimuovere la capottina e sfoderare il passeggino (fino

alla lettera C di figura 26); Premere i pulsanti posti sotto la sacca alla base dello schienale (fig. a) da entrambi i lati. Rimuovere lo schienale sollevandolo verso l'alto (fig. b).
_ Per convertire nuovamente il carrello in passeggino ripetere le operazioni precedenti in senso contrario.

AGGANCIAMENTO GANCIOMATIC

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL** (fig. c)
Per agganciare il seggiolino auto al passeggino o carrello, occorre:
- _ Frenare il passeggino;
 - _ Alzare gli attacchi Ganciomatic del passeggino;
 - _ Allungare il frontalino nella posizione 2 (vedi punto 12).
 - _ Se applicati, togliere la capottina del passeggino e abbassare completamente lo schienale. Una volta agganciato il seggiolino, sollevare lo schienale fino all'altezza massima (fig. b).
 - _ Posizionare il seggiolino auto, rivolto verso la mamma, sugli attacchi Ganciomatic e spingerlo verso il basso fino al click.
 - _ Per sganciare il seggiolino auto dal passeggino consultare il suo manuale istruzioni.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up

(fig. c)
Per agganciare Navetta Pop-Up al carrello, occorre:
Frenare il passeggino;

- _ Alzare gli attacchi Ganciomatic;
- _ Rimuovere il frontalino se applicato.
- _ Posizionare Navetta Pop-Up, rivolta verso la mamma, sugli attacchi Ganciomatic e spingerla verso il basso, premendo ai lati, fino al click.
- _ Per sganciare Navetta Pop-Up dal carrello consultare il suo manuale istruzioni.

NUMERI DI SERIE

- 31 **Booklet 50 S**, riporta informazioni relative alla data di produzione dello stesso.
- _ Nome del prodotto, data di produzione e numerazione del carrello.
- Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Gli accessori Peg-Pérego sono stati concepiti come utile e pratico supporto per semplificare la vita dei genitori. Scopri tutti gli accessori dedicati al tuo prodotto Peg-Pérego su www.pegperego.it

PULIZIA E MANUTENZIONE

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.

MANUTENZIONE DELL'ARTICOLO: proteggere da agenti atmosferici: acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali; conservare questo articolo in un posto asciutto.

PULIZIA DEL SEGGIOLINO: periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido senza utilizzare solventi o altri prodotti simili; mantenere asciutte tutte le parti in metallo per prevenire la ruggine; mantenere pulite tutte le parti in movimento (meccanismi di regolazione, meccanismi di aggancio, ruote...) da polvere o sabbia e se occorre, lubrificarle con olio leggero.

PULIZIA DEL PARAPIOGGIA: lavare con una spugna e dell'acqua saponata, senza utilizzare detersivi.

PULIZIA DELLE PARTI IN TESSUTO: Spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere;

• Per il lavaggio attenersi all'etichetta cucita sulla sacca del prodotto.

- non candeggiare al cloro;
- non stirare;
- non lavare a secco;
- non smacchiare con solventi;
- non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg Perego SpA è un'azienda con sistema di gestione

qualità certificato da TÜV Italia Srl, in accordo alla norma ISO 9001.

Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

SERVIZIO ASSISTENZA PEG-PÉREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego indicando, qualora fosse presente, il numero seriale del prodotto.

tel. 0039/039/60.88.213

numero verde: 800/147.414 (contattabile da rete fissa)

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

sito internet www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PÉREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

EN_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.



WARNING

- **IMPORTANT: Keep these instructions for future reference. Read and keep them for safety use. The child's safety could be at risk if these instructions are not followed.**
- This product was designed for the transport of 1 child in the seat.
- Do not use this product for a number of occupants greater than that intended by the manufacturer.
- This product is approved for children from birth up to a weight of 15 kg in the seat.
- For new born babies is recommended to use the backrest in the most reclined position.
- The Booklet 50 S is designed to be used with Ganciomatic Peg-Perego products: Booklet 50 S + "Primo Viaggio SL" (group 0+) car seat, suitable for children from birth to 13 kg; Booklet 50 S + "Navetta Pop-Up" suitable for babies from birth to 9 kg.
- When used in combination with pram body: this product is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 Kg. Don't apply and don't use any different mattress of that specified by the Manufacturer in the Instruction Manual of pram body.
- Any carrying handle (if present) shall be left out of the pram body during use.
- When used in combination with car seat (0+ group), this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- **WARNING** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- Check that the Peg Perego Ganciomatic product are correctly fixed to the item.
- **WARNING** The assembly and preparation of the product must be carried out by an adult.
- Do not use this product if there are parts missing or signs of breakage.
- **WARNING** Always use the restraint system. Always use the five point harness. Always use the harness crotch strap in combination with the waist strap.
- **WARNING** Never leave your child unattended.
- Always apply the brake when stationary.
- **WARNING** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING** This product is not a toy. Do not let your child play with this product
- Do not insert fingers into the mechanisms.
- Be careful not to hurt the child when adjusting the mechanisms (handlebar, backrest ...).
- Any weights hanging on the handlebar or handles could make the item unstable; follow the manufacturer's instructions regards the maximum loads transportable.
- The front bar (if present) is not designed to support the child's weight. It is not designed to keep the child in the seat and does not substitute for the waist belt.
- Do not load the baskets over 5Kg. Do not put weight in the cup holder (if present) in excess of those indicated on the cup holders themselves and never hot drinks. Do not put loads of more than 0.2 Kg in the hood pockets (if present).
- Do not use the product near to stairs or steps, heat sources, naked flames or dangerous objects within reach of the child.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.

- **WARNING** Don't use the rain cover (if present) on a product without a hood or parasol that can hold it. Always use the rain cover only under adult supervision. Don't use the rain cover indoors and check to ensure the child is not too warm; do not park the vehicle close to heat sources and keep well away from the lighted cigarettes. Ensure that the rain cover is not interfering with any moving parts of the carriage/stroller. Always remove the rain cover before folding your carriage/stroller.
- **WARNING** This product is not suitable for running or skating.
- Always apply the brake when loading or unloading children.
- **WARNING** Do not add any mattress are not approved by the manufacturer.

The images referring to the textile details may differ from the collection purchased.

For more information, consult our website: www.pegperego.com

INSTRUCTIONS

- 1 **OPENING:** Before opening the frame, remove (without using blades) any die-cut cardboard.
WARNING:
DO NOT PULL OR FORCE THE FASTENER BEYOND ITS LIMIT.
DO NOT USE THE FASTENER AS A CARRY HANDLE OR TO CARRY WEIGHTS.
DO NOT HANG BAGS OR OTHER ACCESSORIES TO THIS FEATURE.
Press down the side fastener, hold the upper section of the handle and rotate it towards you until the frame is fully opened (fig. a). Open frame (fig. b).
The frame is properly opened when the attachment on the base clicks into place, as shown.
- 2 **FITTING THE WHEELS:** Slot the uprights into the rear wheel crosspiece (fig. a), ensuring that it is facing the right way, then push the rear wheels on and make sure that they click into place (fig. b). To mount the front wheels, fit them into the uprights until they lock into place (fig. c).
- 3 **ATTACHING THE MAIN HANDLE:** if the handle tube faces upwards, align it with the stroller (Fig. a). Fasten the handle to the frame as shown in the figure (Fig. b).
To complete the operation, press the two side buttons on the handle (Fig. c) to ensure the handle pushes in all the way, until it clicks into place (Fig. d).
- 4 **BASKET ASSEMBLY:** to facilitate basket assembly, pull the tab outwards and lift as shown in the figure (fig. a). Attach the 4 eyelets on the basket to the 4 buttons positioned on the top part of the frame (fig. b).
- 5 Attach the eyelet on the basket sideways to the button on both sides of the frame (fig. c).
- 6 To complete the basket attachment procedure for the front part, you are required to insert the supplied tie (fig. 1) as follows: position it inside the basket inserting both buttons (fig. 2) and use your finger to push downwards, so as to complete the attachment procedure (fig. 3). Repeat the same procedure for the other side of the basket.
- 7 Attaching the rear part of the basket.
Remove the card from the rear bar.
On the upper part of the frame, attach the eyelet on the basket to the button on both sides of the frame (fig. e). Attach the two lower eyelets on the basket to the two frame buttons located on the rear frame bar (fig. f).
- 8 Basket fastened correctly (fig. g).
Lastly, re-position the footrest, pressing inward with your hand as shown in the figure (fig. h).
It is possible to increase the basket capacity by pulling the tab outwards (fig. i).
CAUTION! If you do not hook the basket on correctly, as shown, the basket will be unable to support the weight of loads placed in it.

- 9 HOOD: Fasten the back of the hood with the Velcro strip (fig_a), insert the hood fasteners into their slots (fig_b), secure to the buttons inside the handlebar with the rubber band (fig_c) and button the hood to the side of the frame (fig_d).
- 10 Supplied with two parasol sections. To open, pull forwards (fig_a).
The hood includes a loop to be used to hang your child's favourite toy (fig_b). You can detach the Velcro, roll up the back of the hood and fasten it at the top with the rubber band, so as to allow for greater ventilation when using with the backrest down (fig_c).
- 11 FRONT BAR: insert the front bar as per the sequence shown in the figure.
- 12 It can be adjusted into 2 positions:
POSITION 1: to use
POSITION 2: to attach the car seat
- 13 To remove the front bar, press down on the buttons from both sides, as per the sequence shown and remove (fig_a). It is possible to open the front bar on one side only, so as to facilitate the child's entry and exit (fig_b).
WARNING: The front bar has not been designed to support the child's weight; the front bar has not been designed to lift the seat with the child's weight. The front bar does not replace the seat belt.
- 14 FIXED OR SWIVELING FRONT WHEELS: Lift the levers to prevent the wheels from swiveling (fig_a) and lower them to allow the wheels to swivel (fig_b). On uneven surfaces, the wheels should be set to their fixed position.
- 15 BRAKE: Press the lever down to apply the brake on the chassis and lift it to release the brake.
- 16 ADJUSTABLE HANDLEBAR: To adjust the height of the handlebar, press both of the side buttons at the same time (fig_a) and swing it into the desired position (fig_b), then release the buttons.
- 17 FOOTREST: before adjusting the foot rest, ensure its cover is accurately fitted; if it isn't, fit it accordingly. To lower the footrest push the two levers downwards and then push the footrest downwards (fig_a); to raise the footrest lift it upwards (fig_b).
It can be adjusted into several positions.
- 18 ADJUSTING THE BACKREST: to lower the backrest, press the clip and the backrest will move down to the desired position.
To raise the backrest, press the clip and lift the backrest to the desired height.
- 19 FOOT MUFF: Lift the leg rest, slide the foot muff over and button it below (fig_a), then slide the foot muff under the front bar (fig_b). Unbutton the internal button on the hood on both sides (fig_c) and button up the foot muff (fig_d).
- 20 FIVE POINT SAFETY HARNESS: to fasten it, push the two waist strap buckles (with the shoulder straps attached – arrow_a) into the leg divider until they click into place (arrow_b). To unfasten it, press the round button in the centre of the buckle (arrow_c) and pull the waist straps out (arrow_d).
- 21 To tighten the waist strap, pull on both sides in the direction of the arrow (arrow_a). To loosen it, move it in the opposite direction.
To adjust the height, slip the belts through the eyelet in the fabric (fig_b) and position them in the most suitable eyelet.
The seat belts are fitted with shoulder pads and crotch straps (fig_c).
- 22 FOLDING: we recommend locking the front wheels in order to fold the pushchair. Collapse the hood if attached and remove the car seat if necessary.
- Align the pushchair handlebar and frame as shown in the figure (fig_a);
- Push the interior folding handle downwards (fig_b), checking that the folding catch has been released.
- Pull both handles towards you (fig_c), and whilst maintaining the same grip, lift the frame (fig_d).
- 23 Allow the handlebar to fall in on itself until fully folded (fig_e).
- The frame is folded correctly when the side fastener automatically locks (fig_f). Otherwise, gently press down on the frame (fig_g).
The stroller is free-standing when folded.
- 24 For greater compactness, it is possible to remove the wheels.
To remove the rear wheels: pull the pivot outwards and remove the wheel as shown in the figure (fig_a).
To remove the front wheels: press the tab as shown, and remove the wheel (fig_b).
TRANSPORT: the stroller can be carried comfortably locking the front wheels and grasping the main handle (fig_c).
- 25 REMOVABLE ITEMS: to remove the hood, take the elastic off from the buttons on the inside of the handlebar (fig_a), detach the press studs the sides of the chassis (fig_b), detach the Velcro strip from the backrest (fig_c) and remove the attachments of the hood from their positions on the chassis (fig_d).
- 26 To remove the seat fabric, press in the holes on the inside of the chassis (fig_a); remove, from the side of the seat, the rigid flap of the chassis fabric (fig_b), unfasten the elastic of the net from the side buttons inside the handlebar (fig_c) and unfasten the elastics from the buttons inside the chassis (fig_d).
- 27 From the front, remove the lining from the foot platform (fig_a), remove the leg divider strap from under the seat (fig_b), unbutton the seat fabric (fig_c), unscrew the waist belt on the side (fig_d) and remove the seat fabric from the backrest (fig_e).

GANCIOMATIC SYSTEM

The Ganciomatic System is the quick, practical system that allows you to fasten the Navetta Pop-Up and the Primo Viaggio SL car seat (sold separately) onto the stroller using the Ganciomatic hooks.

- 28 GANCIOMATIC HOOKS ON THE STROLLER: to lift the stroller's Ganciomatic hooks, pull back the fabric at the corners of the seat.
Lift the two Ganciomatic hooks which will automatically move outwards.
_ To lower the hooks, proceed in the opposite order.

Primo Viaggio SL can be mounted on the stroller version of Booklet 50 S with the backrest attached, or on the Booklet 50 S Naked version (i.e. chassis version). The Navetta Pop-Up can only be mounted on the version with no backrest.

To transform Booklet 50 S into Booklet 50 S Naked, chassis version, you must:

- 29 Remove the hood and the seat fabric from the stroller (up to point C in figure 26); press the buttons under the seat fabric at the base of the backrest (fig_a) on both sides. Remove the backrest by lifting it upwards (fig_b).
_ To transform the chassis back into the stroller version, repeat the operations listed above in the opposite order.

GANCIOMATIC FASTENING

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (fig_a)**
To attach the car seat to the stroller or chassis, you must:
_ Lock the stroller brakes;
_ Lift the stroller's Ganciomatic hooks;
_ Extend the front bar into position 2 (see point 12).
_ If in place, remove the hood from the stroller and fully lower the backrest. Once the seat has been fastened, lift the backrest to the maximum height (fig_b).
_ Position the car seat, mum-facing, on the Ganciomatic hooks and press down until they click.
_ To release the car seat from the stroller please read the instructions book

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (fig._c)

To mount the Navetta Pop-Up on the chassis, you must:

- Lock the stroller brakes;
- Lift the Ganciomatic hooks;
- Remove the bumper bar if mounted (sold separately).
- Position the Navetta Pop-Up, mum-facing, on the Ganciomatic hooks and push it downwards, pressing on the sides, until you hear the click.
- To release Navetta Pop-Up from the stroller please read the instructions book.

SERIAL NUMBERS

- 31 Information about the production date can be found on the Booklet 50 S .
- The product name, production date and serial number of the chassis.
- This information is required for any complaints.

THE ORIGINAL ACCESSORY

PEG-PÉREGO

Peg-Pérego accessories are designed as a useful, practical means of simplifying the lives of parents. Discover all your product's accessories on www.pegperego.com

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning must only be carried out by adults. **PRODUCT MAINTENANCE:** protect from the weather: water, rain, or snow; prolonged and continuous exposure to bright sunlight may give rise to colour changes of various different materials; store this product in a dry place. The maintenance have to be regularly.

CLEANING THE CHASSIS: periodically clean all plastic parts with a damp cloth. Do not use solvent or similar cleaning products; keep all metal parts dry to prevent rusting; keep moving parts clean (adjustment mechanisms, locking mechanisms, wheels, ...) and free of dust and sand and, if necessary, lubricate with light machine oil.

CLEANING FABRIC PARTS: Brush the fabric parts to remove dust.

- When washing, closely follow the instructions stated on the label sewn into the cover.
- Do not use chlorine bleach.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- Do not remove stains with solvents.
- Do not tumble dry.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg Perego SpA adopts a quality management system certified by TÜV Italia Srl in accordance with the ISO 9001 standard. Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine Peg Pérego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the Peg Pérego Assistance Service and state the serial number of the product, if present.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

website www.pegperego.com

All intellectual property rights on the contents of this manual are property of PEG PÉREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.

FR_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.



AVERTISSEMENT

- **IMPORTANT : lire ces instructions avec attention et les conserver pour toute référence future. La sécurité de l'enfant pourrait être menacée si ces instructions ne sont pas suivies.**
- Cet article a été conçu pour transporter 1 enfant sur le siège.
- Ne pas utiliser lorsque le nombre d'occupants est supérieur aux prescriptions du fabricant.
- Cet article est homologué pour des enfants dans le siège de la naissance jusqu'à un poids de 15 kg.
- Pour les nouveaux-nés, il est recommandé d'abaisser le dossier dans la position la plus inclinée.
- Le Booklet 50 S a été conçu pour être utilisé avec les articles Peg-Perego Ganciomatic : Booklet 50 S + siège-auto "Primo Viaggio SL" (groupe 0+) et homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à un poids de 13 kg ; Booklet 50 S + "Navetta Pop-Up" et homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à un poids de 9 kg.
- Utilisé en combinaison avec le landau : ce produit est homologué pour les enfants qui ne sont pas capables de s'asseoir tous seuls, se retourner ni se soulever sur les mains ou sur les genoux pour un poids maximum autorisé de 9 Kg ; ne pas ajouter de matelas ; ne pas utiliser de matelas autre que celui spécifié par le Fabricant dans la notice d'instruction du landau.
- Pendant l'utilisation du landau, toutes les poignées de transport (le cas échéant) doivent être placées à l'extérieur du landau hors de la portée de l'enfant.
- Lorsqu'il est utilisé en combinaison un siège-auto, il ne remplace pas un berceau ou un lit.
- Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un landau, un berceau ou un lit appropriés.
- **AVERTISSEMENTS** Avant l'utilisation, s'assurer que les mécanismes de fixation du siège ou de l'assise de la poussette ou bien du siège-auto sont accrochés correctement ; s'assurer que les produits Peg Perego Ganciomatic sont correctement accrochés à l'article.
- **AVERTISSEMENTS** Les opérations d'assemblage et de préparation de l'article doivent être effectuées par des adultes.
- Ne pas utiliser cet article si des pièces sont manquantes ou cassées.
- **AVERTISSEMENTS** Toujours utiliser le système de retenue. Toujours utiliser la ceinture de sécurité à cinq points. Toujours accrocher la ceinture ventrale à la sangle d'entrejambes.
- **AVERTISSEMENTS** ne jamais laisser sans surveillance l'enfant.
- Actionner toujours le frein à l'arrêt.
- **AVERTISSEMENTS** Avant l'utilisation, s'assurer que tous les mécanismes de fixation sont correctement accrochés.
- **AVERTISSEMENTS** Dans les opérations d'ouverture et de fermeture, s'assurer que l'enfant est à bonne distance pour éviter qu'il se blesse.
- **AVERTISSEMENTS** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.
- Éviter de mettre les doigts dans les mécanismes.
- Prêter attention à la position de l'enfant lors des opérations de réglage des éléments mobiles (poignée, dossier).
- Toute charge pendue aux poignées peut rendre l'article instable ; se conformer aux indications du fabricant relatives aux charges maximales admises.
- La barre frontale n'a pas été conçue pour supporter le poids de l'enfant ; elle n'a pas non plus été conçue pour maintenir l'enfant en position assise et ne remplace pas la sangle de sécurité.
- Ne pas utiliser le panier pour transporter des charges supérieures à 5 kg. Ne pas introduire dans le porte-boissons des charges supérieures à celles indiquées sur le porte-boissons lui-même ; ne jamais y introduire de boissons chaudes. Ne pas introduire dans les poches

de la capote (lorsqu'elles sont présentes) des objets dont le poids excède 0,2 kg.

- Ne pas utiliser l'article à proximité d'escaliers ou de marches ; ne pas l'utiliser à proximité de sources de chaleur, de flammes directes ou d'objets dangereux se trouvant à la portée de l'enfant.
- N'utiliser que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant et /ou le distributeur.
- **AVERTISSEMENTS** Ne pas utiliser l'habillage pluie dans des lieux clos et contrôler régulièrement que l'enfant n'a pas trop chaud; ne jamais l'installer à proximité de sources de chaleur et faire attention aux cigarettes. L'habillage pluie ne doit pas être utilisé sur une poussette sans capote en mesure de le recevoir. Toujours utiliser l'habillage pluie sous la surveillance d'un adulte. S'assurer que l'habillage pluie n'empêche pas le bon fonctionnement du châssis ou de la poussette ; toujours retirer l'habillage pluie avant de refermer le châssis ou la poussette.
- **AVERTISSEMENTS** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- Toujours actionner le frein lorsque l'enfant est installé dans l'article ou qu'il en est retiré.
- **AVERTISSEMENTS** Ne pas ajouter de matelas qui ne soit pas approuvé par le fabricant.
- Conforme aux exigences de sécurité.

Les images se référant aux détails textiles pourraient être différentes de la collection achetée. Pour de plus amples informations, consulter notre site Internet : www.pegperego.com

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 **OUVERTURE** : Avant d'ouvrir le châssis, le cas échéant, retirer (sans utiliser de lames) tous les éléments en carton.

ATTENTION :

- **NE PAS TIRER OU FORCER LE CROCHET DE FERMETURE AU-DELÀ DE LA FIN DE COURSE.**
- **NE PAS UTILISER LE CROCHET DE FERMETURE COMME POIGNÉE DE TRANSPORT OU POUR Y SUSPENDRE DES POIDS.**

NE PAS SUSPENDRE SACS OU AUTRES ACCESSOIRES À CETTE PIÈCE.

Appuyer vers le bas sur le crochet de fermeture latéral, saisir les extrémités supérieures de l'anse et les tourner vers soi jusqu'à ce que le chariot soit complètement ouvert (fig. a). Chariot ouvert (fig. b). L'ouverture correcte est confirmée par le déclic, qui correspond à l'accrochage de la base, voir figure.

- 2 **MONTAGE ROUES** : insérer la barre des roues arrière dans les montants (fig. a) en veillant au sens d'introduction correct, puis accrocher les roues arrière (fig. b) jusqu'au déclic. Pour monter les roues avant, les enfiler sur les montants jusqu'au déclic (fig. c).
- 3 **FIXATION DE L'ANSE** : si le tube de l'anse est tourné vers le haut l'aligner avec la poussette (Fig. a). Le fixer au châssis comme sur la figure (Fig. b). Pour compléter le montage, il faut appuyer sur les deux boutons se trouvant sur les côtés de l'anse (Fig. c) pour amener l'anse jusqu'au fond, jusqu'au déclic (Fig. d).
- 4 **MONTAGE DU PANIER** : pour faciliter la fixation du panier, tirer la languette vers l'extérieur et la soulever comme sur la figure (Fig. a). Accrocher les 4 œillets du panier sur les 4 boutons situés à l'avant du châssis (Fig. b).
- 5 Accrocher latéralement l'œillet du panier sur le bouton du châssis, des deux côtés (Fig. c).
- 6 Pour compléter la fixation du panier à l'avant, il faut introduire la barrette (Fig. 1) fournie avec, de la manière suivante : la positionner à l'intérieur du panier comprenant les deux boutons (Fig. 2) et en appuyant avec le doigt vers le bas, l'accrocher complètement (Fig. 3). Effectuer la même opération de l'autre côté du panier.
- 7 Fixation du panier à l'arrière.

Ôter le carton de la barre arrière.

Au niveau de la partie haute du châssis, accrocher l'œillet du panier sur le bouton du châssis des deux côtés (Fig. e).

Accrocher sur la barre arrière du châssis les deux œillets du bas du panier sur les deux boutons du châssis (Fig. f).

- 8 Panier fixé correctement (Fig. g).

Pour finir, repositionner le repose-pied en appuyant avec la main vers l'intérieur comme sur la figure (Fig. h).

Il est possible d'augmenter la capacité du panier en tirant la languette vers l'extérieur (Fig. i).

ATTENTION ! Si le panier n'est pas accroché correctement selon les indications, le panier ne peut pas supporter le poids des charges qui seront placés à l'intérieur.

- 9 **CAPOTE** : fixer la capote à l'arrière avec le velcro (fig. a), enfiler les fixations de la capote dans les logements prévus à cet effet (fig. b), fixer avec l'élastique sur les boutons placés à l'intérieur de l'anse (fig. c) et pour finir, la boutonner latéralement sur le châssis (fig. d).
- 10 Elle est munie de deux pans pare-soleil. Pour l'ouvrir, tirer vers l'avant (fig. a). La capote est dotée d'un œillet auquel suspendre son jouet préféré (fig. b). Il est possible de détacher le velcro et d'enrouler la partie arrière de la capote en la fixant en haut avec l'élastique pour permettre une meilleure aération pendant l'utilisation avec le dossier baissé (fig. c).
- 11 **BARRE FRONTALE** : introduire la barre frontale selon la séquence indiquée sur la figure.
- 12 Elle peut être réglée dans 2 positions :
POSITION N° 1 : d'utilisation
POSITION N° 2 : pour la fixation du siège-auto.
- 13 Pour enlever la barre frontale, appuyer sur les boutons des deux côtés et l'enlever selon la séquence illustrée (fig. a). Il est possible d'ouvrir la barre frontale d'un côté uniquement pour faciliter l'installation et le retrait de l'enfant (fig. b).
ATTENTION : la barre frontale n'est pas conçue pour supporter le poids de l'enfant ; la barre frontale n'est pas conçue pour soulever l'assise avec le poids de l'enfant. La barre frontale ne remplace pas le harnais.
- 14 **ROUES AVANT PIVOTANTES OU FIXES** : relever les leviers pour bloquer les roues (fig. a), les baisser pour les rendre pivotantes (fig. b). Sur terrains difficiles, il est conseillé d'utiliser les roues fixes.
- 15 **FREIN** : appuyer sur le levier de frein pour bloquer le châssis. Pour débloquer le châssis, procéder à l'opération inverse.
- 16 **POIGNÉE RÉGLABLE** : pour régler la hauteur de la poignée, appuyer simultanément sur les boutons latéraux (fig. a) et tourner la poignée dans la position souhaitée (fig. b), puis relâcher les boutons.
- 17 **REPOSE-PIEDS**: avant de régler le repose-pieds, vérifier que la housse du repose-pieds soit enfilée sur les supports correspondants, dans le cas contraire, l'enfiler. Pour abaisser le repose-pieds, déplacer vers le bas les deux petits leviers et baisser le repose-pieds, vers le bas (fig. a); pour le relever, le pousser vers le haut (fig. b). Elle peut être réglée sur plusieurs positions.
- 18 **RÉGLAGE DU DOSSIER** : pour l'incliner, il est nécessaire d'appuyer sur la pince. Le dossier s'incline alors à la hauteur souhaitée. Pour relever le dossier, appuyer sur la pince et relever le dossier à la hauteur souhaitée.
- 19 **TABLIER** : relever le repose-pied, enfiler le tablier et le boutonner dessous (fig. a) puis faire passer le tablier sous la barre frontale (fig. b). Débouter le bouton à l'intérieur de la capote des deux côtés (fig. c) puis boutonner le tablier (fig. d).
- 20 **CEINTURE DE SÉCURITÉ À 5 POINTS** : pour l'accrocher, enclencher les deux boucles de la ceinture ventrale (bretelles attachées, flèche a) dans la sangle d'entrejambe

- jusqu'au dé clic (flèche_b). Pour la décrocher, appuyer sur le bouton rond situé au centre de la boucle (flèche_c) et tirer la ceinture ventrale vers l'extérieur (flèche_d).
- Pour la desserrer, procéder à l'opération contraire.
- 21 Pour régler la hauteur, enfilez les bretelles dans l'œillet de la housse (fig_b) et les placer dans les œillets les plus appropriés.
- Les ceintures de sécurité sont équipées d'épaulettes et de sangle entrejambes (fig_c).
- 22 FERMETURE : pour fermer la poussette, il est préférable que les roues avant soient fixes, fermer la capote si elle est montée et décrocher le siège-auto s'il est accroché.
- Aligner l'anse avec le châssis de la poussette comme sur la figure (fig_a) ;
 - appuyer sur la poignée interne de fermeture vers le bas (fig_b) en vérifiant que le crochet de fermeture soit décroché ;
 - tirer ensuite les deux poignées vers soi (fig_c) et en maintenant la même prise, soulever le châssis (fig_d).
- 23 Laisser tomber à l'avant l'anse jusqu'à ce qu'elle se ferme complètement (fig_e).
- Le chariot s'est fermé correctement si le crochet latéral s'est accroché automatiquement (fig_f). Dans le cas contraire, comprimer légèrement le châssis (fig_g).
- Une fois fermée, la poussette reste debout toute seule.
- 24 Pour qu'elle soit plus compacte, il est possible d'extraire toutes les roues.
- Pour extraire les roues arrière : tirer le goujon vers l'extérieur et extraire la roue comme cela est montré sur la figure (fig_a).
- Pour extraire les roues avant : appuyez sur la languette comme le montre la figure, et extraire la roue (fig_b).
- TRANSPORT : la poussette peut être facilement transportée, avec les roues avant fixes, par sa poignée centrale (fig_c).
- 25 DÉHOUSSEAGE : pour déhouser la capote, détacher l'élastique des boutons situés à l'intérieur de l'anse (fig_a), la déboutonner sur les côtés du châssis (fig_b), détacher le velcro du dossier (fig_c) et les fixations de la capote des sièges (fig_d).
- 26 Pour enlever la housse, appuyer dans les trous placés à l'intérieur du châssis (fig_a) ; enlever sur les côtés du siège, la languette rigide de la housse du châssis (fig_b), détacher l'élastique du filet des boutons latéraux situés à l'intérieur de l'anse (fig_c) et détacher les élastiques des boutons situés à l'intérieur du châssis (fig_d).
- 27 Enlever la housse du marchepied (fig_a), enlever la sangle entre-jambe depuis le dessous de l'assise (fig_b), déboutonner la housse du siège (fig_c), dévisser sur les côtés la sangle ventrale (fig_d) et enlever la housse par le dossier (fig_e).

GANCIOOMATIC SYSTEM

Le Gancioomatic System est un système pratique et rapide permettant d'attacher sur la poussette, grâce aux fixations Gancioomatic, la Navetta Pop-Up et le siège-auto Primo Viaggio SL, disponibles séparément.

- 28 FIXATIONS GANCIOOMATIC DE LA POUSSETTE : Pour soulever les fixations Gancioomatic de la poussette, soulever la housse au niveau des angles du siège. Soulever les deux fixations Gancioomatic qui se déplaceront automatiquement vers l'extérieur.
- _ Pour baisser les fixations, intervenir en sens inverse.

Primo Viaggio SL peut être fixé sur Booklet 50 S dans la version poussette, avec le dossier appliqué, ou bien dans la version Booklet 50 S Naked, c'est-à-dire dans la version chariot.

Navetta Pop-Up ne peut être fixée que dans la version sans dossier.

Pour convertir Booklet 50 S en Booklet 50 S Naked, version chariot, il faut :

- 29 Retirer la capote et déhouser la poussette (jusqu'à la lettre C de la figure 26) ; Appuyer sur les boutons situés sous la housse à la base du dossier (fig_a) des deux côtés. Retirer le dossier en le soulevant vers le haut (fig_b).

- _ Pour convertir à nouveau le chariot en poussette, répéter les opérations précédentes en sens inverse.

FIXATION GANCIOOMATIC

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (fig_a)**
- Pour accrocher le siège-auto à la poussette, il convient de :
- _ Immobiliser la poussette ;
 - _ Relever les fixations Gancioomatic de la poussette ;
 - _ Allonger la barre frontale dans la position n° 2 (voir point 12).
 - _ S'ils sont montés, enlever la capote de la poussette et baisser entièrement le dossier. Une fois le siège accroché, soulever le dossier jusqu'à la hauteur maximale (fig_b).
 - _ Placer le siège-auto, côté maman, sur les fixations Gancioomatic et le pousser vers le bas jusqu'au dé clic.
 - _ Pour détacher le siège-auto de la poussette, consulter son manuel d'instructions.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (fig_c)

- Pour attacher Navetta Pop-Up sur le chariot, il convient de :
- _ Immobiliser la poussette ;
 - _ Soulever les fixations Gancioomatic ;
 - _ Enlever la barre frontale si appliquée (vendue séparément).
 - _ Placer Navetta Pop-Up, côté maman, sur les fixations Gancioomatic et la pousser vers le bas, en appuyant sur les côtés, jusqu'au dé clic.
 - _ Pour détacher Navetta Pop-Up du chariot, consulter son manuel d'instructions.

NUMÉROS DE SÉRIE

- 31 Des informations relatives à la date de production figurent sur Booklet 50 S :
- _ Nom du produit, date de production et numéro de châssis. Ces informations sont indispensables en cas de réclamation.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Les accessoires Peg-Pérego ont été conçus en tant que support utile et pratique pour simplifier la vie des parents. Découvrez tous les accessoires consacrés à votre produit Peg-Pérego sur le site www.pegperegopro.com

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Les opérations de nettoyage doivent être effectuées uniquement par un adulte.

ENTRETIEN DE L'ARTICLE: protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec. Effectuer des contrôles et des interventions d'entretien sur les pièces principales à des intervalles réguliers.

NETTOYAGE DU CHÂSSIS: nettoyer régulièrement les pièces en plastique à l'aide d'un linge humide; ne pas utiliser de solvants ou autres produits similaires. Veiller à ce que toutes les pièces métalliques restent sèches pour prévenir la formation de rouille. Maintenir le bon état de propreté de toutes les pièces mobiles (mécanismes de réglage, mécanismes de fixation, roues, etc.) en enlevant poussière ou sable; graisser avec une huile légère si nécessaire.

NETTOYAGE DES ÉLÉMENTS EN TISSU: brosser les éléments en tissu pour éliminer la poussière.

- Pour le lavage, suivre les instructions figurant sur l'étiquette cousue sur la sacoche du produit.
- ne pas blanchir au chlore ;
- ne pas repasser ;
- ne pas laver à sec ;
- ne pas utiliser de solvants pour enlever les taches ;
- ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA adopte un système de gestion de la qualité certifié par TÜV Italia Srl conformément à la norme ISO 9001.

Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente Peg Pérego en indiquant, si présent, le numéro de série du produit.

tél. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

site Internet www.pegperego.com

Tous les droits de propriété intellectuelle relatifs au contenu de ce manuel appartiennent à PEG PEREGO SpA et sont protégés par la loi.

DE_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Peg-Pérego Produkt entschieden haben.



! WARNUNG

- **WICHTIG: Diese Anleitung aufmerksam lesen und zur späteren Verwendung aufbewahren. Die Sicherheit des Kindes könnte gefährdet werden, sollten diese Anweisungen nicht beachtet werden.**
- Dieser Artikel wurde für den Transport eines Kindes auf dem Sitz ausgelegt.
- Diesen Artikel nicht für eine größere Anzahl Kinder verwenden, als vom Hersteller vorgesehen.
- Dieser Artikel ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 15 kg auf dem Sitz zugelassen.
- Für Neugeborene wird empfohlen, die Rückenlehne vollkommen nach unten zu neigen.
- Booklet 50 S wurde darauf ausgelegt, zusammen mit den Produkten Peg-Perego Ganciomatic verwendet zu werden; Booklet 50 S + Autokindersitz "Primo Viaggio SL" (Gruppe 0+) ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 13 kg zugelassen; Booklet 50 S + "Navetta Pop-Up" ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 9 kg zugelassen.
- Bei Verwendung in Kombination mit dem Kinderwagen: Dieses Produkt ist für Kinder zugelassen, die noch nicht in der Lage sind, sich allein aufzusetzen, sich umzudrehen und sich auf Händen und Füßen zu halten und bis zu einem Gewicht von maximal 9 kg. Keine Auflagen hinzufügen. Keine anderen als die vom Hersteller in der Bedienungsanleitung des Kinderwagens angegebene Auflagen verwenden. Während der Verwendung des Kinderwagens müssen alle Transportgriffe (wenn vorhanden) außerhalb des Kinderwagens und der Reichweite des Kindes positioniert werden.
- Bei Verwendung in Kombination mit dem Autokindersitz nicht anstelle einer Trage oder eines Betts verwenden. Wenn Ihr Kind schlafen soll, sollte es in einem entsprechenden Gestell, einer Trage oder einem Bett untergebracht werden.
- **WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Befestigungsmechanismen des Sitzes oder des Buggy-Sitzes oder des Autositzes korrekt befestigt sind. Vergewissern Sie sich, dass die Produkte Peg Perego Ganciomatic korrekt am Artikel befestigt sind.
- **WARNUNG** Die Vorgänge zur Montage und Vorbereitung des Artikels dürfen nur von Erwachsenen ausgeführt werden.
- Diesen Artikel nicht verwenden, wenn fehlende Teile oder Brüche festgestellt werden.
- **WARNUNG** Stets ein Rückhaltesystem verwenden. Stets den 5-Punkte-Sicherheitsgurt verwenden. Stets den Bauchgurt am Schrittgurt befestigen.
- **WARNUNG** Ihr Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Beim Stehenbleiben stets die Bremse betätigen.
- **WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen korrekt angebracht sind.
- **WARNUNG** Bei den Vorgängen zum Öffnen und Schließen sicherstellen, dass das Kind sich weit genug entfernt befindet, um Verletzungen zu vermeiden.
- **WARNUNG** Dem Kind nicht gestatten, mit diesem Produkt zu spielen.
- Vermeiden, die Finger in die Mechanismen zu bringen.
- Auf das Kind achten, wenn Vorgänge zum Einstellen der Mechanismen vorgenommen werden (Griff, Rückenlehne).
- Alle am Griff oder den Griffen aufgehängte Lasten können den Artikel instabil machen. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers in Bezug auf die zulässigen Lasten.

- Die Frontseite ist nicht darauf ausgelegt, dem Gewicht des Kindes standzuhalten. Es ist nicht darauf ausgelegt, das Kind im Sitz zu halten und ersetzt den Sicherheitsgurt nicht.
- Den Korb mit nicht mehr als 5 kg Gewicht belasten. In den Flaschenhalter keine Gewichte geben, die über den Angaben auf dem Flaschenhalter selbst liegen und nie warme Getränke. In die Taschen des Verdecks (wenn vorhanden) keine Gewichte von mehr als 0,2 kg geben.
- Den Artikel nicht in der Nähe von Treppen oder Stufen verwenden. Nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenem Feuer oder gefährlichen Gegenständen in Reichweite der Arme des Kindes verwenden.
- Nur Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller/Händler vertrieben oder empfohlen werden.
- **WARNUNG** Den Regenschutz (wenn vorhanden) nicht in geschlossenen Räumen verwenden und stets kontrollieren, dass dem Kind nicht zu warm ist. Nie in der Nähe von Wärmequellen abstellen und auf brennende Zigaretten achten. Der Regenschutz darf auf einem Buggy nicht ohne Verdeck oder Sonnenschutz verwendet werden, an denen er befestigt werden kann. Den Regenschutz stets nur unter Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen verwenden. Vergewissern Sie sich, dass der Regenschutz keinerlei Mechanismen in Bewegung des Gestells oder des Buggys behindert und diesen vor dem Zusammenklappen des Gestells oder Buggys stets entfernen.
- **WARNUNG** Das Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten oder jeglichen anderen sportlichen Aktivitäten geeignet.
- Während des Hereinsetzens und Herausnehmens des Kindes immer die Bremse betätigen.
- **WARNUNG** Keinerlei nicht vom Hersteller genehmigte Matratzen hinzufügen.

Die Abbildungen in Bezug auf die Textildetails können von der gekauften Kollektion abweichen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: www.pegperego.com

GERAUCHSANWEISUNG

- 1 **ÖFFNEN:** Vor dem Öffnen des Rahmens alle Kartonteile entfernen, wo vorhanden (ohne Klingen zu verwenden).
ACHTUNG:
- **DEN VERSCHLUSSHAKEN NICHT MIT GEWALT ODER ÜBER DEN ENDANSCHLAG HINAUS ZIEHEN.**
- **DEN VERSCHLUSSHAKEN NICHT ALS TRANSPORTGRIF FÜR ODER ZUM AUFHÄNGEN VON GEWICHTEN VERWENDEN.**
KEINE TASCHEN ODER SONSTIGES ZUBEHÖR AN DIESEM ELEMENT AUFHÄNGEN.
Den seitlichen Verschlusshaken nach unten drücken, das obere Ende des Tragbügels fassen und zu sich drehen, bis das Gestell vollkommen geöffnet ist (Abb. a). Gestell geöffnet (Abb. b).
Das korrekte Öffnen erkennen Sie am Klicken beim Einrasten der Basis (siehe Abbildung).
- 2 **MONTAGE DER RÄDER:** Stecken Sie Montageaufsätze auf die Stange für die Hinterräder (Abb. a). Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Aufsätze. Stecken Sie anschließend die Hinterräder auf und lassen Sie sie einrasten (Abb. b). Um die Vorderräder zu montieren, diese in die Streben einführen, bis sie mit einem Klicken einrasten (Abb. c).
- 3 **ANBRINGEN DES TRAGBÜGELS:** Ist das Rohr des Tragbügels nach oben gedreht, diesen mit dem Buggy ausrichten (Abb. a).
Wie abgebildet am Gestell befestigen (Abb. b).
Zum Schluss müssen die beiden seitlichen Knöpfe auf dem Tragbügel gedrückt werden (Abb. c) und der Tragbügel rastet mit einem Klicken ein (Abb. d).
- 4 **BEFESTIGUNG DES EINKAUFSKORBES:** Damit der Korb leichter befestigt werden kann, Zunge herausziehen und wie in der Abbildung (Abb. a) gezeigt anheben. Die 4 Öffnungen am Korb auf die 4 Knöpfe am

- vorderen Teil des Gestells drücken (Abb. b).
- 5 Die Öffnungen des Korbs auf beiden Seiten auf die Knöpfe am Gestell drücken (Abb. c).
 - 6 Um die Befestigung des Korbs an der Vorderseite abzuschließen, muss die mitgelieferte Fixierplatte (Abb. 1) wie folgt befestigt werden: Innerhalb des Korbes über die zwei Stifte (Abb. 2) ziehen und nach unten drücken, sodass die Fixierplatte vollständig eingerastet ist (Abb. 3).
Denselben Vorgang auf der anderen Korbseite wiederholen.
 - 7 Befestigen des Korbes auf der Rückseite.
Pappe von der hinteren Stange entfernen.
Die Öffnung des Korbs auf beiden Seiten oben auf den Knopf am Gestell drücken (Abb. e).
Die beiden unteren Öffnungen des Korbs auf die unteren Knöpfe am Rahmen drücken (Abb. f).
 - 8 Richtig befestigter Korb (Abb. g).
Zum Schluss die Beinablage wieder richtig positionieren, indem sie wie in der Abbildung (Abb. h) gezeigt, mit der Hand nach innen gedrückt wird.
Das Fassungsvermögen des Korbs kann vergrößert werden, indem Sie die Zunge nach außen ziehen (Abb. i).
ACHTUNG! Wird der Korb nicht ordnungsgemäß wie beschrieben befestigt, kann er das Gewicht der aufgenommenen Last nicht tragen.
 - 9 **VERDECK:** Das Verdeck mit dem Klettband auf der Rückseite befestigen (Abb. a) und mit den Halterungen in die entsprechenden Öffnungen schieben (Abb. b). Das Gummiband über die Knöpfe im Inneren des Lenkgriffs ziehen (Abb. c). Verdeck zum Schluss an den Seiten des Gestells festknöpfen (Abb. d).
 - 10 Das Verdeck lässt sich durch zwei weitere Sonnenblenden erweitern. Dazu die Sonnenblenden einfach nach vorne ziehen (Abb. a).
Das Verdeck ist mit einer Öse versehen, an der das Lieblingsspielzeug befestigt werden kann (Abb. b).
Der hintere Teil des Verdecks kann am Klettstreifen abgezogen, aufgerollt und oben mit einem Gummiband befestigt werden. Dadurch wird bei umgeklappter Rückenlehne der Innenraum besser belüftet (Abb. c).
 - 11 **SCHUTZBÜGEL:** Den Schutzbügel in der auf der Abbildung gezeigten Reihenfolge aufsetzen.
 - 12 Er lässt sich in zwei Positionen einstellen:
POSITION 1: Im Gebrauch.
POSITION 2: Zum Aufsetzen des Autokindersitzes.
 - 13 Um den Schutzbügel abzunehmen, die Knöpfe auf beiden Seiten wie auf der Abbildung gezeigt drücken und den Bügel abnehmen (Abb. a).
Sie können den Bügel auch nur von einer Seite öffnen, um dem Kind das Ein- und Aussteigen zu erleichtern (Abb. b).
WARNUNG: Der Schutzbügel ist nicht darauf ausgelegt, dem Gewicht des Kindes standzuhalten. Es ist nicht darauf ausgelegt, den Wagen mit dem darin sitzenden Kind anzuheben. Der Schutzbügel ersetzt nicht den Sicherheitsgurt.
 - 14 **SCHWENK- ODER FESTSTELLBARE VORDERRÄDER:** Heben Sie zum Feststellen der Räder die Hebel wie in Abb. a dargestellt an. Wenn Sie die Hebel absenken, sind die Räder schwenkbar (Abb. b). Auf schwierigem Untergrund sollten die Räder fest gestellt werden.
 - 15 **BREMSE:** Drücken Sie den Bremshebel, um das Gestell zu blockieren. Zum Lösen der Blockierung heben Sie die Hebel an.
 - 16 **VERSTELLBARER GRIF F:** Zum Einstellen der Höhe des Griffs halten Sie die Knöpfe an beiden Seiten gedrückt (Abb. a) und drehen Sie den Griff in die gewünschte Position (Abb. b). Lassen Sie anschließend die Knöpfe wieder los.
 - 17 **FUSSSTÜTZE:** Vor dem Einstellen der Fußstütze überprüfen, ob der Bezug der Fußstütze auf die jeweiligen Halterungen gezogen ist, andernfalls darüberziehen. Zum Verstellen der Fußstütze beidseitig die Einrastschieber nach vorne (in

Pfeilrichtung ziehen Abb. a) und die Fußstütze in die gewünschte Position schwenken (Abb. b).

Er lässt sich in verschiedene Positionen einstellen.

- 18 **EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE:** Um diese zu neigen, muss die Feder gedrückt und die Rückenlehne auf die gewünschte Höhe gebracht werden.
Um die Rückenlehne anzuheben, die Feder betätigen und die Rückenlehne auf die gewünschte Höhe bringen.
- 19 **SITZSACK:** Fußstütze anheben, Sitzsack darüberziehen, unten festknöpfen (Abb. a) und unter dem Haltebügel hindurchführen (Abb. b). Den inneren Druckknopf am Verdeck auf beiden Seiten lösen (Abb. c) und den Sitzsack daran befestigen (Abb. d).
- 20 **FÜNF-PUNKT-SICHERHEITSGURT:** Stecken Sie zum Schließen des Sicherheitsgurtes die zwei Schnallen des Bauchgurtes (mit angeschlössenen Schultergurten (Pfeil_a) bis zum Einrasten in den Beingurt (Pfeil_b). Drücken Sie zum Öffnen des Sicherheitsgurtes den runden Knopf in der Mitte der Schnalle (Pfeil_c) und ziehen Sie den Bauchgurt nach außen (Pfeil_d).
- 21 **Den Beckengurt beidseitig in Pfeilrichtung (Pfeil_a) festziehen, zum Lockern des Gurts in die entgegengesetzte Richtung ziehen.**
Um die Höhe einzustellen, die Gurte in die Öse des Bezugs einführen (Abb. b) und in den geeignetsten Ösen positionieren.
Die Sicherheitsgurte sind mit Schulterpolstern und Schritturt versehen (Abb. c).
- 22 **ZUSAMMENKLAPPEN:** Zum Zusammenklappen des Buggys ist es besser, die Vorderräder zu sperren, das Verdeck, wenn angebracht, zu schließen und den Autokindersitz abzunehmen, falls dieser aufgesetzt wurde.
- Den Griff wie in der Abbildung (Abb. a) dargestellt am Rahmen des Buggys ausrichten.
 - Den inneren Verschlussgriff nach unten drücken (Abb. b) und überprüfen, ob der Befestigungshaken gelöst ist.
 - Dann beide Griffe zu sich ziehen (Abb. c) und das Gestell an den Griffen hochheben (Abb. d).
- 23 **Den Lenkgriff bis zum vollständigen Schließen fallen lassen (Abb. e).**
Der Wagen ist richtig zusammengeklappt, wenn der seitliche Haken automatisch einrastet (Abb. f). Wenn nicht, das Gestell leicht zusammendrücken (Abb. g). Der geschlossene Buggy bleibt von alleine stehen.
- 24 **Für mehr Kompaktheit können alle Räder herausgezogen werden.**
Zum Herausziehen der Hinterräder: Den Zapfen nach außen ziehen und das Rad wie in der Abbildung herausziehen (Abb. A).
Zum Herausziehen der Vorderräder: Wie in der Abbildung auf die Lasche drücken und das Rad herausziehen (Abb. B).
- TRANSPORT:** Der Buggy kann bequem am mittleren Griff zu transportieren, indem die Vorderräder festgehalten werden (Abb. C).
- 25 **ABNEHMEN:** Um das Verdeck abzunehmen, die Schlaufe von den Knöpfen an der Innenseite des Tragbügels lösen (Abb. a), das Verdeck seitlich vom Gestell abknöpfen (Abb. b), den Klettverschluss von der Rückenlehne trennen (Abb. c) und die Befestigungen des Verdeckes von den Anbringungen lösen (Abb. d).
- 26 **Um den Bezug abzuheben, in die Öffnungen an der Innenseite des Gestells drücken (Abb. a), seitlich von der Sitzfläche die steife Lasche des Bezugs vom Gestell ziehen (Abb. b), die Schlaufe des Netzes von den seitlichen Knöpfen an der Innenseite des Tragbügels lösen (Abb. c) und die Schlaufen von den Knöpfen an der Innenseite des Gestells trennen (Abb. d).**
- 27 **Den Bezug von vorn von der Fußstütze ziehen (Abb. a), den Schritturt von unterhalb der Sitzfläche entfernen (Abb. b), den Bezug von der Sitzfläche**

abknöpfen (Abb. c), den Bauchgurt seitlich abschrauben (Abb. d) und den Bezug von der Rückenlehne abziehen (Abb. e).

GANCOMATIC SYSTEM

Das Gancomatic System ist das praktische und schnelle System, das es Ihnen gestattet, am Buggy mit den Gancomatic-Befestigungen die Navetta Pop-Up und den Autokindersitz Primo Viaggio SL anzubringen, die getrennt erhältlich sind.

- 28 **GANCOMATIC-BEFESTIGUNGEN DES BUGGYS:**
Um an die Gancomatic-Befestigungen des Buggys zu gelangen, den Bezug an den Seiten der Sitzfläche anheben.
Ziehen Sie die beiden Gancomatic-Befestigungen nach oben, die sich automatisch nach außen bewegen.
Um die Befestigungen nach unten zu bringen, umgekehrt vorgehen.
Primo Viaggio SL kann an Booklet 50 S in der Buggy-Version mit angebrachter Rückenlehne befestigt werden, bzw. an der Version Booklet 50 S Naked oder der Gestell-Version.
Navetta Pop-Up kann nur an der Version ohne Rückenlehne angebracht werden.
Um Booklet 50 S in Booklet 50 S Naked in der Gestell-Version zu verwandeln, wie folgt vorgehen:
- 29 **Entfernen Sie das Verdeck und ziehen Sie den Buggy ab (bis Buchstabe C von Abbildung 26). Drücken Sie von beiden Seiten auf die Drucktasten unter dem Bezug an der Basis der Rückenlehne (Abb. a). Entfernen Sie die Rückenlehne, indem Sie sie nach oben ziehen (Abb. b).**
- Um das Gestell erneut in den Buggy zu verwandeln, die zuvor beschriebenen Vorgänge in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

GANCOMATIC-BEFESTIGUNG

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (Abb. a)**
Zum Befestigen des Autokindersitzes am Buggy oder Gestell ist Folgendes erforderlich:
- Bremsen Sie den Buggy;
 - Ziehen Sie die Gancomatic-Befestigungen des Rahmens nach oben;
 - Den Schutzbügel in Position 2 ausziehen 2 (siehe Punkt 12).
 - Wenn vorhanden, das Verdeck vom Buggy entfernen und die Rückenlehne vollkommen senken. Nachdem der Kindersitz angebracht ist, die Rückenlehne in die höchste Position bringen (Abb. b).
 - Positionieren Sie den Autokindersitz zur Mutter gerichtet auf den Gancomatic-Befestigungen und schieben sie ihn bis zum Klicken nach unten.
 - Um den Autokindersitz vom Buggy zu lösen, bitte die Bedienungsanleitung einsehen.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (Abb. c)

- Um Navetta Pop-Up am Gestell anzubringen, wie folgt vorgehen:
- Bremsen Sie den Buggy;
 - Ziehen Sie die Gancomatic-Befestigungen nach oben;
 - Entfernen Sie das Frontteil, falls angebracht (getrennt erhältlich).
 - Positionieren Sie Navetta Pop-Up zur Mutter gerichtet auf den Gancomatic-Befestigungen und schieben Sie das Produkt durch Drücken an den Seiten bis zum Klicken nach unten.
 - Um Navetta Pop-Up vom Gestell zu lösen, bitte die Bedienungsanleitung einsehen.

SERIENNUMMER

- 31 **Auf Ihrem Booklet 50 S Gestells ist das Herstellungsdatum vermerkt.**
- Produktbezeichnung, Herstellungsdatum und Seriennummer des Gestells.
- Diese Informationen sind unerlässlich im Falle von Reklamationen.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Zubehörteile von Peg-Pérego sind nützliche und praktische Hilfsmittel, die Eltern das Leben leichter machen. Entdecken Sie alle speziellen Zubehörteile für Ihr Produkt unter www.pegperego.com.

REINIGUNG UND PFLEGE

Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.

PFLEGE DES ARTIKELS: vor Witterungseinflüssen schützen: Wasser, Regen oder Schnee; eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen; diesen Artikel an einem trockenen Ort aufbewahren. Führen Sie in regelmäßigen Abständen Wartungen der wichtigsten Bauteile durch.

REINIGUNG DES GESTELLS: die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Lappen reinigen – keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden; sämtliche Metallteile trocken halten, um einem eventuellen Rosten vorzubeugen; alle beweglichen Teile (Einstellungsmechanismen, Befestigungsmechanismen, Räder,...) von Staub oder Sand unbedingt sauber halten und, wenn nötig, mit Leichtöl schmieren.

REINIGUNG DER STOFFTEILE:

Die Stoffteile abbürsten, um Staub zu entfernen.

- Zum Waschen beachten Sie bitte das in den Produktbezug eingenähte Etikett.
- Nicht bleichen.
- Nicht bügeln.
- Nicht Trockenreinigen.
- Nicht mit Lösungsmitteln behandeln.
- Nicht im Wäschetrockner mit rotierender Trommel trocknen.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Das Unternehmen Peg Perego SpA wendet ein Qualitätsmanagementsystem an, das von TÜV Italia Srl nach der Norm ISO 9001 zertifiziert wurde. Peg Pérego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen.

KUNDENDIENST PEG-PÉREGO

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale Peg Perego-Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Peg Perego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

Tel. 0039/039/60.88.213

Fax 0039/039/33.09.992

E-Mail assistenza@pegperego.it

Webseite www.pegperego.com

Alle Rechte geistigen Eigentums bezüglich der Inhalte dieser Bedienungsanleitung gehören PEG PEREGO S.p.A. und werden von den geltenden Bestimmungen geschützt.

ES_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.



ADVERTENCIA

- **IMPORTANTE:** leer las instrucciones detenidamente y conservarlas para consultas futuras. La seguridad del niño podría ponerse en riesgo en caso de incumplimiento de estas instrucciones.
- Este artículo está diseñado para el transporte de un solo niño en el asiento.
- No utilizar este artículo para un número de ocupantes superior al previsto por el fabricante.
- Este artículo está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 15 kg de peso.
- Para los bebés se recomienda el uso del respaldo en la posición más reclinada.
- Booklet 50 S fue diseñado para ser utilizado junto con los productos Peg-Perego Ganciomatic: Booklet 50 S + silla de auto "Primo Viaggio SL" (grupo 0+) está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 13 kg de peso; Booklet 50 S + capazo "Navetta "Pop-Up" está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 9 kg de peso.
- Utilizado junto con el cochecito: este producto está homologado para niños que no estén en condiciones de sentarse por sí mismos, darse la vuelta ni levantarse solos con las manos y las rodillas, para un peso máximo admitido de 9 Kg; no añada colchones; no utilice colchones distintos de los especificados por el fabricante en el manual de instrucciones del cochecito.
- Durante el uso del cochecito, todas las asas de transporte (si están instaladas) se deben colocar de la parte exterior del cochecito y fuera del alcance del niño.
- Este producto se ha diseñado para usarse junto con los siguientes productos Peg Perego Ganciomatic: silla de auto "Primo Viaggio SL" (grupo 0+) aprobada para niños recién nacidos hasta los 13 kg de peso.
- Cuando se utiliza junto con la silla de auto, este transporte no sustituye una cuna ni una cama. Si su niño debe dormir, es necesario colocarlo en un capazo apropiado, en una cuna o en una cama.
- **ADVERTENCIA** Antes del uso asegurarse de que los mecanismos de enganche del asiento de la silla de auto o de la silla de paseo estén enganchados correctamente; asegurarse de que los productos Peg Perego Ganciomatic estén correctamente enganchados en el artículo.
- **ADVERTENCIA** Las operaciones de ensamblaje y preparación del artículo deben ser efectuadas sólo por adultos.
- No utilizar este artículo si alguna de sus partes falta o está averiada.
- **ADVERTENCIA** Utilizar siempre el sistema de retén. Utilizar siempre el cinturón de seguridad de cinco puntos. Enganchar siempre la correa de la cintura a la correa de separación de las piernas.
- **ADVERTENCIA** No abandonar nunca al niño sin vigilancia.
- Dejar el freno puesto durante las paradas.
- **ADVERTENCIA** Antes del uso asegurarse de que todos los mecanismos de enganche estén enganchados correctamente.
- **ADVERTENCIA** Para las operaciones de apertura y cierre, asegurarse de que el niño esté a una distancia prudente para evitar lesiones.
- **ADVERTENCIA** No permitir que el niño juegue con este producto.
- Evitar introducir los dedos en los mecanismos.
- Prestar atención al niño cuando se regulen los mecanismos (mango, respaldo).
- Cualquier carga colgada del mango o de los tiradores

- puede inestabilizar el artículo; seguir las indicaciones del fabricante sobre las cargas máximas admitidas.
- La barra frontal no está diseñada para sostener el peso del niño; la barra frontal no está diseñada para mantener al niño en el asiento y no sustituye el cinturón de seguridad.
- No poner en el cesto cargas superiores a 5 kg. No poner en el portabebidas pesos superiores a los indicados en el portabebidas; no poner nunca bebidas calientes. No poner en los bolsillos de la capota (si los tiene) pesos superiores a 0,2 kg.
- No utilizar el artículo cerca de escaleras o peldaños ni cerca de fuentes de calor, llamas libres u objetos peligrosos al alcance de los brazos del niño.
- Se deben utilizar exclusivamente las piezas de repuesto suministradas o aconsejadas por el fabricante/distribuidor.
- **ADVERTENCIA** No utilizar el protector contra la lluvia (si lo hay) en ambientes cerrados y comprobar siempre que el niño no esté acalorado; no acercarlo a fuentes de calor ni a cigarrillos. La burbuja para la lluvia no se debe utilizar en un cochecito que no tenga una capota o un parasol para montarla. La burbuja para la lluvia se debe utilizar sólo y exclusivamente bajo la vigilancia de un adulto. Asegurarse de que el protector contra la lluvia no interfiera con ningún mecanismo móvil del carrito o de la silla de paseo; quitar siempre el protector contra la lluvia antes de cerrar el carrito o la silla de paseo.
- **ADVERTENCIA** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- No añadir un colchón no aprobado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA** No añadir colchones.

Las imágenes referidas a los detalles textiles pueden diferir de la colección comprada. Consulte nuestro sitio web para obtener más información: www.pegpereo.com

INSTRUCCIONES DE USO

- 1 **APERTURA:** Antes de abrir el bastidor, quitar todos los cartones troquelados, si los hay, sin utilizar cuchillas.
ATENCIÓN:
— **NO TIRE NI FUERCE EL GANCHO DE CIERRE MÁS ALLÁ DE SU FINAL DE CARRERA.**
— **NO UTILICE EL GANCHO DE CIERRE COMO ASIDERO DE TRANSPORTE NI PARA ENGANCHAR PESOS.**
— **NO CUELQUE BOLSOS NI OTROS ACCESORIOS EN ESTA PIEZA.**
Presione hacia abajo el gancho de cierre lateral, sujetar los extremos superiores del tirador y girarlos hasta abrir el carrito por completo (fig. a). Carrito abierto (fig. b).
La apertura correcta se produce cuando se percibe el encastre, correspondiente al enganche de la base; ver la figura.
- 2 **MONTAJE DE LAS RUEDAS:** introducir las ruedas traseras en los montantes (fig. a), prestando atención a hacerlo en la dirección correcta. Por último, enganchar las ruedas traseras (fig. b) hasta oír el clic. Para montar las ruedas delanteras, colocarlas en los montantes hasta percibir el encastre (fig. c).
- 3 **ENGANCHE DE LA AGARRADERA:** si el tubo de la agarradera está orientado hacia arriba, alinearla a la silla de paseo (Fig. a).
Engancharlo al chasis como en la figura (Fig. b). Para completar el enganche, es necesario pulsar los dos botones laterales de la agarradera (Fig. c) con el fin de empujarla a fondo, hasta percibir el encastre (Fig. d).
- 4 **MONTAJE DE LA CESTA:** para facilitar el enganche de la cesta, tire de la lengüeta hacia fuera y levántela como se muestra en la imagen (Fig. a).
Enganche los 4 ojales de la cesta a los 4 botones laterales del chasis (Fig. b).

- 5 Enganche lateralmente el ojal de la cesta al botón del chasis en ambos lados (Fig. c).
- 6 Para completar el enganche de la cesta en la parte anterior hay que introducir el listón (Fig. 1) entregado con el producto del siguiente modo: colóquelo dentro de la cesta abarcando los dos botones (Fig. 2) y, presionando con el dedo hacia abajo, engánchelo completamente (Fig. 3).
Siga el mismo procedimiento en el otro lado de la cesta.
- 7 Enganche de la cesta en la parte posterior.
Retire el cartón de la barra posterior.
En la parte alta del chasis, enganche el ojal de la cesta al botón del chasis en ambos lados (Fig. e).
En la barra posterior del chasis, enganche los dos ojales inferiores de la cesta a los dos botones del chasis (Fig. f).
- 8 Cesta enganchada correctamente (Fig. g).
Para terminar, vuelva a colocar el reposapiés presionando con la mano hacia dentro como se muestra en la imagen (Fig. h).
Es posible aumentar la capacidad de la cesta tirando de la lengüeta hacia el exterior (Fig. i).
¡ATENCIÓN! Si la cesta no se engancha correctamente tal y como aquí se indica, la cesta no sostendrá el peso de los objetos que se introducirán en ella.
- 9 **CAPOTA:** Pegue la capota a la parte trasera con el velcro (fig. a), introduzca los enganches de la capota en los alojamientos correspondientes (fig. b), fije el elástico a los botones colocados en la parte interior del asa (fig. c) y, para terminar, abotónela lateralmente en el chasis (fig. d).
- 10 La capota cuenta con dos secciones parasol. Para abrirlos, tire de ellos hacia adelante (fig. a).
La capota está dotada de un ojal para colgar el juguete preferido (fig. b). Es posible despegar el velcro y enrollar la parte posterior de la capota fijándola en la parte superior con el elástico para permitir una mejor ventilación durante el uso con el respaldo bajado (fig. c).
- 11 **BARRA FRONTAL:** coloque la barra frontal siguiendo la secuencia ilustrada.
- 12 Se puede regular en 2 posiciones.:
POSICIÓN 1: de uso
POSICIÓN 2: para enganchar la silla para auto.
- 13 Para sacar la barra frontal, presione los botones de ambos lados siguiendo la secuencia ilustrada y extraígalas (fig. a).
Es posible abrir la barra frontal solo de un lado para facilitar la entrada y la salida del niño (fig. b).
ATENCIÓN: La barra frontal no está diseñada para soportar el peso del niño; la barra frontal no está diseñada para levantar el asiento con el peso del niño.
La barra frontal no sustituye al cinturón de seguridad.
- 14 **RUEDAS DELANTERAS FIJAS O PIVOTANTES:** levantar las palancas para que las ruedas queden fijas (fig. a), bajar las palancas para que las ruedas giren (fig. b). En terrenos difíciles, se aconseja el uso de las ruedas fijas.
- 15 **FRENO:** presionar la palanca de freno para bloquear el chasis y alzarla para desbloquearlo.
- 16 **MANILLAR REGULABLE:** para regular la altura del manillar, presionar simultáneamente los botones laterales (fig. a) y girar el manillar en la posición deseada (fig. b). Soltar los botones.
- 17 **REPOSAPIÉS:** antes de regular el reposapiés, compruebe que el saco correspondiente esté calzado en sus soportes, y cálcelo si no lo está. Para bajarlo, empujar hacia abajo las dos palancas (fig. a). Para alzarlo, empujar el reposapiés hacia arriba (fig. b).
Es posible regularla en varias posiciones.
- 18 **REGULACIÓN DEL RESPALDO:** para reclinarlo, pulse el clip y baje el respaldo hasta la altura deseada.
Para enderezarlo, pulse el clip y alce el respaldo hasta la altura deseada.
- 19 **CUBREPIÉS:** Alce el reposapiernas, calce el cubrepies y abotónelo abajo (fig. a); haga pasar el cubrepies por debajo de la barra frontal (fig. b). Desenganche el

botón interior de la capota presente en ambos lados (fig. c) y abotone el cubrepies (fig. d).

- 20 **CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS:** Para engancharlo, introducir las dos hebillas del cinturón ventral (con los tirantes enganchados como muestra la flecha_a) en la tira entrepiernas hasta oír el clic (flecha_b). Para desengancharlo, pulsar el botón redondo colocado en el centro de la hebilla (flecha_c) y tirar hacia afuera del cinturón ventral (flecha_d).
- 21 Para ajustar la correa de la cintura, tirar de ambos lados en el sentido de la flecha (flecha_a); para aflojarla, deslizarla en sentido contrario. Para ajustar la altura, introduzca los tirantes en la abertura del tapizado (fig. b) y ubíquelos en las aberturas más apropiadas. Los cinturones de seguridad están equipados con tirantes y correa de entrepierna (fig. c).
- 22 **CIERRE:** para cerrar la silla de paseo es preferible fijar las ruedas delanteras, cerrar la capota si está en uso y desenganchar la silla para auto si está enganchada.
- Alinee el asa con el chasis de la silla de paseo como se muestra en la imagen (fig. a).
 - Presione de la manilla interna de cierre hacia abajo (fig. b) comprobando que el gancho de cierre se haya desenganchado.
 - Tire hacia usted de ambas manillas (fig. c) y, manteniéndolas en esa posición, levante el chasis (fig. d).
- 23 Deje caer el asa hacia adelante hasta el cierre completo (fig. e). El chasis está cerrado correctamente si el gancho lateral se ha enganchado automáticamente (fig. f). En caso contrario, comprima levemente el chasis (fig. g). La silla de paseo cerrada se mantiene de pie sola.
- 24 Para una mayor compacidad, es posible extraer todas las ruedas.
Para extraer las ruedas traseras: tirar del perno hacia fuera y sacar la rueda como indica la figura (Fig. a).
Para extraer las ruedas delanteras: presionar la lengüeta como en la figura y extraer la rueda (Fig. b).
- TRANSPORTE:** la silla se puede transportar cómodamente, manteniendo fijas las ruedas delanteras, sosteniéndola por el tirador central (fig. c).
- 25 **EXTRACCIÓN DEL TAPIZADO:** para extraer el tapizado de la capota, retire el elástico de los botones que están en la parte interior del asa (fig. a), desabotónela de los laterales del chasis (fig. b), despegue el velcro del respaldo (fig. c) y extraiga los acoplamientos de la capota de sus alojamientos (fig. d).
- 26 Para extraer el tapizado de la silla, ejerza presión en los orificios de la parte interior del chasis (fig. a); extraiga de los laterales del asiento la lengüeta rígida del tapizado, para sacarlo del chasis (fig. b), desenganche el elástico de la red de los botones laterales presentes en la parte interior del asa (fig. c) y desenganche los elásticos de los botones que están en la parte interior del chasis (fig. d).
- 27 Extraiga el tapizado por adelante para sacarlo del reposapiés (fig. a), retire de abajo del asiento la correa de la entrepierna (fig. b), desabotone el tapizado para sacarlo del asiento (fig. c), desenrosque lateralmente la correa de la cintura (fig. d) y extraiga el tapizado del respaldo (fig. e).

SISTEMA GANCIOMATIC

Ganciomatic es el sistema práctico y veloz que le permite enganchar en el cochecito (utilizando los acoplamientos Ganciomatic) el Navetta Pop-Up y la silla de auto Primo Viaggio SL, que se pueden comprar por separado.

- 28 **ACOPLAMIENTOS GANCIOMATIC DEL COHECITO:** Para alzar los acoplamientos Ganciomatic del cochecito, levante el tapizado en los ángulos del asiento. Alce los dos acoplamientos Ganciomatic que se

desplazarán automáticamente hacia afuera.

- Para bajar los acoplamientos, realice las operaciones inversas.

Primo Viaggio SL se puede enganchar en Booklet 50 S en la versión cochecito, con el respaldo colocado, o en la versión Booklet 50 S Naked, o sea, en la versión silla de paseo.

El capazo Pop-Up sólo se puede enganchar en la versión sin respaldo.

Para convertir Booklet 50 S en Booklet 50 S Naked, versión silla de paseo, es necesario:

- 29 Retirar la capota y extraer el tapizado del cochecito (siguiendo los pasos hasta la letra C de la figura 26); accione los pulsadores presentes debajo del tapizado, en la base del respaldo (fig. a), de ambos lados. Retirar el respaldo tirando de él hacia arriba (fig. b).
- Para convertir nuevamente la silla de paseo en cochecito, realice las operaciones inversas.

ENGANCHE GANCIOMATIC

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (fig. a)**
Para enganchar la silla de auto en el cochecito o silla de paseo es necesario:
- Frenar el cochecito;
 - Alzar los acoplamientos Ganciomatic del cochecito;
 - Prolongue la barra frontal hasta la posición 2 (ver punto 12).
 - Si están colocados, retire la capota del cochecito y baje completamente el respaldo. Cuando está enganchado el asiento, lleve el respaldo hasta su altura máxima (fig. b).
 - Colocar la silla de auto dirigida con vista a la mamá, en los acoplamientos Ganciomatic, y empujarla hacia abajo hasta oír un "clic".
 - Para desenganchar la silla de auto del cochecito, consulte su manual de instrucciones.

Booklet 50 S + capazo Pop-Up (fig. c)

Para enganchar el capazo Pop-Up en la silla de paseo, es necesario:

- Frenar el cochecito;
- Alzar los acoplamientos Ganciomatic;
- Retirar la barra frontal de protección, si está colocada (se vende por separado).
- Colocar el Navetta Pop-Up dirigido con vista a la mamá, en los acoplamientos Ganciomatic y empujarlo hacia abajo, ejerciendo presión sobre los lados, hasta oír un "clic".
- Para desenganchar el Navetta Pop-Up de la silla de paseo, consulte su manual de instrucciones.

NÚMEROS DE SERIE

- 31 Booklet 50 S, incluye información relativa a la fecha de producción del mismo.
- Nombre del producto, fecha de producción y numeración del carrito.
- Estas informaciones son indispensables en caso de reclamación.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Los accesorios Peg-Pérego han sido concebidos como una ayuda útil y práctica destinada a simplificar la vida de padres y madres. Descubra todos los accesorios para su producto Peg-Pérego en www.pegperego.com

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Las operaciones de limpieza siempre deben realizarse por personas adultas.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO: proteger contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol podría causar

cambios de color de muchos materiales. Conservar este producto en un lugar seco. Realizar controles e intervenciones de mantenimiento habituales en las partes principales.

LIMPIEZA DEL CHASIS: Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo sin usar solventes u otros productos similares. Mantener secas todas las partes de metal para prevenir la oxidación. Mantener limpias todas las partes móviles (dispositivo de regulación, de enganche, ruedas...) quitando el polvo o la arena y, en caso necesario, engrasarlas con aceites ligeros.

LIMPIEZA DE LAS PARTES DE TEJIDO:

- Cepillar las partes de tejido para protegerlas del polvo.
- Para el lavado atenerse a la etiqueta cosida a la bolsa del producto.
- No utilizar lejía a base de cloro.
- No planchar.
- No lavar en seco.
- No eliminar las manchas con disolventes.
- No secar en secadoras con tambor rotativo.

PEG-PÉREGO S.P.A

Peg Perego SpA es una empresa con sistema de gestión de la calidad certificado por TÜV Italia Srl, de acuerdo con la norma ISO 9001.

La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilizar únicamente repuestos originales Peg Pérego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contactar con el Servicio de Asistencia Peg Pérego indicando, en caso fuere presente, el número de serie del producto.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

sito internet www.pegperego.com

Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los contenidos de este manual de instrucciones pertenecen a PEG PEREGO S.p.A. y están protegidos por las leyes vigentes.

BR-PT_Português

Obrigado por ter escolhido um produto Peg-Pérego.

⚠️ ADVERTÊNCIA IMPORTANTE: LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODERÁ SER COLOCADA EM RISCO SE ESTAS INSTRUÇÕES NÃO FOREM EXECUTADAS.

- Este carrinho foi concebido para o transporte de 1 criança no assento.
- Para os recém-nascidos, recomendamos o uso do encosto na posição mais reclinada.
- O Booklet 50 S foi projetado para ser utilizado juntamente com os produtos Peg-Perego Ganciomatic: O Booklet 50 S + cadeirinha para automóvel "Primo Viaggio SL" (grupo 0+) foi aprovado para crianças desde o

nascimento até 13 kg de peso; o Booklet 50 S + "Navetta Pop-Up" foi aprovado para crianças desde o nascimento até 9 kg de peso.

- Usado em combinação com o carrinho: este produto é homologado para crianças que ainda não sabem se sentar sozinhas, se virar ou se apoiar sobre as mãos ou os joelhos, e com o peso máximo de 9 kg; não acrescentar colchonetes; não usar colchonetes diferentes dos especificados pelo fabricante no manual de instruções do carrinho.

Durante o uso do carrinho, todas as pelas de transporte (se presentes) devem ser posicionadas para fora e fora do alcance da criança.

- Este produto foi projetado para ser utilizado juntamente com os produtos Peg Perego Ganciomatic: com as cadeirinhas para carro "Primo Viaggio SL" (grupo 0+), está

aprovado para crianças desde recém-nascidas até 13 kg de peso.

AVERTÊNCIA:
Este carrinho deve ser utilizado somente para o número de crianças para o qual foi projetado.

- Este carrinho é destinado para crianças a partir de recém-nascidos e com peso até 15 kg.
- Para os recém-nascidos, recomendamos o uso do encosto na posição mais reclinada.

AVERTÊNCIA:

- As operações de montagem e preparação do produto devem ser realizadas apenas por adultos.
- Não utilize este artigo se apresentar rupturas ou se faltarem peças.

AVERTÊNCIA:

- Utilize sempre o cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de

segurança de cinco pontos.

ADVERTÊNCIA:

Sempre utilize a tira entrepernas em combinação com o cinto abdominal.

ADVERTÊNCIA:

Verificar se os dispositivos de fixação do cesto para bebês ou da unidade de assento estão corretamente encaixados antes do uso.

ADVERTÊNCIA:

Nunca deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.

Acione sempre o freio quando estiver parado.

ADVERTÊNCIA:

Assegure-se de que todos os dispositivos de travamento estejam acionados antes do uso.

ADVERTÊNCIA:

Nas operações de abertura e fechamento, certifique-se de que a criança esteja a uma

devida distância para evitar incidentes.

ADVERTÊNCIA:

Não permita que a criança brinque com este produto.

Evite introduzir os dedos nos mecanismos. Preste atenção à presença da criança quando se efetuarem o perações d e regulagem dos mecanismos (manípulos, encosto).

Qualquer carga suspensa na alça pode tornar o artigo instável; siga a s indicações do fabricante com relação às cargas máximas utilizáveis.

ADVERTÊNCIA:

Não pendure nenhum peso na alça do carrinho.

A barra frontal não foi concebida para sustentar o peso da criança; a barra frontal não foi concebida para manter a criança no assento e não

substitui o cinto de segurança.

- Não introduza no cesto cargas de peso superior a 5 kg. Não introduza no porta-bebidas pesos superiores ao especificado no próprio porta-bebidas e nunca introduza bebidas quentes. Não introduza nos bolsos das capotas (se presentes) pesos superiores a 0,2 kg.
- Não utilize o produto na proximidade de escadas ou degraus; não o utilize perto de fontes de calor, chamas livres ou objectos perigosos ao alcance dos braços da criança.

ADVERTÊNCIA:

- Não podem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA:

- Não utilize o abrigo para chuva (se presente) em ambientes fechados e verifique sempre se a criança não sente calor; nunca o coloque

perto de fontes de calor e tenha cuidado com os cigarros.

A capa de chuva não deve ser utilizada em um carrinho sem capota ou guarda-sol capaz de adaptá-la. Use sempre a capa de chuva somente sob a supervisão de um adulto. Certifique-se de que a capa para chuva não interfere com nenhum mecanismo em movimento do carrinho;

Remova sempre a capa para chuva antes de fechar o carrinho.

ADVERTÊNCIA:

- Este produto não pode ser utilizado para correr ou patinar.
- Acione sempre o freio ao colocar ou retirar a criança do carrinho.

ADVERTÊNCIA:

- Não adicione nenhum colchonete não aprovado pelo fabricante.

As imagens referidas aos detalhes têxteis podem diferir da coleção adquirida
Para mais informações, consulte nosso site:
www.pegpereggo.com

INSTRUÇÕES DE USO

1 ABERTURA: Antes de abrir o chassi remova, se houver,

todas as partes de papelão (sem utilizar lâminas).

ATENÇÃO:

NÃO PUXE NEM FORCE O GANCHO DE FECHAMENTO ALÉM DOS LIMITES DE CURSO.

NÃO UTILIZE O GANCHO DE FECHAMENTO COMO UMA ALÇA DE TRANSPORTE OU PARA PENDURAR PESOS. NÃO PENDURE BOLSAS OU OUTROS ACESSÓRIOS NESTA PEÇA.

Pressione para baixo o gancho de fechamento lateral, pegue as extremidades superiores da alça e rode-as em sua direção até a abertura completa do carrinho (g_a). Carrinho aberto (g_b). A abertura correta é sinalizada pelo clique, que corresponde ao encaixe da base, veja a gura.

- 2 MONTAGEM DAS RODAS: insira a barra das rodas traseiras nas pernas (g_a), prestando atenção ao sentido correto, depois encaixe as rodas traseiras (g_b), até ouvir um clique. Para montar as rodas dianteiras, encaixe-as nos montantes até o clique (g_c).
- 3 ENCAIXE DA ALÇA: se o tubo da alça estiver virado para cima, alinhe-o com o carrinho de passeio (Fig_a). Enganche-o no chassi como mostrado na gura (Fig_b). Para completar o encaixe, é necessário pressionar os dois botões laterais na alça (Fig_c) para levar a alça até o m, até ouvir o clique (Fig_d).
- 4 MONTAGEM DO CESTO: para facilitar o encaixe do cesto, puxe para fora a lingueta e levante-a como mostrado na figura (Fig_a). Abotoe os 4 olhais do cesto nos 4 botões situados na parte dianteira do chassi (Fig_b).
- 5 Abotoe o olhal lateral do cesto no botão do chassi, em ambos os lados (Fig_c).
- 6 Para completar o encaixe do cesto na parte dianteira, é necessário enfiar a chapa moldada (Fig_1) fornecida, como descrito abaixo: coloque-a dentro do cesto incluindo os dois botões (Fig_2) e apertando com o dedo para baixo, encaixe-a completamente (Fig_3). Faça o mesmo para o outro lado do cesto.
- 7 Encaixe do cesto na parte traseira.

Remove o papelão da barra traseira.

Abotoe, na parte superior do chassi, o olhal do cesto no botão do chassi, em ambos os lados (Fig_e).

Abotoe, na barra traseira do chassi, os dois olhais inferiores do cesto nos dois botões do chassi (Fig_f).

- 8 Cesto encaixado corretamente (Fig_g).
Por fim, reponha o suporte para os pés apertando com a mão para dentro, como mostrado na figura (Fig_h).
É possível aumentar a capacidade do cesto puxando a lingueta para fora (Fig_i).

ATENÇÃO! Se o cesto não for encaixado de forma correta como indicado, este não irá sustentar o peso das cargas que serão colocadas nele.

- 9 CAPOTA: Fixe a capota na parte traseira com o velcro (fig_a), enfie os engates da capota nos respectivos alojamentos (fig_b), fixe o elástico nos botões situados na parte interna da alça (fig_c) e, por fim, abotoe-a na lateral do chassi (fig_d).
- 10 A capota possui duas abas para-sol. Para abri-las, puxe-as para a frente (fig_a).
A capota possui um anel no qual pendurar o brinquedo preferido da criança (fig_b). É possível soltar o velcro e enrolar a parte traseira da capota, fixando-a em cima com o elástico para permitir uma maior ventilação durante o uso com o encosto abaixado (fig_c).
- 11 BARRA DE PROTEÇÃO FRONTAL: enfie a barra de proteção frontal na sequência como mostrado na figura.
- 12 Pode ser regulado em 2 posições:
POSIZIONE 1: de uso
POSIZIONE 2: para o encaixe da cadeirinha para carro.
- 13 Para remover a barra de proteção frontal, pressione os botões em ambos os lados na sequência como mostrado e remova-a (fig_a).
É possível abrir a barra de proteção frontal somente de um lado para facilitar a entrada e a saída da criança (fig_b).

ATENÇÃO: A barra de proteção frontal não foi

projetada para segurar o peso da criança; a barra de proteção frontal não foi projetada para erguer o assento com o peso da criança. A barra de proteção frontal não substitui o cinto de segurança.

- 14 RODAS DIANTEIRAS FIXAS OU GIRATÓRIAS: levante as alavancas para tornar as rodas fixas (fig_a), baixe as alavancas para tornar as rodas giratórias (fig_b). Em superfícies irregulares aconselha-se a utilização das rodas fixas.
- 15 Freio: pressione a alavanca do freio para travar o chassi. Para destravar o chassi, faça a operação contrária.
- 16 MANOPLA REGULÁVEL: para regular a altura da manopla, pressione simultaneamente os botões laterais (g_a) e gire a manopla para a posição desejada (g_b), solte os botões.
- 17 APOIO DE PERNAS: antes de regular o apoio de pernas, verifique se o revestimento do apoio está encaixado nos respectivos suportes e, em caso contrário, encaixe-o. Para abaixar, empurre para baixo as duas alavancas e abaixe (fig_a); para levantar, empurre o apoio de pernas para cima (fi_b). É possível regulá-la em várias posições.
- 18 REGULAGEM DO ENCOSTO: para recliná-lo, é necessário pressionar o grampo e o encosto se abaixa na altura desejada.
Para erguer o encosto, pressione o grampo e levante o encosto até a altura desejada.
- 19 COBERTOR: Erga o apoio para as pernas, enfie o cobertor e abotoe-o por baixo (fig_a), passando o cobertor por baixo da barra de proteção frontal (fig_b). Desabotoe o botão interno da capota em ambos os lados (fig_c) e abotoe o cobertor (fig_d).
- 20 CINTO DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS: para fechar, insira as duas fivelas do cinto abdominal (com os cintos peitorais encaixados seta_a) no cinto entre-pernas até ouvir um clique (seta_b). Para abrir, aperte o botão redondo situado no centro da fivela (seta_c) e puxe o cinto abdominal para fora (seta_d).
- 21 Para encolher o cinto da cintura puxe, de ambos os lados, no sentido da seta (seta_a), para o alargar faça a operação contrária.
Para regular a altura, enfie as tiras na abertura do revestimento (fig_b) e coloque-as nas aberturas mais adequadas.
Os cintos de segurança possuem ombreiras e um cinto entrepernas (fig_c).
- 22 FECHO: para fechar o carrinho, é preferível imobilizar as rodas dianteiras, fechar a capota (se estiver colocada) e soltar a cadeirinha para carro se estiver encaixada.
- Alinhe a alça com o chassi do carrinho como mostrado na figura (fig_a);
- pressione a alça interna de fecho para baixo (fig_b) verificando se o gancho de fecho ficou enganchado,
- depois, puxe ambas as alças em sua direção (fig_c) e continuando a segurar, erga o chassi (fig_d).
- 23 Deixe tombar para a frente a alça, até o carrinho ficar completamente fechado (fig_e).
O carrinho está fechado de forma correta se o gancho lateral tiver engatado automaticamente (fig_f). Caso contrário, pressione levemente a estrutura (fig_g).
O carrinho fechado fica em pé sozinho.
- 24 É possível, para reduzir o volume, remover todas as rodas.
Para remover as rodas traseiras: puxe para fora o pino e remova a roda como mostrado na gura (g_a).
Para remover as rodas dianteiras: pressione a lingueta como mostrado na gura e remova a roda (g_b).
TRANSPORTE: pode ser transportado facilmente, mantendo as rodas anteriores xas, segurando o manipulador central (g_c).
- 25 REMOÇÃO DO REVESTIMENTO: para remover o revestimento da capota, tire o elástico dos botões situados na parte de dentro da alça (fig_a), desabotoe-o na lateral do chassi (fig_b), solte o velcro do encosto (fig_c) e retire os engates da capota dos alojamentos (fig_d).
- 26 Para remover o revestimento, pressione nos furos situados por dentro do chassi (fig_a); desenfie,

na parte lateral do assento, a lingueta rígida do revestimento do chassis (fig_b), solte o elástico da rede dos botões laterais situados na parte de dentro da alça (fig_c) e solte os elásticos dos botões situados na parte de dentro do chassis (fig_d).

- 27 Remova o revestimento do suporte para os pés pela frente (fig_a), remova por baixo do assento o cinto entrepernas (fig_b), desabote o revestimento do assento (fig_c), desparafuse a parte lateral do cinto abdominal (fig_d) e tire o revestimento do encosto (fig_e).

GANCIOMATIC SYSTEM

O Ganciomatic System é o sistema prático e rápido que permite encaixar no carrinho de passeio, graças aos engates Ganciomatic, a Navetta Pop-Up e a cadeirinha para automóvel Primo Viaggio SL, que podem ser comprados separadamente.

- 28 **ENGATES GANCIOMATIC DO CARRINHO:** Para levantar os engates Ganciomatic do carrinho, levante o revestimento nos cantos do assento.
Erga os dois engates Ganciomatic que, automaticamente, se deslocarão para fora.
_ Para abaixar os engates, proceda no sentido contrário.

O Primo Viaggio SL pode ser encaixado no Booklet 50 S na versão carrinho de passeio, com o encosto instalado, ou na versão Booklet 50 S Naked, ou seja, na versão carrinho de bebé.
A Navetta Pop-Up pode ser engatada somente na versão sem encosto.

Para converter o Booklet 50 S em Booklet 50 S Naked, versão carrinho de bebé, é preciso:

- 29 Remover a capota e remover o revestimento do carrinho (até a letra C da figura 26); pressione os botões situados embaixo do revestimento, na base do encosto (fig_a) em ambos os lados. Remover o encosto erguendo-o (fig_b).
_ Para converter novamente o carrinho de bebé em carrinho de passeio, repita as operações anteriores em sentido contrário.

ENGATE GANCIOMATIC

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (fig_a)**
Para engatar a cadeirinha de automóvel no carrinho de passeio ou de bebé, é preciso:
_ Frear o carrinho;
_ Erguer os engates Ganciomatic do carrinho;
_ Alongue a barra de proteção frontal na posição 2 (veja ponto 12).
_ Se instalada, remova a capota do carrinho e abaixe completamente o encosto. Depois que a cadeirinha estiver encaixada, levante o encosto até a altura máxima (fig_b).
_ Adaptar o carrinho de automóvel, virado para a mãe, nos engates Ganciomatic e empurrá-lo para baixo até ouvir o clique.
_ Para desencaixar a cadeirinha de automóvel do carrinho, consulte o respectivo manual de instruções

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (fig_c)

- Para engatar a Navetta Pop-Up no carrinho, é preciso:
_ Frear o carrinho;
_ Erguer os engates Ganciomatic;
_ Remover a barra de proteção frontal, se estiver montada (vendida separadamente);
_ Adaptar a Navetta Pop-Up, virada para a mãe, nos engates Ganciomatic e empurrá-la para baixo, apertando nos lados, até ouvir o clique.
_ Para desencaixar a Navetta Pop-Up do carrinho, consulte o respectivo manual de instruções.

NÚMEROS DE SÉRIE

- 31 Booklet 50 S, possui as informações relativas à sua data de fabricação.
_ Nome do produto, data de fabricação e numeração

do carrinho.

Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Os acessórios Peg-Pérego foram concebidos como um auxílio prático e útil para simplificar a vida dos pais. Descubra todos os acessórios específicos para seu produto Peg-Pérego em www.pegperegocom

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

As operações de limpeza devem ser efetuadas somente por adultos.

MANUTENÇÃO DO ARTICO: Proteção dos agentes atmosféricos: Água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais, conserve este artigo num sítio seco. Efectue controlos e intervenções de manutenção nas peças principais a intervalos regulares.

LIMPEZA DO CHASSIS: Limpe periodicamente as partes em plástico com um pano húmido sem usar solventes ou outros produtos similares; mantenha todas as partes em metal bem secas para prevenir ferrugem; mantenha todas as partes em movimento (mecanismos de regulação, mecanismos de encaixe, rodas ...) limpas de poeiras ou areia e se necessário, lubrifique com um óleo leve.

LIMPEZA DAS PARTES EM TECIDO:

Escove as partes de tecido para eliminar o pó.

- Quando da lavagem, siga cuidadosamente as instruções indicadas na etiqueta cozida na cobertura.
- Não use lixívia.
- Não engome.
- Não lave a seco.
- Não elimine as nódoas com solventes.
- Não enxugue em máquina de secar de tambor.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA é uma empresa com sistema de gestão de qualidade certificado pela TÜV Italia Srl, de acordo com a norma ISO 9001. Peg Pérego pode fazer quaisquer alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se casualmente partes do modelo forem perdidas ou danificadas, use somente peças sobressalentes originais Peg-Pérego. Para eventuais consertos, substituições, informações sobre produtos, venda de peças sobressalentes originais e acessórios, contactar o Serviço de Assistência Peg Perego indicando, caso se encontre presente, o número de série do produto.

Europe:

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegocom

síto internet www.pegperegocom

Brasil:

IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR:

BURIGOTTO S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO

Rua Martino Dragone, 280 - Jd. Santa Barbara - Limeira - SP - Brasil

CEP 13480.308 - Tel.:(19) 3404.2000

Fax Vendas: (19) 3451.6994

CNPJ: 51.460.277/0001-38 I.E.: 417.003.410.117

E-mail: info@burigotto.com.br

www.burigotto.com.br

Todos os direitos de propriedade intelectual relativos aos conteúdos deste manual de instruções pertencem à PEG PEREGO S.p.A. e estão protegidos pelas leis vigentes.

NL_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Pérego product.



WAARSCHUWING

- **BELANGRIJK: lees deze instructies aandachtig en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het kind kan gevaar lopen als u deze instructies niet opvolgt.**
- Dit artikel is ontworpen om 1 kind in het zitje te vervoeren.
- Gebruik dit artikel niet voor meer dan het door de fabrikant voorziene aantal kinderen.
- Dit artikel is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 15 kg in het zitje.
- Bij baby's wordt aanbevolen om de rugleuning volledig naar achteren te klappen.
- Booklet 50 S is bedoeld voor gebruik in combinatie met de Peg-Pérego Ganciomatic producten: Booklet 50 S + autozitje "Primo Viaggio SL" (groep 0+) is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 13 kg; Booklet 50 S + "Navetta Pop-Up" is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 9 kg.
- In geval van gebruik in combinatie met de kinderwagenbak: dit artikel is goedgekeurd voor kinderen die niet uit zichzelf rechtop kunnen gaan zitten, omrollen en zichzelf niet op handen of knieën omhoog kunnen drukken, met een maximum toelaatbaar gewicht van 9 kg; leg geen ander matrasje erin en gebruik geen andere matrasjes dan door de fabrikant in de gebruiksaanwijzing van de kinderwagenbak is vermeld.
- Alle draaggrepen (indien aanwezig) moeten tijdens het gebruik van de kinderwagenbak aan de buitenkant van de bak buiten het bereik van het kind gelaten worden.
- Dit artikel werd ontworpen om gebruikt te worden samen met de producten Peg Pérego Ganciomatic: met het "Primo Viaggio SL" autozitje (groep 0+) is het goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 13 kg.
- Bij gebruik in combinatie met het autozitje, is deze wagen geen vervanging voor een wieg of een bed. Als uw kind wil slapen dan moet het in een geschikte reiswieg, wieg of bed gelegd worden.
- LET OP Controleer vóór het gebruik of alle bevestigingen van het stoeltje, het zitje of alle wandelwagen of het autostoeltje goed zijn bevestigd; controleer of de Peg Pérego Ganciomatic producten goed aan het artikel zijn bevestigd.
- LET OP Alleen volwassenen mogen dit artikel in elkaar zetten en klaarmaken.
- Gebruik dit artikel niet als er onderdelen ontbreken of stuk zijn.
- LET OP Gebruik het bevestigingssysteem altijd.
- Gebruik de vijfpuntsveiligheidsgordel altijd. Maak het buikgordeltje altijd aan het beenstuk vast.
- LET OP Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- Zet de wagen bij stilstand altijd op de rem.
- LET OP Controleer vóór het gebruik of alle bevestigingen goed zijn gemonteerd.
- LET OP Controleer tijdens het open- en dichtklappen of het kind op voldoende afstand is om verwondingen te voorkomen.
- LET OP Laat het kind niet met dit product spelen.
- Steek uw vingers niet in mechanismen.
- Pas op voor het kind als u mechanismen afstelt (duwstang, rugleuning).
- Elke last die u aan de duwstang of aan de handgrepen hangt, kan het artikel onstabiel maken; volg de aanwijzingen van de fabrikant met betrekking tot het maximum gewicht van de lasten goed op.
- De frontbescherming is niet bedoeld om het gewicht van het kind te ondersteunen; de frontbescherming is niet bedoeld om het kind in het zitje te houden en

vervangt de veiligheidsgordel niet.

- Leg niets in het mandje dat meer dan 5 kg weegt. Zet niets in de flessenhouder dat meer weegt dan wat op de flessenhouder zelf is voorgeschreven en zet er nooit warme dranken in. Doe niets in de zakken van de kap (indien aanwezig) dat meer weegt dan 0,2 kg.
- Gebruik het artikel niet op trappen of treden; gebruik het niet in de buurt van warmtebronnen, vlammen of gevaarlijke voorwerpen binnen armreik van het kind.
- Alleen de door de fabrikant/distributeur geleverde of aanbevolen reserveonderdelen mogen gebruikt worden.
- LET OP Gebruik de regenkap (indien aanwezig) niet in gesloten ruimten en controleer altijd of het kind het niet te warm heeft; plaats de regenkap niet in de buurt van warmtebronnen en pas op voor sigaretten. Het regenscherm mag niet gebruikt worden op een wandelwagen zonder kap of zonnenscherm waar hij aan bevestigd kan worden. Het regenscherm mag altijd alleen onder toezicht van een volwassene gebruikt worden. Controleer of de regenkap nergens in de weg zit van bewegende mechanismen van de kinder- of wandelwagen; haal de regenkap er altijd voordat u de kinder- of wandelwagen dichtklapt.
- LET OP Dit artikel is niet geschikt om te joggen of te schaatsen.
- Zet de wagen altijd op de rem als u het kind erin zet of eruit haalt.
- LET OP Leg er geen extra matrasje in dat niet goedgekeurd is door de fabrikant.

De afbeeldingen van de stofdetails kunnen verschillen van de gekochte collectie.

U vindt meer informatie op onze website: www.pegperego.com

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- 1 **OPENKLAPPEN:** Alvorens het frame open te klappen verwijderd u, indien aanwezig, alle kartonnen delen (zonder scherpe voorwerpen te gebruiken).
LET OP:
TREK OF FORCEER DE SLUITGRENDAL NIET VOORBIJ DE EINDAANSLAGEN.
GEBRUIK DE SLUITGRENDAL NIET ALS DRAAGGREEP OF OM ER IETS AAN TE HANGEN. HANG GEEN TASSEN OF ANDERE ACCESSOIRES AAN DIT ONDERDEEL.
Druk de sluitgrendel aan de zijkant naar beneden, pak de bovenste uiteinden van de duwstang vast en draai deze naar u toe totdat het frame volledig opengeklapt is (fig. a). Frame opengeklapt (fig. b). Of het frame goed opengeklapt is, is te horen aan de klik, wat betekent dat het onderstel goed vastgeklekt is, zie de figuur.
- 2 **WIELEN MONTEREN:** steek de staaft van de achterwielen aan de juiste kant van de montagehouders (fig. a) en maak de achterwielen vast (fig. b) tot u ze hoort klikken. Om de voorwielen te monteren schuift u deze op de stangen tot u een klik hoort (fig. c).
- 3 **DUWBEUGEL VASTHAKEN:** als de duwstang naar boven gericht is, brengt u hem op één lijn met de wandelwagen (Fig. a).
Haak hem aan het frame vast zoals in de figuur (Fig. b). Om hem volledig vast te zetten moet u de twee knopjes aan de zijkant van de duwbeugel (Fig. c) indrukken om de duwbeugel er volledig in te doen tot u een klik hoort (Fig. d).
- 4 **MONTAGE VAN DE MAND:** om het vastmaken van de mand te vergemakkelijken, trekt u het lipje naar buiten en tilt u het omhoog, zoals aangegeven in de afbeelding (Fig. a).
Maak de 4 ogen van de mand vast aan de 4 knoppen aan de voorkant van het frame (Fig. b).
- 5 **Maak het oog aan beide zijden aan de zijkant vast aan de knop van het frame (Fig. c).**

- 6 Om het vastmaken van de mand aan de voorkant te voltooien, moet u het meegeleverde latje (Fig_1) als volgt aanbrengen: plaats het latje in de mand door de twee knoppen vast te nemen (Fig_2) en met uw vinger naar beneden te drukken, tot het volledig vastzit (Fig_3). Voer dezelfde procedure aan de andere kant van de mand uit.
- 7 Vastmaken van de mand aan het achterste deel.
Verwijder het karton van de achterste stang.
Maak het oog van de mand aan het achterste deel van het frame aan beide zijden vast aan de knop van het frame (Fig_e).
Maak de twee onderste ogen van de mand aan de achterste stang van het frame vast aan de twee knoppen van het frame (Fig_f).
- 8 Mand correct vastgemaakt (Fig_g).
Plaats de voetsteun ten slotte terug door die met uw hand naar binnen te duwen, zoals in de afbeelding is aangegeven (Fig_h).
U kunt het volume van de mand vergroten door het lipje naar buiten te trekken (Fig_i).
AANDACHT! Als u de mand niet correct vastmaakt zoals aangegeven, kan de mand het gewicht niet dragen dat erin worden gedaan.
- 9 KAP: Maak de kap aan de achterkant met de klittenband vast (fig_a), steek de bevestigingen van de kap in de voorziene zittingen (fig_b), maak de elastiek vast aan de knoppen aan de binnenkant van de handgreep (fig_c) en knoop ten slotte aan de zijkant vast aan het frame (fig_d).
- 10 De kap is voorzien van twee zonneschermstroken. Om die te openen, trekt u ze naar voren (fig_a).
De kap is voorzien van een opening waaraan u een speeltje kunt hangen (fig_b). U kunt de klittenband losmaken, het achterste deel van de kap oprollen en bovenaan met de elastiek vastmaken, zodat er meer verlichting is wanneer u de wandelwagen met de rugleuning naar beneden gebruikt (fig_c).
- 11 VOORBEUGEL: plaats de voorbeugel volgens de sequentie aangegeven in de afbeelding.
- 12 U kunt in 2 standen zetten:
STAND 1: gebruiksstand
STAND 2: om het autostoeltje vast te maken.
- 13 Om de voorbeugel weg te nemen, drukt u aan beide zijde op de knoppen volgens de geïllustreerde sequentie, daarna neemt u de voorbeugel weg (fig_a).
U kunt de voorbeugel slechts aan één kant openen om het erin zetten en eruit halen van het kind te vergemakkelijken (fig_b).
LET OP: De voorbeugel is niet ontworpen om het gewicht van het kind te dragen; de voorbeugel is niet ontworpen om het zitje met het gewicht van het kind op te tillen. De voorbeugel is geen vervanging voor de veiligheids gordel.
- 14 VOORWIELEN IN EEN RICHTING VASTZETTEN OF LATEN ZWENKEN: til de hendels op om de wielen in één richting vast te zetten (fig_a), duw ze naar onderen om de wielen te laten zwenken (fig_b). Het wordt afgeraden om de wielen in één richting vast te zetten op oneffen wegen.
- 15 REM: druk op de remhendel om het frame te blokkeren. Laat de remhendel los om het frame te deblokkeren.
- 16 VERSTELBAAR STUUR: om de hoogte van het stuur aan te passen, moet u tegelijkertijd op beide zijknoppen drukken (fig_a), het stuur in de gewenste positie zetten (fig_b) en de knoppen loslaten.
- 17 BENENSTEUN: zorg ervoor, dat voorafgaand aan het verstellen van de benensteun de afdekking juist is aangebracht; zo niet, doe dit dan alsnog. Om de benensteun naar onder te zetten, duwt u de twee hendeltjes naar onder (afb_a); naar boven duwt u de benensteun gewoon naar boven (afb_b).
U kunt die in verschillende standen regelen.
- 18 VERSTELLEN VAN DE RUGLEUNING: om de rugleuning omlaag te klappen moet u de veer indrukken waarna de rugleuning tot op de gewenste hoogte omlaag gaat.
Om de rugleuning omhoog te doen drukt u de veer in en zet u de rugleuning tot op de gewenste hoogte omhoog.
- 19 DEKJE: Breng de benensteun omhoog, breng het dekje aan, knoop aan de onderkant vast (fig_a) en laat het dekje onder de voorbeugel gaan (fig_b). Knoop de knop aan de binnenkant van de kap aan beide zijden los (fig_c) en knoop het dekje vast (fig_d).
- 20 VIJFPUNTSVEILIGHEIDSGORDEL: om deze te sluiten steekt u de twee gespen van het buikriempje (met bevestigde schouderriemen pijl_a) in het riempje tussen de benen, tot u het hoort klikken (pijl_b). Om hem los te maken drukt u op de ronde knop in het midden van de gesp (pijl_c) en trekt u het buikriempje eruit (pijl_d).
- 21 Trek aan beide kanten in de richting van de pijl (pijl A) om de heupgordel strak te trekken. Duw de gordel in tegenovergestelde richting om de gordel losser te maken. Om de hoogte te verstellen steekt u de riempjes in de opening van de zak (fig_b) en doet u ze in de meest geschikte openingen.
De veiligheids gordels zijn voorzien van schouderbanden en een riempje dat tussen de benen gaat (fig_c).
- 22 SLUITEN: om de wandelwagen te sluiten, verdient het de voorkeur dat u de voorwielen vastzet; doe de kap dicht als die is aangebracht en haal het autostoeltje los als die is vastgemaakt.
- Lijn de handgreep uit met het frame van de wandelwagen, zoals in de afbeelding (fig_a);
- druk de interne handgreep om te sluiten naar beneden (fig_b) en controleer of de sluithaak is losgekomen,
- trek de handgrepen vervolgens naar u toe (fig_c) en breng het frame omhoog terwijl u de greep behoudt (fig_d).
- 23 Laat de handgreep vooruit vallen totdat deze volledig is ingeklapt (fig_e).
Het frame is goed ingeklapt als de haak aan de zijkant automatisch is vastgehaakt (fig_f). Als dat niet is gebeurd, duwt u het frame zachtjes omlaag (fig_g).
De ingeklapte wandelwagen kan zelfstandig staan.
- 24 Om het geheel nog compacter te maken kunnen alle wielen eraf gehaald worden.
Om de achterwielen eraf te halen: trek de pen eruit en trek het wiel eraf zoals in de figuur (fig_a).
Om de voorwielen eraf te halen: druk het lipje in zoals in de figuur en trek het wiel eraf (fig_b).
VERVOER: De wandelwagen kan makkelijk vervoerd worden door hem aan de middelste handgreep vast te houden, waarbij de voorwielen vastgezet moeten zijn (fig_c).
- 25 AFNEEMBARE BEKLEDING: om de kap te verwijderen, maakt u het elastiek van de knoppen aan de binnenkant van de duwstang los (fig_a), maakt u de kap aan de zijkant van het frame los (fig_b), maakt u het klittenband van de rugleuning los (fig_c) en trekt u de bevestigingen van de kap uit de openingen (fig_d).
- 26 Om de zak te verwijderen drukt u op de twee gaten aan de binnenkant van het frame (fig_a), trekt u het harde lipje van de zak aan de zijkant van het zitje uit het frame (fig_b), maakt u het elastiek van het gaas van de knoppen aan de zijkant aan de binnenkant van de duwstang los (fig_c) en maakt u de elastieken van de knoppen aan de binnenkant van het frame los (fig_d).
- 27 Schuif de zak aan de voorkant van de voetsteun af (fig_a), verwijder het riempje tussen de benen via de onderkant van het zitje (fig_b), knoop de zak van het zitje los (fig_c), schroef het buikgordeltje aan de zijkant los (fig_d) en verwijder de zak van de rugleuning (fig_e).

GANCIOMATIC SYSTEM

Het Ganciomatic System is het praktische en snelle systeem waarmee u de reiswieg Navetta Pop-Up en het autozitje Primo Viaggio SL die apart verkrijgbaar zijn dankzij de Ganciomatic bevestigingen op de wandelwagen kunt vastmaken.

- 28 GANCIOMATIC BEVESTIGINGEN VAN DE WANDELWAGEN: Om de Ganciomatic bevestigingen van

de wandelwagen omhoog te brengen, doet u de zak in de hoeken van het zitje omhoog.

Breng de twee Ganciomatic bevestigingen omhoog die automatisch naar buiten gaan staan.

- Om de bevestigingen omlaag te brengen gaat u omgekeerd te werk.

Primo Viaggio SL kan in de wandelwagenversie op de Booklet 50 S vastgemaakt worden, d.w.z. met rugleuning of in de Booklet 50 S Naked versie, d.w.z. in de onderstelversie.

De Navetta Pop-Up kan alleen in de versie zonder rugleuning vastgemaakt worden.

Om de Booklet 50 S in de Booklet 50 S Naked, onderstelversie, te veranderen:

- 29 Verwijder de kap en haal de bekleding van de wandelwagen af (tot letter C op figuur 26). Druk aan beide kanten op de knoppen onder de zak aan de onderkant van de rugleuning (fig. a). Verwijder de rugleuning door hem op te tillen (fig. b).
- Om het onderstel weer in wandelwagen te veranderen moet u de vorige handelingen omgekeerd herhalen.

GANCIO M A T I C V A S T K L I K K E N

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (fig. a)**
Om het autozitje vast te maken op de wandelwagen of het onderstel:

- zet de wandelwagen op de rem;
- breng de Ganciomatic bevestigingen van de wandelwagen omhoog;
- Verleng de voorbeugel in de stand 2 (zie punt 12).
- Verwijder indien aangebracht de kap van de wandelwagen en klap de rugleuning helemaal naar beneden. Breng als het zitje vastgeklikt is de rugleuning van de wandelwagen tot de hoogste stand omhoog (fig. b).
- plaats het autozitje in de richting van de mama gedraaid op de Ganciomatic bevestigingen en duw dit omlaag tot een klik te horen is.
- Om het autozitje los te maken van de wandelwagen, raadpleegt u de handleiding.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (fig. c)

Om de Navetta Pop-Up op het onderstel vast te maken:

- zet de wandelwagen op de rem;
- breng de Ganciomatic bevestigingen omhoog;
- verwijder de voorbeugel indien deze aangebracht is (is apart verkrijgbaar);
- plaats het autozitje in de richting van de mama gedraaid op de Ganciomatic bevestigingen en duw dit omlaag door aan de zijkanalen te drukken tot een klik te horen is.
- Om de Navetta Pop-Up los te maken van het onderstel, raadpleegt u de handleiding.

SERIENUMMERS

Deze gegevens zijn noodzakelijk in geval van een klacht.

- 31 Booklet 50 S, verschaft informatie over de productiedatum.
- Naam van het product, productiedatum en nummering van de wagen.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

De accessoires van Peg-Pérego zijn ontworpen als nuttige, praktische hulpmiddelen die het leven van ouders makkelijker maken. Ontdek alle accessoires voor jouw Peg-Pérego-product op www.pegperego.com

ONDERHOUD EN REINIGEN

De reiniging mag alleen worden uitgevoerd door volwassenen.

HET ARTIKEL ONDERHOUDEN: bescherm het tegen weer en wind; water, regen of sneeuw; een langdurige

en continue blootstelling aan zonnestralen kan vele materialen doen verkleuren; bewaar het op een droge en beschutte plaats. U dient regelmatig de belangrijkste onderdelen te controleren en onderhouden.

HET FRAME REINIGEN: reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek, zonder verdunners of andere dergelijke producten; houd de metalen delen droog zodat ze niet kunnen roesten; houd alle bewegende delen schoon (stelmechanismen, sluitmechanismen, wielen...), zorg dat er geen stof of zand op blijft zitten en smeer ze indien nodig met een lichte olie.

DE DELEN IN STOF REINIGEN:

- borstel de stoffen delen om het stof te verwijderen;
- volg bij het wassen de instructies op het etiket dat in de hoes van het product is genaaid;
- geen chloorhoudend bleekmiddel gebruiken;
- niet strijken;
- niet chemisch reinigen;
- vlekken niet met oplosmiddelen verwijderen;
- niet drogen in de droogtrommel.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA maakt gebruik van een kwaliteitsmanagementsysteem dat is gecertificeerd door TÜV Italia Srl, in overeenstemming met de norm ISO 9001.

Peg Pérego kan op elk ogenblik in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen.

TECHNISCHE SERVICE PEG-PÉREGO

Indien delen van het model per ongeluk kwijt raken of beschadigd raken, dient u alleen originele reserveonderdelen van Peg Pérego te gebruiken.

Voor eventuele reparaties aan, vervanging van of informatie over de producten, verkoop van originele reserveonderdelen en accessoires, kunt u contact opnemen met de Assistentiedienst van Peg Pérego. Vermeld hierbij, indien mogelijk, het serienummer van het product.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegpergo.it

site internet www.pegpergo.com

Alle intellectuele eigendomsrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing zijn eigendom van PEG PÉREGO S.p.A. en worden beschermd volgens de van toepassing zijnde wetten.

DK Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.



PAS PÅ!

VIGTIGT: læs denne vejledning nøje, og behold den til fremtidig brug. Der er risiko for barnets sikkerhed, hvis denne vejledning ikke følges.

- Dette produkt blev designet til transport af 1 barn i sædet.
- Brug ikke dette produkt til flere passagerer, end fabrikanten har tiltænkt.
- Dette produkt er godkendt til børn fra fødslen op til en vægt på 15 kg i sædet.
- Til spædbørn anbefaler vi, at ryglænet lægges helt ned.
- Booklet 50 S er beregnet til at blive brugt sammen med ganciomatiske Peg-Pérego produkter: Booklet 50 S + "Primo Viaggio SL" (gruppe 0+) autosæde, passer til barn fra fødslen og op til 13 kg. Booklet 50 S + "Navetta Pop-Up" passer til babyer fra fødslen og op til 9 kg.
- Når det bruges i kombination med sædeenheden: dette produkt er egnet til et barn, det selv kan sætte sig op, rulle og ikke skubbe sig med sine hænder og knæ. Barnets max. vægt: 9 Kg.
- Må ikke bruge nogen anden madras, der er angivet af fabrikanten i sædeenhedens betjeningsvejledning. Under brug, skal enhver bærehåndtag (hvis til stede) placeres udenfor sædeenheden, uden for rækkevidde for børn.
- Dette produkt er designet til at blive brugt i kombination med Peg Pérego Ganciomatic produkter: med "Primo Viaggio SL" er autostolen (0+ gruppe) godkendt til børn fra fødslen og op til 13 kg.
- Når den anvendes i kombination med et bilsæde, gør denne vogn det ikke ud for en vugge eller seng. Hvis barnet har behov for at sove, skal det lægges i en passende lift, vugge eller seng.
- ADVARSEL Kontroller, at barnevognsstellet eller sædeenhedens eller autostolens påsætningsenheder er korrekt tilkoblet inden brug. Kontroller, at Peg Pérego Ganciomatic produkterne er korrekt fæstnet på enheden.
- ADVARSEL Montagen og forberedelsen af produktet skal udføres af en voksen.
- Brug ikke dette produkt, hvis der er dele, der mangler, eller hvis der er tegn på brækkage.
- ADVARSEL Brug altid fastspændingsanordningssystemet. Brug altid fempunktssele. Brug altid skridtselen sammen med maveselen.
- ADVARSEL Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- Slå altid bremsen til, når vognen er stillestående.
- ADVARSEL Sørg for at alle låseanordninger er tilkoblet inden brug.
- ADVARSEL For at undgå skader, sørg da for, at dit barn ikke er i nærheden, når dette produkt klappes op og klappes sammen.
- ADVARSEL Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- Stik ikke fingrene ind i mekanismerne.
- Pas på, at du ikke kommer til at skade barnet, når du justerer mekanismerne (styr, ryglæn).
- Enhver vægt, der hænger på styret eller håndtagene, kan gøre enheden ustabil. Følg fabrikantens vejledning, hvad angår den maksimale transportvægt. Frontbøjlen er ikke designet til at understøtte barnets vægt. Den er ikke designet til at holde barnet i sædet, og den erstatter ikke maveselen.
- Last ikke kurven med mere end 5 kg. Placer ikke vægt i kopholderen, der overstiger den vægt, der angives på kopholderne, og put aldrig varme drikke i kopholderen. Placer ikke mere end 0,2 kg last i kalechelommen (hvis enheden er udstyret med en sådan).
- Brug ikke produktet tæt på trappetrin, varmekilder, åben ild eller farlige objekter, der er inden for barnets rækkevidde.
- Der må kun anvendes reservedele, der leveres eller anbefales af producenten/forhandleren.

- ADVARSEL Brug ikke regnslaget indenfor (hvis enheden er udstyret med et sådant), og kontrollér jævnligt for at sikre, at barnet ikke har det for varmt. Parker ikke klapvognen tæt ved varmekilder, og hold den på afstand af tændte cigaretter. Regnslaget må ikke bruges på en klapvogn uden en kaleche eller solparasol, der kan holden den. Brug kun regnslaget under overvågning. Sørg for, at regnslaget ikke støder sammen med nogen af vognstellers eller klapvognens bevægelige dele. Fjern altid regnslaget, før du folder dit vognstel eller din klapvogn sammen.
- ADVARSEL Dette produkt er ikke egnet til jogging eller skøjteløb.
- Slå bremsen til, når du sætter barnet i eller tager barnet op af klapvognen.
- ADVARSEL Læg ikke en madras i, der ikke er godkendt af producenten.

Billederne vedrørende tekstiloplysningerne kan adskille sig fra den købte kollektion.

Find flere oplysninger på vores websted: www.pegperegocom

BRUGSANVISNING

- 1 UDFOLDNING: Før stellet foldes ud, skal man fjerne eventuelt beskyttelseskarton (uden at skære).
ADVARSEL:
TRÆK IKKE FOR HÅRDT I FASTGØRELSEN, OG TVING DEN IKKE UD OVER DENS GRÆNSE. BRUG IKKE FASTGØRELSEN SOM BÆREHÅNDTAG ELLER TIL AT BÆRE ANDEN VÆGT. HÆNG IKKE TASKER ELLER ANDET Udstyr PÅ DENNE ENHED.
Tryk sidelåseslaget, hold i øverste del af håndtaget, og drej det mod dig selv, indtil stellet er helt åbnet (fig. a). Stel åbnet (fig. b).
Stellet er korrekt åbnet, når fastgørelsen i bunden klikker på plads, som vist.
 - 2 MONTERING AF HJUL: Før baghjulstværstykket ind i tilslutningsmekanismerne (figur a). Sørg for at det vender den rigtige vej, sæt til sidst baghjulene på (figur. b), så der høres et klik. Forhjulene monteres ved at sætte dem på de opadgående stænger, indtil de låses på plads (fig. c).
 - 3 PÅSÆTNING AF HÅNDTAGET: Hvis håndtagsrøret vender opad kan man indstille det efter klapvognen (fig. a). Fastgør håndtaget til stellet, som vist i figuren (fig. b). For at færdiggøre handlingen skal man trykke på de to sideknapper på håndtaget (fig. c) for at sikre, at håndtaget er skubbet helt ind, indtil det klikker på plads (fig. d).
 - 4 SAMLING AF KURV: Samlingen af kurven lettes ved at trække fligen udad og løfte den som vist i figur (fig. a). Sæt de 4 øjer på kurven på de 4 knapper, der er placeret på øverste del af stellet (fig. b).
 - 5 Sæt øjet på kurven sidelæns på knappen på begge sider af stellet (fig. c).
 - 6 For at færdiggøre påsætningen af kurven på forenden skal du isætte det medfølgende bånd (fig. 1) som følger: Placer det inde i kurven ved at isætte begge knapper (fig. 2) og trykke nedad med fingeren for at færdiggøre påsætningen (fig. 3). Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af kurven.
 - 7 Påsætning af kurvens bagende.
Fjern kortet fra bageste bøjle.
Sæt kurvens øje på bunden i begge sider af stellet (fig. e).
Påsæt de kurvens to nederste øjer på stallets knapper på bageste bøjle (fig. f).
 - 8 Kurv fastgjort korrekt (fig. g).
Flyt tilsidst fodhvileren ved at trykke indad med hånden som vist på figuren (fig. h).
Kurvens kan gøres større ved at trække fligen udad (fig. i).
- FORSIGTIG! Hvis du ikke hænger kurven rigtigt på som vist, kan kurven ikke bære vægten af det, der**

lægges i den.

- 9 KALECHE: Fastgør bagsiden af kalechen med Velcrostrimlen (fig_a), sæt kalechebeslagene i deres slidser (fig_b), fastgør dem til knapperne i håndtagsbøjlen med gummibåndet (fig_c), og knap hættten til siden af stellet (fig_d).
- 10 Leveres med to parasolafsnit. Åbnes ved at trække fremad (fig_e). Kalechen har et øje, hvor du kan hænge dit barns yndlingslegetøj (fig_b). Velcro'en kan løsnes, og kalechens bagside kan ruller op og fastgøres til toppen med gummibåndet, så det giver større ventilation ved brug med nedfældet ryglæn (fig_c).
- 11 FRONTBØJLEN: Isæt frontbøjlen som vist på serien i illustrationen.
- 12 Den kan indstilles i 2 positioner:
POSITION 1: Til brug
POSITION 2: Til fastspænding på bilsædet
- 13 Frontbøjlen udtages ved at trykke ned på knapperne fra begge sider som vist på serien i illustrationen (fig_a). Frontbøjlen kan åbnes i den ene side for at gøre det lettere at få barnet ind og ud (fig_b).
ADVARSEL: Frontbøjlen er ikke beregnet til at bære barnets vægt. Frontbøjlen er ikke beregnet til at løfte sædet med barnets vægt. Frontbøjlen kan ikke erstatte sikkerhedssele.
- 14 FIKSEREDE ELLER SVINGBARE FORHJUL: Hæv grebene for at fiksere hjulene (fig_a), sænk grebene for at gøre hjulene svingbare. (figur_b). På ujævn terræn anbefales det at bruge fikserede hjul.
- 15 BREMSEN: Tryk på bremsegrebet for at blokere stellet. For at fjerne blokeringen af stellet, gentages handlingen i modsat retning.
- 16 JUSTERBART HÅNDTAG: For at justere højden på håndtaget trykkes samtidigt på knapperne på siderne (figur_a), og håndtaget indstilles til den ønskede position (figur_b), slip knapperne.
- 17 BENSTØTTE: sørg for før justering af benstøtten, at betrækket er nøjagtig tilpasset; hvis dette ikke er tilfældet, skal det tilpasses i henhold hertil. Benstøtten sænkes ved at skubbe de to greb nedad og trykke den nedad (fig_a); den løftes ved at skubbe benstøtten opad (fig_b). Den kan indstilles i flere positioner:
- 18 REGULERING AF RYGLÆN: Ryglænet sænkes ved at klemme klipsen sammen, hvilket giver mulighed for, at ryglænet kan bevæges nedad til den ønskede stilling. Ryglænet løftes ved at klemme sammen på klipsen og løfte ryglænet op til den ønskede stilling.
- 19 FODMUFFE: Løft benstøtten, skub fodmuffen på og knap den forned (fig_a). Skub derefter fodmuffen ind under forstangen (fig_b). Knap kalechens indvendige knap op på begge sider (fig_c) og knap fodmuffen op (fig_d).
- 20 5-PUNKTS SIKKERHEDSSELE: Hægt sikkerhedssele på ved at indsætte de 2 spændere på bækkenselen (med påhængte skuldere, pil_a) ind i skridtremmen, indtil de klikker fast (pil_b). De løsnes ved at skubbe opad på den runde knap midt på spændet (pil_c) og trække bækkenselen udad (pil_d).
- 21 For at stramme sikkerhedssele om maven hives fra begge sider i pilens retning (pil_a), for at løsne sele hives i modsat retning. Højden justeres ved at føre selerne gennem øjet i stoffet (fig_b) og placere dem i det mest passende øje. Sikkerhedssele har skulderpude og skridtremme (fig_c).
- 22 Sammenfoldning: Vi tilråder at låse forhjulene for at kunne klappe klapvognen sammen. Slå kalechen sammen, hvis den er påsat, og udtag om nødvendigt bilsædet.
 - Sæt klapvognens håndgreb og ramme ud for hinanden som vist på billedet (fig_a).
 - Tryk det indvendige foldehåndtag nedad (fig_b), og kontroller, at snaplåsen er løsnet.
 - Træk begge håndtag mod dig (fig_c), hold fast på samme måde og løft rammen (fig_d).

- 23 Lad håndgrebet falde ned, til det er helt foldet sammen (fig_e). Rammen er foldet korrekt sammen, hvis snaplåsen låses automatisk (fig_f). Ellers trykkes forsigtigt nedad på rammen (fig_g). Klapvogn kan stå af sig selv, når den er foldet sammen (fig_c).
- 24 Det er muligt at tage hjulene af, så klapvognen fylder endnu mindre.
Sådan tages baghjulene af: Træk palen udad, og tag hjulet af, som vist i figuren (fig_a)
Sådan tages forhjulene af: Tryk på tappen, som vist, og tag hjulet af (fig_b)
TRANSPORT: Klapvognen kan bekvemt bæres ved at låse forhjulene og tage fat i hovedhåndtaget (fig_c).
- 25 AFTAGELIGE DELE: Kalechen tages af ved at fjerne elastikken fra knapperne på indersiden af styret (fig_a), løsne trykknapperne i begge sider af stellet (fig_b), løsne velcro-båndet fra ryglænet (fig_c) og fjerne kalechens fastgørelser fra placeringer på stellet (fig_d).
- 26 Sædestoffet aftages ved at trykke hullerne ind på indersiden af stellet (fig_a); fjerne den stive flap af sædestoffet fra siden af sædet (fig_b), løsne netelastikken fra sideknapperne indvendigt på styret (fig_c) og løsne elastikkerne fra knapperne indvendigt på stellet (fig_d).
- 27 Fra forsiden fjernes linningen fra fodstøtten (fig_a), skridtselen fjernes under sædet (fig_b), sædestoffet knappes af (fig_c), maveselen løsnes på siden (fig_d) og sædestoffet aftages fra ryglænet (fig_e).

GANCIONMATISK SYSTEM

Det gancionmatisk system er et hurtigt og praktisk system, der fastholder Navetta Pop-Up og Primo Viaggio SL autosædet (sælges separat) til klapvognen ved brug af de gancionmatiske kroge.

- 28 GANCIONMATISKE KROGE PÅ KLAPVOGNEN: For at løfte klapvognens gancionmatiske kroge, skal man trække stoffet tilbage i sædets hjørner.
Løft de to gancionmatiske kroge, som automatisk vil bevæge sig udad.
 - For at sænke krogene, skal man gå frem i modsat rækkefølge.

Primo Viaggio SL kan monteres på klapvognen model Booklet 50 S med ryglænet påsat, eller på Booklet 50 S Naked modellen (dvs. steludgaven). Navetta Pop-Up kan kun monteres på modellen uden ryglæn.

For at omdanne Booklet 50 S til Booklet 50 S Naked, stelmodel, skal man:

- 29 Tage kalechen og stofsædet af klapvognen (op til punkt C i figur 26), trykke på knapperne under stofsædet forned på ryglænet (fig_a) i begge sider. Tage ryglænet af ved at løfte det opad (fig_b).
 - For at omdanne stellet tilbage til klapvognsmodellen, gentages handlingerne ovenfor i omvendt rækkefølge.

GANCIONMATISK FASTGØRELSE

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (fig_a)**
Man fastgør autosædet til klapvognen eller stellet ved at:
 - låse klapvognens bremses,
 - løfte klapvognens gancionmatiske kroge,
 - Træk frontbøjlen ud i position 2 (se punkt 12).
 - Hvis kalechen er på plads, fjernes den fra klapvognen, og ryglænet sænkes helt ned. Når sædet er fastgjort, hæves ryglænet til største højde (fig_b).
 - placere autosædet, så det vender mod mor, på de gancionmatiske kroge og trykke ned, indtil de klikker på plads.
 - Læs venligst brugsanvisningen for at frigøre autosædet fra klapvognen

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (fig_c)

Man monterer Navetta Pop-Up til stellet ved at:

- låse klapvognens bremsler,
- løfte de ganciomatiske kroge,
- fjerne kofangeren, hvis monteret (sælges separat).
- placere Navetta Pop-Up, så den vender mod mor, på de ganciomatiske kroge og trykke ned, indtil de klikker på plads.
- Læs venligst brugsanvisningen for at frigøre Navetta Pop liften fra klapvognen.

SERIENUMMER

- 31 Booklet 50 S er påført oplysninger om produktionsdato.
- Produktnavn, produktionsdato og nummer på stellet.
 - Disse informationer er nødvendige i ved reklamationer.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Peg-Pérego tilbehør er designet som et praktisk middel til at gøre livet lettere for alle småbørnsforældre. Se alt tilbehør til dit produkt på www.pegperego.com

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøringen må kun udføres af voksne. VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: Beskyt produktet mod vejrforholdene: vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid; opbevar produktet på et tørt sted. Udfør eftersyn og vedligeholdelse af de vigtigste dele med jævne mellemrum.

RENGØRING AF STELLET: Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud og brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter; hold alle metaldele tørre for at forhindre rustdannelse; hold de bevægelige dele (justeringsmekanismer, påhægningsmekanismer, hjul...) rene og fri for støv eller sand; smør med en let olie efter behov.

RENGØRING AF DELE I STOF:

- Børst stofdelene for at fjerne støv.
- Ved vask følges vejledningen nøje på den vaskeetiket, der er syet ind i dækket.
- Brug ikke klor-blegemiddel.
- Kan ikke stryges.
- Må ikke renses.
- Fjern ikke pletter med opløsningsmidler.
- Må ikke kommes i tørretumbler.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA tager et kvalitetsstyringssystem i brug, der er certificeret af TÜV Italia Srl i henhold til ISO 9001 standarden.

Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde.

SERVICEAFDELINGEN PEG-PÉREGO

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg Pérego med oplysning om produktets serienummer, hvis et sådant findes.

Tlf.: 0039/039/60.88.213
 fax 0039/039/33.09.992
 e-mail assistenza@pegperego.it
 Internetside www.pegperego.com

Alle ophavsrettigheder til denne manuals indhold tilhører PEG PEREGO S.p.A og er beskyttet af gældende lovgivning.

FI_Suomi

Kiitos, kun olet valinnut Peg-Pérego-tuotteen.



HUOMAA

- **TÄRKEÄÄ:** Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. Lapsen turvallisuus voi vaarantua, jos näitä ohjeita ei noudateta.
- Tämä tuote on suunniteltu 1 lapsen kuljettamiseen istuimella.
- Älä käytä tätä tuotetta suuremmalle matkustajamäärälle, kuin mitä valmistaja on tarkoittanut.
- Tämä tuote on hyväksytty lapsille syntymäpäinöisistä 15 kg asti istuimella.
- Vauvoja varten selkänöja kannattaa laskea täysin alasentoon.
- Booklet 50 S on tarkoitettu käytettäväksi Ganciomatic Peg-Pérego -tuotteiden kanssa: Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (ryhmä 0+) -turvaistuini, soveltuu lapsille syntymästä 13 painokiloon asti; Booklet 50 S + Navetta Pop-Up -vaunukoppa soveltuu pienille lapsille syntymästä 9 painokiloon asti.
- Käyttö yhdessä lastenvaunujen kanssa: tämä tuote soveltuu lapsille, jotka eivät vielä osaa istua itse, kääntä ympäri tai ponnistaa konttausasentoon. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.
- Käytä vain lastenvaunujen rungon valmistajan suosittellemia patjoja (suositellut patjat löytyvät lastenvaunujen käyttöohjeesta).
- Mahdollinen kantokahva tulee käytön aikana kääntää lastenvaunujen korin ulkopuolelle pois lapsen ulottuvilta.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi yhdessä Peg Perego Ganciomatic -tuotteiden kanssa: se on hyväksytty käytettäväksi auton Primo Viaggio SL-turvaistuimen kanssa (0+ -ryhmä) lapsilla syntymästä 13 painokiloon asti.
- Ei korvaa sänkyä tai vuodetta käytettyä autonistuimen kanssa.
- Kun lapsen on aika nukkua, tuote sijoitetaan käyttöön soveltuvaan lastenvaunun runkoon, sänkyyn tai vuoteeseen.
- VAROITUS Tarkasta, että lastenvaunujen runko tai istuinyksikkö tai autonistuimen lisälaitteet on kiinnitetty oikein ennen käyttöä; tarkasta, että Peg Perego Ganciomatic -tuotteet on kiinnitetty oikein tuotteeseen.
- VAROITUS Aikuisen tulee suorittaa tuotteen kokoonpano ja käyttöönoton valmistelu.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos osia puuttuu, tai tuotteessa on merkkejä murtumista.
- VAROITUS Käytä aina kiinnitysjärjestelmää. Käytä aina viisipistevaljaita; käytä aina valjaiden haarahihnaa yhdessä vyötäröhihnan kanssa.
- VAROITUS Älä koskaan jätä lastasi ilman valvontaa.
- Käytä aina jarrua paikallaan oltaessa.
- VAROITUS Varmista, että kaikki lukituslaitteet ovat kytkettyä ennen käyttöä.
- VAROITUS Vammojen välttämiseksi, varmista, että lapsesi ei ole lähellä, kun taitat tätä tuotetta auki ja kokoon.
- VAROITUS Älä anna lapsesi leikkiä tällä tuotteella.
- Älä laita sormia mekanismeihin.
- Ole varovainen, ettet satuta lasta mekanismeja (ohjaustankoa, selkänöjaa) säätäessäsi.
- Ohjaustangosta tai kahvoista riippuvat painot voivat tehdä tuotteesta epävakaa; noudata valmistajan ohjeita koskien kuljettavia enimmäiskuormia.
- Etutankoa ei ole suunniteltu tukemaan lapsen painoa.
- Sitä ei ole suunniteltu pitämään lasta istuimella, eikä se korvaa vyönauhaa.
- Älä laita yli 5 kg kuormaa koreihin. Älä kuormita kupinpidikettä enempää kuin mitä itse kupinpidikkeessä on ilmoitettu, äläkä koskaan aseta siihen kuumia juomia. Älä laita yli 0,2 kg kuormaa kuomun taskuihin (jos sellaisia on).

- Älä käytä tuotetta portaiden tai rappusten, lämmönlähteiden, paljaiden liekkien, tai vaarallisten esineiden lähellä.
- Tuotteessa saa käyttää vain valmistajan/jälleenmyyjän suosittelemia tai valmistamia varaosia.
- VAROITUS Älä käytä sadekuomua (jos sellainen on olemassa) sisätiloissa, ja varmista säännöllisesti, ettei lapsella ole liian kuumaa; älä pysäköi lastenrattaita lämmönlähteiden lähelle ja pidä ne poissa syytettyjen tupakoiden ulottuvilta. Sadesuojaa saa käyttää rattaissa vain, kun suojan tukena on rattaiden kuomu tai aurinkovarjo. Käytä sadesuojaa ainoastaan aikuisen valvonnassa. Varmista, että sadekuomu ei ole lastenrattaiden liikkuvien osien tiellä; poista aina sadekuomu ennen lastenrattaiden laittamista kokoon.
- VAROITUS Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi hölkäämisen tai luistelun yhteydessä.
- Käytä jarrua laittaessasi lasta rattaisiin ja ottaessasi lapsen pois niistä.
- VAROITUS Älä lisää mitään sellaisia patjoja, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

Tekstiilitietoihin viittaavat kuvat saattavat olla erilaiset kuin ostetun valikoiman tiedot.

Saat lisätietoja vieraillemalla osoitteessa: www.pepperego.com

KÄYTTÖOHJEET

- 1 AVAAMINEN: Poista pakkauspahvit ennen kehikon avaamista.
VAROITUS:
ÄLÄ VEDÄ TAI PAKOTA KIINNITINTÄ PIDEMMÄLLE KUIN SE MENE.
ÄLÄ KÄYTÄ KIINNITINTÄ KANTOKAHDANA TAI KUORMAN KANTOON.
ÄLÄ RIPUSTA SIIHEN LAUKUJA TAI MUITA TAVAROITA.
Paina sivun kiinnitysyksikkö alas, älä käytä teräviä esineitä pahvien poistamiseen. Pidä kiinni kahvan yläosasta ja käännä, kunnes kehikko on täysin avattu (kuva_a). Avattu kehikko (kuva_b).
Kehikko on täysin avattu, kun pohjan liitososa naksahtaa paikalleen kuvassa näkyvällä tavalla.
- 2 PYÖRIEN KIINNITTÄMINEN: Työnä takapyörien tanko pystytettiin (kuva_a), huomioi oikea suunta, kiinnitä sitten takapyörät (kuva_b), joiden täytyy naksahtaa paikalleen. Kiinnitä etupyörät vastakappaleisiin niin, että ne loksahtavat paikalleen (kuva_c).
- 3 PÄÄKAHDAN KIINNITTÄMINEN: jos kahvan putki osoittaa ylöspäin, linjaa se rattaiden kanssa (Kuva_a). Kiinnitä kahva kehikkoon kuvan osoittamalla tavalla (Kuva_b).
Viimeistele kiinnittäminen painamalla kahvan sivupainikkeita alas (Kuva_c). Kahva painuu kunnolla alas paikalleen ja kuulet napsahduksen (Kuva_d).
- 4 KORIN ASENNUS: helpottaaksesi korin asennusta, vedä kielekettä ulospäin ja nosta kuvan mukaisesti (kuva_a).
Kiinnitä korin 4 silmukkaa 4 nappiin, jotka sijaitsevat rungon yläosassa (kuva_b).
- 5 Kiinnitä korin silmukka sivuttain nappiin rungon molemmilla puolilla (kuva_c).
- 6 Suorittaaksesi korin kiinnityksen etuosaan valmiiksi, sinun on asetettava mukana toimitettu side (kuva_1) seuraavasti: sijoita se korin sisään asettaen molemmat napit (kuva_2) ja paina sormella alaspäin, niin kiinnitys on valmis (kuva_3).
Toista sama korin toisella puolella.
- 7 Korin takaosan kiinnittäminen.
Poista takana olevan alakaaressa pahvi.
Kiinnitä rungon yläosan silmukka nappiin rungon molemmin puolin (kuva_e).
Kiinnitä korin kaksi alemmaa silmukkaa kahteen rungon nappiin, jotka sijaitsevat rungon takatangossa (kuva_f).
- 8 Oikein kiinnitetty kori (kuva_g).
Aseta lopuksi jalkatuki uudelleen painaen sisäänpäin

molemmilla käsillä kuvan mukaisesti (kuva_h).
Korin kapasiteettia on mahdollista lisätä vetämällä kielekettä ulospäin (kuva_i).

VAROITUS: Jos et kiinnittä korin oikein ohjeiden mukaisesti, kori ei tue siihen asetettua painoa.

- 9 KUOMU: Kiinnitä kuomun takaosa tarranauhalla (kuva_a), työnnä kuomun kiinnittimet omiin paikkoihinsa (kuva_b), kiinnitä kumilenkki kahvan sisäpuolella oleviin nappeihin (kuva_c) ja napita kuomu sitten rungon sivuun kiinni (kuva_d).
- 10 Varustettu kahdella aurinkovarjolla. Avaa vetämällä eteenpäin (kuva_a).
Kuomu sisältää silmukan, johon voidaan ripustaa lapsesi lempilelu (kuva_b). Voit irrottaa tarranauhan, nostaa kuomun takaosan ylös ja kiinnittää sen ylhäältä kuminauhalla. Näin voit parantaa rattaiden ilmanvaihtoa selkänojan ollessa ala-asennossa (kuva_c).
- 11 ETUTANKO: aseta etutanko kuvan mukaisessa järjestyksessä.
- 12 Se voidaan säätää 2 asentoon:
ASENTO 1: käyttöö varten
ASENTO 2: autonistuiimen kiinnittämiseksi
- 13 Irrottaaksesi etutangon paina painikkeita alas molemmilla puolilla esitetyn järjestyksen mukaisesti ja irrota (kuva_a).
On mahdollista avata etutanko vain toiselta puolelta lapsen sisään pääsyn ja ulostulon helpottamiseksi (kuva_b).
VAROITUS: Etutanko ei ole tarkoitettu kannattamaan lapsen painoa eikä nostamaan istuinta lapsen painon kera. Etutanko ei korvaa turvavyötä.
- 14 KIINTEÄT TAI KÄÄNTYVÄT ETUPYÖRÄT: Nosta vivut ylös kun haluat kiinteät pyörät (kuva_a), laske vivut alas kun haluat, että pyörät kääntyvät (kuva_b).
Vaikkeasa maastossa on suositeltavaa käyttää kiinteitä pyöriä.
- 15 JÄRRU: Paina jarrun vipua rungon lukitsemiseksi. Vapauta runko toimimalla päinvastoin.
- 16 SÄÄDETTÄVÄ TYÖNTÖAISA: Työntöaisan korkeutta säädetään painamalla sivupainikkeita (kuva_a) ja viemällä samalla työntöaisa sopivaan kohtaan (kuva_b), laske painikkeet sitten.
- 17 REISITUKI: tarkista ennen jalkatuen säätämistä, että sen suojuksen on kunnolla paikallaan, jos näin ei ole, aseta se paikalleen asianmukaisesti. Laske reisituki alas painamalla molempia vipuja alaspäin ja laskemalla reisituki alas (kuva_a); nosta työntämällä reisitukea ylöspäin (kuva_b).
Se voidaan säätää useisiin asentoihin.
- 18 SELKÄNOJAN SÄÄTTÄMINEN: laske selkänoja painamalla pidikettä, jolloin selkänoja liukuu alaspäin haluttuun asentoon.
Voit nostaa selkänojaa painamalla kiinnittintä ja nostamalla selkänojan haluttuun asentoon.
- 19 JALKAPEITE: Nosta jalkatukea, liu'uta jalkapeite yli ja napita se alhaalta (kuva_a). Liu'uta sitten jalkapeite etutangon alle (kuva_b). Avaa kuomun sisäinen nappi molemmilla puolilla (kuva_c) ja napita jalkapeite (kuva_d).
- 20 5-PISTETURVAVYÖ: kiinnitä turvavyö työntämällä keskivyon kaksi solkea (olkavyöt kiinni nuoli_a) jalkojen väliseen vyöhön. Paina kunnes ne naksahtavat kiinni (nuoli_b). Irrota vyö painamalla soljen keskellä olevaa pyöreää painiketta (nuoli_c) ja vetämällä keskivyötä ulospäin (nuoli_d).
- 21 Kiristä vyö vetämällä molemmin puolin nuolen suuntaan (nuoli_a), se löysätään toimimalla päinvastoin. Säädä korkeus pujottamalla vyöt kankaan reistä (kuva_b) ja kohdistu ne sopivimpaan reikään. Turvavyöt on varustettu olkapehmusteilla ja haarahihnoilla (kuva_c).
- 22 TAITTAMINEN: suosittelemme lukitsemaan etupyörät rattaiden taittamiseksi. Taita kuomu, jos se on kiinnitetty ja irrota tarvittaessa turvaistuin.
- Kohdistu rattaiden kahva ja runko kuvan osoittamalla

- tavalla (kuva_a);
- Työnä sisäpuolen taittuvaa kahvaa alaspäin (kuva_b) ja tarkista, että taittosalpa on vapautettu.
 - Vedä molempia kahvoja itseesi päin (kuva_c) ja nosta runkoa (kuva_d) pitäen saman otteen.
- 23 Anna kahvan taittua sisään kokonaan (kuva_e). Kehikko on taitettu oikein, kun sivukiinnike lukittuu automaattisesti (kuva_f). Muussa tapauksessa paina kehikkoa kevyesti alas. (kuva_g). Kasaan taitetut rattaat pysyvät pystyasennossa.
- 24 Rattaat mahtuvat vieläkin pienempään tilaan, kun irrotat pyörät.
- Takapyörän irrottaminen:** vedä napaa ulospäin irrottaaksesi pyörän kuvan (kuva_a) osoittamalla tavalla.
- Etupyörän irrottaminen:** painaa kielekettä kuvan osoittamalla tavalla ja irrota pyörä (kuva_b).
- KULJETUS: Rattaita voidaan kantaa mukavasti lukitsemalla etupyörät ja tarttumalla pääkahvaan (kuva_c).
- 25 IRROTETTAVAT OSAT: voit irrottaa kuomun irrottamalla joustavat lenkit kahvan sisäpuolella olevista kiinnikkeistä (kuva_a), irrottamalla painonapit rungon sivujen kiinnikkeistä (kuva_b), irrottamalla tarrauhan selkänöjasta (kuva_c) ja irrottamalla kuomun kiinnikkeet rungosta (kuva_d).
- 26 Irrota istuinkangas painamalla rungon sisäpuolella olevista aukoista sisäänpäin (kuva_a); poistamalla istuimen sivusta rungon kankaan jäykän kielekkeen (kuva_b), irrottamalla verkon joustavan lenkin kahvan sisäpuolella olevista sivukiinnikkeistä (kuva_c) ja irrottamalla joustavat lenkit rungon sisäpuolella olevista kiinnikkeistä (kuva_d).
- 27 Poista kangas jalkatuesta (kuva_a), poista jalkojen välinen vyö istuimen alta (kuva_b), irrota istuinkangan napitus (kuva_c), irrota vatsan yli menevän vyön ruuvi sivulta (kuva_d) ja poista istuinkangas selkänöjasta (kuva_e).

GANCIOOMATIC SYSTEM

Gancioomatic System on kätevä ja nopea järjestelmä, jonka avulla voit kiinnittää Navetta Pop-Up -vaunun kopan ja Primo Viaggio SL -turvaistuimen (myydään erikseen) rattaisiin käyttämällä Gancioomatic-koukkuja.

- 28 GANCIOOMATIC KOUKUT RATAISSA: nosta rattaiden Gancioomatic-koukut esiin vetämällä kangasta istuimen kulumista.
- Kun nostat Gancioomatic-koukkuja, ne siirtyvät automaattisesti ulospäin.
- Laske koukut päinvastaisessa järjestyksessä.

Primo Viaggio SL voidaan kiinnittää Booklet 50 S -rataversioon selkänöjä kiinnittettynä tai Booklet 50 S Naked -versioon (eli runkoversioon). Navetta Pop-Up -vaunukoppa voidaan kiinnittää vain versioon, jossa ei ole selkänöjää.

Booklet 50 S in muuttaminen Booklet 50 S Naked -versioksi (runkoversio):

- 29 Poista rattaista kuomu ja istuinkangas (kohtaan C saakka, kuva 26); paina istuinkankaan alla olevia painikkeita selkänöjan alaosassa (kuva_a) kummaltakin puolelta. Irrota selkänöjä nostamalla sitä ylöspäin (kuva_b).
- Voit muuttaa runkoversion takaisin rataversioksi toistamalla yllä mainitut toimet päinvastaisessa järjestyksessä.

GANCIOOMATIC-KIINNITYS

- 30 Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (kuva_a)
- Turvaistuimen kiinnittäminen rattaisiin tai runkoon:
- Lukitse rattaiden jarrut;
 - Nosta rattaiden Gancioomatic-koukut esiin;
 - Vedä etutanko asentoon 2 (katso kohta 12).
 - Jos kuomu on käytössä, irrota se rattaista ja laske selkänöjä täysin alas. Kun istuin on kiinnitetty, nosta selkänöjä enimmäiskorkeuteensa (kuva_b).
 - Aseta turvaistuin selkää menosuuntaan päin

Gancioomatic-koukkujen päälle ja paina alaspäin, kunnes ne napsautuvat.

- Vapauta turvaistuin rattaista tutustumalla käyttöoppaan ohjeisiin ja noudattamalla kyseisiä ohjeita.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (kuva_c)

Navetta Pop-Up -kopan kiinnittäminen runkoon:

- Lukitse rattaiden jarrut;
- Nosta Gancioomatic-koukut esiin;
- Poista kaari, jos se on käytössä (myydään erikseen).
- Aseta Navetta Pop-Up selkää menosuuntaan päin
- Gancioomatic-koukkujen päälle ja paina sivuista, kunnes kuulet napsahduksen.
- Vapauta Navetta Pop-Up rattaista tutustumalla käyttöoppaan ohjeisiin ja noudattamalla niitä

SARJANUMERO

- 31 Booklet 50 S - tuotteesta on tuotteen valmistuspäivämäärä.
- Tuotteen nimi, valmistuspäivämäärä ja sarjanumero.
 - Tämä tiedot vaaditaan kaikkiin valituksiin.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Peg-Pérego lisävarusteet on suunniteltu käytännöllisiksi ja vanhempien elämää helpottavaksi. Tutustu kaikkiin tuotteisiin lisävarusteisiin osoitteessa www.pegperego.com

PUHDISTUS JA HUOLTO

Vain aikuiset saavat suorittaa puhdistustoimenpiteet. TUOTTEEN HUOLTO: Suojaa tuote sateelta, lumelta ja vedeltä. Jatkuva altistuminen auringonvalolle saattaa muuttaa monien materiaalien väriä. Säilytä tuote kuivassa paikassa. Tarkasta ja huolla tärkeimmät osat säännöllisin välein.

RUNGON PUHDISTUS: Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuotteita tai muita vastaavia tuotteita. Pidä tuotteen metalliosat kuivina, jotta ne eivät ruostu. Pidä kaikki liikkuvat osat (säätömekanismit, kiinnitysmekanismit, pyörät jne.) puhtaina ja poista niistä sora ja hiekka. Voitele tarvittaessa kevytöljyllä.

KANGASOSIEN PUHDISTUS:

Harjaa kankaisista osista pölyt pois.

- Noudata suojuksen pesuohjeita huolellisesti.
- Älä käytä valkaisunetta.
- Älä silittä.
- Älä käytä kemiallista kuivapesua.
- Älä poista tahroja liuottimilla.
- Älä rumpukuivaa.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA ottaa käyttöön TÜV Italia Srl ISO 9001-standardin mukaisesti sertifioiman laadunhallintajärjestelmän.

Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknistä tai kaupallisista syistä muutoksia.

PEG-PÉREGO-ASIAKASPALVELU

Jos mallin osat sattuvat menemään hukkaan tai ne vaurioituvat, käytä ainoastaan Peg Péregon alkuperäisiä varaosia. Jos tuotteet vaativat korjausta, osia tulee vaihtaa, haluat lisätietoa tuotteista tai tilata alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita, ota yhteyttä Peg Pérego -yhtiön asiakaspalveluun ja jos mahdollista, ilmoita tuotteen sarjanumero.

puh. +39 039 60 88 213

fax +39 039 33 09 992

s-posti assistenza@pegperego.it

Internet-sivu www.pegperego.com

Kaikki tämän käyttöoppaan sisältöön liittyvät immateriaalioikeudet ovat PEG PEREGO S.p.A.:n omaisuutta ja ne ovat voimassa olevien lakien suojaamia.

CZ_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg-Pérego.

UPOZORNĚNÍ

- **DŮLEŽITÉ: pozorně si přečtete tyto pokyny a uchovejte je pro budoucí použití. Při nedodržení těchto pokynů hrozí ohrožení bezpečnosti dítěte.**
- Tento produkt je určen k přepravě 1 dítěte v sedačce.
- Nepoužívejte tento produkt pro větší počet dětí než pro kolik je určen výrobcem.
- Tento produkt je schválen pro použití dětmi v sedačce od narození do hmotnosti 15 kg.
- V případě kojenců doporučujeme úplné sklopení opěrada.
- Tento leták je určen pro použití s produkty Peg-Perego Ganciomatic: Leták + autosedačka „Primo Viaggio SL“ (skupina 0+), vhodná pro děti od narození do hmotnosti 13 kg; Leták + „Navetta Pop-Up“, vhodná pro děti od narození do hmotnosti 9 kg.
- Při použití v kombinaci s konstrukcí kočárku: tento produkt je vhodný pro děti, které neumí samostatně sedět, převracet se a nedokážou se zvednout na ruce nebo kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg. Nepoužívejte jinou matraci než tu, která je uvedena výrobcem v Návodu k použití konstrukce kočárku. Během použití musí být madlo pro přenášení (je-li přítomno) přesunuto do vnější polohy mimo konstrukci kočárku a mimo dosah dítěte.
- Tento produkt je určen k použití v kombinaci s následujícími produkty Peg Perego Ganciomatic: s autosedačkou „Primo Viaggio SL“ (pro skupinu 0+) je schválen pro děti od narození do hmotnosti 13 kg. Při použití v kombinaci s autosedačkou, tento produkt nenahrazuje lůžko nebo postel. Pokud dáváte dítě spát, dejte jej do vhodné korbey kočárku, lůžka nebo postele.
- **VAROVÁNÍ** Před použitím zkontrolujte, zda jsou konstrukce kočárku, sedačky nebo upevňovací prvky autosedačky správně upevněny; zkontrolujte, zda jsou produkty Peg Perego Ganciomatic správně upevněny k těmto prvkům.
- **VAROVÁNÍ** Sestavení a přípravu produktu musí provádět dospělá osoba.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud chybí některé součástky nebo pokud produkt vykazuje známky poškození.
- **VAROVÁNÍ** Vždy používejte zádržný systém; vždy používejte pětibodový pás; vždy používejte popruh v rozkroku v kombinaci s popruhem v pase.
- **VAROVÁNÍ** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Při zastavení vždy aktivujte brzdu.
- **VAROVÁNÍ** Před použitím produktu se ujistěte, že všechny zámký jsou zaklapnuté.
- **VAROVÁNÍ** Zabraňte úrazu – během rozkládání a skládání produktu udržujte dítě v bezpečné vzdálenosti.
- **VAROVÁNÍ** Nenechávejte děti hrát si s tímto produktem.
- Nevkládejte prsty do mechanismů produktu.
- Během nastavování mechanických součástí (rukojeť, opěrka zad) dbejte na to, abyste neporanili dítě.
- Při zavěšení předmětů na rukojeť nebo držadla může být produkt nestabilní; dodržujte pokyny výrobce ohledně maximální nosnosti produktu.
- Přední madlo není určeno k nesení hmotnosti dítěte. Není určeno k tomu, aby udrželo dítě v sedačce a nenahrazuje popruh v pase.
- Nevkládejte do koše předměty o celkové hmotnosti přesahující 5 kg. Nevkládejte do držáku pohárků předměty o hmotnosti vyšší než je uvedena na samotném držáku pohárků a nikdy nevklaďte do držáku pohárků horké nápoje. Nevkládejte do středních kapes (jsou-li součástí produktu) předměty o hmotnosti přesahující 0,2 kg.

- Nepoužívejte produkt v blízkosti schodišť nebo schodů, zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo nebezpečných předmětů v dosahu dítěte.
- Musí se používat pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.
- **VAROVÁNÍ** Nepoužívejte stříšku proti dešti (je-li součástí produktu) v interiérech a pravidelně kontrolujte, zda dítěti není příliš teplo. Nenechávejte kočárek v blízkosti zdrojů tepla a udržujte zapálené cigarety v bezpečné vzdálenosti. Ochrana proti dešti se nesmí použít na kočárku, který nemá stříšku nebo slunečník, na který by se dala připevnit. Stříšku proti dešti používejte pouze za dozoru dospělé osoby. Zajistěte, aby stříška proti dešti nezasahovala do pohyblivých součástí vozíku nebo kočárku; před složením vozíku nebo kočárku vždy sejměte stříšku proti dešti.
- **VAROVÁNÍ** Tento produkt není vhodný pro použití při kondičním běhu nebo jízdě na bruslích.
- Při vkládání a vyjímání dítěte aktivujte brzdu.
- **VAROVÁNÍ** Nepřidávejte žádnou matraci, která není schválena výrobcem.

Obrazky zobrazující detaily látky se mohou lišit od koupené kolekce.

Další informace naleznete na webu:

www.pegpereo.com

NÁVOD NA POUŽITÍ

- 1 **ROZLOŽENÍ** Před rozložením rámu odstraňte (bez použití ostrého nástroje) všechny kartony.
VAROVÁNÍ:
- **NETAHEJTE NEBO NEUTAHUJTE PŘESKU VÍCE NEŽ JE LIMIT.**
- **NEPOUŽÍVEJTE PŘESKU PRO PŘENÁŠENÍ NEBO NOŠENÍ BŘEMEN.**
NA TUTO SOUČÁST NEVĚŠTE TAŠKY NEBO JINÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.
Stiskněte dolů pojistku na boku, podržte horní část madla a otočte jím směrem k sobě tak, aby byl rám zcela rozložen (obr. a). Rozložte rám (obr. b)
Rám je správně rozložen, když nástavec na základně zapadne na místo tak, jak je uvedeno na obrázku.
- 2 **MONTÁŽ KOLEČEK:** nasuňte tyčku zadních koleček na sloupky (obr. a) a dávejte přitom pozor na správný směr; poté nasadte zadní kolečka (obr. b), až zapadnou. Přední kola zasuňte do nosníků tak, aby zaklapla (obr. c).
- 3 **NASAZENÍ HLAVNÍHO MADLA:** přidržte madlo ve svislé poloze a zarovnejte jej s kočárkem (Obr: a) Upevněte madlo na kočárek podle obrázku Obr: b. Nasazení dokončete tak, že zatlačíte na dvě tlačítka na boku madla (Obr: c) a zatlačíte madlo až na doraz, až zapadne do správné polohy (Obr. d).
- 4 **UPEVNĚNÍ KOŠÍKU:** pokud chcete upevnit košík, zatáhněte za západky směrem ven a zvedněte jej, jak vidíte na obrázku (obr. a).
Přípevněte 4 poutka na košíku ke 4 knoflíkům umístěným na horní části rámu (obr. b).
- 5 Přípevněte poutko na košíku bokem ke knoflíkům na obou stranách rámu (obr. c).
- 6 Upevnění košíku v přední části dokončete tak, že tímto způsobem vložíte dodaný upevňovací díl (obr.1): umístěte jej dovnitř košíku vložením na oba knoflíky (obr. 2) a pomocí prstu zatlačte směrem dolů. Tímto způsobem dokončíte upevnění (obr. 3). Stejný postup opakujte na druhé straně košíku.
- 7 Upevnění zadní části košíku.
Vyjměte kartu ze zadní tyče.
Na horní část rámu přípevněte poutko na košíku ke knoflíkům na obou stranách rámu (obr.1). Dvě spodní poutka na košíku upevněte ke dvěma knoflíkům na rámu, umístěným na zadní tyči rámu (obr. f).
- 8 Správně umístěný košík (obr. g).
Nakonec vratte na místo nožní opěrku tak, že na ni rukou zatlačíte směrem dovnitř, jak vidíte na obrázku

(obr_h).

Pokud zatáhnete za západky směrem ven, můžete zvětšit objem košíku (obr_i).

UPOZORNĚNÍ! Pokud košík nezaháknete správně, jak vidíte na obrázku, košík neunesete váhu věcí, které do něj umístíte.

- 9 STRÍŠKA: Upevněte zadní stranu stříšky suchým zipem (obr_a), nasuňte úchyty stříšky na výstupky (obr_b), gumová poutka navlékněte na knoflíky na madle (obr_c) a poté upevněte stříšku na stranu rámu pomocí knoflíků (obr_d).
- 10 Dodáno se dvěma částmi pro slunečnick. Otevřete tak, že zatáhnete směrem dopředu (obr_a). Na stříšce je záves, na který můžete zavěsit oblíbenou hračku dítěte (obr_b). Můžete odpojit suchý zip, shrnout stříšku dozadu a upevnit ji nahoře gumovým páskem. Tím zajistíte lepší větrání, když je operadlo spuštěno dolů (obr_c).
- 11 PŘEDNÍ MADLO: přední madlo upevněte podle obrázku.
- 12 Lze jej nastavit do 2 poloh:
POLOHA 1: k použití
POLOHA 2: k připevnění autosedačky
- 13 Pokud chcete sejmout přední madlo, zamáčkněte knoflíky na obou stranách, jak vidíte na obrázku a sejměte jej (obr_a).
Při vkládání a vyjímání dítěte je možné otevřít přední madlo pouze na jedné straně (obr_b).
- VAROVÁNÍ: Přední madlo nebylo určeno k tomu, aby neslo váhu dítěte, a neslouží ani ke zvedání sedačky s dítětem. Přední madlo nenahrazuje bezpečnostní pás.**
- 14 PŘEDNÍ PEVNÁ A OTOČNÁ KOLEČKA: chcete-li kolečka zablokovat (obr_a), páčky zdvihnete, chcete-li mít otočná kolečka, páčky sklopte (obr_b). Na nerovném terénu doporučujeme pevná kolečka.
- 15 BRZDA: stlačením brzdové páky se rám zablokuje. Chcete-li jej odbrzdít, brzdovou páku uvolněte.
- 16 NASTAVITELNÉ DRŽADLO: chcete-li seřídit výšku držadla, stiskněte současně boční tlačítka (obr_a), nastavte držadlo do požadované polohy (obr_b) a tlačítka uvolněte.
- 17 OPĚRKA NOHOU: před úpravou nastavení opěrky nohou se ujistěte, že je správně připevněna; pokud není, připevněte ji správným způsobem. Pro snížení opěrky zatlačte směrem dolů na obě páčky (obr_a); pro její zvýšení postupujte opačně (obr_b).
Lze jej nastavit do několika poloh.
- 18 NASTAVENÍ ŽÁDOVÉ OPĚRKY: chcete-li sklopit žádovou opěrku, stiskněte západku a žádová opěrka se sklopí do požadované polohy.
Chcete-li žádovou opěrku opět zvednout, stiskněte západku a zvedněte žádovou opěrku do požadované polohy.
- 19 NÁNOŽNÍK: Zvedněte nožní opěrku, přetáhněte nánožník a zajistíte jej pomocí knoflíků (obr_a), poté podvléknete nánožník pod předním madlem (obr_b). Na obou stranách odepněte vnitřní knoflík na stříšce (obr_c) a zajistíte v tom místě nánožník (obr_d).
- 20 PĚTIBODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS: pás se zapíná zasunutím dvou spon břišního pásu (se zapnutými ramenními pásy, šipka_a) do spony pásu nožiček, až zacvaknou (šipka_b). Pás se odepne stisknutím kulatého tlačítka uprostřed spony (šipka_c) a vytazením břišního pásu směrem ven (šipka_d).
- 21 Břišní pás utáhněte zatažením z obou stran ve směru šipky (šipka_a) a uvolněte jej v opačném směru.
Chcete-li seřídit výšku, protáhněte pásy krize oka ve tkanině (obr_b) a umístíte je do nevhodnějšího oka. Bezpečnostní pásy jsou vybaveny ramenní vycpávkou a popruhem v rozkroku (obr_c).
- 22 SLOŽENÍ: při skládání kočárku doporučujeme zajistit přední kolečka. Pokud je připevněna stříška, sklopte ji, a je-li to nutné, sundejte autosedačku.
 - Srovnajte madlo a rám tak, jak je uvedeno na obrázku (obr_a);
 - Zatlačte vnitřní sklopné madlo dolů (obr_b).Zkontrolujte, že byl uvolněn zajišťovací mechanismus.
 - Přitáhněte obě madla (obr_c) k sobě a držte je

a zároveň zdvihnete rám (obr_d).

- 23 Nechte madlo, aby se samo sklopilo až je zcela složeno (obr_e).
Rám je správně složen, když se úchyt na boku automaticky zajistí (obr_f). Pokud se tak nestane, jemně zatlačte rám dolů (obr_g).
Složený kočárek samostatně stojí.
- 24 Pokud chcete ještě více kočárek složit, můžete odebrat kola.
Odebrání zadních kol: vytáhněte čep ven a odeberte kolečka tak, jak je uvedeno na (Obr. a).
Odebrání předních kol: stiskněte pojistku a odeberte kolo (Obr. b).
PŘEPRAVA: kočárek můžete pohodlně tlačít s předními kolečky zajištěnými. Kočárek držte za hlavní madlo (obr. c).
- 25 ODNIMATELNÉ SOUČÁSTI: chcete-li odebrat stříšku, sejměte elastické poutko z knoflíků na vnitřní straně madla (obr. a), odpojte patentky po stranách podvozku kočárku (obr. b), odepněte suchý zip od žádové opěrky (obr. c) a odpojte přípojevací body stříšky od podvozku kočárku (obr. d).
- 26 Chcete-li sejmout potah sedačky, zatlačte na otvory uvnitř podvozku kočárku (obr. a), sejměte z boku sedačky tuhou část potahu sedačky (obr. b), odepněte elastické poutko sítěky z bočních knoflíků na vnitřní straně madla (obr. c) a odepněte elastická poutka z knoflíků na vnitřní straně podvozku kočárku (obr. d).
- 27 Začněte od přední strany; sejměte potah z podnože (obr. a), odeberte pás v rozkroku spod sedačky (obr. b), odepněte potah sedačky (obr. c), odšroubujte bezpečnostní pás na straně (obr. d) a sejměte potah ze žádové opěrky (obr. e).

SYSTÉM GANCIOMATIC

Systém Ganciomatic je rychlý a praktický systém pro upevnění koše Navetta Pop-Up a autosedačky Primo Viaggio SL (prodávají se samostatně) na kočárek pomocí háčků Ganciomatic.

- 28 HÁČKY GANCIOMATIC NA KOČÁRKU: chcete-li odepnout háčky Ganciomatic, odhrňte potah v rozích sedačky. Zvedněte dva háčky Ganciomatic. Háčky se automaticky vysunou ven.
 - Chcete-li háčky nasadit, postupujte v obráceném pořadí.

Autosedačku Primo Viaggio SL lze namontovat na verzi kočárku Booklet 50 S s připojenou žádovou opěrku nebo na verzi Booklet 50 S Naked (tedy verzi s podvozem).
Koš Navetta Pop-Up lze namontovat pouze na verzi bez žádové opěrky.

Změna z verze Booklet 50 S na verzi Booklet 50 S Naked s podvozem:

- 29 Sejměte z kočárku stříšku a potah sedačky (až do bodu C na obr. 26); stiskněte knoflíky pod potahem sedačky na obou stranách základny žádové opěrky (obr. a). Zvedněte žádovou opěrku nahoru a odeberte ji (obr. b).
 - Chcete-li změnit podvozek zpět na kočárkovou verzi, proveďte výše uvedeny postup v obráceném pořadí.

UPÍNÁNÍ GANCIOMATIC

- 30 Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (obr. a)
Připevnění autosedačky ke kočárku nebo podvozku:
 - Zajistěte brzdy kočárku.
 - Odepněte háčky Ganciomatic na kočárku.
 - Přední madlo natáhněte do polohy 2 (viz bod 12).
 - Po usazení odeberte z kočárku stříšku a položte operadlo dolů. Po upevnění sedadla, zvedněte operadlo do maximální výšky (obr. b).
 - Umístěte autosedačku tváří dítěte k sově na háčky Ganciomatic a zatlačte na ně, až zacvaknou.
 - Informace o uvolnění autosedačky z kočárku naleznete v příručce s pokyny

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (obr. c)
Upevnění Navetta Pop-Up na podvozek:

- Zajistíte brzdy kočárku.
- Odepnúte háčky Ganciomatic.
- Odeberte nárazník, je-li namontován (prodává se samostatně).
- Umístíte koš Navetta Pop-Up tváří dítěte k sobě na háčky Ganciomatic a zatlačte na boky kolébky směrem dolů, až háčky zacvaknou.
- Informace o uvolnění koše Navetta Pop-Up z kočárku naleznete v příručce s pokyny.

SÉRIOVÁ ČÍSLA

- 31 Kočárkový rám Booklet 50 S má na spodní straně údaje o datu výroby.
- Název výrobku, datum výroby a sériové číslo rámu. Tyto informace jsou nezbytné při řešení jakýchkoliv stížností.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Doplňky Peg-Pérego jsou navrženy jako užitečné a praktické prostředky, které ulehčují život rodičům. Seznamte se s celou řadou příslušenství pro váš výrobek na stránkách www.pegperegocom

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění smí provádět jen dospělá osoba. ÚDRŽBA: Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy (voda, déšť nebo sníh); nepřetržitě a dlouhodobě vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnoha materiálů; uchovávejte výrobek na suchém místě. V pravidelných intervalech kontrolujte hlavní součásti výrobku a provádějte jejich údržbu. ČIŠTĚNÍ PODVOZKU: Pravidelně čistěte umělohmotné části vlhkým hadrem bez použití rozpouštědel nebo jiných podobných prostředků; kovové části vždy dobře vysušte, aby nedošlo k jejich zrezivění; udržujte veškeré pohyblivé části výrobku čisté (regulační mechanismy, úchytné mechanismy, kola...) a pravidelně z nich odstraňujte prach a písek; v případě potřeby je promažte lehkým olejem.

ČIŠTĚNÍ TEXTILNÍCH ČÁSTÍ:

- Prach z tkaných částí odstraňte setřením.
- Při mytí pečlivě dodržujte pokyny uvedené na štítku přišitém na kryt.
- Nebělte chlórem.
- Nežehlete.
- Nečistěte chemicky.
- Nepoužívejte přípravky k odstraňování skvrn.
- Nesušte v sušičce.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Peregó SpA používá systém řízení kvality, který byl certifikován organizací TÜV Italia Srl v souladu s normou ISO 9001.

Společnost Peg Peregó si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžadují technické nebo obchodní důvody.

SERVISNÍ SLUŽBA PEG-PÉREGO

Jestliže náhodou dojde ke ztrátě nebo poškození jednotlivých dílů výrobku, použijte pouze originální náhradní díly Peg Peregó. V případě opravy, výměny, dotazů na výrobky, prodeje originálních náhradních dílů a příslušenství se obraťte na servisní středisko Peg Peregó a pokud možno uveďte sériové číslo výrobku.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegocom

internetové stránky www.pegperegocom

Veškerá práva duševního vlastnictví vztahující se na obsah této příručky jsou majetkem společnosti PEG PEREGO S.p.A a jsou chráněna platnými zákony.

SK_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.

! OPOZORILO

DŮLEŽITÉ: tieto pokyny si pozorne prečítajte a odložte si ich pre budúce použitie. Ak nebudete dodržiavať tieto pokyny, môže byť ohrozená bezpečnosť dieťaťa.

- Tento výrobok je navrhnutý na prepravu 1 dieťaťa v sedačke.
- Tento výrobok nepoužívajte na väčší počet detí, ako je určené výrobcom.
- Tento výrobok bol schválený pre deti od narodenia do hmotnosti 15 kg v sedačke.
- V prípade dojíť odporúčame úplné sklopenie operadla.
- Detský kočiarik Booklet 50 S je určený na použitie s výrobkami Ganciomatic Peg-Pérego: Detský kočiarik Booklet 50 S + autosedačka "Primo Viaggio SL" (skupina 0+), vhodná pre deti od narodenia do hmotnosti 13 kg; Detský kočiarik Booklet 50 S + „Navetta Pop-Up“ vhodný pre deti od narodenia do hmotnosti 9 kg.
- Pri použití v kombinácii s kosterou kočička: je tento výrobok vhodný pre dieta, ktoré nedokáže samostatne sedieť, otáčať sa a nedokáže sa vytlačiť na svoje ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg. Nepoužívajte žiadne iné matrace ako tie, ktoré uviedol výrobca v Návoďte na použitie kostry kočička. Počas používania presuňte držadlo na prenášanie (ak sa nachádza na výrobku) do vonkajšej polohy mimo kostry kočička a mimo dosahu detí.
- Tento výrobok bol navrhnutý na používanie v kombinácii s výrobkami Peg Peregó Ganciomatic: s autosedačkou „Primo Viaggio SL“ (skupina 0+) je schválený pre deti od narodenia do 13 kg hmotnosti.
- Pri použití v kombinácii s autosedačkou nenahrádza tento prostriedok detskú postieľku alebo lôžko. Ak vaše dieťa potrebuje spať, mali by ste ho vložiť do vhodnej kostry kočička, detskej postieľky alebo na lôžko.
- VAROVANIE Pred použitím skontrolujte, či sú teleso kočička, jednotka sedadla alebo zariadenie príslušenstva autosedačky správne zasunuté, skontrolujte, či sú produkty Peg Peregó Ganciomatic správne pripojené k položke.
- VAROVANIE Zostava a príprava výrobku musí byť vykonávaná dospelou osobou.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak na ňom chýbajú nejaké časti alebo vykazuje známky zlomenia.
- VAROVANIE Vždy používajte systém bezpečnostného pásu. Vždy používajte päťbodové pripútanie; vždy používajte rozdzvojený pás na pripútanie v kombinácii s driekovým pásmom.
- VAROVANIE Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
- Keď stojíte, vždy zatiahnite brzdu.
- VAROVANIE Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokovacie zariadenia aktivované.
- VAROVANIE Aby ste sa vyhli poraneniu uistite sa, že pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku sa v ňom vaše dieťa nenachádza.
- VAROVANIE Nedovoľte, aby sa s týmto výrobkom dieťa hralo.
- Nevkladajte prsty so mechanizmom.
- Pri nastavovaní mechanizmu (rukoväť, opierka na chrbát) dávajte pozor, aby ste neporanili dieťa.
- Akékoľvek závažia na riadidlá alebo opierky môže zrušiť ich stabilitu. Pri maximálnom prepraviteľnom zaťažení postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Predná zábrana nie je navrhnutá na podporu hmotnosti dieťaťa. Nie je navrhnutá na podoprenie dieťaťa v sedačke a nie je to náhrada driekového pásu.
- Košíky nezaťažujte hmotnosťou vyššou ako 5 kg. Do držiaka na pohár nekladajte vyššiu hmotnosť ako tú,

aká je označená na samotných držiakoch na poháre a nikdy doň nekladajte horúce nápoje. Do vreciek na streche (ak sa na výrobku nachádzajú) nekladajte predmety, ktoré majú viac, ako 0,2 kg.

- Výrobok nepoužívajte v blízkosti schodov, zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo nebezpečných predmetov, ktoré sa nachádzajú v dosahu dieťaťa.
- Používať môžete iba tie náhradné diely, ktoré dodal alebo odporučil výrobca/distribútor.
- **VAROVANIE** Potah proti dažďu (ak je súčasť dodávky) nepoužívajte vo vnútri a dieťa pravidelne kontrolujte, či mu nie je príliš teplo; kočík neodstavujte v blízkosti zdrojov tepla a udržujte ho mimo zapálených cigariet. Ochrana proti dažďu sa nesmie použiť na kočíku, ktorý nemá striešku alebo slnečník, na ktorý by sa dala pripevniť.
- Striešku proti dažďu vždy používajte iba pod dozorom dospelého osoby. Uistite sa, že potah proti dažďu nezasahuje do žiadnych pohyblivých častí na nosnej časti alebo kočíku, pred skladaním kočíka dajte potah proti dažďu vždy dole.
- **VAROVANIE** Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Pri nakladaní alebo vykladaní dieťaťa vždy aktivujte brzdu.
- **VAROVANIE** Nevkladajte žiadne matrace, ktoré nie sú schválené výrobcom.

Obrázky zobrazujúce detaily textilu sa môžu líšiť od kúpenej kolekcie.
Ďalšie informácie nájdete na webe:
www.pegperego.com

NÁVOD NA POUŽITIE

- 1 **OTVORENIE:** Pred otvorením rámu odstráňte (bez použitia noža) všetky kartóny.
VAROVANIE:
– **NEŤAHAJTE ALEBO NEUŤAHUJTE UPÍNAČ VIAC AKO JE LIMIT**
– **NEPOUŽÍVAJTE UPÍNAČ PRE PRENÁŠANIE ALEBO NOSENIE BREMIEN**
NA TÚTO SÚČASŤ NEVESTE TAŠKY ALEBO INÉ PRÍSLUŠENSTVO.
Stlačte bočný upevňovací prvok, uchopte hornú časť rukoväte a otáčajte ju smerom k sebe, až kým sa rám úplne neotvorí (obr. a). Otvorte rám (obr. b).
Rám je správne otvorený, keď príslušenstvo na základni zapadne na svoje miesto tak, ako je to zobrazené.
- 2 **MONTÁŽ KOLIESOK:** zasuňte držiak zadných kolies do stĺpikov (obr. a), pričom dávajte pozor, aby bol otočený správnym smerom, nakoniec upevnite zadné kolieska (obr. b), aby sa ozvalo kliknutie. Ak chcete namontovať predné kolieska, pripájajte ich kolmo, až kým nezapadnú na svoje miesto (obr. c).
- 3 **PRIPEVNENIE HLAVNEJ RUKOVÄTE:** ak trubka rukoväte smeruje nahor, vyrovnajte ju s kočíkom (obr. a). Rukoväť pripevnite k rámu tak, ako je to zobrazené na obrázku (obr. b).
Na dokončenie činnosti stlačte dve bočné tlačidlá na rukoväti (obr. c), aby ste zabezpečili úplné vtlačenie rukoväte, až kým nezapadne na miesto (obr. d).
- 4 **SÚSTAVA KOŠA:** na ulahčenie montáže koša potiahnite západku smerom von a kôš zdvihnite podľa ukážky na obrázku (obr. a).
Pripevnite 4 očka na koši na 4 gombíky umiestnené v hornej časti rámu (obr. b).
- 5 Pripevnite očka na bok koša na gombíky na oboch stranách rámu (obr. c).
- 6 Na dokončenie postupu pripevnenia koša v prednej časti musí zasunúť dodané pútko (obr. 1) nasledovne: umiestnite ho do vnútra koša zasunutím dvoch gombíkov (obr. 2) a s pomocou prstov ich zatlačte dolu, aby sa postup pripevnenia dokončil (obr. 3).
Postup opakujte pre druhú stranu koša.
- 7 Pripevnenie zadnej strany koša.

Zo zadnej tyče odstráňte kartu.

V hornej časti rámu pripevnite očka na koši ku gombíkom na oboch stranách rámu (obr. e).
Pripevnite dve dolné očka koša na dva gombíky na ráme, ktoré sa nachádzajú na zadnej tyči rámu (obr. f).

- 8 Správne pripevnený kôš (obr. g).
Nakoniec upravte polohu opierky nôh tak, že ju zatlačíte rukami podľa ukážky na obrázku (obr. h).
Kapacitu koša je možné zväčšiť vyťahnutím západky smerom von (obr. i).
- 9 **VÝSTRAHA! Pokiaľ kôš správne nepripevníte podľa ukážky, neunesie váhu nákladu doň umiestneného.**
- 9 **STRIEŠKA:** Pripevnite zadnú časť striešky s pomocou suchého zipsu (obr. a), vsuňte západky striešky do otvorov (obr. b), zaistite ich na vnútornej strane rukoväte s pomocou gumového pútka (obr. c) a gombíkmi pripevnite striešku k bokom rámu (obr. d).
- 10 Dodávka s dvoma časťami slnečnej clony. Na otvorenie potiahnite smerom von (obr. a).
Strieška je vybavená slúčkou, ktorá sa používa za zavesenie obľúbenej hračky vášho dieťaťa (obr. b).
Môžete odpojiť suchý zips, zrolovať zadnú stranu striešky a pripevniť ju k hornej časti s pomocou gumového pútka na zabezpečenie lepšej ventilácie pri použití so spustenou opierkou chrbta (obr. c).
- 11 **PREDNÁ ZÁBRANA:** vsuňte prednú zábranu podľa postupu uvedeného na obrázku.
- 12 Dá sa nastaviť do 2 polôh:
POLOHA 1: pre použitie
POLOHA 2: pre pripevnenie autosedačky
- 13 Na odstránenie prednej zábrany stlačte gombíky na oboch stranách podľa uvedeného postupu a zábranu odstráňte (obr. a).
Otvorením prednej zábrany iba na jednej strane môžete dieťaťu uľahčiť vstup a výstup (obr. b).
- 14 **VAROVANIE: Predná zábrana nie je určená na to, aby uniesla hmotnosť vášho dieťaťa; predná zábrana nie je určená na zdvíhanie sedačky s dieťaťom v nej. Predná zábrana nenahrádza bezpečnostný pás.**
- 14 **PREDNÉ PEVNÉ ALEBO OTOČNÉ KOLIESKA:** nadvihnutím páčok znemožníte ich otáčanie (obr. a), potlačením páčok dole sa kolieska budú môcť otáčať (obr. b). Na ťažšom, nerovnom teréne sa odporúča používať zablokované kolieska.
- 15 **BRZDA:** stlačením páky brzdy zablokujete rám. Aby ste ho odoblokovali, postupujte opačným spôsobom.
- 16 **NASTAVITELNÁ RUKOVÄŤ:** pri nastavovaní výšky rukoväte stlačte súčasne bočné tlačidlá (obr. a) a otočte rukoväť do zelanej polohy (obr. b), uvoľnite tlačidlá.
- 17 **OPIERKA NÔH:** pred úpravou nastavenia opierky nôh sa uistite, že je správne pripevnená; ak nie je, pripevnite ju správnym spôsobom. Pre zníženie opierky nôh zatlačte smerom nadol dve páčky (obr. a); pre nadvihnutie vysuňte opierku nôh smerom nahor (obr. b).
Dá sa nastaviť do niekoľkých polôh.
- 18 **NASTAVENIE OPIERKY CHRBTU:** na spustenie opierky chrbta stlačte klipsňu a opierka chrbta sa posunie dolu do požadovanej polohy.
Na zdvihnutie opierky chrbta stlačte klipsňu a opierku chrbta zdvihnite do požadovanej výšky.
- 19 **NÁNOŽNÍK:** Zdvihnite opierku nôh, natiahnite nánožník a pripevnite ho s pomocou gombíkov v dolnej časti (obr. a), potom nánožník pretiahnite pod prednou zábranou (obr. b). Otvorte vnútorný gombík na strieške na oboch stranách (obr. c) a gombíkom pripevnite nánožník (obr. d).
- 20 **5-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ PÁS:** aby ste ho zapli, vsuňte dve pracky driekového pásu (so zapnutými ramennými pásmi - šípka_a) do medzinožného pásu, kým nezačujete kliknutie (šípka_b). Aby ste ho uvoľnili, stlačte okružle tlačidlo nachádzajúce sa v strede pracky (šípka_c) a potiahnite smerom k vonkajšej strane driekového pásu (šípka_d).
- 21 Popruh okolo pásu dotiahnete tak, že ho potiahnete z oboch strán, v smere šípky (šípka_a), povolíte ho potiahnutím v opačnom smere.

Na nastavenie výšky, posuňte pásy cez očko v látke (obr. b) a umiestnite ich do najvhodnejšieho očka. Bezpečnostné pásy sú vybavené vypchávkami na ramená a istiacou sponou (obr. c).

- 22 SKLADANIE: pri skladaní kočíka odporúčame zaistiť predné kolieska. Pokiaľ je pripojená strieška, zložte ju a v prípade potreby odstráňte autosedačku.
- Vyrovnajte rukoväť kočíka a rám podľa ukážky na obrázku (obr. a).
 - Zatlacíte vnútornú skladaciu páčku dolu (obr. b) a skontrolujete, či sa skladací úchyt uvoľnil.
 - Potiahnite obidve páčky smerom k sebe (obr. c), držte ich a súčasne zdvihnite rám (obr. d).
- 23 Rukoväť nechajte samovoľne sklznúť, dokiaľ sa úplne nezlóži (obr. e).
Rám je správne zložený, pokiaľ sa automaticky zachytí vnútorný úchyt (obr. f). V opačnom prípade mierne zatlačte na rám (obr. g).
Po zložení môže kočíariik samostatne stáť.
- 24 Kvôli väčšej kompaktnosti je možné odmontovať kolieska.
Odstránenie zadných koliesok: potiahnite čap smerom von a vyberte koliesko tak, ako je to zobrazené na obrázku (obr. a).
Odstránenie predných koliesok: stlačte jazýček tak, ako je to zobrazené a vyberte koliesko (obr. b).
PREPRAVA: kočík môžete pohodlne prenášať zablokovaním predných koliesok a uchopením hlavnej rukoväte (obr. c).
- 25 DEMONTOVATEĽNÉ POLOŽKY: Na demontáž striešky, stiahnite látku z gombíkov na vnútornej strane rukoväte (obr. a), odpojte stláčací gombík na bokoch kostry (obr. b), z chrbtovej opierky odpojte suchý zips (obr. c) a odstráňte spoje striešky z ich miesta na kostre (obr. d).
- 26 Na odstránenie poťahu sedadla zatlačte do otvorov na vnútornej strane kostry (obr. a); z boku sedačky odstráňte pevné chlopne z poťahu kostry (obr. b), odpojte pružné očka sieťky z bočných gombíkov na vnútornej strane rukoväte (obr. c) a odpojte pružné očka z gombíkov na vnútornej strane kostry (obr. d).
- 27 Spredu odstráňte poťah z opierky nôh (obr. a), odstráňte deliaci popruh nôh zo spodnej strany sedačky (obr. b), stiahnite poťah sedačky z gombíkov (obr. c), odskrutkujte hrudníkový popruh na boku (obr. d) a odstráňte poťah sedačky z opierky chrbta (obr. e).

SYSTÉM GANCIOMATIC

Systém Ganciomatic je rýchly a praktický systém, ktorý umožňuje pripavenie detského koša Navetta Pop-Up a autosedačky Primo Viaggio SL (ktorá sa predáva samostatne) na detský kočíariik s pomocou hákov Ganciomatic.

- 28 HÁKOV GANCIOMATIC NA DETSKOM KOČIARIIKU: na zdvihnutie hákov Ganciomatic detského kočíariika, odtiahnite látku v rohoch sedačky. Zdvihnite dva háky Ganciomatic, ktoré sa automaticky posunú smerom von.
- Na spustenie hákov postupujte opačne.

Detskú sedačku Primo Viaggio SL môžete namontovať na verziu detského kočíariika Booklet 50 S s pripojenou opierkou chrbta alebo na verziu detského kočíariika Booklet 50 S Naked (tj. na verziu kostry). Detský kôš Navetta Pop-Up sa dá namontovať iba na verziu bez opierky chrbta.

Zmena verzie detského kočíariika Booklet 50 S na Booklet 50 S Naked, verziu kostry, musíte:

- 29 Demontujte striešku a poťah sedačky z detského kočíariika (až po bod C na obrázku 26); stlačte gombíky pod poťahom sedačky v dolnej časti opierky chrbta (obr. a) na oboch stranách. Opierku chrbta odstráňte jej zdvihnutím nahor (obr. b).
- Na zmenu kostry späť na verziu kočíariika, zopakujte

operácie uvedené vyššie v opačnom poradí.

PRIPEVNIENIE GANCIOMATIC

- 30 Detský kočíariik Booklet 50 S + autosedačka Primo Viaggio SL (obr. a)
Na pripavenie autosedačky na detský kočíariik alebo kostru musíte:
- zaistiť brzdy kočíariika;
 - zdvihnúť háky Ganciomatic detského kočíariika;
 - Vysuňte prednú zábranu do polohy 2 (pozrite bod 12).
 - Po usadení odoberte z kočíka striešku a položte operadlo dole. Po upevnení sedadla, zdvihnite operadlo do maximálnej výšky (obr. b).
 - Autosedačku položte otočenú smerom k matke na háky Ganciomatic a zatlačte dolu, dokiaľ nezačujete kliknutie.
 - Na uvoľnenie autosedačky z detského kočíariika si prosím prečítajte návod na použitie.

Detský kočíariik Booklet 50 S + detský kôš Navetta Pop-Up (obr. c)

- Pre montáž detského koša Navetta Pop-Up na detský kočíariik musíte:
- zaistiť brzdy kočíariika;
 - zdvihnúť háky Ganciomatic;
 - demontovať nárazníkovú tyč, pokiaľ je namontovaná (predáva sa samostatne).
 - detský kôš Navetta Pop-Up položte otočený smerom k matke na háky Ganciomatic a zatlačte ho dolu. Tlačiť musíte na obe strany, dokiaľ nezačujete kliknutie.
 - Na uvoľnenie detského koša Navetta Pop-Up z detského kočíariika si prosím prečítajte návod na použitie.

SÉRIOVÉ ČÍSLA

- 31 Booklet 50 S, uvádza informácie týkajúce sa jeho dátumu výroby.
- Názov výrobku, dátum výroby a číslo podvozku.
 - Tieto informácie sú potrebné pri akýchkoľvek reklamáciách.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Doplňky Peg-Pérego sú navrhnuté ako užitočné a praktické prostriedky na uľahčenie života rodičov. Zoznámte sa s celou sériou príslušenstva pre váš produkt na stránkach www.pegperegocom

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie smie vykonávať len dospelá osoba
ÚDRŽBA VÝROBKU: chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi: voda, dážď alebo sneh; nepretržité a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov; uchovávajte výrobok na suchom mieste. Pravidelne vykonávajte kontroly a údržbu na hlavných častiach výrobku.

ČISTENIE PODVOZKU: pravidelne čistite umelohmotné časti vlhkou handričkou; nepoužívajte rozpúšťadlá alebo podobné prostriedky; kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzaveniu; udržiavajte v čistom stave všetky mobilné časti výrobku (regulačné mechanizmy, úchytné mechanizmy, kolesá...), odstraňujte z nich prach a piesok a v prípade potreby ich namažte ľahkým olejom.

ČISTENIE TEXTILNÝCH ČASTÍ:

Prach odstráňte vykefovaním textilných častí.

- Pri umývaní starostlivo dodržujte pokyny uvedené na štítku prítomom na kryte.
- Nepoužívať chlórové bieliadlo.
- Nežehliť.
- Nečistiť za sucha.
- Škvrny nedostaňovať rozpúšťadlami.
- Nesušiť v bubnovej sušičke.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Peregó SpA používa systém riadenia kvality, ktorý

bol certifikovaný organizáciou TÜV Italia Srl v súlade s normou ISO 9001.

Spoločnosť Peg Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.

ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG-PÉREGO

Ak by ste náhodou časti modelu stratili alebo by sa poškodili, používajte výhradne originálne náhradné diely Peg Pérego. V prípade prípadných opráv, výmen, informácií o výrobkoch, predaji náhradných dielov a príslušenstva sa obráťte na servisnú sieť Peg Pérego, pričom uveďte, ak by ste ho mali k dispozícii, sériové číslo výrobku.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegoin.com

internetová stránka www.pegperegoin.com

Všetka práva duševného vlastníctva vzťahujúce sa na obsah tejto príručky sú majetkom spoločnosti PEG PEREGO SpA sú chránené platnými zákonmi.

HU_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választották.



FIGYELMEZTETÉS

- **FONTOS: Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra. Az utasítások figyelmen kívül hagyásával veszélyeztetheti a gyermek biztonságát.**
- Ezt a terméket 1 gyermek ülésben történő szállítására tervezték.
- Ne használja a terméket a gyártó által meghatározott mennyiségnél több személyi szállítására.
- Ez a termék újszülöttről 15 kg-os gyermek ülésben történő szállítására lett jóváhagyva.
- Az újszülötkeknél tanácsos teljesen hátradönteni a háttámlát.
- Ez a Booklet 50 S babakocsi Ganciomatic Peg-Pérego termékhez készült: Booklet 50 S babakocsi + „Primo Viaggio SL” autós gyerekülés (0+ csoportú), mely újszülöttektől 13 kg-os gyermekig való használatra kapott jóváhagyást; Booklet 50 S babakocsi + „Navetta Pop-Up” moseskosár újszülöttektől 9 kg-os gyermekig való használatra kapott jóváhagyást.
- Ha babakocsivázzal használja: ez a termék önállóan ülni, átfordulni, és négykézláb állásba önmagát kinyitni nem képes gyermekkel való használatra alkalmas. A gyermek maximális tömege: 9 kg. Ne tegyen be és ne használjon a gyártó által a babakocsiváz használati útmutatójában meghatározottól eltérő matracot.
- A használat során a hordozófogantyút (ha van) a babakocsiváz külsején kell elhelyezni, a gyermekektől távol.
- Ez a termék Peg-Pérego „Ganciomatic” csatolórendszerrel ellátott termékekkel való használatra lett tervezve: a „Primo Viaggio SL” autós gyerekülés (0+ csoportú) újszülöttektől 13 kg-os gyermekig való használatra kapott jóváhagyást.
- Ha autós gyereküléssel együtt használja, a jármű nem helyettesíti a kisagyat vagy ágyat.
- Ha a gyermeknek alvásra van szüksége, a gyermeket megfelelő babakocsivázba, kiságyba vagy ágyba kell tenni.
- FIGYELEM Használat előtt győződjön meg arról, hogy az ülés, babakocsiülés vagy autósülés rögzítő szerkezete megfelelően rögzül; győződjön meg róla, hogy a Peg Peregó Ganciomatic termékek megfelelően rögzülnek a termékhez.
- FIGYELEM A termék összeszerelését és előkészítését csak felnőtt végezheti.
- Hiányos vagy meghibásodott alkatrész esetén ne használja a terméket.
- FIGYELEM Mindig használja a tartórendszert. Mindig használja az ötpontos biztonsági övet. Mindig rögzítse a csavaros övet a láb közti övhöz.
- FIGYELEM Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekét.
- Megálláskor mindig kapcsolja be a féket.
- FIGYELEM Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden kapcsolószerkezet megfelelően rögzítve van.
- FIGYELEM Összecsukáskor és kinyitáskor a sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a gyermek megfelelő távolságra van.
- FIGYELEM Ne engedje gyermekének, hogy a termékkel játsszon.
- Ne dugja az ujját a szerkezetekbe.
- A szerkezetek (fogantyú, háttámla) állítása közben ügyeljen gyermekére.
- Minden a fogantyúra vagy a fogantyúkra akasztott teher instabillá teheti a terméket; a maximálisan alkalmazható terhelésre vonatkozóan kövesse a gyártó útmutatásait.
- Az előtámaszt nem a gyermek súlyának a megtartására tervezték; az előtámaszt nem a gyermek

az ülésben tartására tervezték, és nem helyettesíti a biztonsági övet.

- Ne helyezzen a kosárba 5 kg-nál nehezebb súlyt. Ne tegyen az italtartóba az italtartóban meghatározottnál nehezebb súlyokat, és soha ne tegyen bele meleg italt. Ne helyezzen a tető zseibe (ha van) 0,2 kg-nál nehezebb súlyt.
- Ne használja a termék lépcső vagy lépcsőfokok közelében; ne használja olyan helyen, ahol a gyermek kezének a közelében hőforrás, szabad lángok vagy veszélyes tárgyak találhatók.
- Csak a gyártó/forgalmazó által forgalmazott vagy ajánlott cserealkatrészek használhatók.
- FIGYELEM Ne használja az esővédőt (ha van) zárt környezetben, és mindig ellenőrizze, hogy a gyermek nincs-e túlmelegedve; soha ne tegye hőforrás közelébe, és ügyeljen a cigarettaára. Ne használja az esővédőt azt megtartani képes tetőrész vagy napellenző nélküli babakocsin. Az esővédőt kizárólag felnőtt felügyelete mellett használja. Győződjön meg róla, hogy a babakocsi mozgásakor az esővédő semmilyen szerkezetbe nem akad be, a babakocsi bezárása előtt mindig vegye le az esővédőt.
- FIGYELEM Ez a termék nem használható kocogás vagy görkorsolyázás közben.
- A gyermek kiszedése vagy berakása alatt mindig kapcsolja be a féket.
- FIGYELEM Ne rakjon be olyan matracot, melyet a gyártó nem hagyott jóvá.

**A textil adataira vonatkozó képek eltérhetnek a vásárolt kollekciótól.
További információkért látogasson el honlapunkra: www.pegperego.com**

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- 1 KINYITÁS: A keret kinyitása előtt – vágóeszköz nélkül – távolítsa el az esetleges alakú vágott kartonelemeket. FIGYELMEZTETÉS:
 - NE HÚZZA, ILLETVE NE ERŐLTESSE TÚL A RÖGZÍTŐELEMET.
 - NE HASZNÁLJA A RÖGZÍTŐELEMET HORDOZÓFOGANTYUKÉNT VAGY NEHÉZ SÚLYOK CIPELÉSÉRE.
 - NE AKASSZON FÖL CSOMAGOKAT VAGY MÁS KIEGÉSZÍTŐKET ERRE A TARTOZÉKRA.Nyomja le az oldalsó rögzítőelemet, fogja meg a fogantyú felső részét, és forgassa el maga felé addig, amíg a keret teljesen ki nem nyílik („a” ábra). Nyissa ki a keretet („b” ábra).
A keret akkor van megfelelően kinyitva, ha a keret csatlóeleme az ábra szerint a helyére kattant.
- 2 KEREK FELSZERELÉSE: Vezessék be a hátsó kerékmegtartó rudat a tartóelemekbe (a_ábra), odafigyelve a helyes irányra, végül kapcsolják rá a hátsó kerekeket (b_ábra) kattanásig. Az első kerekek felszereléséhez felfele tolja be őket a helyükre kattanásig („c” ábra).
- 3 A FŐ FOGANTYÚ CSATLAKOZTATÁSA: Ha a fogantyú csöve felfele néz, illessze oda a babakocsihoz („a” ábra).
Rögzítse a fogantyút a kerethez az ábra szerint („b” ábra).
A művelet végrehajtásához nyomja meg a fogantyú két oldalsó gombját („c” ábra), mely lehetővé teszi, hogy a fogantyút teljesen be lehessen tolni a foglalatába, amíg a helyére nem kattant („d” ábra).
- 4 KOSÁR FELSZERELÉSE: a kosár felszereléséhez húzza kifelé a fület és emelje meg az árka szerint (a_ábra).
Rögzítse a kosáron lévő négy karikát a váz felső részén lévő 4 gombhoz (b_ábra).
- 5 Rögzítse a kosár oldalsó részén lévő karikát a váz két oldalán lévő gombhoz (c_ábra).
- 6 A kosár rögzítésének befejezéséhez fűzze be a

mellékelt zsinórt (1_ábra) az alábbiak szerint: helyezze a kosárba, helyezze be mindkét gombot (2_ábra) , és nyomja le az ujjával a rögzítés befejezéséhez (3_ábra).

- Ugyanezt ismételje meg a kosár másik oldalán is.
- 7 Kosár hátsó résznek rögzítése.
Távolítsa el a kartont az alsó hátsó rúdról.
A váz felső részén rögzítse a kosáron lévő karikát a váz két oldalán lévő gombhoz(e_ábra).
Rögzítse a két alsó karikát a kosáron a váz két gombjához a váz rúdon (f_ábra).
 - 8 Kosár rögzítése megfelelő(g_ábra).
Végül helyezze vissza a lábtartót, nyomja be a kezével az ábra szerint a(h_ábra).
Lehetőség van a kosár kapacitásának növelésére, ehhez húzza ki a fület(i_ábra).
- VIGYÁZATI Ha nem rögzíti az ábra szerint megfelelően a kosarat, a kosár nem lesz képes a bele helyezett súly megtartására.**
- 9 TETŐRÉSZ: Rögzítse fel a tetőrész hátoldalát Velcro szalaggal (a_ábra), illessze be a tetőrész csatlóelemeit a hornyaikba (b_ábra), rögzítse a kézikar gombjait gumipánttal (c_ábra), és gombolja a tetőrészt a váz oldalára (d_ábra).
 - 10 Két napellenző mellékelve. Kinyitáshoz húzza előre (a_ábra).
A tetőrészen található egy hurok, melyre felakasztható a gyermek kedvenc játéka (d_ábra). A babakocsi leeresztett háttámlával való használata esetén, a jobb szellőzés érdekében a Velcro szij kioldásával feltekerheti a tetőrészt, majd a gumiszalaggal fent rögzítheti. (c_ábra).
 - 11 ELÜLSŐ RÚD: illessze az ülősző rugat az ábra sorrendjének megfelelően.
 - 12 2 pozícióba állítható:
 1. POZÍCIÓ: használatához
 2. POZÍCIÓ: a kicsi rögzítéséhez
 - 13 Az ülősző rúd eltávolításához nyomja le gombokat mindkét oldalon az ábrának megfelelően és távolítsa el (a_ábra).
A gyermek be- és kiszállásának megkönnyítése érdekében lehetőség van arra, hogy az ülősző rudat csak az egyik oldalon nyissa ki (b_ábra).
FIGYELMEZTETÉS: Az ülősző rúd tervezése nem a gyermek súlyának megtartására történ; az ülősző rúd tervezése nem az ülésnek a gyermek súlyával együtt történő felemelésre történt. Az ülősző rúd nem helyettesíti a biztonsági övet.
 - 14 ELÜLSŐ RÖGZÍTETT VAGY BOLYGÓKEREKEK: emeljék fel a karokat a kerekek rögzítéséhez (a_ábra), engedjék le a karokat a kerekek bolvgósításához (b_ábra). Rossz talajon a rögzített kerekek használata javasolt.
 - 15 FÉK: nyomják le a fékkart a kocsiváz blokkolásához. A kocsiváz kioldásához az ellentétes irányban járjanak el.
 - 16 ÁLLÍTHATÓ TOLÓKAR: a tolókar magasságának beállításához egyidejűleg nyomják be az oldalsó gombokat (a_ábra) és forgassák el a tolókart a kívánt pozícióba (b_ábra), majd engedjék el a gombokat.
 - 17 LÁBTARTÓ: a lábtámasz beállítása előtt győződjön meg arról, hogy a borítás megfelelően rögzítve van. Ha nincs, rögzítse megfelelően. A leengedéséhez nyomják lefelé a két kis kart és engedjék le (a_ábra); a felemeléséhez nyomják a lábtartót felfelé (b_ábra).
Több pozícióba állítható.
 - 18 A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA: a háttámla lejjebb engedéséhez nyomja meg a kapcsolót, mire a háttámla a kívánt helyzetbe fog süllyedni.
A háttámlának a feljebb emeléséhez nyomja meg a kapcsolót, és emelje a háttámlát a kívánt magasságba.
 - 19 LÁBZSÁK: Emelje meg a lábtartót, csúsztassa fel a lábzsákat és gombolja le (a_ábra), majd csúsztassa a lábzsákat az ülősző rúd alá (b_ábra). Gombolja ki a

belső gombot a tetőrészen mindkét oldalon (c_ábra) és gombolja fel a lábzsákot (d_ábra).

- 20 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV: a becsatolásához vezessék be a deréköv szíjának két csatját (rácsatolt vállpántokkal a_nyíl) a lábelválasztó szíjba kattanásig (b_nyíl). A kicsatolásához nyomják be a csat közepén elhelyezett, kerek gombot (c_nyíl) és húzzák a kültér felé a deréköv szíját (d_nyíl).
- 21 A deréköv szíjának megszorításához azt húzzák mindkét oldalon a nyíl (a_nyíl) irányába, a meglazításához az ellentétes irányban járjanak el. A magasság beállításához csúsztassa ki a szíjakat a szöveten kialakított nyílásból („b” ábra), majd bújtsassa be őket a legmegfelelőbb nyílásba. A biztonsági övek övpárnákkal és lábválasztó övekkel rögzítettek (c_ábra).
- 22 ÖSSZECSUKÁS: a babakocsi összecsucolásához rögzítse az előlűs kerekeket. Csukja össze a tetőrészt, ha rögzítve van, és távolítsa el a kocsiülést, ha szükséges.
- Igazítsa a babakocsi fogantyúját és a vázat az ábra szerint (a_ábra).
 - Nyomja az összecsucoló kart lefelé (b_ábra), ellenőrizze, hogy a kar kioldott-e.
 - Húzza maga felé a karokat (c_ábra), majd miközben tartja a fogantyút, emelje meg a vázat (d_ábra).
- 23 Hagyja előre esni a kart a teljes zárásig (fig_e). A koci akkor zár megfelelően, ha az oldalsó horgok automatikus kioldott (f_ábra). Ellenkező esetben nyomja le enyhén a vázat (g_ábra). Az összecsucolt babakocsi megáll a lábain.
- 24 A kisebb méret érdekében a kerekek ki is vehetők. A hátsó kerekek eltávolítása: Húzza ki a pecket, és az ábra szerint húzza le a kereket („a” ábra). Az első kerekek eltávolítása: Nyomja le az ábra szerinti fület, és húzza le a kereket („b” ábra). SZÁLLÍTÁS: Az előlűs kerekek rögzítésével és a középső kar megmarkolásával a koci kényelmesen szállítható (c_ábra).
- 25 ELTÁVOLÍTHATÓ ELEMEK: a tetőrész eltávolításához vegye le a gumit a fogantyú belsején elhelyezett gombokról („a” ábra), patentolja ki a keret oldalán lévő patentokat („b” ábra), oldja le a Velcro szalagot a háttámláról („c” ábra), majd távolítsa el a tetőrész csatolóelemeit a kereten található hornyaikból („d” ábra).
- 26 Az ülésszövet eltávolításához nyomja be a keret belsején kialakított lyukakat („a” ábra); távolítsa el az ülés oldaláról a keretszövet merev hajtókáját („b” ábra), a fogantyú belsején elhelyezett oldalsó gombokról oldja le a háló gumiját („c” ábra), majd a váz belsején elhelyezett gombokról oldja le a gumikat („d” ábra).
- 27 Előlről vegye ki a betétet a lábtartóból („a” ábra), az ülés alól húzva távolítsa el a láb közti övet („b” ábra), patentolja ki az ülésszövetet („c” ábra), csavarozza le oldalt a derékövet („d” ábra), és távolítsa el az ülésszövetet a háttámláról („e” ábra).

A Primo Viaggio SL autósülés felszerelhető a háttámlával ellátott Booklet 50 S babakocsira, vagy a

fapados Booklet 50 S Naked babakocsira (azaz keretes változat).

A Navetta Pop-Up mózeskosár csak a háttámla nélküli változatra szerelhető fel.

A Booklet 50 S babakocsi Booklet 50 S Naked keretű alakításához a következőket kell tennie:

- 29 Vegye le a tetőrészt és az ülésszövetet a babakocsiról (26. ábra „c” pontjáiig); nyomja be két oldalt a háttámla aljánál, az ülésszövet alatt található gombokat („a” ábra). Felfele emelve távolítsa el a háttámlát („b” ábra).
- A keret babakocsivá való visszaalakításához ismételje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

GANCIOMATIC RÖGZÍTŐ

30 Booklet 50 S babakocsi + Primo Viaggio SL („a” ábra).

Az autós gyerekülés babakocsira vagy keretre rögzítéséhez a következőket kell tennie:

- Rögzítse a babakocsi fekéit.
- Emelje meg a babakocsi Ganciomatic rögzítőit.
- Állítsa az előlűs rudat 2. állásba (lásd 12. pont).
- Ako postoji, skinite kupolu kolica i potpuno spustite naslon. Nakon povezivanja sjedalice podignite naslon do najveće visine (sl_b).
- Az autós gyerekülést hátrafele néző helyzetben tegye föl a Ganciomatic rögzítőkre, majd nyomja le addig, amíg a helyére nem kattán.
- Az autós gyerekülésnek a babakocsiról való leoldásához olvassa el a vonatkozó használati útmutatóban foglaltakat.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up („c” ábra)

A Navetta Pop-Up mózeskosárnak a keretre való felszereléséhez a következőket kell tennie:

- Rögzítse a babakocsi fekéit.
- Emelje meg a Ganciomatic rögzítőket.
- Távolítsa el a karfát (külön kapható), ha fel van szerelve.
- A Navetta Pop-Up mózeskosarat hátrafele néző helyzetben tegye föl a Ganciomatic rögzítőkre, majd az oldalainál fogva nyomja le addig, amíg a helyére nem kattán.
- A Navetta Pop-Up mózeskosár babakocsiról való leoldásához olvassa el a vonatkozó használati útmutatóban foglaltakat.

SOROZTÁSOK

31 A Booklet 50 S vázon fel vannak tüntetve a gyártási időpontra vonatkozó információk.

- A termék neve, a kocsváz gyártási időpontja és számozása.
- Az esetleges reklamáció esetén ezeket az adatokat kérjük megadni.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

A Peg-Pérego tartozékok fejlesztése úgy történt, hogy hasznos és gyakorlatias támogatással megkönnyítsék a szülők életét. Fedezd fel Peg-Pérego termékedhez tartozó valamennyi tartozékot a www.pegperego.com honlapon

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás műveleteit csak felnőttek végezhetik. A TERMÉK KARBANTARTÁSA: védjék meg az időjárásai viszonyosságoktól: víztől, esőtől vagy hőtől; a napsütésnek való folytonos és hosszadalmas kitétel sok alapanyagban színváltozást okozhat; száraz helyen tárolják a terméket. Szabályos időközönként végezzenek ellenőrzéseket és karbantartó munkálatokat a főbb részekben.

A VÁZ TISZTÍTÁSA: egy nedves törülőruhával, oldószerek vagy egyéb hasonló termékek alkalmazása nélkül, rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket; tartsanak szárazon minden fémből készült részt a rozsdásodás megelőzése céljából; tisztítsák le a port vagy a homokot minden mozgó

részről (szabályozó mechanizmusok, összekapcsoló mechanizmusok, kerekek...) és szükség esetén könnyű olajjal kenjék be.

A SZÖVETRÉSZEK TISZTÍTÁSA:

Kéfélye át a textilrészeket a portalanításhoz.

- Mosáskor szigorúan tartsa be a huzatra varrt címkén feltüntetett utasításokat.
- Ne használjon klórtartalmú fehérítőt.
- Ne vasalja.
- Ne vegytisztítsa.
- A foltok eltávolításához ne használjon oldószereket.
- Ne tegye szárítógépbe.

PEG-PÉREGO S.P.A.

A Peg Perego SpA az ISO 9001 szabványnak megfelelően TÜV Italia Srl által hitelesített minőségirányítási rendszerrel rendelkezik. A Peg-Pérego az ebben a kiadványban ismertetett modelleknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

PEG-PÉREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Pérego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Pérego Vevőszolgálatával, meghatározva a termék sorozatszámát, amennyiben a rendelkezésükre áll.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegoin.com

internetes weboldal www.pegperegoin.com

A kezelési útmutató tartalmával kapcsolatos minden szellemi tulajdonjog a PEG PEREGO S.p.A. tulajdonát képezi, és az érvényes jogszabályok hatálya alá tartozik.

SL Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg-Pérego.



OPOZORILO

- **POMEMBNO: ta navodila pozorno preberite in jih shranite za uporabo v prihodnje. Otrokova varnost bi lahko bila ogrožena, če teh navodil ne boste upoštevali.**
- Izdelek je zasnovan za prevoz 1 otroka v sedežu.
- Izdelka ne uporabljajte za prevažanje več otrok kot navaja izdelovalec.
- Sedež izdelka je namenjen otrokom od rojstva do teže 15 kg.
- Pri novorojenčkih se priporoča nastavev hrbtnega naslona v najnižjo lega.
- Booklet 50 S je bil zasnovan za uporabo v kombinaciji z izdelki Peg-Perego Ganciomatic: Booklet 50 S + varnostni sedež za otroke "Primo Viaggio SL" (skupina 0+) sta homologirana za otroke od rojstva do teže 13 kg; Booklet 50 S + košara "Navetta Pop-Up" sta homologirana za otroke od rojstva do teže 9 kg.
- V kombinaciji z vozičkom: ta izdelek je homologiran za otroke, ki ne morejo sedeti samostojno, se ne morejo prevaliti ali se držati na rokah ali kolienih, do teže največ 9 kg; vanj ne vstavljajte dodatnih žimnic; ne uporabljajte drugačnih žimnic od tistih, ki jih je navedel proizvajalec v navodilih za uporabo vozička. Med uporabo vozička pomaknite vse ročaje, ki služijo za prenašanje (če so ti prisotni), navzven, tako da jih otrok ne more doseči.
- Ta izdelek je bil zasnovan za uporabo v kombinaciji z izdelki Peg Perego Ganciomatic: z varnostnim sedežem za otroke "Primo Viaggio SL" (skupina 0+) je homologiran za novorojenčke in otroke, katerih telesna teža, ne presega 13 kg.
- Ob uporabi v kombinaciji z varnostnim sedežem za otroke se izdelka ne sme uporabljati kot nadomestek za zibelko ali posteljico.
- Če otrok potrebuje spanje, ga položite v ustrezni voziček, zibelko ali posteljico.
- **OPOZORILO: preverite, ali so telo vozička, enota sedeža oziroma naprave za pritrnitev na avtosedež pred uporabo pravilno nastavljeni. Preverite ali je izdelek sistema Ganciomatic pravilno pritrjen.**
- **OPOZORILO: Izdelek mora sestaviti in pripraviti odrasla oseba.**
- Izdelka ne uporabljajte, če manjka kateri od njegovih delov ali če je poškodovan.
- **OPOZORILO: zmeraj uporabljajte zadrževalni sistem, peterni pas in pas presredka skupaj s pasom za trup.**
- **OPOZORILO: otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.**
- Med mirovanjem vozička zmeraj uporabite zavoro.
- **OPOZORILO: preverite, ali so pred uporabo vključene vse blokirne naprave.**
- **OPOZORILO: otrok naj bo med razpiranjem in zlaganjem tega izdelka na ustrezni varnostni razdalji, da bi se izognili poškodbam.**
- **OPOZORILO: otroku ne pustite igre s tem izdelkom.**
- Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
- Pazite tudi, da otroka ne poškodujete med prilagajanjem mehanizmov (krmila, naslona).
- Vsakršna obtežitev krmila ali ročajev bi lahko destabilizirala voziček. Upoštevajte navodila izdelovalca o največji nosilnosti vozička.
- Sprednja palica ni zasnovana tako, da bi lahko podpirala težo otroka. Ni namenjena zadrževanju otroka na sedežu in ni nadomestek za pas trupa.
- V košare ne vstavljajte več kot 5 kg teže. – Držala za skodelice ne obremenjujte bolj, kot je navedeno na samem držalu za skodelico, in vanj ne vstavljajte skodelic z vročo pijačo. V morebitne žepne ponjave ne vstavljajte predmetov, težjih od 0,2 kg.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini stopnišč in stopnic, virov vročine, odprtega ognja ali nevarnih predmetov v

otrokovem dosegu.

- Uporabljajte izključno nadomestne dele, ki jih vam priskrbi ali priporoča proizvajalec/distributer.
- **OPOZORILO:** Morebitne dežne zaščite ne uporabljajte v zaprtih prostorih in redno preverjajte, ali otroku morda ni pretoplo. Vozička ne puščajte preblizu virom vročine in prižganim cigaretam. Dežne prevleke se ne sme uporabljati na vozičku brez strehice ali senčnika, na katero ja je mogoče pripeti. Uporaba dežne prevleke je dovoljena le pod nadzorom odrasle osebe. Preverite, ali dežna zaščita ne vpliva na kateri koli premični del vozička. Preden voziček zložite, zmeraj odstranite dežno zaščito.
- **OPOZORILO:** ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.
- Uporabite zavoro, preden otroka posedite v voziček ali ga vzamete iz njega.
- **OPOZORILO:** Ne vstavljajte vzmetnic, ki jih ne odobri proizvajalec.

Slike delov iz blaga se lahko razlikujejo od vaše kolekcije.

Za dodatne informacije si oglejte našo spletno stran: www.pegperego.com

NAVODILA ZA UPORABO

- 1 **ODPIRANJE:** Preden odprete ogrodje, snemite vse kartonaste embalažne elemente, če so ti prisotni, pri tem pa ne uporabljajte noža.
POZOR:
NE POTISKAJTE ROČICE ZA ZLAGANJE VOZIČKA NA SILO PREKO NJENIH SKRAJNIH TOČK.
NE UPORABLJAJTE ROČICE ZA ZLAGANJE VOZIČKA KOT ROČAJ ZA Prenašanje ali za obešanje BREMEN.
NANJO NE OBEŠAJTE TORB ALI DRUGIH PREDMETOV.
Potisnite ročico za zlaganje, ki se nahaja na bočni strani vozička, navzdol, primite za zgornji del ročaja in ga obrnite proti sebi, tako da se voziček v celoti odpre (slika a). Voziček je odprt (slika b).
Voziček je pravilno odprt, ko se okvir zaskoči, na kar opozori značilni zvok (klik); oglejte si sliko.
- 2 **NAMESTITEV KOLES:** vstavite prečko zadnjih koles v nosilca (risba_a) in pazite, da ju boste prav obrnili. Nato pritrđite zadnji kolesi (risba_b), tako da kliknete. Za namestitev prednjih koles, slednje vstavite v nosilce, tako da se zaskočijo (slika c).
- 3 **PRITRĐITEV ROČAJA:** če je cev ročaja usmerjena navzgor, jo poravnajte z vozičkom (slika a). Pritrđite jo na ogrodje, kot je prikazano na sliki (slika b).
Da zaključite pritrđitev, pritisnite dva stranska gumba na ročaju (slika c), tako da ročaj potisnete do dna, da se zaskoči (slika d).
- 4 **NAMEŠČANJE NAKUPOVALNE KOŠARE:** za enostavnejšo pritrđitev košare, potegnite jezik navzven in ga dvignite, kot je prikazano na sliki (slika a).
Štiri očesca nakupovalne košare pritrđite na štiri gumb, ki se nahajajo na sprednji strani ogrodja (slika b).
- 5 **Očesce nakupovalne košare počasi pripnite na gumb ogrodja na obeh straneh (slika c).**
- 6 **Da zaključite pritrđitev košare, na sprednjem delu vstavite priloženi drsnik (slika 1), kot sledi: v notranjost košare ga namestite tako, da zajamete dva gumba (slika 2) in ga s prstom potisnete navzdol, da se popolnoma pripne (slika 3).**
Enako naredite tudi na drugi strani nakupovalne košare.
- 7 **Pritrđitev nakupovalne košare na zadnjem delu. Snemite lepenko z zadnje palice.**
Na zgornjem delu ogrodja pripnite očesce na gumb, ki se nahaja na obeh straneh ogrodja (slika e).
Na zadnjo palico ogrodja pripnite spodnji očesce nakupovalne košare in na gumba, ki se nahajata na ogrodju (slika f).
- 8 **Pravilno pripeta nakupovalna košara (slika g).**

Nazadnje namestite naslon za noge tako, da z roko potisnete proti notranjosti, kot je prikazano na sliki (slika h).

Prostornino nakupovalne košare lahko povečate tako, da jeziček potegneta navzven (slika i).

POZOR! Če nakupovalne košare ne pripnete pravilno, le ta ne more prenašati teže vsebine.

- 9 **STREHICA:** Strehico na zadnji strani pritrđite s sprijemalnim trakom (slika a), vstavite njene priključke v ustrezne reže (slika b), pripnite jo z zunanjim elastičnim trakom na gumba v notranjosti potisnega ročaja (slika c), nazadnje pa jo ob straneh pripnite na ogrodje (slika d).
- 10 **Opremljena je z dvodelnim senčnikom.** Odprete ga s potegom naprej (slika a).
Strehica je opremljena z režo, na katero lahko obesite otrokovo najljubšo igračo. Zanko lahko snamete in zadnji del strehice zvijete ter pritrđite z elastičnim trakom, kar bo omogočilo večji pretok zraka med uporabo spuščenega hrbtnega naslona (slika c).
- 11 **PREDNJE VAROVALO:** prednje varovalo namestite po postopku, navedenem na sliki.
- 12 **Nastavite ga lahko v 2 položaja:**
POLOŽAJ 1: uporaba
POLOŽAJ 2: za pritrđitev na avto sedež.
- 13 **Če želite sneti prednje varovalo, pritisnite na gumba na obeh straneh tako, kot je prikazano na sliki in ga odstranite (slika a).**
Prednje varovalo lahko odprete samo na eni strani in tako olajšate vstop in izstop otroka.
POZOR: Prednje varovalo ni zasnovano tako, da bi zadržalo težo otroka; prednje varovalo ni zasnovano za dviganje sedeža z otroško težo.
Prednje varovalo ne nadomešča varnostnega pasu.
- 14 **FIKSNi ALI VRTLJIVI SPREDNJI KOLESi:** dvignite vzvoda, da bi vrtljivi kolesi blokiral (risba_a), in ju spustite, da bi se sprednji kolesi vrteli (risba_b). Svetujemo vam, da na težavnem terenu uporabljate fiksirani kolesi.
- 15 **ZAVORA:** pritisnite vzvod zavore, da bi blokiral (ogrodje). Da bi ogrodje odpustili, naredite nasprotno.
- 16 **NASTAVLJIV ROČAJ:** da bi uravnali višino ročaja, sočasno pritisnite bočna gumba (risba_a) in ročaj blokirate v želenem položaju (risba_b), nato spustite gumba.
- 17 **NASLON ZA NOGE:** pred nastavljanjem naslona za noge se prepričajte, da je vreča napeta na ustreznih nosilcih, če ni tako, pa jo ustrezno napnite. Da bi ga spustili, potisnite navzdol oba vzvoda in ga potisnite navzdol (slika a); da bi ga dvignili, ga potisnite navzgor (slika b). Lahko ga namestite v različne položaje.
- 18 **NASTAVITEV HRBTNEGA NASLONA:** če želite hrbtni naslon nagniti, pritisnite vzmet in naslon se spusti na želeno višino. Če želite hrbtni naslon dvigniti, pritisnite vzmet in naslon dvignite na želeno višino.
- 19 **POKRIVALO ZA NOGE:** Dvignite naslon za noge, namestite pokrivalo za noge in ga zapnite (slika a). Pokrivalo za noge namestite pod prednje varovalo (slika b). Na obeh straneh odprite notranji gumb strehice (slika c) in pripnite pokrivalo za noge (slika d).
- 20 **5-TOČKOVNI VARNOSTNI PAS:** da bi ga pripeli, vstavite obe sponki jermena za okoli pasu (ko sta naramnici pripeti, puščica_a) v mednožni jermenček, dokler sponka ne klikne (puščica_b). Da bi ga odpeli, pritisnite okrogli gumb na sponki navzgor (puščica_c) in povlecite jermen za okoli pasu navzven (puščica_d).
- 21 **Da bi zategnili jermen okoli pasu, povlecite z obeh strani v smeri puščice (puščica_a), da bi ga popustili, naredite nasprotno.**
Če želite ramenska pasova nastaviti po višini, ju vstavite v najprimernejšo režo v prevleki (slika b). Varnostni pasovi so opremljeni z ramenskimi pasovi in mednožnimi zaponkami (slika c).
- 22 **ZLAGANJE:** Voziček zložite tako, da sprostite vrtenje prednjega kolesa in zložite strehico, če je nameščena, ter odstranite avtomobilski otroški sedež, če je pritržen.
– Potisni ročaj vozička poravnajte z ogrodjem, kot je prikazano na sliki (slika a).

- Notranji pregibni ročaj potisnite navzdol (slika b) in preverite, če se je kavelj sprostil.
- Oba ročaja povlecite proti sebi (slika c) in nato v istem prijemu dvignite ogrodje (slika d).
- 23 Potisni ročaj pustite naj pade naprej in se popolnoma zloži (slika e).
Ogrodje je pravilno zloženo, če se stranski kavelj samodejno zaskoči (slika f). V nasprotnem primeru rahlo stisnite ogrodje (slika g). Zložen voziček stoji pokonci samodejno.
- 24 Za zagotovitev večje trdnosti je mogoče izvlačiti vsa kolesa.
Za izvleko zadnjih koles sledite naslednjemu postopku: povlecite zatič navzven in izvlecite kolo, kot je prikazano na sliki (slika A).
Za izvleko prednjih koles sledite naslednjemu postopku: pritisnite jeziček, kot je prikazano na sliki in izvlecite kolo (slika B).
PRENASANJE: voziček je mogoče udobno nesti, tako da zaskočimo sprednja kolesa in primemo za glavni ročaj (slika C).
- 25 **SNEMANJE STREHICE IN PREVLEKE:** če želite sneti strehico, odpnite elastiko z gumbom v notranjosti potisnega ročaja (slika a), odpnite gume ob strani ogrodja (slika b), odpnite prijemalni trak s hrbtnega naslona (slika c) in izvlecite kavlja strehice iz temu namenjenih ležišč (slika d).
- 26 Če želite sneti prevleko, pritisnite na odprtini v notranjosti ogrodja (slika a); snemite prevleko z ogrodja, tako da jo povlecete za trda jezička ob straneh sedišča (slika b), odpnite elastiko mrežice s stranskih gumbom v notranjosti potisnega ročaja (slika c) in odpnite elastike z gumbom v notranjosti ogrodja (slika d).
- 27 Snemite prevleko z naslona za noge v prednjem delu (slika a), snemite mednožni pas pod sediščem (slika b), odpnite prevleko s sedišča (slika c), odvijte vijake pasu ob straneh (slika d) in snemite prevleko s hrbtnega naslona (slika e).

SISTEM GANCIOMATIC

Gancionic je priročen in hiter sistem, ki s posebnimi Gancionic priključki omogoča, da na voziček pripnete košaro Navetta Pop-Up in varnostni sedež za otroke Primo Viaggio SL, ki ju lahko kupite ločeno.

- 28 **PRIKLJUČKA GANCIOMATIC NA VOZIČKU:** Če želite dvigniti priključka Gancionic na vozičku, morate privzdigniti prevleko v vogalih sedišča.
Dvignite dva priključka Gancionic, ki se samodejno pomakneta navzven.
 - Če želite priključka spustiti, ravnajte v nasprotnem vrstnem redu.

Varnostni sedež za otroke Primo Viaggio SL je mogoče pripeti na voziček s hrbtnim naslonom, v izvedbi Booklet 50 S Naked ali v izvedbi športnega vozička. Košaro Navetta Pop-Up je mogoče pripeti le na izvedbo brez hrbtnega naslona.

Za spremembo ležečega vozička Booklet 50 S v športni voziček Booklet 50 S Naked sledite naslednjemu postopku:
- 29 Snemite strehico in odstranite prevleko vozička (do točke C s slike 26). Pritisnite gumba pod prevleko na vznožju hrbtnega naslona (slika a) na obeh straneh. Snemite hrbtni naslon, tako da ga dvignete navzgor (slika b).
 - Če želite športni voziček znova spremeniti v ležečega, ponovite zgoraj opisani postopek v nasprotnem vrstnem redu.

PRIPETJE S POMOČJO PRIKLJUČKOV GANCIOMATIC

- 30 Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (slika a)

Za priklop varnostnega sedeža za otroke na ležič ali na športni voziček sledite naslednjemu postopku:

- pritegnite zavoro vozička;
- dvignite priključka Gancionic vozička;
- Prednje varovalo povlecite v položaj 2 (glejte točko 12).
- Snemite strehico vozička, če je nameščena, in v celoti spustite hrbtni naslon; Ko je sedež pripet, dvignite hrbtni naslon v najvišjo lego (slika b).
- postavite varnostni sedež za otroke na priključka Gancionic, tako da bo obrnjen proti materi in ga potisnite navzdol, da se zaskoči.
- Za odklop varnostnega sedeža za otroke z vozička si oglejte ustrezna uporabniška navodila.

Booklet 50 S + košara Navetta Pop-Up (slika c)

Za priklop košare Navetta Pop-Up na voziček sledite naslednjemu postopku:

- pritegnite zavoro vozička;
- dvignite priključka Gancionic;
- snemite prednje varovalo, če je nameščeno (na prodaj je ločeno);
- postavite košaro Navetta Pop-Up na priključka Gancionic, tako da bo obrnjena proti materi in jo potisnite navzdol, tako da jo primete ob straneh, da se zaskoči.
- Za odklop košare Navetta Pop-Up z vozička si oglejte ustrezna uporabniška navodila.

SERIJSKE ŠTEVILKE

- 31 Booklet 50 S je opremljen z informacijami, ki se nanašajo na datum izdelave.

- Ime izdelka, datum proizvodnje in številko izdelka.
- Ti podatki so potrebni za vsakršne pritožbe.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Dodatna oprema Peg-Pérego je zasnovana kot uporaben in priročen pripomoček, ki staršem olajša življenje. Vso dodatno opremo za vaš izdelek Peg-Pérego si lahko ogledate na spletni strani www.pegperegocom.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Čistijo ga lahko samo odrasli.

VZDRŽEVANJE IZDELKA: Izdelek zaščitite pred vremenskimi dejavniki: vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje sončnim žarkom lahko povzroči spremembo barve številnih materialov. Ta izdelek shranjujte v suhem prostoru. Temeljne sestavne dele izdelka redno preverjajte in poskrbite za njihovo vzdrževanje.

ČIŠČENJE OGRODJA: Plastične dele vozička redno čistite z vlažno krpo, brez kakršnih koli topil ali drugih podobnih sredstev. Temeljito osušite vse kovinske dele, da preprečite rjavenje. Poskrbite za čistočo vseh gibljivih delov (mehanizmi za nastavitve, vpetje, kolesa,...), tako da z njih odstranjujete prah ali pesek ter jih namažite z lahkim oljem.

ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA: S krtačko odstranite prah z delov iz blaga.

- Pri pranju upoštevajte navodila z etikete, ki je priložna na prevleki izdelka.
- Ne uporabljajte klorovega belila.
- Ne likajte.
- Ne uporabljajte kemičnega čiščenja.
- Madežev ne odstranjujte s topili.
- Ne uporabljajte sušilca za perilo z vrtljivim bobnom.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Družba Peg Peregó SpA je pridobila certifikat sistema vodenja kakovosti s strani akreditiranega organa TÜV Italia Srl v skladu s standardom ISO 9001.

Peg Peregó se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil

modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Perego. V primeru popravil, zamenjav, podatkov o izdelku in naročila originalnih nadomestnih delov in dodatkov, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom Peg Perego, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, če je le-ta navedena.

Tel. 0039/039/6088213

Faks. 0039/039/3309992

E-pošta: assistenza@pegperego.it

E-pošta: www.pegperego.com

Vse pravice intelektualne lastnine v zvezi z vsebino teh uporabniških navodil so last družbe PEG PEREGO S.p.A. in so zaščitene z veljavnimi zakoni.

RU_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ВАЖНО! Внимательно прочитайте эти инструкции и сохраните их для последующего использования. Невыполнение этих инструкций может поставить под угрозу безопасность ребенка.**
- Данное изделие предназначено для перевозки в коляске 1 ребенка.
- Не используйте данное изделие для большего числа пассажиров, чем предусмотрено производителем.
- Данное изделие предназначено для перевозки в коляске детей с рождения и до достижения ими веса 15 кг.
- Данное изделие предназначено для детей от рождения и до 36 месяцев, весом не более 15 кг.
- Для младенцев мы рекомендуем раскладывать спинку полностью.
- Booklet 50 S предназначен для использования со следующими товарами Peg-Perego Ganciomatic: Booklet 50 S + детское автокресло «Primo Viaggio SL» (группа 0+), предназначенное для детей от рождения и до веса 13 кг; Booklet 50 S + люлька «Navetta Pop-Up», предназначенная для детей от рождения и до веса 9 кг.
- При использовании в сочетании с корпусом коляски: изделие подходит для детей, которые не могут самостоятельно сидеть и подниматься на четвереньки, а также переворачиваться. Максимальный вес ребенка: 9 кг. Используйте только матрас, указанный производителем в инструкции по эксплуатации корпуса коляски.
- Во время использования ручку для переноски (при наличии) следует направлять от корпуса коляски, чтобы она была недоступна для ребенка.
- Изделие предназначено для использования в сочетании со следующими товарами Peg Perego Ganciomatic: с автокреслом «Primo Viaggio SL» (группа 0+), для детей от рождения и до 13 кг.
- При использовании с автокреслом изделие не заменяет детскую кроватку или кровать. Если ваш ребенок хочет спать, его необходимо переложить в соответствующую коляску, кроватку или кровать.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь в том, что корпус коляски, блок сиденья или устройство крепления автокресла правильно установлены; убедитесь, что изделия Peg Perego Ganciomatic правильно прикреплены к коляске.
- **ВНИМАНИЕ!** Сборка и подготовка изделия должны выполняться взрослым.
- Не пользуйтесь данным изделием в случае отсутствия каких-либо деталей или при наличии признаков неисправности.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда пользуйтесь системой предохранительного крепления. Обязательно используйте систему ремней с 5-точечным креплением. Всегда используйте ответвление ремня вместе с поясным ремнем.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда включайте тормоз, когда коляска находится в неподвижном положении.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что задействованы все фиксирующие приспособления.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм при раскладывании и складывании коляски убедитесь, что ребенка в ней нет.
- **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте ребенку играть с

изделием.

- Не вставляйте пальцы в механизмы.
- Будьте осторожны, чтобы не травмировать ребенка при регулировке механизмов (ручки, спинки).
- Подвешивание тяжелых предметов на ручку или на рукоятки может сделать коляску неустойчивой. Соблюдайте инструкции производителя в отношении максимальных перевозимых грузов.
- Передний бампер не предназначен для выдерживания веса ребенка. Он не предназначен для того, чтобы удерживать ребенка в кресле, и не заменяет собой поясного ремня.
- Не нагружайте корзины весом свыше 5 кг.
- Не вставляйте в держатель стаканчика вес, превышающий вес, указанный непосредственно на держателе, никогда не наливайте в стаканчик горячие напитки. Не помещайте в карманы капюшона (при их наличии) вес, превышающий 0,2 кг.
- Не пользуйтесь изделием вблизи лестниц или ступенек, источников тепла, открытого пламени или опасных предметов, находящихся в пределах досягаемости ребенка.
- Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендуемые производителем/дистрибьютором.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте дождевик (при наличии) в помещении, регулярно проверяйте, не перегрелся ли ребенок; не оставляйте коляску вблизи источников тепла, а также держитесь подальше от зажженных сигарет. Дождевик нельзя использовать на коляске без капюшона или зонтика, который мог бы его держать. Используйте дождевик только под присмотром взрослого. Убедитесь, что дождевик не создает помех для движущихся частей шасси или коляски; всегда снимайте дождевик перед складыванием коляски.
- **ВНИМАНИЕ:** Данный продукт не подходит для бега или катания на роликовых коньках.
- Всегда включайте тормоз, усаживая ребенка в коляску и вынимая его.
- **ВНИМАНИЕ!** Не следует класть в люльку матрац, не одобренный производителем.

Иллюстрации, на которых изображены элементы из ткани, могут не соответствовать приобретенной коллекции.
Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт: www.pegperego.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1 **РАСКЛАДЫВАНИЕ.** Прежде чем раскладывать раму, удалите (не пользуясь лезвиями) штампанный картон.
ВНИМАНИЕ!
НЕ ТЯНИТЕ И НЕ ПРИЛАГАЙТЕ УСИЛИЙ, ЧТОБЫ ВЫТЯНУТЬ ЗАСТЕЖКУ ЗА ЕЕ ПРЕДЕЛЫ.
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАСТЕЖКУ В КАЧЕСТВЕ РУЧКИ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ ЛИБО ДЛЯ НОШЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ПРЕДМЕТОВ.
НЕ ВЕШАЙТЕ ПАКЕТЫ И ДРУГИЕ ПРЕДМЕТЫ НА ЭТУ ДЕТАЛЬ.
Нажмите боковое крепление вниз, возьмитесь за верхнюю часть ручки и поворачивайте ее на себя, пока рама не раскроется полностью (рис. а). Разложите раму (рис. б).
Рама будет полностью разложена, когда фиксатор на основании защелкнется на месте, как показано на рисунке.
- 2 **МОНТАЖ КОЛЕС:** вставить ножки задних колес в опоры (рис. а), с нужной стороны, и затем зафиксировать задние колеса (рис. б) со щелчком. Для установки передних колес вставьте их в отверстия снизу вверх, чтобы они защелкнулись на месте (рис. с).
- 3 **УСТАНОВКА ОСНОВНОЙ РУЧКИ:** если трубка ручки смотрит вверх, совместите ее с коляской (рис. а).

Закрепите ручку на раме, как показано на рисунке (рис. б). В завершение процедуры нажмите на две боковые кнопки на ручке (рис. с), чтобы ручка вошла в пазы до фиксации на месте со щелчком (рис. д).

- 4 **УСТАНОВКА КОРЗИНЫ:** для удобства закрепления корзины потяните за язычок наружу и приподнимите его, как показано на рисунке (рис. а).
Закрепите 4 люверса корзины на 4 кнопках, расположенных на передней части шасси (рис. б).
- 5 Закрепите боковые люверсы корзины на кнопках, расположенных на шасси с обеих сторон (рис. с).
- 6 Завершите крепление корзины с передней стороны, вставив включенную в комплектацию планку (рис. 1) следующим образом: расположите ее внутри корзины на двух кнопках (рис. 2) и нажмите пальцем вниз для полного зацепления (рис. 3).
Сделайте то же самое с другой стороны корзины.
- 7 **Закрепление корзины с задней стороны.**
Удалите картонку с задней перекладки.
Зацепите люверсы корзины на кнопки на верхней части рамы шасси с обеих сторон (рис. е).
Зацепите два нижних люверса корзины на двух кнопках, расположенных кнопках на перекладке шасси (рис. ф).
- 8 Корзина закреплена надлежащим образом (рис. г).
В последнюю очередь установите подставку для ног, нажав внутрь, как показано на рисунке (рис. h).
Вместительность корзины можно увеличить, потянув за язычок наружу (рис. i).
- ВНИМАНИЕ! Если корзина не будет закреплена надлежащим образом, согласно инструкциям, она не сможет удерживать размещенные в ней грузы.**
- 9 **КАПЮШОН:** Прикрепить капюшон сзади на липучку (рис. а), насадить крепления капюшона на соответствующие гнезда (рис. б), закрепить резинку на кнопках, размещенных с внутренней стороны ручки (рис. с), затем пристегнуть ее по бокам к раме шасси (рис. д).
- 10 Капюшон имеет солнцезащитный козырек, состоящий из двух элементов. Для их раскрытия нужно потянуть козырек вперед (рис. а).
На капюшоне имеется петля для подвешивания любимой игрушки малыша (рис. б). Отстегнув застежку-липучку, можно свернуть заднюю часть капюшона и закрепить ее сверху эластичной тесемкой, чтобы обеспечить лучшую вентиляцию при опущенной спинке (рис. с).
- 11 **ПЕРЕДНИЙ ПОРУЧЕНЬ:** передний поручень вставляется, как показано на рисунке.
- 12 Он может быть установлен в 2 положениях:
ПОЛОЖЕНИЕ 1: для использования автокресла.
ПОЛОЖЕНИЕ 2: для закрепления автокресла.
- 13 Для того, чтобы снять передний поручень, нужно нажать на кнопки с двух сторон в последовательности, как показано на рисунке, и отсоединить его (рис. а).
Передний поручень открывается для посадки и высадки ребенка только с одной стороны (рис. б).
- ВНИМАНИЕ: Передний поручень не предназначен для того, чтобы выдерживать вес ребенка; передний поручень не предназначен для поднятия сиденья с грузом в виде сидящего на нем ребенка. Передний поручень не заменяет собой ремень безопасности.**
- 14 **ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА ФИКСИРОВАННЫЕ И ПОВОРОТНЫЕ:** поднять рычаги для фиксации положения колес (рис. а), опустить рычаги для свободного вращения колес (рис. б). При передвижении по труднопроходимым местам рекомендуется выбрать фиксированное положение колес.
- 15 **ТОРМОЗНОЙ МЕХАНИЗМ:** нажать на рычаг тормоза для блокировки колес. Для разблокировки колес шасси перевести в противоположное положение.

- 16 РЕГУЛИРУЕМАЯ РУЧКА: для установки ручки на нужную высоту необходимо одновременно нажать на боковые кнопки (рис. а) и, поворачивая ручку, установить ее в нужное положение (рис. b), после чего отпустить кнопки.
- 17 ПОДНОЖКА: для опускания сместите два рычага вниз и опустите (рис. а); для поднятия сместите подножку вверх (рис. b).
Возможны различные положения.
- 18 РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ: чтобы опустить спинку, нажмите на зажим, и спинка опустится в нужное положение.
Чтобы поднять спинку, нажмите на зажим, и поднимите спинку на нужную высоту.
- 19 ПОКРЫШКА: Поднять подставку для ног, натянуть покрышку, застегнуть ее снизу (рис. а) и пропустить покрышку под передним поручнем (рис. b). Расстегнуть внутренние кнопки на покрышке с обеих сторон (рис. c) и пристегнуть покрышку (рис. d).
- 20 ПЯТИТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ: перед регулированием подножки убедитесь, что ее покрытие установлено должным образом. Если это не так, установите его правильно. Чтобы застегнуть ремень безопасности, вставьте до щелчка две защелки поясного ремня (с прикрепленными к ним лямками, см. стрелка а) в пряжку на вставке для разделения ног (стрелка b). Чтобы расстегнуть ремень, нажмите на круглую кнопку, расположенную в центре пряжки (стрелка c) и потяните поясной ремень наружу (стрелка d).
- 21 Для подтягивания поясного ремня потянуть с обеих сторон, в направлении стрелки (стрелка а), чтобы отпустить — выполнить обратное действие. Чтобы отрегулировать высоту, протаните ремни через петельку в ткани (рис. b) и поместите их в наиболее подходящую петельку.
Ремни безопасности оснащены плечевыми накладками и ремнем, проходящим между ног (рис. c).
- 22 СКЛАДЫВАНИЕ: перед складыванием коляски рекомендуется зафиксировать передние колеса, закрыть капюшон, если он установлен, и снять установленное автокресло, при его наличии.
- Установите ручку коляски ровно с рамой шасси, как показано на рисунке (рис. а);
 - нажмите на внутреннюю ручку, предназначенную для складывания, вниз (рис. b) и убедитесь в том, что запорный крючок расцеплен,
 - потяните на себя обе ручки (рис. c) и, не отпуская их, приподнимите раму шасси (рис. d).
- 23 Дайте ручке самой опуститься, пока она полностью не сложится (рис. e).
Если рама сложена правильно, то боковой фиксатор закроется автоматически (рис. f). В противном случае аккуратно нажмите на раму (рис. g).
Сложенная коляска будет свободно стоять.
- 24 Для достижения еще большей компактности можно снять колеса.
Чтобы снять задние колеса: вытяните штифт и снимите колесо, как показано на рисунке (рис. а).
Чтобы снять передние колеса: нажмите на язычок, как показано на рисунке, и снимите колесо (рис. b).
- ТРАНСПОРТИРОВКА: коляску можно удобно переносить, заблокировав передние колеса, и взяться за основную ручку (рис. «с»).
- 25 СЪЕМНЫЕ ЧАСТИ: чтобы снять капюшон, снимите эластичные тесемки с пуговиц с внутренней стороны ручки (рис. а), отстегните кнопки по бокам шасси (рис. b), отстегните застежку на липучке от спинки (рис. c) и выньте крепления капюшона из их мест установки на шасси (рис. d).
- 26 Чтобы снять тканевую обивку сиденья, нажмите на отверстия на шасси (рис. а); извлеките, со стороны сиденья, жесткий клапан ткани шасси (рис. b), отстегните эластичные тесемки сетки от боковых пуговиц с внутренней стороны ручки (рис.

с) и отстегните эластичные тесемки от пуговиц с внутренней стороны шасси (рис. d).

- 27 Начиная спереди, снимите обивку с подставки для ног (рис. а), извлеките ремень, пропускаемый между ногами, из-под сиденья (рис. b), отстегните обивку сиденья (рис. c), открутите сбоку винтовое соединение поясного ремня (рис. d) и снимите обивку сиденья со спинки (рис. e).

Система GANCIOAMATIC SYSTEM

Система Gancioamatic System является быстродействующей практичной системой, позволяющей вам прикрепить люльку Navetta Pop-Up и детское автокресло Primo Viaggio SL (продается отдельно) к коляске с помощью креплений Gancioamatic.

- 28 КРЕПЛЕНИЯ GANCIOAMATIC НА КОЛЯСКЕ: чтобы поднять крепления Gancioamatic на коляске, оттяните ткань на углах сиденья.
Поднимите два крепления Gancioamatic, которые автоматически переместятся наружу.
— Чтобы опустить крепления, действуйте в обратном порядке.

Кресло Primo Viaggio SL можно установить на версии Booklet 50 S коляски с прикрепленной спинкой, или на версии Booklet 50 S Naked (т.е. версии шасси).
Люльку Navetta Pop-Up можно установить только на версии без спинки.

Чтобы превратить Booklet 50 S в версию шасси Booklet 50 S Naked, необходимо:

- 29 Снимите капюшон и ткань сиденья с коляски (до пункта С на рисунке 26); нажмите кнопки с нижней стороны ткани сиденья на основании спинки (рис. а) с обеих сторон. Снимите спинку, подняв ее вверх (рис. b).
— Чтобы трансформировать шасси обратно в версию коляски, повторите вышеперечисленные операции в обратном порядке.

КРЕПЛЕНИЯ GANCIOAMATIC

- 30 Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (рис. а)
Чтобы прикрепить автомобильное сиденье к коляске или шасси, необходимо:
- поставить коляску на тормоз;
 - поднять крепления Gancioamatic на коляске;
 - Вытяните передний поручень в положение 2 (см. пункт 12).
- Если применимо, снимите капюшон с коляски и полностью опустите спинку. Как только сиденье закрепится, поднимите спинку на максимальную высоту (рис. b).
— Установить автокресло в положение «лицом к матери» на крепления Gancioamatic, и нажать вниз до щелчка.
— Чтобы снять автокресло с коляски, действуйте в соответствии с инструкцией.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (рис. c)

Чтобы установить люльку Navetta Pop-Up на шасси, необходимо:

- поставить коляску на тормоз;
- поднять крепления Gancioamatic;
- снять балку бампера, если она установлена (продается отдельно);
- установить Navetta Pop-Up в положение «лицом к матери» на крепления Gancioamatic и нажать вниз, нажимая с боковых сторон, до щелчка.
- Чтобы снять люльку Navetta Pop-Up с коляски, действуйте в соответствии с инструкцией.

СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

- 31 Booklet 50 S, приведены сведения касательно даты производства.
— Наименование изделия, дата изготовления и номер шасси.
Эти данные необходимо указывать в любых претензиях.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Принадлежности Peg-Pérego разработаны как полезные и практичные средства для облегчения жизни родителей. Ознакомьтесь со всеми принадлежностями к вашему изделию на веб-сайте www.pegperegocom

ЧИСТКА И УХОД

Операции по чистке должны выполнять только взрослые.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ: защитите изделие от атмосферных осадков - снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов. Храните это изделие в сухом месте. Регулярно осуществляйте осмотр и техобслуживание основных частей устройства.

ЧИСТКА ШАССИ: периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, без использования растворителей и сходных веществ. Держите металлические части изделия сухими, чтобы предотвратить образование ржавчины. Поддерживайте чистоту всех движущихся деталей (регулируемые и соединительные детали, колеса и т.д.), удаляя пыль и песок. При необходимости, смажьте их легким маслом.

ЧИСТКА ТКАНЫХ ЧАСТЕЙ: Почистите тканевые детали щеткой, чтобы удалить пыль.

- При стирке точно следуйте инструкциям на этикетке, вшитой в чехол изделия.
- Не использовать хлорный отбеливатель.
- Не гладить.
- Не подвергать химической чистке.
- Не удалять пятна растворителями.
- Не сушить в сушилке.

PEG-PEREGO S.P.A.

В компании Peg Perego SpA внедрена система управления качеством, сертифицированная TÜV Italia Srl по стандарту ISO 9001.

Компания Peg-Pérego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера.

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или порчи аксессуаров, применяйте только фирменные запасные части производства компании Peg-Pérego. Для выполнения ремонта, замены запасных частей и получения информации об устройстве обращайтесь в службу послепродажного обслуживания Peg-Pérego, сообщив, при его наличии, серийный номер продукта:

Срок службы: 3 года

Гарантийный срок: 12 месяцев

тел.: 0039/039/60.88.213

e-mail assistenza@pegperegocom

сайт в интернете: www.pegperegocom

Изготовитель: PEG PEREGO S.P.A.

(Пер Перего С.П.А.); Адрес: Via de Gasperi 50 - 20862

ARCORE (MB), Italy (Виа де Гаспери 50,

20862 Аркоре (МБ), Италия).

Страна производства: Италия



Соответствует требованиям
технического регламента ТР ТС
007/2011

TR_Türkçe

Bir Peg-Pérego ürününü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.

⚠ UYARI

- **ÖNEMLİ:** bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve gelecekte kullanmak için saklayınız. Bebeğin güvenliği, eğer bu talimatlara riayet edilmez ise, tehlikeye atılabilir.
- Bu ürün, oturma yerinde 1 bebeğin taşınması için tasarlanmıştır.
- Bu ürünü, üretici firma tarafından öngörülen daha fazla sayıda bebeğin oturması için kullanmayınız.
- Bu ürün, doğumdan itibaren oturma yerinde 15 kg. ağırlığa kadar olan bebekler için geçerlidir.
- Bebekler için, koltuk arkasını tamamen geriye yatırmanızı öneririz.
- Booklet 50 S, Ganciomatic Peg-Perego ürünleriyle kullanılacak şekilde tasarlanmıştır: Booklet 50 S + "Primo Viaggio SL" (0+ grup) araç koltuğu, yeni doğanlar ile 13 kg arasında çocuklar için uygun; Booklet 50 S + "Navetta Pop-Up" yeni doğanlar ile 9 kg arasında bebekler için uygundur.
- Bebek arabası gövdesi ile birlikte kullanılırken : Bu ürün kendi kendine oturmaman, dönemeyen, elleri ve dizleri üzerinde oturması kaldıramayan bebekler için uygundur. En fazla çocuk ağırlığı: 9 Kg. Bebek arabası gövdesi Kullanım Talimatı'nda Üretici tarafından belirlenenen farklı bir minder kullanmayın.
- Kullanım sırasında her türlü taşıyıcı kol (varsa) bebek arabası gövdesinin dışında bebeğin erişmeyeceği bir yere konumlandırılmaldır.
- Bu ürün, Peg Perego Ganciomatic ürünleriyle birlikte kullanılacak şekilde tasarlanmıştır: "Primo Viaggio SL" araç koltuğu (0+ grubu) ile 0-13 kg arasında ağırlığa sahip çocuklar için kullanılması onaylanmıştır.
- Araç koltuğu ile birlikte kullanıldığında bu araç bebek beşiğinin veya yatağının yerine geçmez. Bebeğinizin uyuması gerekirse bebek uygun bir bebek arabasının, bebek beşiğinin veya yatağın içine yerleştirilmelidir.
- DİKKAT Kullanmadan önce, koltuğun veya puset koltuğunun veya oto koltuğun bağlantı mekanizmalarının doğru şekilde takıldığını emin olunuz; Peg Perego Ganciomatic ürünlerinin ürüne doğru şekilde takıldığını emin olunuz.
- DİKKAT Ürünün montaj ve hazırlık işlemleri, sadece yetişkinler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Bu ürünü, eğer eksik veya kırık parçalar mevcut ise, kullanmayınız.
- DİKKAT Daima sınırlama sistemini kullanınız. Daima beş noktalı emniyet kemeri kullanınız. Bel kemerini daima bacak arası kemerine takınız.
- DİKKAT bebeğinizi asla tek başına bırakmayınız.
- Durdurulduğu zaman, freni daima kilitleyiniz.
- DİKKAT Kullanmadan önce, tüm bağlantı mekanizmalarının doğru şekilde takıldığını emin olunuz.
- DİKKAT Açma ve kapatma işlemlerinde, bebeğin yaralanmasını önlemek için emniyet mesafesinde olduğundan emin olunuz.
- DİKKAT Bebeğin bu ürünü ile oynamasına izin vermeyiniz.
- Mekanizmaların içine parmaklarınızı sokmaktan kaçınınız.
- Mekanizmaların (bağlantı çubuğu, arkalık) ayarlama işlemleri gerçekleştirildiği zaman, bebeğin mevcudiyetine dikkat ediniz.
- Bağlantı çubuğuna veya kollara asılan her yük, ürünün dengesini bozabilir, kullanılabilir azami yüklerle ilişkin üretici firmanın talimatlarını takip ediniz.
- Ön bariyer, bebeğin ağırlığı taşımak üzere tasarlanmamıştır; ön bariyer, bebeği oturma yerinde

- tutmak üzere dizayn edilmemiştir ve emniyet kemerinin yerini geçmez.
- Sepete 5 kg'dan fazla ağırlığa sahip yükler koymayınız. Bardaklıklara aynı bardaklıkta belirtilenden fazla ağırlıklar ve asla sıcak içecekler koymayınız. Çantaların içine 0.2 Kg'dan daha ağır olan taneleri (eğer mevcut ise) koymayınız.
 - Ürünü basamakların veya merdivenlerin yakınında kullanmayınız; ısı kaynaklarını, serbest alevlerin veya bebeğin ulaşabileceği tehlikeli nesnelere yakınında kullanmayınız.
 - Sadece üretici/distribütör tarafından önerilen veya tedarik edilen yedek parçalar kullanılmalıdır.
 - DİKKAT Şemsiyeyi (eğer mevcut ise) kapalı ortamlarda kullanmayınız ve bebeğin terlemediği daima kontrol ediniz; ısı kaynaklarının yanına asla koymayınız ve sigaralara dikkat ediniz. Yağmur tentesi bebek arabasına tenteyi tutabilen güneşlik ya da örtü takılmadan kullanılmamalıdır. Yağmur tentesini sadece yetiştin gözetiminde kullanın. Şemsiyenin bebek arabasının veya pusetin hareket halindeki hiçbir mekanizması ile engellenmediğinden emin olunuz; bebek arabasını veya pusetinizi kapatmadan önce, şemsiyeyi daima çıkartınız.
 - DİKKAT Bu ürün, jogging veya patenlerle kaymak için uygun değildir.
 - Bebeği bindirme ve indirme işlemleri sırasında freni daima kilitleyiniz.
 - DİKKAT Üretici tarafından onaylanmamış bir minder kullanmayın.

Kumaş detaylarına ait resimler satın alınan koleksiyondan farklı olabilir.
Daha fazla bilgi için, web sitemizi ziyaret edin: www.pegperego.com

ÜRÜNÜN AKSAMLARI

Ambalaj muhteviyatını kontrol ediniz ve herhangi bir şikayet durumunda Bakım Hizmet merkezine müracaat ediniz.

KULLANIM KILAVUZU

- 1 AÇILIŞ: İskeleti açmadan önce, her türlü özel kesim kartonu (bıçak kullanmadan) sökünüz.
UYARI:
TOKAYI SINIRININ ÖTESİNE ÇAKMEYİN YA DA ZORLAMAYIN.
TOKAYI TAŞIYICI KOL OLARAK YA DA AĞIRLIK TAŞIMAK İÇİN KULLANMAYIN.
BU DONANIMA ÇANTA VEYA BAŞKA BİR AKSESUAR ASMAYIN.
 Yan mandalı aşağıya doğru bastırın, tutamağı üst kısmından tutun ve iskelet tam olarak açılana kadar kendinize doğru döndürün (şek. a). İskeleti açın (şek. b).
 Taban üzerindeki bağlantı ataşmanı şekilde gösterildiği gibi yerine oturduğunda iskelet uygun şekilde açılır.
- 2 TEKERLEKLERİN MONTAJI: Arka tekerlek milini, doğru yönde olmasına dikkat ederek desteklerin üzerine geçiriniz (şekil a), son olarak arka tekerlekleri klik sesi gelene kadar geçirip takınız (şekil b). Ön tekerlekleri takmak için, yerlerine kilitleneneye kadar dik şaşilere oturtun (şek. c).
- 3 ANA KOLU TAKMA: kol borusu yukarı doğru bakarsa, bebek arabasıyla hizalayın (Şek. a). Kolu şekilde (Şek. b) gösterildiği gibi çerçeveye sabitleyin.
 İşlemi tamamlamak için, koldaki (Şek. c) iki yan düğmeye yerine kilitleneneye kadar basarak kolun tamamen itilmesini sağlayın (Şek. d).
- 4 SEPETİN MONTAJI: sepetin montajını kolaylaştırmak için, kulakçığı şekilde gösterildiği gibi dışarı doğru çekerek yukarı kaldırın (Şek. a).
 Sepetin üzerindeki 4 adet halkayı, iskeletin ön tarafındaki 4 düğmeye geçirin (Şek. b).
- 5 Sepetin her iki yanındaki halkaları iskeletin üzerindeki

düğmelere takın (Şek. c).

- 6 Sepetin ön tarafa montajını tamamlamak için, ürünle birlikte gelen şeridi (Şek. 1) aşağıda açıklanan şekilde yerleştirin: şeridi, düğmelerin her ikisini de içine alacak şekilde, sepetin iç tarafına yerleştirin (Şek. 2) ve parmağınızla aşağı doğru iterek iyice oturtun (Şek. 3). Aynı işlemi, sepetin diğer tarafında da tekrar edin.
- 7 Sepetin arka tarafa takılması.
Arka barın kartonunu çıkarın.
 İskeletin her iki tarafında, sepetin üzerindeki halkayı üstteki düğmeye geçirin (Şek. e).
 İskeletin arka barının üzerindeki iki adet düğmeye, sepetin alt tarafındaki halkaları geçirin (Şek. f).
- 8 Sepetin doğru şekilde monte edilmiş hali (Şek. g).
 Son olarak, ayak dayama yerini şekilde gösterildiği gibi elinizle iç tarafa doğru bastırarak yerleştirin (Şek. h).
 Kulakçığı dışarı doğru çekerek sepetin taşıma kapasitesini artırabilirsiniz (Şek. i).
DİKKAT! Sepet, belirtildiği gibi doğru şekilde monte edilmemesi halinde, içine koyulan yüklerin ağırlığını taşıyamaz.
- 9 TENTE: Tenteyi arka tarafta cırt cırtlı bantla ilikleyin (şek. a), tentenin bağlantı elemanlarını yerlerine takın (şek. b), lastiği, tutma sapının iç tarafındaki düğmelere geçirin (şek. c) ve son olarak tenteyi iskeletin yan tarafındaki düğmelere takın (şek. d).
- 10 İki kademeli güneşlik içerir. Güneşliği açmak için öne doğru çekin (şek. a).
 Tentenin üzerinde, bebeğinizin en sevdiği oyuncakını asabileceğiniz bir adet asma yeri bulunur (şek. b). Sırt dayama yeri yatırılmış halde kullanırken daha fazla hava almasını sağlamak amacıyla cırt cırtlı bantı açıp tentenin arka tarafını rulo haline getirdikten sonra lastikle yukarı tutturabilirsiniz (şek. c).
- 11 ÖN BAR: ön barın her iki tarafını, şekilde gösterildiği gibi sırası ile takın.
- 12 2 farklı konuma ayarlanabilmektedir:
 1. KONUM: kullanım için
 2. KONUM: oto koltuğunu takmak için.
- 13 Ön barı çıkarmak için düğmeleri şekilde gösterildiği gibi sıra ile iki taraftan bastırıp çıkarın (şek. a).
 Çocuğunuzun inmesini ve binmesini kolaylaştırmak için ön barın sadece bir tarafını açabilirsiniz (şek. b).
DİKKAT: Ön bar, çocuğunuzun ağırlığını taşıyacak şekilde tasarlanmamıştır; ön bar, oturma yerini çocuğunuzun ağırlığı ile birlikte kaldırmak için tasarlanmamıştır. Ön bar emniyet kemerinin yerini tutmaz.
- 14 SABİT VEYA DÖNER ÖN TEKERLEKLER: Tekerlekleri sabit hale getirmek için kolları yukarı kaldırdınız (şekil a), tekerlekleri döner hale getirmek için kolları aşağı indiriniz (şekil b). Zorlu arazilerde sabit tekerleklerin kullanılması önerilir.
- 15 FREN: Gövdeyi kilitlemek için fren koluna basınız. Gövdenin kilidini açmak için bu işlemi ters yönde yapınız.
- 16 AYARLANABİLİR TUTMA KOLU: Tutma kolunun yüksekliğini ayarlamak için, yüzle aynı anda basınız (şekil a) ve tutma kolunu istenilen konuma çeviriniz (şekil b).
- 17 AYAK DAYAMA: ayak dayama yerini ayarlamadan önce kapağının doğru şekilde takıldığını emin olun, değilse düzgün takın. Aşağı doğru konumlandırılmak için iki kolu aşağı istikamette itiniz (şekil a); yukarı doğru konumlandırılmak için de ayak dayama yerini yukarı istikamete indiriniz (şekil b).
 Çeşitli konumlara ayarlanabilmektedir.
- 18 SİRTLİĞİN AYARLANMASI: Sırtlığı alçaltmak için klipseye basın, sırtlık istenilen konuma kadar alçalacaktır. Sırtlığı yükseltmek için klipseye basın ve sırtlığı istenilen yüksekliğe kadar kaldırın.
- 19 ÖRTÜ: Bacak dayama yerini yukarı kaldırın, örtüyü giydirip alt taraftan düğmeleyin (şek. a) ve örtüyü ön bar altından geçirin (şek. b). Tentenin her iki tarafındaki düğmeleri açıp (şek. c) örtüyü ilikleyin (şek. d).
- 20 5 NOKTALI EMNİYET KEMERİ: Takmak için, bel kayışının

- iki kancasını (iki askısı kancalanmış- ok a) bacak ayırıcı kemere geçiriniz ve tık sesini duyana kadar bastırınız (ok b). Sökmek için, kancanın ortasında bulunan yuvarlak düğmeye basınız (ok c) ve bel kayışını dışarıya doğru çekiniz (ok d).
- 21 Bel kayışını sıkamak için, her iki yandan ok yönünde çekin (ok a), gevşetmek için ters yönde çekin. Yüksekliği ayarlamak için, kumaş içindeki delikten kemerleri geçirin (şek_b) ve emniyet kemeri için delik içinde konumlandırın. Emniyet kemerleri, omuz askıları ve bacak arası kayışı ile donatılmıştır (şek_c).
- 22 **KATLAMA:** bebek arabasını katlamak için ön tekerleklerin sabit konuma getirilmesi, varsa tentenin kapatılması ve takılı ise oto koltuğunun çıkarılması tavsiye edilir.
- Tutma sapını şekilde gösterildiği gibi bebek arabasının iskeleti ile hizalayın (şek_a);
 - iç taraftaki katlama kolunu aşağı doğru bastırın (şek_b) ve mandalın kurtulduğunu kontrol edin,
 - ardından her iki kolu kendinize doğru çekin (şek_c) ve kolu bırakmadan iskeleti yukarı kaldırın (şek_d).
- 23 Tutma kolunu öne doğru indirerek iskeleti tamamen katlayın (şek_e).
- Yandaki mandal otomatik olarak kilitletiğinde iskelet doğru şekilde katlanmış demektir (şek_f). Aksi halde iskeleti hafifçe sıkıştırın (şek_g).
- Bebek arabası katlandığında kendiliğinden ayakta durabilmektedir.
- 24 Daha fazla kompaktlık için, tekerlekler çıkarılabilir. **Arka tekerlekleri çıkarmak için:** mili dışa doğru çekin ve tekerleği şekilde gösterildiği gibi çıkarın (şek_a). **Ön tekerlekleri çıkarmak için:** çıkıntıyı resimde gösterildiği gibi bastırın ve tekerleği çıkarın (şek_b). **TAŞIMA:** ortadaki kolu kavrayıp ön tekerlekleri sabit tutarak, rahatça taşınabilir (şek_c).
- 25 **ÇIKARTILABİLİR PARÇALAR:** Tenteyi çıkartmak için, lastik kayışı, tutamağın içindeki düğmelerden çıkarın (şek_a), gövdenin yan tarafındaki çıkıntıları açın (şek_b), Velcro kayışı sırtlıktan ayırın (şek_c) ve tente bağlantı parçalarını gövdedeki konumlarından çıkarın (şek_d).
- 26 Koltuk kumaşını çıkarmak için, gövdenin içindeki deliklere bastırın (şek_a), gövde kumaşının sert örtüsünü koltuğun yan tarafından çıkarın (şek_b), tutamağın içindeki yan düğmelerden sineklik lastik kayışını çözün (şek_c) ve gövdenin içindeki düğmelerden lastik kayışları çözün (şek_d).
- 27 Ön taraftan, ayak koyma yeri kaplamasını çıkarın (şek_a), bacak ayırma kayışını koltuğun altından çıkarın (şek_b), koltuk kumaşını düğmelerinden sökün (şek_c), yan taraftaki bel kemerini sökün (şek_d) ve koltuk kumaşını sırtlıktan çıkarın (şek_e).

GANCIOMATIC SİSTEMİ

Ganciomatit Sistemi Navetta Pop-Up ve Primo Viaggio SL araç koltuğunun (ayrı olarak satılır) Ganciomatit kanca kullanan bebek arabalarına takabilmenizi sağlayan hızlı, pratik bir sistemdir.

- 28 **BEBEK ARABASINDAKİ GANCIOMATIC KANCALAR:** Bebek arabasının Ganciomatit kancalarını kaldırmak için koltuğun kenarlarındaki kumaşı katlayın. Otomatik olarak dışarı çıkacak olan iki Ganciomatit kancaları kaldırın.
- Kancaları indirmek için işlemi tersi sırada gerçekleştirin.

Primo Viaggio SL, sırtlık takılı Booklet 50 S bebek arabası versiyonuna veya Booklet 50 S Naked versiyonuna (yani gövde versiyonu) monte edilebilir. Navetta Pop-Up sadece sırtlığı olmayan versiyona monte edilebilir.

Booklet 50 S 'i Booklet 50 S Naked, gövde versiyonuna dönüştürmek için aşağıdakileri yapmalısınız:

- 29 Bebek arabasından tente ve koltuk kumaşını çıkarın (şekil 26'de gösterilen C noktasına kadar); sırtlığın alt kısmında yer alan her iki taraftaki koltuk kumaşının düğmelerine bastırın (şek_a). Yukarı konuma kaldırarak sırtlığı çıkarın (şek_b).
- Gövde konumunu bebek arabası versiyonuna geri dönüştürmek için yukarıda sıralanan işlemleri tersi sırada gerçekleştirin.

GANCIOMATIC BAĞLAMA İŞLEMİ

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (şek_a).** Araç koltuğunu bebek arabasına veya gövde konumuna bağlamak için aşağıdakileri yapmalısınız:
- Bebek arabası frenlerini kilitleyin;
 - Bebek arabasının Ganciomatit kancalarını kaldırın;
 - Ön bari 2. konuma getirin (bkz. 12. madde).
 - Takılıysa, tenteyi çocuk arabasından çıkarın ve sırtlığı sonuna kadar indirin. Koltuk sabitletir sabitlemez, sırtlığı maksimum yüksekliğe kadar kaldırın (şek_b).
 - Araç koltuğunu yüzü anneye bakacak şekilde Ganciomatit kancalarını üzerine konumlandırın ve yerine oturana kadar bastırın.
 - Araç koltuğunu bebek arabasından çıkarmak için lütfen talimat kitabını okuyun

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (şek_c)

- Navetta Pop-Up'ı gövde konumuna monte etmek için aşağıdakileri yapmalısınız:
- Bebek arabası frenlerini kilitleyin;
 - Ganciomatit kancalarını kaldırın;
 - Takılmışta tampon panelini (ayrı olarak satılır) çıkarın.
 - Navetta Pop-Up'ı yüzü anneye bakacak şekilde Ganciomatit kancalarını üzerine konumlandırın ve bastırın, yerine oturma sesi duyulana kadar kenarlardan bastırın.
 - Navetta Pop-Up'ı bebek arabasından çıkarmak için lütfen talimat kitabını okuyun.

SERİ NUMARALARI

- 31 Booklet 50 S , üzerinde üretilme tarihi ile ilgili bilgiler taşımaktadır.
- Ürün adı, üretim tarihi ve bebek arabası numarası. Bu bilgiler herhangi bir şikâyet için gereklidir.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Peg-Pérego aksesuarları kullanışlı, ebeveynlerin hayatını kolaylaştıran pratik bir araç olarak tasarlanmıştır. Tüm ürün aksesuarlarımızı www.pegperego.com adresinde keşfedin.

TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.

ÜRÜNÜN BAKIMI ; atmosferik etkenlerden koruyunuz ; bu ürünün, su, yağmur, kar gibi atmosferik etkenlerden muhafaza edilmesi gerekir; uzun süreli güneşe maruz kalınması halinde bazı aksamda renk değişimleri görülebilir; söz konusu ürünün kuru bir mekanda muhafaza ediniz. Temel aksamlar üzerine düzenli aralıklarla kontrol ve bakım işlemleri uygulayınız. **ŞAŞE TEMİZLİĞİ** : plastik aksamları periyodik olarak nemli bir bezle, herhangi bir solvent veya yabuhut da benzeri mamul kullanmaksızın temizleyiniz; metal kısımların paslanmaya karşı korunabilmesi için kuru muhafaza edilmesi gerekmektedir; tüm müteharrik aksamın (ayar mekanizmaları, kancalama mekanizmaları, vs.) temiz olmasını sağlamanız, toz ve kum gibi maddelerin kaplanmasına mahal vermemeniz, gerektiği takdirde ince yağ ile yağlayınız. **KUMAŞ KISIMLARIN TEMİZLİĞİ** :

- Tozları gidermek için kumaş parçaları fırçalayın.
- Yıkama sırasında, örtüye dikili etikette yer alan talimatlara harfiyen uyun.
- Klorlu ağartıcı kullanmayın.
- Ütülemeyin.

- Kuru temizlemeye vermeyin.
- Lekeleri çözücülerle çıkarmayın.
- Kurutma makinesinde kurutmayın.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA, ISO 9001 standardına uygun olarak TÜV Italia Srl tarafından onaylanmış bir kalite yönetim sistemine sahiptir.

Peg Perego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzulanığı zaman değişiklik yapabilme hakkını saklı tutar.

TEKNİK / BAKIM SERVİS HİZMETİ

Modelin parçalarının kazara kaybedilmesi veya zarar görmesi halinde, sadece orijinal Peg Pérego yedek parçalarını kullanın. Olası tamir ve değiştirme işlemleri, ürün hakkında bilgi, orijinal yedek parça ve aksesuar satışı için yukarıda belirtilen servis istasyonu ile temasa geçin ve mevcutsa ürünün seri numarasını belirtin. Kullanım ömrü 5 yıldır.

İmalatçı Firma: PEG-PEREGO S.P.A.
VIA DE GASPERI, 50, 20043 - ARCORE, ITALY
TEL : 39-60881 FAX : 39-615869
E-mail : assistenza@pegperego.it

İthalatçı Firma: ATAK DIŞ TİCARET A.Ş.
BÜYÜKDERE CAD. MAYA BİNASI NO: 102 KAT: 20
ESENTEPE - İSTANBUL / TEL : 0 212 211 7400 - FAX : 0 212 288 0091

Servis İstasyonu: ATAK DIŞ TİCARET A.Ş.
DEREBOYU CAD. AYTAÇ MAH. NO: 44/1
HALKALI - İSTANBUL / TEL : 0 212 696 9542 - AX : 0 212 698 6465

Tel. 0039/039/60.88.213

Fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

İnternet sitesi www.pegperego.com

Bu kılavuzun içeriği üzerindeki tüm fikri mülkiyet hakları PEG PEREGO S.p.A'ya aittir ve yürlükteki yasalar tarafından korunmaktadır.

HR/SRB/MNE/BiH Hrvatski

Hvala Vam što ste odabrali proizvod Peg-Pérego.



NAPOMENA

- **VAŽNO: pažljivo pročitajte ove upute i čuvajte ih radi buduće uporabe. U slučaju neprimjerenosti ovih uputa postoji rizik povećanja opasnosti za vaše dijete.**
- Ovaj je proizvod namijenjen za prijevoz 1 djeteta.
- Ne koristite ovaj proizvod za prijevoz više osoba no što je predvidio proizvođač.
- Ovaj je proizvod usklađen za djecu do 15 kg težine.
- Za novorođenče preporučuje se postavljanje naslona u najniži položaj.
- Booklet 50 S je projektiran za korištenje zajedno s proizvodima Peg Perego Ganciomatic: Booklet 50 S + auto sjedalica "Primo Viaggio SL" (grupa 0+) i usklađen za djecu od rođenja do 13 kg težine; Booklet 50 S + "Navetta Pop-Up" i usklađen za djecu od rođenja do 9 kg težine.
- Proizvod korišten zajedno s kolicima: je usklađen za djecu koja ne mogu samostalno sjediti, okretati se i pridržati se na ruke ili koljena maksimalne težine do 9 kg; ne dodajte madrace; ne koristite madrace različite od onih koje je proizvođač naveo u priručniku za uporabu kolica.
- Tijekom korištenja kolica sve ručke za transport (ako postoje) moraju biti postavljene izvan kolica i izvan dosega djeteta.
- Ovaj proizvod je projektiran za uporabu u kombinaciji s proizvodima Peg Perego Ganciomatic: s auto sjedalicom "Primo Viaggio SL" (grupa 0+) je namijenjen za djecu težine do 13 kg.
- Kad koristite proizvod zajedno s auto sjedalicom, on ne smije zamijeniti koljevku ili krevetić.
- Ako dijete spava, morate ga postaviti u odgovarajuću koljevku ili krevetić.
- **PAŽNJA** Prije uporabe uvjerite se da su sklopovi za pričvršćivanje sjedalice ili podloge za sjedenje kolica ili auto-sjedalica ispravno povezani; provjerite jesu li proizvodi Peg Perego Ganciomatic ispravno povezani s proizvodom.
- **PAŽNJA** Postupak montaže i pripreme proizvoda mora vršiti odrasla osoba.
- Ne koristite ovaj proizvod ako je oštećen ili nedostaju pojedini dijelovi.
- **PAŽNJA** Uvijek koristite proizvod sa sustavom za pričvršćenje; Uvijek koristite sigurnosni pojas s pričvršćivanjem u pet točaka. Zakopčajte pojas preko trbuha na pojas za odvajanje nogu.
- **PAŽNJA** nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Kad stojite na mjestu, uvijek aktivirajte kočnicu.
- **PAŽNJA** Prije uporabe uvjerite se da su sklopovi za pričvršćivanje ispravno povezani.
- **PAŽNJA** Pri postupcima otvaranja i zatvaranja uvjerite se da se dijete nalazi na sigurnoj udaljenosti da biste izbjegli moguću ozljedu.
- **PAŽNJA** Ne dozvolite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- Izbjegavajte uvlačenje prstiju unutar mehanizama.
- Pri postupcima podešavanja pripazite na blizinu djeteta (ručka, naslon).
- Svaki teret koji vješate na ručke može uzrokovati nestabilnost proizvoda; slijedite upute proizvođača o maksimalnom dozvoljenom teretu.
- Podloga nije namijenjena da samostalno izdrži težinu djeteta; podloga nije namijenjena za pridržavanje djeteta dok sjedi i ne zamjenjuje sigurnosni pojas.
- U košaru ne stavljajte teret teži od 5 kg. U držač za napitke ne stavljajte teret teži od navedenih vrijednosti na držaču kao ni tople napitke. U džepove krova (ako postoje) ne stavljajte teret teži od 0,2 kg.

- Ne koristite proizvod u blizini stepeništa ili stepenica; ne koristite u blizini izvora topline, otvorenog plamena ili opasnih predmeta u doseg djeteta.
- Isključivo koristite originalne ili preporučene rezervne dijelove.
- **PAŽNJA** Ne koristite zaštitu od kiše (ako postoji) u zatvorenom prostoru i provjeravajte da se dijete ne pregrije; nikada ne ostavljajte blizu izvora topline i pripazite na cigarete. Zaštitu od kiše ne možete koristiti na kolica bez kupole ili zaštite od sunca, jer se preko njih povezuje u jedinstvenu cjelinu. Zaštitu od kiše koristite isključivo pod nadzorom odrasle osobe. Uvjerite se da zaštita od kiše ne ometa kretanje bilo kojeg pokretnog dijela kolica; prije zatvaranja kolica uvijek uklonite zaštitu od kiše.
- **PAŽNJA** Ovaj proizvod nije namijenjen za jogging ili rolanje.
- Prije postupka stavljanja ili vađenja djeteta iz kolica aktivirajte kočnicu.
- **PAŽNJA** Ne dodajte nikakav madrac kojeg nije odobrio proizvođač.

Slike koje se odnose na tekstilne detalje mogu se razlikovati ovisno o kupljenoj kolekciji. Kako biste saznali više informacija, posjetite naše mrežno mjesto: www.pepgero.com

UPUTE ZA UPORABU

- 1 OTVARANJE: Prije otvaranja okvira, ako postoje, odstranite sve kartonske držače (bez korištenja oštrica).

PAŽNJA:

- **NE POVLAČITE ILI PREEPTERITE KUKICU ZA ZATVARANJE PREKO KRAJNJEG POLOŽAJA.**
 - **NE KORISTITE KUKICU ZA ZATVARANJE KAO RUČKU ZA TRANSPORT ILI NOSAČ ZA TERETE. NE ZAKAČITE TORBE ILI OSTALU OPREMU NA KUKICU.** Kukicu za bočno zatvaranje pritisnite prema dolje, prihvatite gornje krajeve ručke i zakrenite ih do potpunog otvaranja kolica (sl_a). Otvorena kolica (sl_b). Ispravnost otvaranja nastupa nakon glasnog klika, što odgovara spajanju na podlogu, vidi sliku.
 - 2 MONTAŽA KOTAČA: ubacite prečku zadnjih kotača na nosače (sl_a) pazeći na ispravnost smjera te zakačite zadnje kotače (fig_b) dok se ne začuje glasni klik. Za montažu prednjih kotača gurajte ih u ležišta, dok se ne začuje glasni klik (sl_c).
 - 3 POVEZIVANJE RUČKE: ako je cijev ručke okrenuta prema gore, poravnajte je s kolicima (Sl_a). Povežite ručku s okvirom, kao na slici (Sl_b). Za dovršenje povezivanja morate pritisnuti dva bočna gumba s ručke (Sl_c), zbog dovođenja ručke u krajnji položaj, dok se ne začuje glasni klik (Sl_d).
 - 4 POSTAVLJANJE KOŠARE: kako bi se košara lakše pričvrstila povucite jezik prema van i podignite ga kako je prikazano na slici (Sl_a). Pričvrstite 4 trake na čičak na košari na 4 gumba postavljena na stražnjem dijelu okvira (Sl_b).
 - 5 Pričvrstite traku na čičak na košari sa strane na gumb okvira, s obje strane (Sl_c).
 - 6 Za dovršavanje pričvršćivanja košare na stražnjoj strani potrebno je umetnuti isporučenu traku (Sl_1) kako slijedi: postavite je u unutrašnjost košare u kojoj se nalaže dva gumba (Sl_2) i pridržavajući je prstom prema dolje u potpunosti je pričvrstite (Sl_3). Isti postupak ponovite za drugu stranu košare.
 - 7 Pričvršćivanje košare na stražnji dio. **Uklonite karton sa stražnje šipke.** Pričvrstite traku na čičak na gornjem dijelu okvira s gumbom na okviru, s obje strane (Sl_e). Pričvrstite na stražnju šipku okvira, dvije donje očice košare na dva gumba na okviru (Sl_f).
 - 8 Košara je ispravno pričvršćena (Sl_g). Na kraju ponovno postavite papučicu oslonca za noge pridržavajući rukom prema unutra kako je prikazano na slici (Sl_h). Moguće je povećati zapreminu košare povlačeći jezik prema van (Sl_i).
- OPREZ! Ako se košara ne pričvrsti na ispravan način**

kako je prikazano, košara neće podnijeti težinu umetnutog tereta.

- 9 KUPOLA: Pričvrstite kupolu na stražnji dio pomoću trake na čičak (sl_a), umetnite priključke kupole u odgovarajuće urete (sl_b), učvrstite elastičnu traku na gumbe postavljene u potpunosti na ručku (sl_c) i zatim kupolu zakopčajte na bočnim stranama okvira (sl_d).
- 10 Opremljena je s dvije zaštite od sunca. Kako biste otvorili dodatnu zaštitu, povucite je prema naprijed (sl_a). Kupola je opremljena jednom očicom za vješanje djetetove igračke (sl_b). Čičak traka može se skiniti, a stražnja strana kupole zamotati i pričvrstiti rastezljivom vrpcom na gornjem dijelu kako bi se omogućila bolja provjetrenost tijekom uporabe spuštenog naslona za leđa (sl_c).
- 11 PREDNJA ZAŠTITA: umetnite prednju zaštitu redosljedom prikazanim na slici.
- 12 Može se prilagoditi u 2 položaja: POLOŽAJ 1: uporaba POLOŽAJ 2: za pričvršćivanje autosjedalice.
- 13 Za uklanjanje prednje zaštite uhvatite gumbe s obje strane kako je prikazano i uklonite je (sl_a). Moguće je otvoriti prednju zaštitu samo s jedne strane kako bi se olakšao ulaz i izlaz djeteta (sl_b). **PAŽNJA: Podloga nije namijenjena da samostalno izdrži težinu djeteta; podloga nije namijenjena za podizanje sjedalice s težinom djeteta. Podloga ne zamjenjuje sigurnosni pojas.**
- 14 PREDNJI ZAKRETNI ILI FIKSNI KOTAČI: za fiksiranje kotača podignite poluge (sl_a), za dopuštanje zakretanja kotača spustite poluge (sl_b). Na teže prohodnim terenima preporučuje se korištenje fiksnih kotača.
- 15 KOČNICA: pritisnite polugu za kočenje okvira. Za otpuštanje okvira postupite obrnutim redosljedom.
- 16 RUČKA S PODEŠAVANJEM: za podešavanje visine ručke istodobno pritisnite bočne gumbe (sl_a), zarotirajte ručku u željenom smjeru (sl_b) te otpustite gumbe.
- 17 PODEŠAVAJUĆI POD: prije podešavanja oslonca za noge provjerite da je navlaka oslonca navučena na odgovarajuće nosače. Za spuštanje pritisnite dvije podloge prema dolje i spustite pod (sl_a); za podizanje gurnite ga prema gore (sl_b). Moguće ga je prilagoditi u različite položaje.
- 18 PODEŠAVANJE NASLONA: za spuštanje pritisnite osigurač i postavite naslon na željenu visinu. Za podizanje naslona pritisnite osigurač i podignite naslon na željenu visinu.
- 19 NAVLAKA: Podignite naslon za noge, navucite navlaku i zakopčajte je ispod (sl_a), a zatim provucite navlaku ispod prednje zaštite (sl_b). Otkopčajte unutrašnji gumb kupole na objema stranama (sl_c) i zakopčajte kupolu (sl_d).
- 20 SIGURNOSNI POJAS S 5 TOČKI PRIČVRŠĆENJA: za pričvršćenje ubacite dvije kopče okostručnog pojasa (sa spojenim naramenicama - strelica_a) u pojas za odvajanje nogu dok se ne začuje glasni klik (strelica_b). Za otpuštanje pritisnite crveni gumb u središtu kopče (strelica_c) i pojas oko struka povucite prema van (strelica_d).
- 21 Za zatezanje okostručnog pojasa povucite oba kraja u smjeru strelice (strelica_a), a za otpuštanje postupite obrnutu. Za podešavanje visine umetnite naramenice u očicu vreće (sl_b) i podesite ih u odgovarajuće očice. Sigurnosni pojasevi opremljeni su ramenim pojasevima i pojasevima za razdvajanje nogu (sl_c).
- 22 ZATVARANJE: za zatvaranje kolica poželjno je najprije fiksirati prednje kotače, zatvoriti kupulu i otpustiti auto sjedalicu (ako je pričvršćena).
 - Poravnajte ručku okvira kao na slici (sl_a);
 - Pritisnite unutrašnju ručku za zatvaranje prema dolje (sl_b) i provjerite je li se kuka učvrstila,
 - Zatim povucite obje ručke prema sebi (sl_c) te dok je držite, podignite okvir (sl_d).
- 23 Gurnite ručku prema naprijed dok se u cijelosti ne zatvori (sl_e). Kolica su se pravilno zatvorila kada se bočna kuka

automatski učvrsti (sl_f). U protivnom, lagano pritisnite okvir (sl_g).

Zatvorena su kolica samostojeća.

- 24 Za veću kompaktnost skinite sve kotače.
Za skidanje zadnjih kotača: osigurač povucite prema van i skinite kotač kao na slici (sl_a).
Za skidanje prednjih kotača: pritisnite jezičak kao na slici i skinite kotač (sl_b).
TRANSPORT: Kolica se mogu jedno transportirati držeći je za ručku (dok se zadnji kotači ne mogu zakretati) (sl_c).
- 25 SKIDANJE OPREME: za skidanje kupole skinite elastičnu traku s unutrašnjih gumba ručke (sl_a), bočno je otkopčajte s okvira (sl_b), otpustite traku na čičak s naslona (sl_c) te otpustite priključke kupole iz držača (sl_d).
- 26 Za skidanje kupole pritisnite u otvore unutar okvira (sl_a); bočno od sjedišta izvucite s okvira čvrsti jezičak vreće (sl_b), skinite elastičnu traku mreže s unutrašnjih gumba ručke (sl_c) te otpustite elastične trake s gumba unutar okvira (sl_d).
- 27 S prednje strane izvucite vreću iz oslonca za noge (sl_a), izvucite odvajач za noge iz pojasa (ispod sjedala) (sl_b), otkopčajte vreću iz sjedala (sl_c), bočno odvrnite pojas oko struka (sl_d) i izvucite vreću s naslona (sl_e).

GANCIOOMATIC SYSTEM

Gancioomatic System je praktičan i brz sustav za povezivanje kolica s Navetta Pop-Up i auto sjedalicom Primo Viaggio SL (koji se kupuju odvojeno), koji su opremljeni Gancioomatic System-om.

- 28 GANCIOOMATIC PRIKLJUČCI KOLICA: Za podizanje Gancioomatic zakački kolica, podignite kutove vreće u sjedištu.
Podignite dva Gancioomatic priključka, koji će se automatski pomaknuti prema van.
_ Za spuštanje priključaka postupite obrnutim redoslijedom.

Primo Viaggio SL može se povezati s Booklet 50 S u verziji kišobran kolica, s postavljenim naslonom ili u verziji Naked, odnosno u izvedbi kao kolica. Navetta Pop-Up može se zakačiti samo u verziji bez naslona.

Za pretvaranje Booklet 50 S u Booklet 50 S Naked, izvedba kao kolica, potrebno je:

- 29 Skinuti kupolu i skidanje opreme s kišobran kolica (do slova C slike 26); Pritisnite gumb ispod vreće, na dnu naslona (sl_a) s obje strane. Skinite naslon dižući ga prema gore (sl_b).
_ Za pretvorbu kolica u kišobran kolica ponovite postupke u obrnutom redu.

PRIKLJUČAK GANCIOOMATIC

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (sl_a)**
Za povezivanje auto sjedalice na kišobran kolica ili kolica potrebno je:
_ zakačite kolica;
_ podignite Gancioomatic zakačke s kolica;
_ izdružite prednju zaštitu u položaj 2 (vidi točku 12).
_ Ako postoji, skinite kupolu kolica i potpuno spustite naslon. Nakon povezivanja sjedalice podignite naslon do najveće visine (sl_b).
_ postavite auto sjedalicu prema majci na Gancioomatic zakačke i gurnite je prema dolje dok se ne začuje glasni klik.
_ Za odvajanje auto sjedalice od kolica pročitajte njen priručnik za uporabu.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (sl_c)

Za povezivanje Navetta Pop-Up na kolica potrebno je:
_ zakačite kolica;
_ podignite Gancioomatic zakačke;
_ skinite prednju zaštitu ako postoji (kupuje se zasebno).

- _ postavite auto sjedalicu prema majci na Gancioomatic zakačke i gurnite je prema dolje dok se ne začuje glasni klik.
_ Za odvajanje Navetta Pop-Up od kolica pročitajte njen priručnik za uporabu.

SERIJSKI BROJEVI

- 31 Sjedalica Booklet 50 S ima navedene podatke o datumu proizvodnje.
_ Naziv proizvoda, datum proizvodnje i serijski broj.
Ove su informacije neophodne u slučaju reklamacije.

THE ORIGINAL ACCESSORY

PEG-PÉREGO

Dodaci Peregó osmišljeni su kako bi se na praktičan način olakšao život roditeljima. Pogledajte sve dodatke iz asortimana proizvoda Per Peregó na mrežnom mjestu www.pegperegó.com

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Postupke čišćenja trebaju obavljati isključivo odrasle osobe.

ODRŽAVANJE PROIZVODA: proizvod zaštitite od atmosferskih čimbenika, vode, kiše ili snijega; stalno i dulje izlaganje sunčevom zračenju moglo bi uzrokovati promjenu boje mnogih materijala, čuvajte na suhom mjestu. Redovito vršite provjeru i zahvate redovitog održavanja glavnih elemenata.

ČIŠĆENJE KONSTRUKCIJE: redovito čistite plastične dijelove vlažnom krpom bez uporabe otapala ili sličnih proizvoda; metalne dijelove držite suhim da bi spriječili nastanak hrđe; sve pokretne elemente držite čistima (sklopove za podešavanje i povezivanje, kotače...) od prašine ili pijeska, a po potrebi podmažite uljem.

ČIŠĆENJE TKANINE:

- Četkajte platnene dijelove za skidanje prašine;
• Prilikom pranja pridržavajte se uputa navedenih na naljepnici ušivenoj na vreći proizvoda.
• ne izbjeljujte klorom;
• ne glačajte;
• ne koristite kemijsko čišćenje;
• ne skidajte mrlje otapalima;
• ne sušite u rotacijskoj sušilici rublja.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Peregó SpA je poduzeće sa sustavom upravljanja koji posjeduje certifikat TÜV Italia Srl sukladno normi ISO 9001. Peg Peregó može bez prethodne najave mijenjati modele opisane u ovom dokumentu radi tehničkih ili komercijalnih razloga.

SLUŽBA ZA PODRŠKU PEG-PÉREGO

U slučaju gubitka ili oštećenja dijelova proizvoda, koristite isključivo originalne dijelove Peg Peregó. Za moguće popravke, zamjene, informacije o proizvodima, prodaji originalnih rezervnih dijelova i opreme obratite se Službi za podršku Peg Peregó, po mogućnosti sa serijskim brojem proizvoda.

tel. 0039/039/60.88.213

zeleni broj: 800/147.414 (poziv iz fiksne mreže)

faks 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegó.it

internet stranica www.pegperegó.com

Sva intelektualna prava sadržana u ovom priručniku su vlasništvo PEG PEREGO S.p.A. i zaštićena su važećim zakonskim propisima.

PL_Polski

Dziękujemy za wybór produktu Peg-Pérego.

UWAGA!

WAŻNE: przeczytaj uważnie poniższą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość. Przestrzeganie zawartych w niej poleceń i wskazówek zapobiegnie powstaniu niebezpiecznych dla dziecka sytuacji.

- Wózek jest przeznaczony do przewożenia w nim jednego dziecka.
- Nie przewoź większej ilości dzieci niż podaje producent.
- Wózek jest przystosowany do przewożenia w nim dziecka od 6. miesiąca do osiągnięcia przez nie wagi 15 kg.
- Dla noworodków zaleca się rozłożenie oparcia siedziska do pozycji leżącej.
- Wózek Booklet 50 S został zaprojektowany do używania z produktami z serii Peg-Pérego Ganciomatic: Booklet 50 S + fotelik Primo Vaggio SL (grupa 0+), odpowiedni dla dzieci od narodzin do 13 kg; Booklet 50 S + Navetta Pop-Up przeznaczony dla dzieci od urodzenia do 9 kg.
- Produkt używany z gondolą jest odpowiedni dla dziecka, które nie potrafi siedzieć samodzielnie ani odepchnąć się o własnych siłach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
- Nie należy używać materacu innego niż zalecany przez producenta w instrukcji obsługi wózka.
- Produkt używany z fotelikiem (grupa 0+) nie zastępuje łóżeczka. Dziecko powinno spać w łóżeczku bądź odpowiedniej gondoli.
- UWAGA Przed użyciem sprawdź czy fotelik jest prawidłowo zamontowany.
- Sprawdź czy produkt Peg-Pérego Ganciomatic i wszystkie pozostałe elementy zostały do siebie prawidłowo przymocowane.
- UWAGA Montaż i przygotowanie produktu do użytku musi zostać przeprowadzony przez osobę dorosłą.
- Nie używaj wózka, jeżeli uszkodzeniu lub zagubieniu uległa jakaś jego część.
- UWAGA Zawsze używaj systemu hamulcowego.
- Zawsze używaj 5-cio punktowych pasów bezpieczeństwa. Zawsze łącz pas biodrowy z pasem krotkowym.
- UWAGA Nie pozostawiaj dziecka w wózku bez opieki.
- Podczas postoju zawsze włączaj hamulec.
- UWAGA Upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące działają poprawnie.
- UWAGA Aby nie zrobić dziecku krzywdy zawsze upewnij się, czy nie znajduje się ono w wózku podczas składania i rozkładania produktu.
- UWAGA Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwól dziecku bawić się nim.
- Nie wkładaj palców do ruchomych mechanizmów.
- Uważaj, aby nie zranić dziecka podczas obsługi ruchomych elementów wózka (rączki, oparcie itp.)
- Nie wieszaj na rączkach ani uchwytach wózka żadnych dodatkowych przedmiotów, gdyż mogą one spowodować utratę stabilności wózka. Zapoznaj się z dalszymi instrukcjami dotyczącymi maksymalnego obciążenia.
- Pałak (jeśli występuje) nie wspiera wagi dziecka, nie został zaprojektowany do utrzymania dziecka w wózku i nie zastępuje pasów bezpieczeństwa.
- Nie wkładaj do kosza przedmiotów o łącznej wadze przekraczającej 5 kg. Nie wkładaj gorących napojów ani przedmiotów cięższych niż w zaleceniach producenta do uchwytu na butelkę (jeśli występuje). Do kieszonki w budce (jeśli występuje) nie wkładaj przedmiotów cięższych niż 0,2 kg.

- Nie używaj wózka na schodach lub wysokich stopniach, w pobliżu źródeł ciepła, ognia lub innych niebezpiecznych przedmiotów.
- Nie zaleca się używać akcesoriów innych niż oryginalne lub zalecane przez producenta.
- UWAGA Nie używaj folii przeciwdeszczowej (jeśli występuje) bez budki lub parasolki, która ją utrzyma. Zawsze używaj folii pod nadzorem osoby dorosłej. Nie używaj folii w zamkniętych pomieszczeniach i zawsze sprawdzaj czy dziecku nie jest zbyt gorąco; nie zostawiaj wózka blisko źródeł ciepła i trzymaj z dala od zapalonych papierosów. Upewnij się, że folia nie koliduje z żadnym ruchomym elementem wózka. Zawsze zdejmuj folię przed złożeniem wózka.
- UWAGA Wózek nie jest przystosowany do uprawiania biegów lub jazdy na rolkach.
- Zawsze włączaj hamulec podczas wkładania/wyjmowania dziecka z wózka.
- UWAGA Nie wkładaj dodatkowego materaca.

Szczegóły dotyczące tekstyliów mogą się różnić w zależności od kolekcji.

Więcej informacji można uzyskać na naszej stronie internetowej www.pegpereo.com

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- ROZKŁADANIE WÓZKA:** przed rozłożeniem stebla usuń (bez użycia ostrza) taśmy oraz tekturę ochronną.
UWAGA
 - NIE CIĄGNIJ I NIE FORSUJ ELEMENTÓW RAMY PONAD ICH DOPUSZCZALNY LIMIT**
 - NIE UŻYWAJ ELEMENTÓW STEBLA JAKO UCHWYTÓW DO PRZENOSZENIA**
 - NIE OBCIĄŻAJ RAMY STEBLA TORBAMI ORAZ INNYMI CIĘŻARAMI.**Uwolnij dźwignie blokujące stebla, przesuwaj górną część stebla w górę do momentu, aż wózek całkowicie się nie rozłoży (rys. a). Ilustracja przedstawia prawidłowo rozłożony stebla (rys. b). Upewnij się, że stebla został prawidłowo rozłożony jak pokazano na rysunku.
- MONTAŻ KÓŁ:** Wsuń blokady hamulca w poprzeczkę tylnych kół (rys. a) i upewnij się, że są skierowane w prawidłową stronę. Wciśnij tylne koła w poprzeczkę hamulca tak, aby wskoczyły na swoje miejsce (rys. b). Wciśnij przednie koła w ramę wózka tak, aby wskoczyły na swoje miejsce (rys. c).
- RAČZKA:** Jeżeli tuba do montażu rączki skierowana jest ku górze, wyrównaj ją z ramą stebla (rys. a). Włóż rączkę w otwory ramy jak pokazano na ilustracji (rys. b). Następnie dopilnuj, aby metalowe guziczki po wewnętrznych stronach rączki pojawiły się w otworach (rys. c) i rączka jest maksymalnie dociśnięta do ramy wózka (rys. d).
- MONTAŻ KOSZYKA:** W celu ułatwienia montażu koszyka, pociągnij języczek na zewnątrz i podnieś, jak pokazano na rysunku (rys. a). Zabezpiecz 4 oczka znajdujące się w przedniej części koszyka na zaczepach przedniej części stebla (rys. b).
- Zapnij boczne oczka koszyka po obu stronach stebla (rys. c).
- Aby zakończyć montaż kosza na przedniej części stebla, zaczeń klips (rys. 1) w następujący sposób: umieść go wewnątrz kosza dopasowując oba przyciski do zaczepów w steblu (rys. 2) i przesuń palcem do dołu, aby prawidłowo zaczeń klips (rys. 3). Powtórz tę samą procedurę po drugiej stronie koszyka.
- Montaż tylnej części koszyka:
Usuń tekturę z tylnej poprzeczki.
Zabezpiecz górne oczka na zaczepach po obu stronach stebla (rys. e).
Zapnij dwa dolne oczka koszyka na zaczepach znajdujących się na tylnej ramie (rys. f).

- 8 Ilustracja przedstawia prawidłowo zamontowany koszyk (rys. g).
Na koniec zmienić położenie podnóżka popychając materiał do środka (rys. h).
Możliwe jest zwiększenie pojemności kosza, wyciągając języczek na zewnątrz (rys. i).
OSTRZEŻENIE! Jeżeli koszyk nie zostanie poprawnie zainstalowany, nie zdoła utrzymać przewidzianego ciężaru.
- 9 MONTAŻ BUDKI: Aby zamontować budkę zaczepty łącznie tył budki z wózkiem (rys. a), wciśnij końcówki budki w zaczepy znajdujące się po obu stronach wózka do momentu aż usłyszysz „kliknięcie” (rys. b). Zepnij napy po obu stronach oparcia po wewnętrznych stronach ramy wózka (rys. c), a następnie zepnij boczne części budki z ramą wózka (rys. d).
- 10 Wózek posiada dodatkowe panele przeciwsłoneczne. Pociągnij je ku sobie, aby je wyjąć (rys. a). Budka posiada zawieszki do powieszenia zabawki (rys. b). Rozepnij rzep mocujący budkę do oparcia, zwinij warstwę materiału i zaczepty gumką, aby stworzyć okienko, które pozwala na obserwację dziecka i dopływ świeżego powietrza przy pozycji leżącej (rys. c).
- 11 PAŁĄK: Aby zamontować pałąk wózek go w otwory w podłokietnikach i dopchnij aż usłyszysz „kliknięcie” (rys. a).
- 12 Pałąk posiada dwustopniową regulację:
POZYCJA 1: używanie wózka spacerowego.
POZYCJA 2: montowanie fotelika samochodowego.
- 13 Aby wyciągnąć pałąk, naciśnij oba przyciski na podłokietnikach i pociągnij pałąk w swoim kierunku lub podążaj za sekwencją wskazaną na ilustracji (rys. a). Aby ułatwić dziecku wsiadanie i wysiadanie z wózka, można zastosować półotwarty pałąk, otwierając go tylko z jednej strony (rys. b).
OSTRZEŻENIE: Pałąk nie wspiera wagi dziecka, nie został zaprojektowany do utrzymania dziecka w wózku i nie zastępuje pasów bezpieczeństwa. Pałąk nie służy podnoszeniu wózka, w szczególności, gdy znajduje się w nim dziecko.
- 14 OBROTOWE PRZEDNIE KOŁA: Aby zablokować koła, unieś dźwignie (rys. a). Aby zwolnić koła, wciśnij znajdujące się nad nimi dźwignie (rys. b). Zalecamy jazdę po nierównym terenie na zablokowanych kołach.
- 15 HAMULEC: Aby włączyć hamulec wciśnij dźwignię hamulca znajdującą się przy tylnych kołach. Aby zwolnić hamulec, unieś dźwignię.
Zawsze włączaj hamulec, gdy wózek nie jest w ruchu.
- 16 REGULACJA WYSOKOŚCI RĄCZKI: Aby zmienić położenie rączki wciśnij 2 przyciski znajdujące się po obu jej stronach (rys. a) jednocześnie obniżając lub unosząc rączkę (rys. b). Uwolnij przyciski, aby ustawić rączkę w wybranej pozycji.
- 17 REGULACJA PODNÓŻKA: Przed wyregulowaniem podnóżka upewnij się, że tapicerka jest prawidłowo naciągnięta. Jeśli nie – popraw ją. Aby opuścić podnóżek, przesuwaj znajdujące się po bokach przyciski jednocześnie obniżając podnóżek (rys. a). Aby podnieść podnóżek, unieś go do momentu aż zaskoczą blokady (rys. b).
- 18 REGULACJA OPARCIA: Aby opuścić oparcie, naciśnij klips znajdujący się w jego tylnej części jednocześnie opuszczając oparcie (rys. a). Zablokuj je na wybranej wysokości. Aby unieść oparcie, naciśnij klips jednocześnie naciągając pasek regulacji i przesuwając oparcie ku górze (rys. b). Zablokuj je na wybranej wysokości.
- 19 POKROWIEC NA NÓŻKI: Unieś podnóżek, wsuń pokrowiec i zapnij go pod podnóżkiem (rys. a). Następnie wsuń pokrowiec pod pałąkiem (rys. b). Odepnij po obu stronach boczne napy od budki (rys. c) i wepnij w ich miejsce napy pokrowca (rys. d).
- 20 5-PUNKTOWE PASY BEZPIECZEŃSTWA: Aby zapiąć pasy bezpieczeństwa nałoż zaczepty pasów naramiennych na końcówki pasów biodrowych (strzałka a) i wsuwasz je w centralną klamrę do momentu aż usłyszysz kliknięcie (strzałka b). Aby rozpiąć pasy, wciśnij okrągły przycisk w klamrze (strzałka c) i wysuń z niej końcówki pasów biodrowych (strzałka d).
- 21 Aby skrócić pasy biodrowe, ciągnij z obu stron ich końcówki zgodnie ze strzałkami na ilustracji (rys. a). Aby je wydłużyć, postępuj odwrotnie.
Aby wyregulować wysokość pasów, uwolnij sprzączki pasów naramiennych z otworów w oparciu (rys. b) i umieść je w otworze na odpowiedniej wysokości. Pasy muszą być dopasowane z nakładkami ramiennymi oraz nakładką pasa krokowego (rys. c).
- 22 SKŁADANIE WÓZKA: Przed przystąpieniem do złożenia wózka zablokuj przednie koła i złóż budkę oraz zdejmij fotelik samochodowy.
- Ustaw rączkę w pozycji pokazanej na ilustracji (rys. a).
- Pociągnij do siebie uchwyt znajdujący się za siedziskiem (rys. b) uprzednio sprawdzając czy blokada puściła.
- Chwyć obie dźwignie i dociągnij do siebie (rys. c), jednocześnie podnosząc uchwyt ku górze (rys. d).
- 23 Pozwól rączce opaść do momentu, aż wózek całkowicie się nie złoży (rys. e).
Upewnij się, że blokady uniemożliwiają rozłożenie się wózka są na swoich miejscach (rys. f). Jeżeli blokady nie zatrzasną się automatycznie, delikatnie dociśnij wózek (rys. g). Prawidłowo złożony wózek stoi samoczynnie.
- 24 Aby zmniejszyć gabaryty wózka (np. podczas transportu) można zdjąć tylne koła.
Aby zdjąć tylne koła: Ciągnij przyciski znajdujące się pod oskami i wyjmij koła jak przedstawiono na ilustracji (rys. a).
Aby zdjąć przednie koła: Naciśnij zapadkę jak pokazano na ilustracji i wyjmij kółko (rys. b).
TRANSPORT: Po zablokowaniu przednich kół możesz swobodnie transportować wózek za uchwyt do przenoszenia (rys. c).
- 25 ELEMENTY ZDEJMOWANE: Aby zdjąć budkę, zdejmij gumki z guzików po wewnętrznej stronie rączki (rys. a), odłącz napy z bocznych części stelaża (rys. b), odcep rzep z oparcia (rys. c) i wysuń elementy łączące (rys. d).
- 26 Aby zdjąć tapicerkę siedziska, przytrzymaj zaczepy po wewnętrznej stronie stelaża (rys. a); wyjmij kłapki łączące stelaż i tapicerkę po obu stronach siedziska (rys. b), zdejmij gumki siatki z guzików po wewnętrznej stronie rączki (rys. c) i odcep gumki z guzików po wewnętrznej stronie stelaża (rys. d).
- 27 Zdejmij tapicerkę z podnóżka (rys. a), wyciągnij spod siedziska pas krokowy (rys. b), odepnij tapicerkę (rys. c), odkręć pas bezpieczeństwa za pomocą śrubokrętu (rys. d) i usuń tapicerkę z oparcia (rys. e).

SYSTEM GANCIOMATIC

System Gancionic to szybki i praktyczny system, który pozwala na zamontowanie fotelika Primo Vaggio SL i gondoli Navetta Pop-Up (sprzedawane osobno) na stelażu za pomocą zaczepów Gancionic.

- 28 Aby podnieść zaczepy Gancionic unieś tapicerkę na rogach siedziska.
Podnieść zaczepy Gancionic – powinny wyskoczyć automatycznie.
Aby schować zaczepy Gancionic postępuj odwrotnie

Fotelik Primo Vaggio SL może być zamontowany na stelażu wózka Booklet 50 S z przytwierdzonym

siedziskiem lub na samym stelażu.
Gondola Navetta Pop-Up może być zamontowana tylko na stelażu (bez siedziska).

Aby zdjąć siedzisko wózka Booklet 50 S i przeobrazić go w stelaż:

- 29 Zdejmij budkę i tapicerkę z wózka (patrz punkt C na ilustracji nr 26); przytrzymaj przyciski znajdujące się pod tapicerką, na bazie siedziska (rys. a) po obu stronach. Zdejmij siedzisko wyciągając je ku górze (rys. b).
Aby ponownie założyć siedzisko wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

MOCOWANIE GANCIOMATIC

- 30 Booklet 50 S + Primo Vaggio SL (rys. a)
Aby zamontować fotelik na siedzisku bądź stelażu, musisz:
- włączyć hamulec;
 - podnieść zaczepy Ganciomatic;
 - wysunąć pałąk do pozycji 2 (pkt. 12);
 - zdjąć budkę i ustawić oparcie w pozycji leżącej. Po zamontowaniu fotelika podnieś oparcie (jeżeli występuje) do jego maksymalnej wysokości (rys. b).
 - umieścić fotelik na zaczepach Ganciomatic w kierunku rodzica i wcisnąć fotelik aż do momentu, w którym usłyszysz kliknięcie.
 - Zajrzyj do instrukcji obsługi w celu wymontowania fotelika z wózka.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (rys. c)

- Aby zamontować gondolę na stelażu, musisz:
- włączyć hamulec;
 - podnieść zaczepy Ganciomatic;
 - wyjąć pałąk (jeżeli występuje);
 - umieścić gondolę na zaczepach Ganciomatic w kierunku rodzica i przycisnąć boki gondoli do momentu, w którym usłyszysz kliknięcie.
 - Aby wymontować gondolę zajrzyj do instrukcji obsługi.

NUMER SERYJNY

- 31 Na stelażu wózka Booklet 50 S znajdują się wszystkie niezbędne informacje dotyczące produktu: nazwa, data produkcji oraz numer seryjny. Informacje te są potrzebne przy składaniu ewentualnych reklamacji.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Akcesoria Peg-Pérego zostały specjalnie zaprojektowane dla wygody i ułatwienia życia rodziców. Aby poznać bogatą ofertę akcesoriów odwiedź www.pegperego.com lub www.akord.poznan.pl.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie powinno być wykonywane tylko przez osoby dorosłe

KONSERWACJA PRODUKTU: chroń wózek przed zmiennymi warunkami atmosferycznymi: deszczem, śniegiem i wodą. Długotrwałe oddziaływanie promieni słonecznych może spowodować utratę intensywności kolorów niektórych elementów. Przechowuj wózek w suchym pomieszczeniu.

CZYSZCZENIE STELAŻA: regularnie czyść plastikowe elementy wilgotną szmatką. Nie używaj wybielaczy, odplamiaczy ani podobnych środków. Utrzymanie metalowych elementów w stanie suchym zapobiega powstawaniu rdzawych nalotów. Zachowaj wszystkie ruchome elementy (mechanizmy regulacji, blokady, koła...) w czystości, usuwając z nich regularnie kurz i piach. W razie konieczności należy nasmarować poszczególne elementy lekkim olejem maszynowym

lub silikonem.

CZYSZCZENIE CZĘŚCI Z TKANINY: Wyszorować części z tkaniny, aby usunąć kurz.

- Podczas mycia należy ściśle przestrzegać instrukcji podanej na etykiecie przyszytej do pokrowca.
- Nie używać wybielaczy chlorowych.
- Nie prasować.
- Nie czyścić chemicznie.
- Nie usuwać plam rozpuszczalnikami.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.

PEG-PÉREGO S.P.A

Peg Perego SpA to firma z wdrożonym systemem zarządzania jakością certyfikowanym przez TÜV Italia Srl, zgodnie z normą ISO 9001.

Producent Peg-Pérego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w modelach prezentowanych w niniejszej publikacji dla celów technicznych i reklamowych.

SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY PEG-PÉREGO

Jeżeli jakkolwiek z części zgubi się lub ulegnie zniszczeniu, nie używaj zamienników. W celu zdobycia informacji, wymiany lub naprawy produktu bądź zakupienia oryginalnych części możesz skontaktować się z producentem lub dystrybutorem w swoim kraju.

tel. 0039/039/60.88.213

fax. 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

www.pegperego.com

Wszelkie prawa autorskie dotyczące treści niniejszej instrukcji są własnością firmy Peg-Pérego S.p.A. i są chronione obowiązującym prawem.

UA_Українська

Дякуємо за вибір продукції Peg-Pérego.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ВАЖЛИВО: уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання. Ви можете піддати небезпеці життя дитини, якщо знехтуєте рекомендаціями даної інструкції.
- Цей продукт був розроблений для перевезення виключно 1 дитини в сидінні.
- Не використовуйте його для більшої кількості пасажирів!
- Цей продукт схвалений для дітей від народження та до досягнення ними ваги 15 кг в сидінні (з одягом та інш.)
- Для новонароджених рекомендується використовувати спинку сидіння в найбільш відкинутому положенні.
- Цей продукт був розроблений для використання в поєднанні з продуктами Peg Perego Ganciomatic: Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (група 0+) схвалено для дітей від народження до 13кг; Booklet 50 S + Navetta Pop-Up схвалена для дітей від народження і до досягнення ними ваги 9 кг.
- При використанні з корпусом коляски: цей продукт підходить для дитини, яка не може сидіти, перевертатися та вставати навколішки. Максимальна вага дитини: 9 кг.
- Використовуйте тільки матрац, зазначений виробником в інструкції з експлуатації коляски. Під час використання ручку для перенесення (при наявності) слід спрямовувати від корпусу коляски, щоб вона була недоступна для дитини.
- При використанні в поєднанні з автокріслом (група 0+) цей транспортний засіб не замінює ліжечко або ліжко.
- Якщо вашій дитині потрібно спати, покладіть її у відповідну коляску, ліжечко або ліжко.
- УВАГА! Перед використанням переконайтеся, що корпус коляски, блок сидіння або кріплення автокрісла встановлені вірно.
- Переконайтеся, що продукт Peg Perego Ganciomatic правильно прикріпий до виробу.
- УВАГА! Збирання та підготовка продукту має здійснюватися виключно дорослими.
- Не користуйтеся цим продуктом у разі відсутності будь яких деталей або при наявності ознак несправності.
- УВАГА! Завжди користуйтеся системою запобіжного кріплення. Обов'язково використовуйте систему ременів з 5-точковим кріпленням. Завжди використовуйте відгалуження ременя разом з поясним ремнем.
- УВАГА! Щоб уникнути травм при розкладанні та складанні коляски переконайтеся, що дитини в ній немає.
- УВАГА! Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Завжди активуйте гальмо, коли коляска знаходиться в нерухомому положенні.
- УВАГА! Перед використанням переконайтеся, що задіяні всі пристрої блокування.
- УВАГА! Будьте обережні, щоб не травмувати дитину при розкладанні/складанні коляски.
- УВАГА! Цей продукт не іграшка! Не дозволяйте дитині гратися з виробом.
- Не вставляйте пальці в механізми.
- Будьте обережні, щоб не травмувати дитину при регулюванні механізмів (ручки, спинки).
- Підвішування важких предметів на ручку або на руків'я може зробити коляску нестійкою.

Дотримуйтеся рекомендацій виробника щодо максимальної дозволеної ваги для експлуатації виробу.

- Передній бампер (у разі наявності) не призначений для навантаження вагою дитини. Він не здатен утримати дитину в кріслі, і не замінює собою поясного ремня безпеки.
- Не навантажуйте кошик для покупок вагою понад 5 кг.
- Не навантажуйте підстаканник вагою більшою, ніж це зазначено на самому тримачі. Ніколи не наливайте в стаканчик гарячі напої. Ніколи не кладіть до кишень капюшона (при їх наявності) вагу, що перевищує 0,2 кг.
- Не використовуйте виріб поблизу сходів або сходинок, джерел тепла, відкритого полум'я або небезпечних предметів, що знаходяться в межах досяжності дитини.
- Використовуйте тільки запасні частини, що поставляються або рекомендовані виробником / дистриб'ютором.
- УВАГА! Не використовуйте дощовик (при наявності) в приміщенні, регулярно перевіряйте, чи не перегрілась дитина; не залишайте коляску поблизу джерел тепла, а також тримайтеся якнайдалі від місць для паління або запалених сигарет. Дощовик не можна використовувати на візку зі знятим/складаним капюшоном або без парасольки, які могли б його тримати. Використовуйте дощовик тільки під наглядом дорослого. Переконайтеся, що дощовик не створює перешкод для рухомих частин шасі або коляски; завжди знімайте дощовик перед складанням коляски.
- УВАГА! Цей пристрій не призначений для використання під час пробіжок або катання на ковзанах.
- Завжди активуйте гальмо, саджаючи дитину в коляску і виймаючи її.
- УВАГА! Не слід класти в коляску матрац, недозволений виробником.
- Не використовуйте аксесуари, що не були схвалені виробником.

Деталі з тканини можуть відрізнитися залежно від колекції.

Для отримання докладнішої інформації відвідайте наш веб-сайт: www.pegperego.com

ІНСТРУКЦІЯ

- РОЗКЛАДАННЯ. Перш ніж розкласти раму, видаліть (не користуючись лезами) усі картонні елементи.
 - УВАГА! НЕ ТЯГНІТЬ ТА НЕ ДОКЛАДАЙТЕ ЗУСИЛЬ, ЩОБ ВИТЯГНУТИ ДЕТАЛІ КРІПЛЕННЯ!
 - НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДЕТАЛІ КРІПЛЕННЯ У ЯКОСТІ РУЧКИ ДЛЯ ТРАНСПОРТУВАННЯ!
 - НЕ ВІШАЙТЕ ПАКЕТИ ТА ІНШІ ПРЕДМЕТИ НА ЦЮ ДЕТАЛЬ!Натисніть на бічне кріплення вниз, візьміться за верхню частину ручки і повертайте її на себе, доки рама не розкриється повністю (мал. а). Розкладіть раму (мал. б). Рама буде повністю розкладена, коли фіксатор на підставці стане на своє місце, як показано на малюнку.
- МОНТАЖ КОЛЕС: вставте ніжки задніх коліс в отвори (мал. а) з потрібного боку, потім зафіксуйте задні колеса (мал. б), після чого ви почуєте клацання. Для встановлення передніх коліс, вставте їх в отвори від низу до верху, щоб вони з клацанням стали на місце (мал. с).
- ВСТАНОВЛЕННЯ ОСНОВНОЇ РУЧКИ: якщо трубка ручки дивиться вгору, з'єднайте її з коляскою (мал. а). Закріпіть ручку на рамі, як показано на

- малюнку (мал. b). На прикінці складання натисніть на дві бічні кнопки на ручці (мал. c), щоб ручка з клацанням увійшла в пази до фіксації на місце (мал. d).
- 4 МОНТАЖ КОШИКА: для полегшення монтажу кошика, потягніть за вушко та підніміть, як показано на малюнку (мал. a). Прикріпіть чотири вушка кошика до 4 кнопок, розташованих у верхній частині рами (мал. b).
 - 5 Прикріпіть отвір у кошику збоку до кнопки з обох боків рами (мал. c).
 - 6 Щоб завершити процедуру кріплення кошику до передньої частини, вам потрібно вставити гарнітуру, що входить в комплект (мал. 1), таким чином: помістіть її всередину кошика, вставивши обидві кнопки (мал. 2), щоб завершити складання пальцем насиніть на кнопки (мал.3). Повторіть ту саму процедуру для іншої сторони кошика.
 - 7 Прикріплення задньої частини кошика.
Вийміть картку з задньої панелі.
На верхній частині рами прикріпіть вушка кошика до кнопок з обох боків рами (мал. 1). Прикріпіть два нижні вушка кошика до двох кнопок рами, розташованих на задній панелі рами (мал. f).
 - 8 Кошики вірно закріплені (мал. g). Підніміть підніжку для ніг, натискаючи всередину рукою, як показано на малюнку (мал. h). Можна збільшити ємність кошика, потягнувши вушко назовні (мал. i).
УВАГА! Якщо кошик не закріплений вірно, він може не витримати навантаження!
 - 9 КАПЮШОН: закріпіть задню частину капюшона за допомогою застібки на липучці (мал. a), вставте кріплення капюшона до відповідних пазів (мал. b), приєднайте за допомогою зовнішніх еластичних лямок до кнопок всередині ручки (мал. c), а потім кнопками пристебніть капюшон до бокової частини рами (мал. d).
 - 10 На капюшоні є дві додаткові секції. Щоб відкрити, потягніть вперед (мал. a). На капюшоні є петелька, на яку можна підвісити улюблену іграшку дитини (мал. a), а також прозоре вікно, що дозволяє спостерігати за дитиною (мал. b), таке вікно можна підняти і закріпити. Від'єднайте застібку на липучці, згорніть задню частину капюшону і закріпіть зверху еластичною стрічкою, щоб забезпечити крашу вентиляцію при опущенні спинці (мал. c).
 - 11 БАМПЕР: вставте бампер в відповідній послідовності, як показано на малюнку.
 - 12 Вона може бути встановлена в 2-х положеннях:
ПОЛОЖЕННЯ 1: сидіння.
ПОЛОЖЕННЯ 2: автомобільне крісло.
 - 13 Щоб зняти бампер, натискайте на кнопки з обох боків, як показано на схемі, та видаліть бампер (мал. a). Щоб полегшити посадку/висадку дитини, можна відкрити бампер (мал. b). Відкривається тільки з одного боку.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: бампер не призначений для підтримки ваги дитини; бампер не призначений для підняття сидіння з вагою дитини. Бампер не замінює ременів безпеки.
 - 14 ПОВОРОТНІ АБО ФІКСОВАНІ ПЕРЕДНІ КОЛЕСА: підніміть важіль, щоб колеса не оберталися (мал. a) та опустіть його, щоб колеса оберталися (мал. b). На нерівних поверхнях колеса повинні бути встановлені у фіксованому положенні.
 - 15 ГАЛЬМА: натисніть на важіль, щоб поставити коляску на гальмо a, щоб зняти коляску з гальма – підніміть його.
 - 16 РЕГУЛЬОВАНА РУЧКА: для того щоб встановити ручку на потрібну висоту, необхідно одночасно натиснути на бічні кнопки (мал. a) та, повертаючи ручку, встановити її в потрібне положення (мал. b), після чого відпустити кнопки.
 - 17 ПІДНІЖКА: перш ніж регулювати підніжку, переконайтеся, що вона вірно встановлена; якщо це не так – встановіть її правильно. Щоб опустити підніжку, натисніть два важелі вниз, а потім натисніть на підніжку в напрямку «вниз» (мал. a); для того щоб підняти - підніміть підніжку вгору (мал. b). Підніжка може буде встановлена в декількох положеннях.
 - 18 РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ: щоб опустити спинку, натисніть на затискач і спинка опуститься в потрібне положення. Щоб підняти спинку, натисніть на затискач і підійміть спинку на потрібну висоту.
 - 19 МУФТА ДЛЯ НІГ: підніміть підніжку, прикріпіть муфту до підніжки (мал. a), потім просуньте муфту під передній бампер (мал. b). Розстібніть внутрішню кнопку на каркасі з обох боків (мал. c) та зафіксуйте муфту (мал. d).
 - 20 5-ТИ ТОЧКОВИЙ РЕМІНЬ БЕЗПЕКИ: Щоб застібнути ремінь безпеки, вставте до клацання дві засувки поясного ременя (з прикріпленими до них лямками, див. стрілка_a) в пряжку на вставці для поділу ніг (стрілка_b). Щоб розстебнути ремінь, натисніть на круглу кнопку, розташовану в центрі пряжки (стрілка_c) і потягніть поясний ремінь назовні (стрілка_d).
 - 21 Щоб затягнути ремінь на талії, потягніть з обох боків в напрямку стрілки (стрілка_a). Щоб послабити його, перемістіть його у зворотному напрямку. Щоб відрегулювати висоту, просуньте ремінь через отвір у тканині (мал. b) і помістіть їх у найбільш підходящий вузол. Ремінь безпеки обладнаний плечовими подушечками та паховим ремінем (мал. c).
 - 22 СКЛАДАННЯ: рекомендується зафіксувати передні колеса, щоб скласти коляску. Зніміть кришку, якщо вона прикріплена, і, при необхідності, зніміть автомобільне крісло.
- Вирівняйте ручку і раму коляски, як показано на малюнку (мал. a);
- Натисніть на внутрішню рукоятку ручки вниз (мал. b), перевіривши, чи знімається фіксатор.
- Витягніть обидві ручки до себе (мал. c), і, тримаючи їх, підніміть раму (мал. d).
 - 23 Дозвольте ручці «впасти» вниз до повного складання (мал. e).
Раму складена вірно, коли бічна застібка замикається автоматично (мал. f). В іншому випадку обережно натисніть на раму (мал. g). Коляска стійко стоїть, коли вона складена.
 - 24 Для досягнення ще більшої компактності можна зняти колеса.
Щоб зняти задні колеса: витягніть штифт і зніміть колесо, як показано на малюнку (мал. a).
Щоб зняти передні колеса: натисніть на язичок, як показано на малюнку, і зніміть колесо (мал. b).
ТРАНСПОРТУВАННЯ: коляску можна зручно переносити, заблокувавши передні колеса, і взявшись за основну ручку (мал. c)
 - 25 ЗНІМНІ ЧАСТИНИ: щоб зняти капюшон, зніміть еластичні застібки з кнопок, що знаходяться всередині на ручці (мал. a), від'єднайте каркас капюшону з обох боків шасі (мал. b), від'єднайте липку стрічку від спинки (мал. c) і зніміть капюшон з шасі (мал. d).
 - 26 Щоб зняти тканину сидіння, натисніть на отвори всередині шасі (мал. a); зніміть каркас тканини сидіння з шасі (мал. b), зніміть еластичні застібки з бічних кнопок, що знаходяться на ручці (мал. c) та розстебніть еластичні застібки на кнопках всередині шасі (мал. d).
 - 27 Підніміть кришку підніжки (мал. a), витягніть фіксатор з-під сидіння (мал. b), зніміть гумову стрічку з бічного кріплення на сидінні (мал. c), відкрутіть ремінець (мал. d) і зніміть спинку

сидіння (мал_е).

GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatc SYSTEM - це практична і швидка система, що дозволяє одним рухом прикріпити люльку Navetta Pop-Up та автомобільне крісло Primo Viaggio.

- 28 КРІПЛЕННЯ GANCIOMATIC НА КОЛЯСЦІ: щоб підняти кріплення Ganciomatc на колясці, відтягніть тканину на кутах сидіння. Потягніть бічні важелі рами назовні, а потім поверніть кріплення системи Ganciomatc вгору.
- Щоб опустити кріплення, дійте в зворотньому порядку.

Крісло Primo Viaggio SL можна встановити на версії Booklet 50 S коляски з прикріпленою спинкою, або на версії Booklet 50 S Naked (тобто версія шасі). Люльки Navetta Pop-Up / Navetta XL можна встановлювати тільки на раму версії Naked (тобто, версії шасі). Navetta можна встановлювати лише на версії без спинки.

Щоб перетворити Booklet 50 S в Booklet 50 S Naked шасі, ви повинні:

- 29 Зніміть капюшон і тканину з сидіння з коляски (до пункту С на малюнку 2б); натисніть кнопки з нижнього боку на основі спинки (мал. а) з обох сторін. Зніміть спинку, піднявши її вгору (мал. б).
- Щоб трансформувати шасі назад в прогулянкову коляску, повторіть перераховані вище операції в зворотньому порядку.

КРІПЛЕННЯ GANCIOMATIC

- 30 Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (мал. а)
Щоб прикріпити автомобільне сидіння до коляски або шасі, необхідно:
- Поставити коляску на гальмо.
 - Підняти кріплення системи Ganciomatc на колясці.
 - Витягнути передній бампер до другої позиції (див. п. 12).
 - Зніміть капюшон та повністю опустіть спинку. Після того, як сидіння було закріплено, підніміть спинку до максимальної висоти (мал. б).
 - «до мами» на кріплення системи Ganciomatc та натисніть вниз до фіксації, ви повинні почути клацання.
 - Щоб зняти автомобільне сидіння з коляски, див. відповідну інструкцію з використання.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (мал. с)

- Щоб встановити люльку Navetta Pop-Up на шасі, необхідно:
- Поставити коляску на гальмо;
 - Підняти кріплення Ganciomatc;
 - Зняти передній бампер, якщо він є.
 - Встановіть Navetta Pop-Up в положення «обличчям до мами» на кріплення Ganciomatc та натисніть вниз, натискаючи з бічних сторін, до клацання.
 - Щоб зняти люльку Navetta Pop-Up з коляски, див. відповідну інструкцію з використання.

СЕРІЙНІ НОМЕРА

- 31 Серійні номери на Booklet 50 S - це важлива інформація про дату виробництва та інше. Дана інформація розміщена під сидінням.
- Назва продукту, дата виготовлення і серійний номер продукту має важливе значення в разі виникнення будь-яких скарг.

ОРИГІНАЛЬНІ АКЕСУАРИ PEG PEREGO

Акесуари Peg-Perego розроблено як корисну та

практичну підтримку, щоб спростити життя батьків. Перегляньте всі акесуари для вашого виробу Peg-Perego на веб-сайті www.pegperego.it

ОЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Очищення виробу мають виконувати тільки дорослі особи.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ: захищайте виріб від негоди: води, дощу або снігу. Тривала і безперервна дія яскравого сонячного світла може призвести до зміни забарвлення різних матеріалів. Зберігайте цей виріб у сухому місці.

ЧИЩЕННЯ ШАСЦІ: періодично чистіть усі пластикові частини вологою тканиною. Не використовуйте розчинників чи інших подібних очищувальних засобів. Підтримуйте сухість металічних частин, щоб запобігти утворенню іржі. За необхідності підтримуйте чистоту рухомих частин (регульовальні механізми, фіксуючі механізми, колеса...), уникайте потрапляння до них пилу і піску.

ОЧИЩЕННЯ ТКАНИННИХ ДЕТАЛЕЙ: чистіть тканинні деталі шіткою для видалення пилу.

Під час прання уважно дотримуйтеся інструкцій, зазначених на етикетці, яку пришто до обивки.

- Не використовувати хлорний відбілювач.
- Не прасувати.
- Не застосовувати хімічну чистку.
- Не видаляти плями розчинниками.
- Не сушити в сушильній машині.

Peg-Pérego S.p.A

В компанії Peg Perego SpA впроваджено систему управління якістю, сертифіковану TÜV Italia Srl згідно зі стандартом ISO 9001.

Компанія Peg Pérego залишає за собою право у будь-який час вносити зміни у моделі, описані у цій публікації, з технічних чи комерційних міркувань.

Післяпродажне обслуговування Peg-Pérego

У разі пошкодження чи втрати будь-яких деталей, використовуйте тільки оригінальні запасні частини Peg Pérego. Для проведення будь-якого ремонту, заміни деталей та отримання інформації про виріб та продаж оригінальних запасних частин і додаткового обладнання звертайтеся до сервісних центрів Peg Pérego і вказуйте серійний номер виробу, якщо він є.

Тел.: 0039/039/60.88.213

Безкоштовний номер: 800/147.414 (зі стаціонарних телефонів в Італії)

Факс: 0039/039/33.09.992

Ел. пошта: assistenza@pegperego.it

Веб-сайт: www.pegperego.com

Усі права інтелектуальної власності, пов'язані з вмістом цього посібника з експлуатації, належать компанії PEG PEREGO S.p.A. і захищені чинним законодавством.

EL_Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg-Pérego.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η ασφάλεια του παιδιού μπορεί να κινδυνεύσει σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι παρούσες οδηγίες.
- Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για τη μεταφορά ενός παιδιού στο κάθισμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για μεγαλύτερο αριθμό παιδιών από εκείνον που προβλέπει ο κατασκευαστής.
- Αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 15 kg στο κάθισμα.
- Για τα νεογέννητα συνιστάται να κατεβάζετε εντελώς την πλάτη.
- Το Booklet 50 S έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg-Pérego Ganciomatic: Booklet 50 S + κάθισμα αυτοκινήτου "Primo Viaggio SL" (ομάδα 0+) έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 13 Kg. Booklet 50 S + "Navetta Pop-Up" έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 9 kg.
- Αν χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το καροτσάκι: αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί για παιδιά που δεν είναι σε θέση να κάθονται από μόνο τους, να γυρίζουν και να στηρίζονται στα χέρια ή στα γόνατα με μέγιστο βάρος 9 Kg. Μην προσθέτετε στρωματάκια. Μη χρησιμοποιείτε στρωματάκια διαφορετικά από εκείνα που αναφέρει ο κατασκευαστής στις Οδηγίες Χρήσης του καροτσιού.
- Κατά τη χρήση του καροτσιού, όλα τα χερούλια μεταφοράς (εάν υπάρχουν) πρέπει να βρίσκονται στο εξωτερικό του καροτσιού ώστε να μην μπορεί να τα φτάσει το παιδί.
- Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg Pérego Ganciomatic: με το κάθισμα αυτοκινήτου "Primo Viaggio SL" (ομάδα 0+) έχει εγκριθεί για νεογέννητα και παιδιά με βάρος έως 13 kg.
- Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ένα κάθισμα αυτοκινήτου, το προϊόν δεν πρέπει να αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβατάκι.
- Σε περίπτωση που το παιδί κοιμηθεί, θα πρέπει να το βάλετε σε ένα κατάλληλο καροτσάκι, μια κούνια ή ένα κρεβατάκι.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί σύνδεσης στο κάθισμα, στο κάθισμα του καροτσιού ή στο κάθισμα αυτοκινήτου έχουν ασφαλίσει σωστά. Βεβαιωθείτε ότι τα προϊόντα Peg Pérego Ganciomatic έχουν συνδεθεί σωστά στο προϊόν.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Η διαδικασία συναρμολόγησης και προετοιμασίας του προϊόντος πρέπει να γίνει μόνο από ενήλικες.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπουν εξαρτήματα ή παρουσιάζει ελαττώματα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης. Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας πέντε σημείων. Δένετε πάντα τη ζώνη μέσης με τη διαχωριστική ζώνη ποδιών.
- ΠΡΟΣΟΧΗ μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς φύλαξη.
- Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβαμένα όταν το καροτσάκι είναι σταματημένο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί σύνδεσης έχουν ασφαλίσει σωστά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Μην επιτρέπετε στο παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- Μη βάζετε τα δάχτυλα στους μηχανισμούς.
- Προσέξτε το παιδί όταν ρυθμίζετε τους μηχανισμούς (χειρολαβή, πλάτη).

- Κάθε φορτίο που κρέμεται από τη χειρολαβή ή στα χερούλια μπορεί να προκαλέσει αστάθεια. Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τα μέγιστα επιτρεπτά φορτία.
- Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να αντέχει στο βάρος του παιδιού. Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να συγκρατεί το παιδί στο κάθισμα και δεν αντικαθιστά τη ζώνη ασφαλείας. Μην τοποθετείτε στο καλάθι φορτία βάρους άνω των 5 kg. Μην τοποθετείτε στην υποδοχή ποτηριών βάρους μεγαλύτερο από το αναγραφόμενο στο εξάρτημα και ποτέ ζεστά ροφήματα. Μην τοποθετείτε στις τσέπες της κουκούλας (εάν υπάρχει) βάρους άνω των 0.2 Kg.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια, εστίες θερμότητας, ακάλυπτες φλόγες ή επικίνδυνα αντικείμενα στα οποία μπορεί να φτάσει το παιδί.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ανταλλακτικά που παρέχει ή συνιστά ο κατασκευαστής/εισαγωγέας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής (εάν υπάρχει) σε κλειστούς χώρους και να βεβαιώνετε πάντα ότι το παιδί δεν ζεσταίνεται. Μην το τοποθετείτε ποτέ κοντά σε εστίες θερμότητας και αποφύγετε την επαφή με τοιγάρα. Το κάλυμμα βροχής δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ένα καροτσάκι περιπάτου χωρίς να το συγκρατεί η κουκούλα ή το αλεξήλιο. Χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής δεν εμποδίζει κανέναν κινούμενο μηχανισμό στο κάθισμα ή στο καροτσάκι. Αφαιρείτε πάντοτε το κάλυμμα βροχής πριν κλείσετε το καρότσι ή το καροτσάκι περιπάτου.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τζόκινγκ ή για τρέξιμο με πατίνια.
- Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβαμένα κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του παιδιού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Μη χρησιμοποιείτε στρώματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

Οι φωτογραφίες που αναφέρονται στις φασματικές λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το αγορασμένο μοντέλο.

Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε την ιστοσελίδα μας: www.pegperego.com

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- ΑΝΟΙΓΜΑ: Πριν ανοίξετε το πλαίσιο, αφαιρέστε, εάν υπάρχουν, όλα τα καλύμματα από χαρτόνι (χωρίς να χρησιμοποιήσετε λάμες).
- ΠΡΟΣΟΧΗ:
 - ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ Ή ΖΟΡΙΠΤΕ ΤΟ ΓΑΝΤΣΟ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΡΜΑ.
 - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΓΑΝΤΣΟ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ ΣΑΝ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ Ή ΓΙΑ ΝΑ ΚΡΕΜΑΣΤΕ ΒΑΡΗ.
 - ΜΗΝ ΚΡΕΜΑΤΕ ΤΣΑΝΤΕΣ Ή ΑΛΛΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ.
- Πιέστε προς τα κάτω το γάντζο πλαινού κλεισίματος, πιάστε τα πάνω άκρα της χειρολαβής και γυρίστε τα προς το μέρος σας, έως ότου ανοίξει εντελώς το καρότσι (εικ. a). Καρότσι ανοιχτό (εικ. b). Το σωστό άνοιγμα επισημαίνεται από το κλικ ασφαλίσης της βίας, βλ. εικόνα.
- ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΡΟΧΩΝ: περάστε τη μπάρα πίσω τροχών επάνω στους ιστούς (εικ. a) προσέχοντας τη σωστή κατεύθυνση, τέλος συνδέστε τους πίσω τροχούς (εικ. b) μέχρι να ακουστεί το κλικ. Για να τοποθετήσετε τους εμπρός τροχούς, πιέστε τους στους βραχίονες για να ασφαλίσουν με ένα κλικ (εικ. c).
- ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ: αν ο σωλήνας της χειρολαβής βλέπει προς τα πάνω ευθυγραμμίστε τον με το καροτσάκι (Εικ. a). Στερεώστε τον στο σκελετό όπως στην εικόνα (Εικ. b). Για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση πρέπει να πιέστε τα δύο πλαίσια μπροστά πάνω στη χειρολαβή (Εικ. c) για να τερματίσει η χειρολαβή και να ασφαλίσει με ένα

- κλικ (Εικ. d).
- 4 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΛΑΘΙΟΥ: για να διευκολύνετε τη σύνδεση του καλαθίου τραβήξτε προς τα έξω το γλωσσίδι και σηκώστε το όπως στην εικόνα (Εικ. a). Στερεώστε τις 4 κουμπότρυπες του καλαθίου στα 4 κουμπιά στο εμπρός μέρος του σκελετού (Εικ. b).
 - 5 Συνδέστε από το πλάι την κουμπότρυπα του καλαθίου στο κουμπί του σκελετού και στις δύο πλευρές (Εικ. c).
 - 6 Για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση του καλαθίου στο εμπρός μέρος πρέπει να τοποθετήσετε το έλασμα (Εικ. 1) που διατίθεται, ως εξής: τοποθετήστε το στο εσωτερικό του καλαθίου μαζί με τα δύο κουμπιά (Εικ. 2) και πιέζοντας με το δάκτυλο προς τα κάτω, ασφαλίστε το εντελώς (Εικ. 3). Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και από την άλλη πλευρά του καλαθίου.
 - 7 Σύνδεση του καλαθίου στο πίσω μέρος.
Αφαιρέστε το χαρτόνι από την πίσω μπάρα. Συνδέστε στο πάνω μέρος του σκελετού, την κουμπότρυπα του καλαθίου στο κουμπί του σκελετού και στις δύο πλευρές (Εικ. e). Συνδέστε στην πίσω μπάρα του σκελετού, τις δύο κάτω κουμπότρυπες του καλαθίου στα δύο κουμπιά του σκελετού (Εικ. f).
 - 8 Καλάθι σωστά συνδεδεμένο (Εικ. g). Τέλος τοποθετήστε τη βάση στήριξης ποδιών πιέζοντας με το χέρι προς τα μέσα όπως στην εικόνα (Εικ. h). Μπορείτε να αυξήσετε τη χωρητικότητα του καλαθίου τραβώντας στο γλωσσίδι προς τα έξω (Εικ. i).
ΠΡΟΣΟΧΗ! αν δεν συνδέσετε σωστά το καλάθι σύμφωνα με τις οδηγίες, το καλάθι δεν θα αντέξει το βάρος του φορτίου που θα τοποθετήσετε στο εσωτερικό του.
 - 9 ΚΟΥΚΟΥΛΑ: Ενώστε την κουκούλα στο πίσω μέρος με το velcro (Εικ. a), περάστε τους συνδέσμους της κουκούλας στις ειδικές υποδοχές (Εικ. b), στερεώστε το λάστιχο στα κουμπιά που βρίσκονται στο εσωτερικό της χειρολαβής (Εικ. c) και τέλος κουμπώστε την στο πλάι του σκελετού (Εικ. d).
 - 10 Διαθέτει δύο αλεξήλια. Για να τα ανοίξετε τραβήξτε το προς εμπρός (Εικ. a). Η κουκούλα διαθέτει ένα άνοιγμα στο οποίο θα κρεμάσετε το αγαπημένο του παιχνίδι (Εικ. b). Μπορείτε να ανοίξετε το velcro, να τυλίξετε το πίσω μέρος της κουκούλας και να το στερεώσετε στο πάνω μέρος με το λάστιχο, έτσι ώστε να υπάρχει περισσότερο αερισμός κατά τη χρήση με την πλάτη κατεβασμένη (Εικ. c).
 - 11 ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΜΠΑΡΑ: τοποθετήστε την προστατευτική μπάρα με τη σειρά που δείχνει η εικόνα.
 - 12 Ρυθμίζεται σε 2 θέσεις:
ΘΕΣΗ 1: χρήση
ΘΕΣΗ 2: για τη σύνδεση του καθίσματος αυτοκινήτου.
 - 13 Για να αφαιρέσετε την προστατευτική μπάρα πατήστε και από τις δύο πλευρές τα μπουτόν όπως στην εικόνα και βγάλτε την (Εικ. a). Μπορείτε να ανοίξετε την προστατευτική μπάρα μόνο από τη μία πλευρά για να διευκολύνετε την είσοδο και την έξοδο του παιδιού (Εικ. b).
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να αντέξει στο βάρος του παιδιού. Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να αναστηκάνει το κάθισμα με το βάρος του παιδιού. Η προστατευτική μπάρα δεν αντικαθιστά τη ζώνη ασφαλείας.
 - 14 ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΙ ΣΤΑΘΕΡΟΙ Ή ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ: σηκώστε τους μοχλούς για να κάνετε σταθερούς τους τροχούς (Εικ. a), κατεβάστε τους μοχλούς για να κάνετε τους τροχούς περιστρεφόμενους (Εικ. b). Σε δύσκολα εδάφη συνιστάται η χρήση σταθερών τροχών.
 - 15 ΦΡΕΝΟ: πατήστε το μοχλό φρένο για να μπλοκάρετε το σκελετό. Για να ελευθερώσετε το σκελετό, ενεργήστε αντίθετα.
 - 16 ΡΥΘΜΙΣΜΕΝΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ: για να ρυθμίσετε το ύψος της χειρολαβής, πατήστε ταυτόχρονα τα πλαϊνά κουμπιά (Εικ. a) και γυρίστε τη χειρολαβή στην επιθυμητή θέση (Εικ. b), αφήστε ελεύθερα τα κουμπιά.
 - 17 ΒΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ: πριν ρυθμίσετε το στηρίγματα ποδιών, βεβαιωθείτε ότι η επένδυση του στηρίγματος ποδιών έχει εφαρμοστεί στα αντίστοιχα στηρίγματα, διαφορετικά εφαρμόστε την. Για να την κατεβάσετε σπρώξτε προς τα κάτω τους δύο μοχλούς και κατεβάστε (Εικ. a) για να την σηκώσετε σπρώξτε τη βάση στήριξης των ποδιών προς τα πάνω (Εικ. b). Μπορείτε να το ρυθμίσετε σε διαφορετικές θέσεις.
 - 18 ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ: για να ρυθμίσετε την κλίση της πλάτης, πιέστε το ελατήριο για να κατέβει η πλάτη στο επιθυμητό ύψος. Για να σηκώσετε την πλάτη, πιέστε το ελατήριο και ανασηκώστε την πλάτη έως το επιθυμητό ύψος.
 - 19 ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ: Σηκώστε τη βάση στήριξης ποδιών, προσαρμόστε τον ποδόσακο και κουμπώστε τον κάτω (Εικ. a) και περάστε τον ποδόσακο κάτω από την προστατευτική μπάρα (Εικ. b). Ξεκουμπώστε το εσωτερικό κουμπί της κουκούλας και από τις δύο πλευρές (Εικ. c) και κουμπώστε τον ποδόσακο (Εικ. d).
 - 20 ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ: για να τη συνδέσετε, περάστε τις δύο αγκράφες της ζωνούλας που περιβάλλει τη μέση (με τράντες συνδεδεμένες τόξο a) στη ζωνίτσα του διαχωριστικού για τα πόδια μέχρι να ακουστεί το κλικ (τόξο b). Για να αποσυνδέσετε, πατήστε το στρογγυλό κουμπί που βρίσκεται κεντρικά στην αγκράφα (τόξο c) και τραβήξτε προς τα έξω τη ζωνούλα που περιβάλλει τη μέση (τόξο d).
 - 21 Για να σφίξετε τη ζωνίτσα που περιβάλλει τη μέση τραβήξτε, και από τις δύο πλευρές, προς τη φορά του τόξου (τόξο a), για να τη λασκάρτε ενεργήστε προς την αντίθετη φορά. Για να ρυθμίσετε το ύψος, περάστε τις τράντες στο άνοιγμα της επένδυσης (Εικ. b) και τοποθετήστε τις στο καταλληλότερο άνοιγμα. Οι ζώνες ασφαλείας διαθέτουν προστατευτικά ώμων και διαχωριστική ζώνη ποδιών (Εικ. c).
 - 22 ΚΛΕΙΣΙΜΟ: για να κλείσετε το καρτσάκι, συνιστάται να σταθεροποιείτε τους μπροστινούς σταθερούς τροχούς, να κλείνετε την κουκούλα και να αφαιρείτε το κάθισμα αυτοκινήτου, εάν είναι τοποθετημένα.
- Ευθυγραμμίστε τη χειρολαβή με το σκελετό του καρτσιού όπως στην εικόνα (Εικ. a).
- πιέστε την εσωτερική χειρολαβή κλεισίματος προς τα κάτω (Εικ. b) ελέγχοντας ότι ο γάντζος κλεισίματος έχει απελευθερωθεί, και τη δύο χειρολαβές προς το μέρος σας (Εικ. c) και ανασηκώστε το πλαίσιο (Εικ. d).
 - 23 Αφήστε τη χειρολαβή να πέσει προς τα εμπρός έως όπου κλείσει τελείως (Εικ. e). Το καρτσάκι θα έχει κλείσει σωστά εάν ο πλαϊνός γάντζος ασφαλίσει αυτόματα (Εικ. f). Σε αντίθετη περίπτωση πιέστε ελαφρά το πλαίσιο (Εικ. g). Το καρτσάκι κλειστό παραμένει όρθιο μόνο του.
 - 24 Για μικρότερο όγκο, μπορείτε να αφαιρέσετε όλους τους τροχούς.
Για να αφαιρέσετε τους πίσω τροχούς: τραβήξτε προς τα έξω τον πέριε και βγάλτε τον τροχό όπως στην εικόνα (Εικ. a).
Για να αφαιρέσετε τους μπροστινούς τροχούς: πιέστε το γλωσσίδι όπως στην εικόνα και βγάλτε τον τροχό (Εικ. b).
ΜΕΤΑΦΟΡΑ: μπορεί να μεταφερθεί άνετα κρατώντας σταθερούς τους μπροστινούς τροχούς και πιάνοντας την κεντρική χειρολαβή (Εικ. c).
 - 25 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ: για να αφαιρέσετε την κουκούλα, ελευθερώστε το λάστιχο από τα κουμπιά στο εσωτερικό της χειρολαβής (Εικ. a), ξεκουμπώστε την στο πλάι από το πλαίσιο (Εικ. b), ανοίξτε το velcro στην πλάτη (Εικ. c) και βγάλτε τους συνδέσμους της κουκούλας από τις υποδοχές τους (Εικ. d).
 - 26 Για να αφαιρέσετε την επένδυση, πιέστε στις οπές



στο εσωτερικό του πλαισίου (εικ. a). Βγάλτε από τα πλαινά του καθίσματος το σκληρό γλωσσίδι της επένδυσης από το πλαίσιο (εικ. b), ελευθερώστε το λάστιχο του διχτυωτού από τα πλαινά κουμπιά στο εσωτερικό της χειρολαβής (εικ. c) και ελευθερώστε τα λάστιχα από τα κουμπιά στο εσωτερικό του πλαισίου (εικ. d).

- 27 Βγάλτε από το εμπρός μέρος την επένδυση του βατήρα (εικ. a), αφαιρέστε κάτω από το κάθισμα τη διαχωριστική ζώνη ποδιών (εικ. b), ξεκουμπώστε την επένδυση από το κάθισμα (εικ. c), ξεβιδώστε από το πλάι τη ζώνη μέσης (εικ. d) και βγάλτε την επένδυση από την πλάτη (εικ. e).

GANCIOMATIC SYSTEM

Το Ganciomatic System είναι ένα πρακτικό και εύχρηστο σύστημα που σας επιτρέπει, χάρη στους συνδέσμους Ganciomatic, να τοποθετήσετε στο καροτσάκι το Navetta Pop-Up και το κάθισμα αυτοκινήτου Primo Viaggio SL, τα οποία αγοράζονται χωριστά.

- 28 **ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ GANCIOMATIC ΣΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ:** Για να ανοίξετε τους συνδέσμους Ganciomatic στο καροτσάκι, ανασηκώστε την επένδυση στις γωνίες του καθίσματος.
 Ανασηκώστε τους δύο συνδέσμους Ganciomatic που μετακινούνται αυτόματα προς τα έξω.
 Για να κλείσετε τους συνδέσμους εφαρμόστε την αντίστροφη διαδικασία.
 Το Primo Viaggio SL μπορεί να τοποθετηθεί στο καροτσάκι Booklet 50 S με την πλάτη τοποθετημένη ή στην έκδοση Booklet 50 S Naked με σκέτη βάση.
 Το Navetta Pop-Up μπορεί να τοποθετηθεί μόνο στην έκδοση χωρίς πλάτη.
Για να μετατρέψετε το Booklet 50 S σε βάση Booklet 50 S Naked:
 29 Αφαιρέστε την κουκούλα και την επένδυση από το καροτσάκι (έως τη λεπτομέρεια C στην εικ. 26). Πιέστε τα μπουτόν κάτω από την επένδυση στη βάση της πλάτης (εικ. a) και στις δύο πλευρές. Αφαιρέστε την πλάτη ανασηκώνοντάς την προς τα πάνω (εικ. b).
 Για να μετατρέψετε τη βάση πάλι σε καροτσάκι, επαναλάβετε τη διαδικασία με την αντίστροφη σειρά.

ΣΥΝΔΕΣΗ GANCIOMATIC

- 30 **Booklet 50 S + Primo Viaggio SL (εικ. a)**
 Για να συνδέσετε το καθισματάκι αυτοκινήτου στο καροτσάκι ή στη βάση:
 Ασφαλίστε τα φρένα.
 Ανοίξτε τους συνδέσμους Ganciomatic στο καροτσάκι.
 Ανοίξτε την προστατευτική μπάρα στη θέση 2 (βλ. σημείο 12).
 Εάν υπάρχει, αφαιρέστε την κουκούλα από το καροτσάκι και ρίξτε εντελώς την πλάτη. Αφού συνδέσετε το κάθισμα, ανασηκώστε την πλάτη έως το μέγιστο ύψος (εικ. b).
 Τοποθετήστε το καθισματάκι αυτοκινήτου στους συνδέσμους Ganciomatic, στραμμένο προς τη μαμά, και σπρώξτε το προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ.
 Για να αφαιρέσετε το καθισματάκι αυτοκινήτου από το καροτσάκι συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης.

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (εικ. c)

- Για να συνδέσετε το Navetta Pop-Up στο καροτσάκι:
 Ασφαλίστε τα φρένα.
 Ανοίξτε τους συνδέσμους Ganciomatic.
 Αφαιρέστε την προστατευτική μπάρα εάν είναι τοποθετημένη (πωλείται χωριστά).
 Τοποθετήστε το Navetta Pop-Up στους συνδέσμους Ganciomatic, στραμμένο προς τη μαμά, και σπρώξτε το προς τα κάτω, πιέζοντας στα πλευρά μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ.
 Για να αφαιρέσετε το Navetta Pop-Up από το καροτσάκι συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης.

ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΕΙΡΑΣ

- 31 Booklet 50 S, αναφέρει πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία παραγωγής του.
 Ονομασία του προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και αρίθμηση του καροτσιού
 Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες σε περίπτωση παραπόνων.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Τα αξεσουάρ Peg-Pérego έχουν επινοηθεί ως χρήσιμα και πρακτικό βοήθημα ώστε να διευκολύνουν τη ζωή των γονέων. Ανακάλυψε όλα τα αξεσουάρ του προϊόντος Peg-Pérego στο www.pegperego.com

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται μόνο από ενήλικες.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: προστατέψτε το από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες: νερό, βροχή ή χιόνι· η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών· φυλάξτε το προϊόν αυτό σε ξηρό χώρο. Να ελέγχετε και να κάνετε επεμβάσεις συντήρησης στα κύρια μέρη κατά τακτά διαστήματα.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΚΕΛΕΤΟΥ: Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί χωρίς να χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα· κρατήστε στεγνά όλα τα μεταλλικά μέρη για να μη σκουριασουν· κρατήστε καθαρά όλα τα κινούμενα μέρη (μηχανισμοί ρύθμισης, μηχανισμοί σύνδεσης, τροχοί...) από σκόνη ή άμμο και εάν χρειαστεί, λιπάνετε τα με ελαφρύ λάδι.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΩΝ ΜΕΡΩΝ: Σκουπίστε τα μέρη από ύφασμα για να αφαιρέσετε τη σκόνη.

- Για το πλυσίμο συμβουλευθείτε την ετικέτα που είναι ραμμένη στην επένδυση του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη.
- Μην σιδερώνετε.
- Μην χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.
- Μην αφαιρείτε τους λεκέδες με διαλυτικά.
- Μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Η Peg Perego SpA είναι μια εταιρεία με Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας πιστοποιημένο από την TÜV Italia Srl, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001.

Η Peg-Pérego μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG-PÉREGO

Εάν τυχόν θαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg Pérego αναφέροντας, σε περίπτωση που υπάρχει, τον σειριακό αριθμό του προϊόντος.

τηλ. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

ιστοσελίδα internet www.pegperego.com

Όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας αναφορικά με το περιεχόμενο των παρόντων οδηγιών χρήσης ανήκουν στην PEG PEREGO S.p.A. και προστατεύονται από την ισχύουσα νομοθεσία.



ΠΕΡΑΜΑΞ Α.Ε.

2η & 17η οδός (Οδυσ. Ελύτη)

ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής

Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850

• Fax: 210 24 86 890

e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr



PEG PEREGO

ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Peregο ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. **Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή**, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχόν το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

ΤΗΛΕΦΩΝΟ:

e-mail:

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ:

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ:

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

لغة العربية



حذير

هام: يجب قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. قد يتعرض الطفل للمخاطر إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات.

تم تصميم هذا المنتج لنقل طفل واحد فقط أثناء الجلوس. لا يجب استخدام هذه السلعة لعدد من الأطفال أكبر من الذي يشير إليه المصنع.

تم تصميم S 50 Booklet حتى يستخدم بالتوازي مع منتجات Peg-Perego Ganciomatic: Booklet الطفل المخصص للسيارة «Primo Viaggio SL» (المجموعة + 0) يتوافق مع الأطفال منذ لحظة الميلاد وحتى يبلغ ورتهم 13 كجم؛ S 50 Booklet + 0 مهد الطفل «Navetta POP-UP» يتوافقان مع الأطفال منذ لحظة الميلاد وحتى يبلغ ورتهم 9 كجم.

ويتوافق مع الأطفال منذ لحظة الميلاد وحتى يبلغ ورتهم 15 كجم أثناء الجلوس.

حذير: قبل الاستخدام، يجب التأكد أن آليات تثبيت المقعد الخاص بالسيارات أو عربة الأطفال تعمل بشكل سليم؛ كما يجب التأكد أن منتجات Peg Perego Ganciomatic مثبتة جيداً في السلعة.

يجب أن يتولى شخص بالغ عمليات جميع و تجهيز السلعة. لا يجب استخدام هذه السلعة إذا كان بها أجزاء ناقصة أو مكسورة. حذير: استخدم دائماً نظام الربط:

استخدم دائماً حزام الأمان ذي الخمس نقاط؛ اربط حزام الحصر مع الحزام الذي يفصل بين السائقين. حذير: لا تترك طفلك وحده أبداً بدون مراقبة. استخدم الفرمالز دائماً عند التوقف عن السير.

حذير: قبل الشروع في الاستخدام، يجب التأكد أولاً أن جميع آليات الربط والتثبيت تعمل بشكل سليم. حذير: أثناء عمليات الفتح والإغلاق، يجب التأكد أولاً أن الطفل بعيد مسافة كافية لتجنب الإصابة.

حذير: لا تسمح للطفل أبداً بالعبث بهذا المنتج. حذير: إدخال الأصابع في آليات التثبيت. يجب الحذر والانتباه لحماية الطفل أثناء إجراء عمليات ضبط آليات التثبيت (اليد الراقعة، الظهر).

قد يؤدي التحميل الزائد لليد الراقعة أو اليبدين الراقعتين إلى عدم اتزان السلعة. و يجب اتباع تعليمات المصنع فيما يتعلق بأقصى حمل يمكن تثبيته.

اللوح الأمامي ليس مصمماً حتى يتحمل وزن الطفل؛ اللوح الأمامي ليس مصمماً ليحافظ على الطفل أثناء الجلوس. و لا يحل محل حزام الأمان.

لا تضع في السلعة الصغير احتمالاً تتجاوز 5 كيلوجرامات. و لا تضع في حامل البيبيونة أوزاناً تتجاوز تلك المحددة في حامل البيبيونة ذاته. و لا تضع أبداً مشروبات ساخنة فيه. و لا تضع في جيوب الغطاء (إن وجدت) أوزاناً تتجاوز 0.2 كجم.

لا تستخدم هذه السلعة بالقرب من السلاالم أو الدرجات؛ و لا تستخدمها بالقرب من مصادر الحرارة، أو اللهب المشتعل أو الأشياء التي تملخ خطورة والتي في متناول يد الطفل. استخدام أكسسوارات لم يصدق عليها المصنع قد يشكل خطراً على الطفل.

لا تستخدم المظلة (إن وجدت) في الأجواء المغلقة مع التأكد باستمرار أن الطفل لم يصب بارتفاع في درجة الحرارة؛ و لا تترك الطفل بجوار مصدر من مصادر الحرارة مع الحذر من السجائر، و يجب التأكد أن المظلة لا تتقاطع مع أي آلية من آليات الحركة في عربة الطفل للنوم أو للجلوس، و يجب فك المظلة دائماً قبل إغلاق عربة الطفل للنوم أو للجلوس.

لا تستخدم أبداً الأيدي الصغيرة المخصصة لفك العربة في نقل أو رفع عربة الطفل إذا كان الطفل داخلها. حذير: لا تضع أي مرتبة غير معتمدة من المصنع.

قد تختلف الصور التي تشير إلى تفاصيل الأقمشة عن المجموعة التي يتم شراؤها.
لمزيد من المعلومات، يمكنك الرجوع إلى موقعنا على الإنترنت:
www.pegperego.com

تعليمات الاستخدام

- 1 الفتح: قبل فتح جسم العربة، يجب فك جميع الأغلفة المصنوعة من الكرتون (بدون استخدام شفرات).
حذير:
لا تشد أو تضغط على خطاف الإغلاق بعد نهاية البشوار الخاص به -
لا تستخدم خطاف الإغلاق كأنه يد بغرض التنقل أو حمل أوزان عليه -
لا تعلق حقائب أو أكسسوارات أخرى فوق هذا الخطاف

اضغط خطاف الإغلاق الجانبي إلى أسفل؛ افيض على الطرف العلوي من اليد الراقعة و قم بإدائها في إجهاتك حتى تفتح العربة بشكل كامل (الصورة a). و هكذا تكون قد فتحت العربة (الصورة b).
و للتأكد من فتح العربة بطريقة سليمة، يجب سماع صوت التعشيق الذي يشير إلى تثبيت المقاعد. انظر الصورة. حذير: وضع مقعد الطفل. اضغط عليه لضمان تثبيته جيداً على القاعدة.

2 تركيب العجلات: أدخل العمود الخاص بالعجلتين الخلفيتين على القامتين (الصورة a) مع مراعاة الإجهاد السليم. ثم ثبت بعد ذلك العجلتين الخلفيتين حتى سماع صوت التعشيق (الصورة b).
لتركيب العجلات الأماميتين، أدخلهما في مكان التثبيت الخاص بهما حتى سماع صوت التعشيق (الصورة c).

3 تثبيت اليد الراقعة: إذا كان الأنبوب الخاص باليد الراقعة متجهاً لأعلى، فيجب وضعه على نفس خط العربة نفسها (الصورة a).
ثم ثبته في جسم العربة كما هو موضح في الصورة (الصورة b).
و لإتمام عملية التثبيت، يلزم الضغط على الزرارين الموجودين على جانبي اليد الراقعة (الصورة c) حتى تصل اليد الراقعة إلى الآخر و حتى سماع صوت التعشيق.

4 سماع السلعة: لتسهيل تجميع السلعة، اسحب اللسان للخارج، و ارفعه كما هو مبين في (الشكل a).

أرفق العرى الـ 4 على السلعة بالأزرار الـ 4 الموضوعة على الجزء العلوي من الإطار (الشكل b).

5 أرفق العروة على جانبي السلعة بالزر الموجود على جانبي الإطار (الشكل c).

6 لاستكمال إجراء إرفاق السلعة للجزء الأمامي، يجب عليك إدخال الرابطة الموردة (الشكل 1) على النحو التالي: ضعها داخل السلعة بإدخال كلا الزرين (الشكل 2)، و استخدم إصبعك للضغط لأسفل، و ذلك لإكمال إجراء الإرفاق (الشكل 3).

7 كرر نفس الإجراء للجانبي الآخر من السلعة.
إرفاق الجزء الخلفي من السلعة.
أزل البطاقة من القصيب الخلفي.

8 على الجزء العلوي من الإطار، علق العروة الموجودة على السلعة بالزر على جانبي الإطار (الشكل e).
أرفق العروتين السفليتين الموجودتين على السلعة بزري الإطار الموجودين على قصب الإطار الخلفي (الشكل f).
السلعة مثبتة بشكل صحيح (الشكل g).

و أخيراً، أعد وضع مسند القدم، و الضغط إلى الداخل بيدك كما هو مبين في (الشكل h).
في الممكن زيادة سعة السلعة عن طريق سحب اللسان إلى الخارج (الشكل i).

تثبيت إذا لم تربط السلعة بشكل صحيح، كما هو مبين، فإن السلعة لن تكون قادرة على دعم وزن الاحمال الموضوعة فيها.

9 الغطاء: اربط الجزء الخلفي من الغطاء بشرط الفيلكرو (الشكل a)، و ادراج الرابطة في فتحتها (الشكل b)، و قم بتأمينها على الأزرار داخل المقود بشرط المطاطي (الشكل c). و زرر الغطاء على جانبي الإطار (الشكل d).

10 مورد مظلة من قسمين. لفتح، اسحبها إلى الأمام (الشكل a).
الغطاء يتضمن حلقة لاستخدامها لتعليق ذمية طفلك المفضلة (الشكل b). يمكنك فصل شرط الفيلكرو، و لف الجزء الخلفي من الغطاء وربطه بالجزء العلوي مع الشرط المطاطي، و ذلك للسماح بمزيد من التهوية عند الاستخدام مع مسند الظهر للأسفل (الشكل c).

11 القصيب الأمامي: أدخل الشرط الأمامي و قف لتتسلسل الموضح في الشكل.

12 يمكن تعديله إلى موضعين (2):
الموضع 1: للاستخدام الموضع 2: لإرفاق مقعد السيارة

13 لإزالة القصيب الأمامي، اضغط لأسفل على الأزرار من كلا الجانبين، و قف لتتسلسل المروض و قم بالتفكيك (الشكل a).
من الممكن فتح القصيب الأمامي على جانب واحد فقط، و ذلك لتسهيل دخول الطفل و الخروج منه (الشكل b).

تحذير: لم يصمم القصيب الأمامي ليدعم وزن الطفل. لم يصمم القصيب الأمامي لرفع المقعد مع وزن الطفل. إن القصيب الأمامي لا يحل محل حزام الأمان.

14 العجلات الأمامية الثابتة أو الدوارة: ارفع اللسانين لتثبيت العجلات (الصورة a). و اخفض اللسانين حتى تصبح العجلات دوارة (الصورة b).
15 ينصح باستخدام العجلات الثابتة على الأسطح الوعرة. الفرمالز: اضغط على رافعة الفرمالز من أجل إيقاف جسم العربة، و تحريك جسم العربة. تصرف بالعكس.

16 اليد الوسطى القابلة للضغط: لضبط ارتفاع اليد الوسطى. اضغط على الزرارين الجانبيين في نفس الوقت (الصورة a) و أدب اليد إلى الوضع المطلوب (الصورة b). ثم اترك الزرارين.

17 ضبط مسند القدمين: خفض مسند القدمين اسحب اللسانين الجانبيين إلى أسفل و في نفس الوقت. اخفض مسند القدمين. و لرفع مسند القدمين، افعه لأعلى حتى سماع صوت التعشيق.
يمكن تعديله إلى عدة مواضع.

18 ضبط الظهر: لإمالة الظهر، يلزم الضغط على السوستة ثم إمالة

و لتحويل الكاريللو إلى عربة. كرر العمليات السابقة و لكن في ترتيب عكسي.

مشبك GANCIO Matic S + Primo Viaggio SL 50 Booklet 30 (الصورة a)

- لربط مقعد الطفل المخصص للسيارة مع العربة أو الكاريللو يلزم:
- فرملة العربة;
- رفع مشابك Ganciomatic من العربة ;
- قم بتوسيع القضيب الأمامي إلى الموضع 2 (انظر النقطة 12).

- قم بإزالة مظلة العربة وتخفيف مسند الظهر تماما إذا كانا على وضع التطبيق. مجرد اتمام ربط المقعد.
- قم برفع مسند الظهر إلى أقصى ارتفاع مسموح به (الصورة b).
- اضبط وضع مقعد الطفل المخصص للسيارة في اتجاه الأمام فوق مشابك Ganciomatic و ادفعه إلى أسفل حتى سماع صوت التعشيق .
- ولفك مقعد الطفل المخصص للسيارة من العربة. راجع كتيب التعليمات المتعلق به.

Booklet S + Navetta Pop-Up 50 (الصورة c).

- و لربط Navetta Pop-Up إلى الكاريللو. يلزم:
- فرملة العربة;
- رفع مشابك Ganciomatic ;
- إبعاد اللوح الأمامي (الذي يباع على حدة).
- اضبط وضع Navetta Pop-Up في اتجاه الأمام فوق مشابك Ganciomatic و ادفعه إلى أسفل حتى سماع صوت التعشيق .
- و لفتك مهد Navetta Pop-Up. راجع كتيب التعليمات المتعلق به.

الأقدام التسلسلية

Booklet 50 S31 يحمل المعلومات المتعلقة بتاريخ الإنتاج.

- اسم المنتج. تاريخ الإنتاج و الرقم التسلسلي للعربة.
- هذه المعلومات لا غنى عنها في حالة وجود شك

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

تم تصميم اكسسوارات Peg-Pérego لتكون ناعمة و عملية لتيسير الأمور على الوالدين. اكتشف جميع الاكسسوارات المخصصة لمنتجك من Peg-Pérego على الموقع الإلكتروني www.pegperego.com

النظافة والصيانة

يجب أن يقوم بعملية التنظيف الكبار فقط. صيانة السلعة: يجب حمايتها من العوامل الجوية: المياه والأمطار أو الثلوج; التعرض المستمر لأشعة الشمس ولفترات متتدة قد يؤدي إلى تغير لون كثير من الخامات; يجب تخزين هذه السلعة في مكان جاف. كما يجب إجراء فحص وصيانة بصفة دورية على الأجزاء الأساسية وفي فترات منتظمة.

نظافة الهيكل: يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية بصفة دورية بواسطة قطعة قماش مبللة ولكن دون استخدام مذيبات أو أي منتجات أخرى مشابهة; كما يجب الحفاظ على جميع الأجزاء المعدنية بعيدا عن الرطوبة لمنع تكون الصدأ. ويجب الحفاظ أيضا على نظافة جميع الأجزاء المتحركة (البيات الضبط والبيات التثبيت والعجلات...) و حمايتها من الغبار أو الرمال. وإذا لزم الأمر تزيينتها بزيت خفيف.

- **نظافة الأجزاء المصنوعة من القماش:**
- امسح الأجزاء المختلفة من البطانة للتخلص من الغبار.
- يرجى اتباع التعليمات المذكورة على ملصق المنتج الذي تم حياكته على الغطاء عند الغسيل.
- لا تستخدم مبيضات من الكلور.
- لا تستخدم الكواة.
- لا لتنظيف الجاف.
- لا تقم بإزالة البقع بواسطة مذيبات.
- لا للجفيف.

PEG-PÉREGO S.p.A

تعدت Peg Peregno نظام إدارة جودة معتمد من قبل TÜV Italia Srl وفقا لمعيار ISO 9001.

ومن الممكن أن تقوم شركة Peg Peregno بإجراء تغييرات في أي وقت على الموديلات الواردة في هذا الكتيب لأسباب فنية أو تجارية

خدمة ما بعد البيع الخاص بشركة Peg-Pérego

في حالة فقدان أو تلف أي جزء من أجزاء المنتج استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من Peg Peregno. وعند الحاجة لأي تصليح أو استبدال. وللحصول على معلومات بخصوص المنتجات. أو بيع قطع غيار أصلية أو اكسسوارات. يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع الخاص بشركة Peg Peregno مع توضيح الرقم التسلسلي للمنتج إن وجد.

التليفون : 0039/039/60.88.213

الظهر عند الارتفاع المطلوب. و لرفع الظهر اضغط على السوستة ثم

ارفع الظهر إلى الارتفاع المطلوب.

19 وافي القدمين: أرفق مسند الساق، أزلق وافي القدمين في الأعلى ثم زرزه في الأسفل (الشكل a)، ثم أزلق وافي القدمين تحت القضيب الأمامي (الشكل b). قم بتك الزر الداخلي على الغطاء على كلا الجانبين (الشكل c)، ثم زرر وافي القدمين من الأعلى (الشكل d).

20 حزام الأمان ذو الخمس نقاط: لتثبيتته. أدخل إبرزي حزام الحصر (ذو الحملات البلاستيكية السهم) داخل الحزام الذي يفضّل من أجل حصر (ذو حتى سماع صوت التعشيق (السهم b). و لفتكه. اضغط على الزر الموجود في منتصف الإبريز (السهم c) و اسحب حزام الحصر نحو الخارج (السهم d).

21 لتشد حزام الحصر. اسحب من الجانبين في اتجاه السهم. و لإرخانه.

قبل ضبط طول أحزمة الأمان. يلزم أولا خلع الكنفاات (الصورة a). و لضبط الارتفاع. أدخل الأشرطة في عروة البطانة (الصورة b) و اضبطها في العراوي المناسبة.

22 إن أحزمة الأمان مزودة بوسادات للكتف و أشرطة متشعبة (الشكل c). الطي: نوصي بفتح الحملات الأمامية من أجل نقل الكرسي المتحرك. قم بطي الغطاء إذا تم إرفاقه، و أزل مقعد السيارة إذا لزم الأمر.

- قم بمحاذاة مقود الكرسي المتحرك و الإطار الموضحين في (الشكل a):

- ادفع مقبض الطي الداخلي للأسفل (الشكل b)، مع التأكد من أن ملقظ الطي قد خرر.

- اسحب المقابض باتجاهك (الشكل c)، مع الحفاظ على نفس القبضة، ثم ارفع الإطار (الشكل d).

23 اترك المقبض الصغير يسقط للأمام حتى يتم طي المقبض بالكامل (fig. e).

يتم طي العربة بشكل صحيح إذا تم خطف المشبك الجانبي تلقائيا (fig. f). في حالة العكس، اضغط قليلا على الإطار (fig. g).

تبقى العربة المعلقة على الأقدام فقط.

24 و يمكن سحب العجلات الخلفية لتقليل من حيز التخزين.

لإخراج العجلتين الخلفيتين: اسحب المقبض السفلي للخارج و اسحب العجلة كما هو موضح في الصورة (الصورة a).

و لإخراج العجلتين الأماميتين: اضغط على اللسان الفصير كما هو موضح في الصورة. ثم أخرج العجلة (الصورة b).

النقل: يمكن نقل العربة بسهولة. عن طريق تثبيت العجلات الأمامية و الإمساك باليد الرفاعة الوسطى (الصورة c)

25 فك البطانة: لفك غطاء الرأس فك أولا الشريط المرن من الزرابر الموجودة داخلها في اليد (الصورة a). و فك تلك الموجودة على جانبي جسم العربة (الصورة b). أفضل الفكرو من الظهر (الصورة c) و أخرج مشابك غطاء الرأس من مكانها (الصورة d).

26 لفك القماشية: اضغط على التجويفين الموجودين على جانبي جسم العربة (الصورة a). و أخرج من جانبي المقعد اللسان الصلب الخاص بقماشية جسم العربة (الصورة b). أفضل الشريط المرن من الزرابر الجانبية الموجودة داخل اليد (الصورة c) و أفضل الأشرطة المرنة الموجودة داخل جسم العربة (الصورة d).

27 أخرج من الأمام قماشية السناد (الصورة a). و ارفع من تحت المقعد الحزام الذي يفصل بين الساقين (الصورة b). ثم فك زرار المقعد (الصورة c). و فك مسمار الحزام الجانبي (الصورة d) و اسحب القماشية من الظهر (الصورة e).

نظام التثبيت GANCIO Matic SYSTEM

نظام التثبيت Ganciomatic System هو نظام عملي و سريع يسمح بربط عربة الطفل. بفضل مشابك Ganciomatic. كل من المهد Primo Viaggio SL و الذي يمكن شراؤه بشكل منفصل.

28 مشابك Ganciomatic الخاصة بعربة الطفل: لرفع مشابك Ganciomatic الخاصة بعربة الطفل. ارفع القماشية عند زوايا المقعد.

ارفع مشبك Ganciomatic للذات سبتحركان تلقائيا نحو الخارج. خفض المشابك. اتبع الخطوات السابقة بعكس ترتيبها.

يمكن شريك Primo Viaggio SL إلى S 50 Booklet في طراز Naked أو في طراز كاريللو.

كما يمكن أيضا ربط Navetta Pop-Up وحدها في الطراز الحالي من مسند الظهر.

لتحويل S 50 Booklet إلى S Naked 50 Booklet. طراز كاريللو.

يلزم:

29 إخراج غطاء الرأس و فك العربة (حتى الحرف C من الصورة 26). اضغط على الزرابر الموجودة في القماشية عند قاعدة الظهر (الصورة a) من الجانبين. أبعد الظهر عن طريق رفعه لأعلى (الصورة b).

FA — فارسي

هشدار 

عربي - تمتلك PEG PEREGO - شركة مساهمة- جميع حقوق الملكية الفكرية الموجودة في هذا الكتيب. والتي بحميتها القانون.

- _ مهم: این دستورالعمل‌ها را برای مراجعات بعدی نگهدارید. برای استفاده ایمن، این دستورالعمل‌ها را بخوانید و رعایت کنید. در صورت عدم رعایت این دستورالعمل‌ها ممکن است ایمنی کودک به خطر بیفتد.
- _ این محصول برای حمل و نقل 1 کودک در صندلی در نظر گرفته شده است.
- _ از این محصول برای حمل تعداد کودک بیشتر از آنچه توسط سازنده در نظر گرفته شده است، استفاده نکنید.
- _ این محصول برای کودکان از بدو تولد تا وزن 15 کیلوگرم تأیید شده است.
- _ توصیه می‌شود که برای کودکان تازه متولد شده از پشتی در وضعیت کاملاً خوابیده استفاده کنید.
- _ Booklet 50 S جهت استفاده به همراه محصولات Ganciomatic پگ پرگو طراحی شده است: صندلی خودرو "Booklet 50 S + Primo Viaggio SL" (گروه +0)، مناسب برای کودکان از بدو تولد تا وزن 13 کیلوگرم؛ Booklet 50 "Navetta Pop-Up" + S مناسب برای نوزادان از بدو تولد تا وزن 9 کیلوگرم.
- _ در صورت استفاده به همراه ساک حمل نوزاد: این محصول برای کودکانی مناسب است که نمی‌توانند به تهایی بنشینند، غلت بزنند و نمی‌توانند روی دست‌ها و زانوهای خود بلند شوند. حداکثر وزن کودک: 9 کیلوگرم.
- _ از تشک‌هایی غیر از آنچه توسط سازنده در دفترچه راهنمای ساک حمل نوزاد توصیه شده است، استفاده نکنید.
- _ هنگام استفاده از ساک حمل نوزاد، دسته‌های مخصوص حمل (اگر وجود دارد) باید خارج از آن قرار داشته باشد.
- _ هنگام استفاده به همراه صندلی خودرو (گروه +0)، این وسیله نقلیه نمی‌تواند جایگزین گهواره یا تخت خواب شود. اگر کودک شما نیاز به خواب دارد، باید او را در یک ساک حمل نوزاد، گهواره یا تخت مناسب قرار دهید.
- _ هشدار قبل از استفاده بررسی کنید که ابزار اتصال بدنه کالسکه، قسمت نشیمن‌گاه یا صندلی خودرو به درستی درگیر شده باشند. بررسی کنید که محصول Ganciomatic پگ پرگو به درستی به محصول وصل شده باشد.
- _ هشدار سرهم‌بندی و آماده‌سازی محصول باید توسط افراد بزرگسال انجام شود.
- _ در صورت مشاهده نشانه‌هایی از شکستگی یا فقدان قطعاتی از محصول، از آن استفاده نکنید.
- _ هشدار همیشه از سیستم مهارکننده استفاده کنید. همیشه از مهار ایمنی پنج نقطه‌ای استفاده کنید. همیشه از تسمه مهار دوشاخه به همراه بند کمر استفاده کنید.
- _ هشدار هرگز کودک خود را بدون مراقب رها نکنید.
- _ همیشه هنگامی که خودرو متوقف است، ترمزدستی را بکشید.
- _ هشدار قبل از استفاده اطمینان حاصل کنید که همه ابزار قفل‌شونده درگیر شده‌اند.
- _ هشدار برای جلوگیری از بروز جراحت، هنگام بازکردن یا جمع کردن محصول، اطمینان حاصل کنید که کودک در آن نزدیکی نباشد.
- _ هشدار این محصول یک اسباب‌بازی نیست. اجازه ندهید کودکان با این محصول بازی کنند
- _ از وارد کردن انگشتان خود به داخل مکانیسم‌ها خودداری کنید.
- _ هنگام تنظیم مکانیسم‌ها (میله دسته، پشتی، ...) مواظب باشید که کودک آسیب نبیند.
- _ هر وزنی که روی دسته یا میله دسته آویزان شود باعث عدم تعادل محصول می‌شود؛ در خصوص حداکثر بار قابل حمل از دستورالعمل‌های سازنده پیروی کنید.
- _ میله جلو (اگر وجود دارد) برای تحمل وزن کودک در نظر گرفته نشده است. این میله برای نگه داشتن کودک در صندلی و به‌عنوان جایگزین برای کمر بند در نظر گرفته نشده است.
- _ سبدهای بیشتر از 5 کیلوگرم را روی آن قرار ندهید. (در صورت وجود جافتجانی) هیچ چیزی سنگین‌تر از آنچه روی خود جافتجانی قید شده است در آن قرار ندهید و هرگز نوشیدنی‌های داغ را در آن قرار ندهید. از گذاشتن چیزی سنگین‌تر از 0.2 کیلوگرم در جیب‌های سایبان (اگر وجود دارد) خودداری کنید.
- _ از استفاده از محصول در نزدیکی راه‌پله یا پلکان، منابع گرمایی، شعله‌های باز یا اجسام خطرناک در محدوده دسترسی کودکان خودداری کنید.
- _ فقط باید از قطعات تعویضی ارائه شده توسط سازنده/فروشنده استفاده شود.
- _ هشدار از روکش ضدااران (اگر وجود دارد) نباید روی محصولات فاقد سایبان یا چتر آفتابی که نمی‌توانند آن‌را نگه‌دارند، استفاده شود. از روکش ضدااران فقط تحت نظارت یک بزرگسال استفاده شود. از روکش ضدااران در داخل خانه استفاده نکنید و اطمینان حاصل کنید که کودک گرمش نمی‌شود؛ وسیله نقلیه را نزدیک منابع گرمایی پارک نکنید و از سیگار روشن کاملاً دور

نگه‌دارید. اطمینان حاصل کنید که روکش ضدباران مزاحمتی در کار قطعات متحرک کالسنه/کریر ایجاد نمی‌کند. همیشه قبل از جمع‌کردن کالسنه/کریر، روکش ضدباران را بردارید.
_ هشدار: آن را در دو حالت می‌توانید تنظیم کنید:
_ هنگام قراردادن کودک درون محصول یا بیرون‌آوردن وی از آن، ترمز دستی را بکشید.
_ هشدار: داخل گهواره از تشک‌هایی که توسط سازنده تأیید نشده‌اند، استفاده نکنید.

تصاویر مربوط به جزئیات پارچه ممکن است با مجموعه خریداری‌شده متفاوت باشد.
برای کسب اطلاعات بیشتر، به وب‌سایت ما مراجعه کنید: www.pleggero.com

دستورالعمل‌ها

1 بازکردن: قبل از بازکردن چارچوب، همه مقواهای برش قالبی را (بدون استفاده از تیغه‌ها) جدا کنید.
هشدار:

_ چفت را بیشتر از حد مجاز آن نکشید و فشار ندهید.
_ از چفت به‌عنوان دسته حمل یا برای حمل چیزهای سنگین استفاده نکنید.
کیف یا دیگر لوازم جانبی را به این قسمت اویزان نکنید.
چفت کناری به پایین فشار دهید، قسمت بالای دسته را بگیرید و به سمت خود بچرخانید تا وقتی که چارچوب به‌طور کامل باز شود (شکل a). چارچوب را باز کنید (چارچوب b).
همان‌طور که نشان داده شده است، وقتی اتصال روی پایه با صدای کلیک جا می‌افتد، چارچوب به‌درستی باز می‌شود.
2 وصل‌کردن چرخ‌ها: قسمت‌های عمودی را در داخل قسمت عرضی چرخ عقب بلغزانید (شکل a). دقت کنید که به‌سمت رو باشد، سپس چرخ‌های عقب را فشار دهید و اطمینان حاصل کنید که با صدای کلیک جایفتند (شکل b). برای وصل‌کردن چرخ‌های جلو، آنها را در قسمت‌های عمودی جایزیند تا وقتی که با صدای کلیک جایفتند (شکل c).
3 وصل‌کردن دسته اصلی: اگر لوله دسته به‌سمت بالا است، آن را در راستای کالسنه قرار دهید (شکل a).

همان‌طور که در شکل نشان داده شده است، دسته را به چارچوب ببندید (شکل b).
برای تکمیل عمل کرد، جهت اطمینان از این‌که دسته به‌طور کامل جلو می‌رود، دکمه‌های در طرف دسته (شکل c) را فشار دهید، تا زمانی که با صدای کلیک جایفتند (شکل d).
4 سرهم‌بندی سید: برای سهولت در سرهم‌بندی سید، همان‌طور که در شکل نشان داده شده است، زیانه را به‌سمت بیرون بکشید و بالا بیاورید (شکل e).
5 سوراخ روی سید را به 4 دکمه قرار گرفته در قسمت بالای چارچوب وصل کنید (شکل b).
6 سوراخ‌های جانبی سید را به دکمه‌های هر دو طرف چارچوب وصل کنید (شکل c).
7 برای تکمیل مرحله اتصال سید قسمت جلو، لطفاً بند ارایه شده را به‌صورت زیر جایزیند (شکل 1): با جازدن هر دو دکمه، آن را درون سید قرار دهید (شکل 2) و با انگشت خود آن را به‌سمت پایین فشار دهید، تا مرحله وصل‌کردن تکمیل شود (شکل 3).

برای سمت دیگر سید نیز همین مراحل را تکرار کنید.
7 وصل‌کردن قسمت عقب سید.
کارت روی عقب را بردارید.

روی قسمت بالایی چارچوب، چارچوب روی سید را به دکمه‌های دو طرف چارچوب وصل کنید (شکل e).
8 دو سوراخ پایینی روی سید را به دو دکمه‌ای که روی میله عقب چارچوب قرار دارد وصل کنید (شکل f).
9 سید به‌درستی محکم شده است (شکل g).

برای پایان، همان‌طور که در شکل نشان داده شده است (شکل h) با فشار دادن جایابی با دست به‌سمت داخل دوباره آن را در جای خود قرار دهید.
10 بیرون کشیدن زیانه می‌توانید گنجایش سید را افزایش دهید (شکل i).

احتیاط! اگر سید را آن‌طور که نشان داده شده است، به‌درستی قلاب نکنید، سید نمی‌تواند وزن باری که در آن قرار می‌دهید را تحمل کند.

9 سایبان: پشت سایبان را با تسمه جیبی ببندید (شکل a)، بست‌های سایبان را به داخل شیارهایشان بزنید (شکل b)، با کش در دکمه‌های داخل میله دسته محکم کرده (شکل c)، و دکمه‌های سایبان را در طرفین چارچوب ببندید (شکل d).

10 دو بخش چتر آفتابی ارایه شده است. برای بازکردن، به‌سمت جلو بکشید (شکل e).

سایبان یک حلقه دارد که از آنجا می‌توانید اسباب‌بازی موردعلاقه کودک را اویزان کنید (شکل b). می‌توانید تسمه چسبی را جدا کنید، پشت سایبان را

به‌سمت بالا لوله کرده و با کش در بالا محکم کنید، تا هنگام استفاده در حالی‌که پستی پایین است تهویه بهتر انجام شود (شکل c).
11 میله جلو: میله جلو را به ترتیبی که در شکل نشان داده شده است جایزیند.
12 آن را در دو حالت می‌توانید تنظیم کنید:

حالت 1: جهت استفاده
حالت 2: برای وصل‌کردن صندلی خودرو
13 برای برداشتن میله جلو، دکمه‌های دوطرف را به‌ترتیبی که در شکل نشان داده شده است به پایین فشار داده و میله را بردارید (شکل a).
برای تسهیل در ورود و خروج کودک، میله جلو را فقط از یک‌طرف باز کنید (شکل b).

هشدار: میله جلو برای تحمل وزن کودک طراحی نشده است؛ میله جلو برای بلندکردن صندلی درحالی‌که کودک در آن نشسته، طراحی نشده است. میله جلو جایگزین کمربند ایمنی نمی‌باشد.

14 چرخ‌های ثابت یا گردنده جلو: برای جلوگیری از چرخش چرخ‌ها، اهرم‌ها را بالا بیاورید (شکل a) و برای چرخیدن چرخ‌ها آن‌ها را پایین بیاورید (شکل b). روی سطوح ناصاف، چرخ‌ها باید به‌حالت ثابت تنظیم شوند.

15 ترمز: برای ترمزگرفتن اهرم روی شاسی را به‌سمت پایین فشار دهید و برای آزادکردن ترمز آن را بالا بیاورید.

16 میله دسته قابل‌تنظیم: برای تنظیم ارتفاع میله دسته، هر دو دکمه طرفین را هم‌زمان فشار دهید (شکل a)، و آن‌را به وضعیت دل‌خواه بچرخانید (شکل b)، سپس دکمه‌ها را رها کنید.

17 جایابی: قبل از تنظیم جایابی، دقت کنید که روکش آن درست درجای خود قرار داشته باشد؛ اگر نیست، آن را درست کنید. برای پایین‌آوردن جایابی، دو اهرم را به‌سمت پایین فشار داده و سپس جایابی را به‌سمت پایین فشار دهید (شکل a)؛ برای بالاآوردن جایابی، آن‌را به‌سمت بالا بکشید (شکل b).

آن‌را به چند حالت می‌توانید تنظیم کنید.
18 تنظیم پستی: برای پایین‌آوردن پستی، گیره را فشار دهید تا پستی به وضعیت دل‌خواه پایین بیاید.

برای بالاآوردن پستی، گیره را فشار دهید و پستی را به ارتفاع دل‌خواه بالا بیاورید.

19 کاور جلوگیری از باد و سرما: قسمت زیر ساق‌ها را بلند کنید، کاور جلوگیری از باد و سرما را کشید و دکمه زیر آن‌را ببندید (شکل a)؛ سپس کاور جلوگیری از باد و سرما را زیر میله جلو بکشید (شکل b). دکمه داخلی دو طرف سایبان را باز کنید (شکل c) و دکمه کاور جلوگیری از باد و سرما را ببندید (شکل d).

20 ترمز ایمنی پنج نقطه‌ای: برای بستن آن، دو سگک بند کمر (بندهای روی شانه متصل باشد - پیکان a) را به‌داخل قسمت جداکننده پاها فشار دهید تا وقتی که با صدای کلیک جا می‌افتد (پیکان b). برای بازکردن آن، دکمه گرد وسط سگک (پیکان c) را فشار داده و بندهای کمر را بیرون بکشید (پیکان d).

21 برای سفت‌کردن بند کمر، دوطرف را در جهت پیکان بکشید (پیکان a). برای شل‌کردن آن، آن‌را در جهت مخالف حرکت دهید.

برای تنظیم ارتفاع، کمر بندها را از داخل سوراخ پارچه (شکل b) بلغزانید و آنها را در مناسبترین سوراخ قرار دهید.
کمر بندهای ایمنی با بالشک‌های سرشانه و بندهای دو شاخه ارایه شده‌اند (شکل c).

22 جمع‌کردن: توصیه می‌شود به‌منظور جمع‌کردن کالسنه، چرخ‌های جلو را قفل کنید. اگر سایبان وصل است آن‌را جمع کرده و در صورت لزوم صندلی خودرو را خارج کنید.

- همان‌طور که در شکل نشان داده شده است، دسته و چارچوب کالسنه را در یک راستا قرار دهید (شکل a).

- با اطمینان از آزادبودن دستگیره مخصوص جمع‌کردن، دسته تاشوی داخلی را به‌سمت پایین فشار دهید (شکل b).

- هر دو دسته را به‌سمت خود بکشید (شکل c) و درحالی‌که بست را نگه داشته‌اید، چارچوب را بالا بیاورید (شکل d).

23 اجازه دهید میله دسته روی خودش بیفتد تا جایی‌که کاملاً جمع شود (شکل e).

وقتی چفت کناری به‌طور خودکار قفل شود، چارچوب به‌درستی جمع شده است (شکل f). درگیراین‌صورت، به‌آرامی روی چارچوب فشار بیاورید (شکل g).

وقتی کالسنه جمع شود خودش می‌ایستد.
24 برای جمع‌چیز کردن آن می‌توانید چرخ‌ها باز کنید.

برداشتن چرخ‌های عقب: محور چرخ را بیرون بکشید و همان‌طور که در شکل نشان داده شده است (شکل a)، چرخ را بردارید.

برداشتن چرخ‌های جلو: همان‌طور که نشان داده شده است، زیانه را فشار دهید و چرخ را بردارید (شکل b).
حمل و نقل: با قفل‌کردن چرخ‌های جلو و گرفتن دسته اصلی، می‌توان کالسنه را به‌راحتی حمل کرد (شکل c).
25 قطعات جداشونده: برای جداکردن سایبان، بندهای کشی را از دکمه‌های داخل میله دسته خارج کنید (شکل a)، زایده‌های فشاری دوطرف شاسی را

جدا کنید (شکل b)، تسمه چسبی را از پشتی باز کنید (شکل c) و اتصالات سایبان را از محل خود روی شاسی باز کنید (شکل d).

26 برای جداکردن پارچه صندلی، سوراخ‌های قسمت داخلی شاسی را فشار دهید (شکل a)؛ لبه آویخته سفت پارچه شاسی را از طرفین صندلی جدا کنید (شکل b)، کش توری را از دکمه‌های کناری داخل میله دسته باز کنید (شکل c) و بندهای کشی را از دکمه‌های داخل شاسی باز کنید (شکل d).

27 از جلو، آستری را از زیرپایی جدا کنید (شکل a)، تسمه قسمت جداکننده پاها را از زیر صندلی خارج کنید (شکل b)، دکمه‌های پارچه صندلی را باز کنید (شکل c)، پیچ‌های کمربند را از دوطرف باز کنید (شکل d) و پارچه صندلی را از پشتی بیرون بیاورید (شکل e).

سیستم GANCIOMATIC

سیستم Ganciomatic سیستمی سریع و کاربردی است که با استفاده از قلاب‌های Ganciomatic امکان بستن صندلی خودرو Navetta Pop-Up و Primo Viaggio SL (فروش جداگانه) را روی کالسکه فراهم می‌سازد.

28 قلاب‌های GANCIOMATIC روی کالسکه: برای بالاآوردن قلاب‌های Ganciomatic کالسکه، پارچه گوشه‌های صندلی را به عقب بکشید. دو قلاب Ganciomatic را که به‌طورخودکار بیرون می‌آیند، بالا بیاورید. برای پایین‌آوردن قلاب‌ها، به ترتیب عکس انجام دهید.

Primo Viaggio SL را می‌توانید روی کالسکه نوع Booklet 50 S با پشتی متصل یا روی مدل Booklet 50 S Naked (یعنی مدل شاسی) نصب کنید. Navetta Pop-Up را فقط روی مدل بدون پشتی می‌توان نصب کرد.

برای تبدیل Booklet 50 S به Booklet 50 S Naked، مدل شاسی، باید: سایبان و پارچه صندلی را از کالسکه (تا نقطه C در شکل 26) بردارید؛ دکمه‌های زیر پارچه صندلی در پایه پشتی (شکل e) در دو طرف را فشار دهید. با بلندکردن پشتی به سمت بالا، آن‌را جدا کنید (شکل b).

برای تبدیل پشتی شاسی به مدل کالسکه، عملیات فهرست‌بندی شده در بالا را به ترتیب عکس انجام دهید.

بستن GANCIOMATIC

Primo Viaggio SL + Booklet 50 S (شکل a) برای وصل‌کردن صندلی خودرو به کالسکه یا شاسی، باید:

- ترمزهای کالسکه را قفل کنید؛
- قلاب‌های Ganciomatic کالسکه را بالا بیاورید؛
- میله جلو را به حالت 2 گسترش دهید (مراجعه شود به نکته 12).
- اگر سایبان وصل است، آن‌را از کالسکه جدا کرده و پشتی را به‌طور کامل بخوابانید. وقتی صندلی بسته شد، پشتی را به بالاترین ارتفاع بالا بیاورید (شکل b).

صندلی خودرو را در حالت روبه‌مادر روی قلاب‌های Ganciomatic قرار داده و به پایین فشار دهید تا زمانی‌که با صدای کلیک جا بیفتند.

درخصوص آزادکردن صندلی خودرو از کالسکه، لطفاً کتاب دستورالعمل‌ها را بخوانید

Booklet 50 S + Navetta Pop-Up (شکل c)

برای وصل‌کردن Navetta Pop-Up روی شاسی، باید:

- ترمزهای کالسکه را قفل کنید؛
- قلاب‌های Ganciomatic را بالا بیاورید؛
- اگر میله ضربه‌گیر (فروش جداگانه) وصل است، آن‌را بردارید.
- Navetta Pop-Up را درحالت روبه‌مادر روی قلاب‌های Ganciomatic قرار داده و به سمت پایین فشار دهید، طرفین را فشار دهید تا زمانی‌که صدای کلیک بشنوید.
- درخصوص آزادکردن Navetta Pop-Up از کالسکه، لطفاً کتاب دستورالعمل‌ها را بخوانید

شماره سریال

31 اطلاعات مربوط به تاریخ تولید را می‌توانید روی Booklet 50 S مشاهده کنید.

شماره محصول، تاریخ تولید و شماره سریال شاسی. این اطلاعات برای هرگونه شکایت مورد نیاز است.

وازم جانبی

طیف وسیعی از لوازم جانبی پگ پرگو را می‌توانید بر روی ویسپت مشاهده و در صورت نیاز تهیه نمایید.

نظافت و نگهداری

این کالا نگهداری بسیار راحتی دارد. تمیز کردن و نگهداری آن قطعاً باید توسط افراد بزرگسال انجام شود. قسمتهای پلاستیکی را دوره‌ای با یک پارچه نرم دار تمیز کنید.

از مواد شوینده و قوی خودداری کنید. از قرار دادن آن در هوای مرطوب، زیر باران و برف اجتناب نموده، و از قرار دادن طولانی مدت زیر نور مستقیم خورشید پرهیز کنید. چرا که باعث تغییر رنگ بدنه می‌شود.

به‌طور کلی، کالا در محیط خشک نگه دارید. نظافت چرخ‌ها را دوره‌ای انجام دهید، تا گرد و غبار و مواد اضافی لا به لای آنها گیر نکند. به‌صورت دوره‌ای در صورت نیاز از روغنهای مخصوص برای نرمی چرخ‌ها استفاده کنید. قفل آنها را کنترل کنید و اگر لازم بود، تمویزشان کنید.

قسمتهای پارچه‌ای کالسکه را با برس سستشو می‌توانید به راحتی با آب 30°C تمیز کنید. به هیچ عنوان با شوینده‌های قوی نشویند، خشک شوینی نکنید، در ماشین لباس‌شویی نشویند. و برای آبیگری آن‌را نچلایند.

برای نظافت کاور زمستانی، آن‌را با ابر و کف بشوید. از مواد شیمیایی برای سستشو استفاده نکنید.

پگ پرگو

یک خانواده بزرگ جهانی

شرکت پگ پرگو دارای استاندارد ISO 9001 می‌باشد. استاندارد فوق مربوط به خدمات پس از فروش و پشتیبانی کالا و مشتری می‌باشد. پگ پرگو در هر زمان می‌تواند کالاهای خود را چه در راستای ارتقاء کیفیت و تکنولوژی و چه در راستای اهداف بازرگانی، به روز رسانی کند.

ورود محصولات ما به خانه‌ها و اینک‌ها از آغاز این سفر و از بدو تولد کودک، بخشی از زندگی آنها شده و با ایفای نقش هر چند کوچک، ولی به یاد ماندنی همراه آنها هستند، به معنی طراحی و تولید مدبرانه و هوشمندانه آنهاست.

از سال 1949 پگ پرگو تمرکز خود را منحصراً به تولید محصولات کودک معطوف کرد. تلاشی که این خانواده بزرگ جهانی برای ادامه به هدف والای خود به کار گرفته و در حفظ و تداوم آن می‌کوشد. در کنار تمام ملاحظات امنیتی، زیبایی‌ظاهر و استحکام هر نوع کالسکه یا اسباب بازی پگ پرگو، تنها یک برند نیست بلکه یک نام نیز هست. نام تمامی مشارکت‌کنندگان در طول این سالها بابت همکاری و پشتیبانی از تولید تا فروش این محصولات، که سهمی در تاریخ فعالیت برند قدیمی ایتالیایی تا به امروز داشته‌اند و آن‌را به یک خانواده بزرگ جهانی تبدیل کرده‌اند.

هر زمان که یک مادر محصولات پگ پرگو را برای کودک خود انتخاب می‌کند، برای ما به این معنی است که مادر کودک خود را در آغوش محصول ما قرار می‌دهد. تمام کنترل ما در تولید محصولات با حفظ و تقویت ایمنی کالاها همراه بوده و خواهد بود و این اطمینان خاطر مشتریان، مایه افتخار ماست. عبارت "تولید شده با نام پگ پرگو" و "تولید شده در ایتالیا" برای ما چیزی بیش از یک شعار تبلیغاتی است. این عبارات نوع و محتوای کمپانی و احساس قلبی ما به این مجموعه است.

شرکت فراز تجارت نی نی دریا

نماینده انحصاری پگ پرگو در ایران

دفتر مرکزی و خدمات پس از فروش: 021-77638621

www.pepperego.co.ir

IT Italiano**Dichiarazione di conformità**

Denominazione del prodotto
BOOKLET 50 S

Codice identificativo del prodotto
IP12*

Normative di riferimento (origine)

EN 1888:2012
EN71-3
Regolamento (CE)
N. 1907/2006
All. XVII pt. 16,17, 63, 51, 52
(REACH)

EN English**Declaration of conformity**

Product name
BOOKLET 50 S

Product reference number
IP12*

Reference Standards (origin)

EN 1888:2012
EN71-3
Regolamento (CE)
N. 1907/2006
All. XVII pt. 16,17, 63, 51, 52
(REACH)

FR Français**Declaration du produit conforme**

Denomination du produit
BOOKLET 50 S

Identification du produit
IP12*

Standard du referiment (origin)

EN 1888:2012
EN71-3
Regolamento (CE)
N. 1907/2006
All. XVII pt. 16,17, 63, 51, 52
(REACH)

DE Deutsch**Konformitätserklärung**

Bezeichnung des Produktes
BOOKLET 50 S

Kenzeichnungscode des Produktes
IP12*

Bezugsbestimmungen

(Ursprung)
EN 1888:2012
EN71-3
Regolamento (CE)
N. 1907/2006
All. XVII pt. 16,17, 63, 51, 52
(REACH)

ES Español**declaración de conformidad**

Denominación del producto
BOOKLET 50 S

Código de identificación del producto
IP12*

Normativas de referencia

(origen)
EN 1888:2012
EN71-3
Regolamento (CE)
N. 1907/2006
All. XVII pt. 16,17, 63, 51, 52
(REACH)

Dichiarazione di conformità

La PegPerego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

Data e luogo di rilascio

Arcore, ottobre 2017

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

Declaration of conformity

PegPerego S.p.A. declares under its sole responsibility that the article to which this declaration relates has undergone internal testing and has been approved, in accordance with regulations in force, by external, independent testing laboratories.

Date and place of issue

Arcore, October 2017

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

Declaration du produit conforme

PegPerego S.p.A. déclare, sous sa propre responsabilité, que l'article en question a été soumis à des tests d'essais internes et homologué selon les normes en vigueur par des laboratoires extérieurs et indépendants.

Date et lieu du publication

Arcore, octobre 2017

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

Konformitätserklärung

Die Firma PegPerego S.p.A. erklärt auf ihre Verantwortung, dass der betreffende Artikel internen Abnahmetests unterzogen sowie gemäß den gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

Datum und Ort der Ausstellung

Arcore, Oktober 2017

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

Declaración de conformidad

PegPerego S.p.A. declara bajo su responsabilidad que el artículo en objeto ha sido sometido a pruebas de ensayo internas y ha sido homologado según las normativas vigentes en laboratorios exteriores e independientes.

Fecha y lugar de expedición

Arcore, Octubre 2017

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

PEG PEREGO S.p.A.

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA

tel. 0039 039 60881 fax 0039 039 615869

Servizio Post Vendita - After Sale:

tel. 0039 039 6088213 fax: 0039 039 3309992



PEG PEREGO U.S.A. Inc.

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808

phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

Call us toll free: 1 800 671 1701

PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1

phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

Call us toll free: 1 800 661 5050

www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.



Booklet 50 S

FI001701I260